OTTAWA-GATINEAU | LE MERCREDI 6 FÉVRIER 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 92 PAGES | 95e ANNÉE | NO 264 | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit

Venez voir nos NOUVELLES COLLECTIONS DE VÊTEMENTS CROISIÈRE 2008
Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour Elle et Lui
www.stamour.ca
131, boul. St-Joseph
819 770-5434
488870

GALA *LEDROIT* — RADIO-CANADA

L'année de La Relance

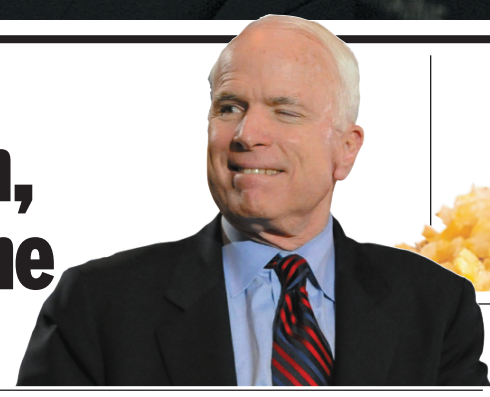
/2-14-15 et CAHIER SPÉCIAL

PATRICK WOODBURY, LeDroit

SUPER MARDI

Avantage Clinton, McCain se détache

/3



PRISON SANS TABAC

Les prisonniers s'éclatent /13

JEUX DU QUÉBEC

Labine accepte la coprésidence

/4

3 4

Le Canadien à un point de la tête

/69-70-71

À la recherche d'un emploi ou d'un(e) employé(e)?
Consultez notre équipe de conseillers(ères)
www.barbarapersonnel.com
Barbara PERSONNEL inc
350 rue Sparks, bureau 601, Ottawa 613.236.9689
35 ans D'EXPÉRIENCE en RESSOURCES HUMAINES
487353

PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE *LEDROIT* — RADIO-CANADA

Jacques Bertrand de La Relance Outaouais nommé Personnalité de l'année

Une année de victoires bien soulignées

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Jacques Bertrand n'a « jamais travaillé dans cette optique-là », mais la reconnaissance qu'il a reçue de ses pairs, hier soir, l'a profondément ému. Le directeur général de l'organisme La Relance Outaouais a été sacré Personnalité *LeDroit* — Radio-Canada pour l'année 2007, au cours d'un gala qui s'est déroulé à la Maison du citoyen de Gatineau.

« Ces gens sont extraordinaires dans ce qu'ils font, dans ce qu'ils sont. Ils se présentent comme des phares pour les nouvelles générations »

Jacques Pronovost

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le président et éditeur du quotidien *LeDroit*, Jacques Pronovost, la personnalité *LeDroit* — Radio-Canada, Jacques Bertrand, et le directeur des services en français de Radio-Canada Ottawa-Gatineau, Richard Simoens

Psychologue de formation, M. Bertrand a démarré son projet d'insertion des jeunes au travail en 1982. À l'époque, il a dû se battre pour faire comprendre les fondements de son idée novatrice au monde des affaires, mais le plus jeune d'une famille de onze enfants était habitué à la persévérance. « Si on croit à ce que l'on veut faire, on peut le faire », soutient-il.

M. Bertrand est fermement convaincu qu'une bonne expérience de travail est la meilleure manière d'aider les jeunes en difficultés. Avec La Relance, il parvient à les valoriser en leur permettant d'empocher une rémunération digne du travail qu'ils accomplissent.

Aide à 600 jeunes

L'histoire de l'organisme, qui a débuté à la station-service Gulf (aujourd'hui Ultramar) dans le secteur Hull, s'écrit maintenant dans quatre entreprises de Gatineau où, chaque année, plus de 600 jeunes en difficulté s'enrichissent d'une expérience de travail qui leur permet de se sentir valorisés. La plus récente entreprise fondée par La Relance, le centre de recyclage de matières électroniques Valoritec, permet aussi à des personnes handicapées de décrocher un emploi.

Après s'être taillé une place au sein de la communauté d'affaires de l'Outaouais, au cours des 25 dernières années, Jacques Bertrand s'en est désormais taillé une de choix dans le cercle restreint des Personnalités de l'année *LeDroit* — Radio-Canada.

Autres honneurs

La contribution de 40 personnalités a été saluée dans les pages du quotidien *LeDroit* et sur les ondes de Radio-Canada Ottawa-Gatineau, au cours de la dernière année. Le 26 février, les projecteurs se sont allumés sur la belle histoire d'amour entre deux pédiatres de Gatineau, la Dre Henriette Fortin et le Dr Jean-Eudes Lamont, et les bébés prématurés à qui ils offrent des soins spécialisés. Les projecteurs brillaient encore sur les fondateurs du Centre Outaouais en pédiatrie ambulatoire intra-hospitalière néonatale (COPAIN), hier soir, lorsqu'ils ont été décorés du Prix Coup de cœur 2007.

Par ailleurs, le jury a tenu à souligner la contribution de quatre personnalités selon leur champ d'activité respectif.

Dans la catégorie des Affaires, Martine Morissette, la fondatrice du Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais, a été honorée pour ses solutions novatrices au chômage chez les jeunes. Le service qu'elle a créé en 1983 — qui prépare les jeunes à retourner aux études ou à démarrer leur propre entreprise — est désormais offert partout au Québec ainsi qu'en Amérique du Sud.

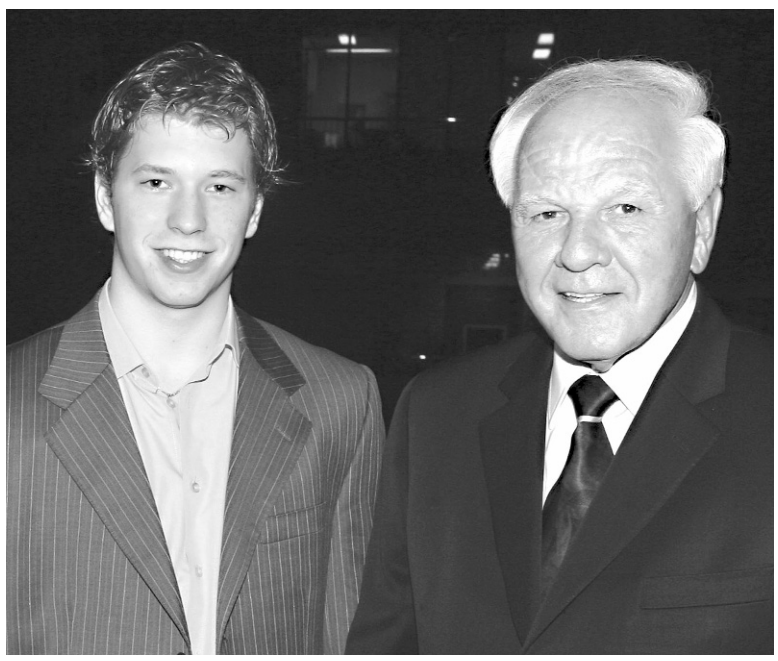
Récipiendaire du prix Thomas-Willis et directeur du Réseau canadien contre les accidents cérébrovasculaires, le Dr Antoine Hakim a été salué pour ses recherches dans la catégorie Éducation, santé et haute technologie. Le neurologue d'Ottawa est d'avis que 80 % des accidents cérébrovasculaires sont évitables. « Il n'est pas nécessaire d'en souffrir, nous pouvons les prévenir », a-t-il réitéré.

L'ancien maire de Gatineau était également à l'honneur dans la catégorie Social et communautaire. En jouant un rôle d'avant-plan dans l'obtention à Gatineau des Jeux du Québec de 2010, Robert Labine a voulu poser un geste de fierté pour sa communauté.

Dans la catégorie Sports, le hockeyeur Claude Giroux était à l'honneur. Le joueur des Olympiques de Gatineau s'est démarqué lors du plus récent championnat mondial de hockey junior, au terme duquel l'équipe canadienne a remporté l'or.

Le jury a finalement fait un clin d'œil à l'Est ontarien dans la catégorie Culture, en décernant les honneurs à François Désormeaux, le directeur général de *L'écho d'un peuple*. L'entrepreneur a su relever de la faillite le mégaspectacle estival présenté à Casselman, pour connaître une saison record l'été dernier.

« Ces gens sont extraordinaires dans ce qu'ils font, dans ce qu'ils sont. Ils se présentent comme des phares pour les nouvelles générations », de résumer Jacques Pronovost, le président et éditeur du quotidien *LeDroit*.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

La Personnalité catégorie Sport, Claude Giroux et la Personnalité catégorie Social et communautaire, Robert Labine

VOIR REPORTAGE PHOTO
en page 14-15 et un cahier spécial

Le super mardi chez les démocrates

Hillary Clinton devant Obama

RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE — LA PRESSE

ASSOCIATED PRESS

Hillary Clinton serre sa fille Chelsea dans ses bras avant de s'adresser à ses supporteurs.

NEW YORK — Hillary Clinton s'acheminait vers une victoire sur Barack Obama après la fermeture des bureaux de vote hier soir dans les États de l'est et du centre des États-Unis qui ont pris part au rendez-vous électoral du super mardi.

Selon les projections des médias, la sénatrice de New York avait remporté six États : l'Oklahoma, l'Arkansas, le Tennessee, le Massachusetts, New York et le New Jersey. Elle était également en avance au Missouri.

De son côté, le sénateur de l'Illinois avait triomphé dans cinq États la Géorgie, l'Illinois, le Delaware, l'Alabama et le Connecticut.

Hillary Clinton s'est félicité de ses victoires dans plusieurs États clés à l'occasion des primaires du super mardi, mais elle a prévenu que rien n'était décidé dans la course à l'investiture démocrate pour la présidentielle de novembre.

« Ce soir, nous entendons la voix de tous les Américains. Des gens de toutes couleurs, de toutes confessions et de tous modes de vie », a ajouté Mme Clinton entourée de son mari, l'ancien président Bill Clinton et de leur fille Chelsea.

Mme Clinton faisait ainsi allusion à l'avantage supposé auprès de l'électorat noir de son rival Barak Obama, qu'elle a « félicité pour ses victoires ce soir ».

« Je serai heureuse de poursuivre notre campagne et nos débats », a-t-elle ajouté.

Les primaires du super mardi mettaient en jeu 1700 délégués. Ceux-ci seront distribués entre les deux candidats de façon proportionnelle, circonscription par circonscription. Au moment de mettre sous presse, il n'était pas possible d'avoir une idée claire de leur répartition.

Pour obtenir la nomination démocrate, il faut obtenir au moins 2025 des 4049 délégués invités à la convention démocrate.

Les résultats de la Géorgie ont confirmé la popularité de Barack Obama auprès de l'électorat noir, qui lui aurait donné 88 % de ses suffrages selon les sondages réalisés à la sortie des bureaux de vote de cet État. Ils ont également démontré une progression du sénateur de l'Illinois chez les électeurs blancs, où il aurait récolté 39 % des voix.

En Caroline-du-Sud, Obama avait reçu l'appui de 24 % de l'électorat blanc.

En revanche, les résultats de New York ont confirmé la supériorité de Hillary Clinton chez les Latinos, où elle aurait reçu 74 % des votes contre 25 % pour Barack Obama selon les sondages à la sortie des bureaux de vote. Ils ont aussi illustré la force de la sénatrice chez les femmes blanches, qui ont été deux fois plus nombreuses à voter pour elle que pour son adversaire.

Les résultats finaux de plusieurs États n'étaient pas connus au moment de mettre sous presse, dont ceux de Californie. Les derniers sondages effectués dans cet État crucial étaient pour le moins contradictoires. Selon une étude Zogby publiée hier, Barack Obama avait creusé son avance sur Hillary Clinton, récoltant 49 % des intentions de vote contre 36 % à sa rivale.

Une enquête SurveyUSA créditait cependant la sénatrice de New York de 52 % des intentions de vote contre 42 % pour son rival.

La Californie fournira 20 % des délégués nécessaires pour désigner le candidat du Parti démocrate.

Tard dans la nuit, les médias américains annonçaient la victoire de Hillary Clinton en Californie.

« J'ai toujours dit qu'il s'agissait d'un marathon couru comme un sprint. Personne n'a jamais fait ce que nous sommes en train de faire », a déclaré la sénatrice de New York sur la chaîne de télévision NBC.

Barack Obama a pour sa part voté en début d'après-midi à Hyde Park, le quartier où il vit avec sa famille à Chicago.

« Ce fut serré mais à la fin j'y suis allé pour Obama », a-t-il blagué à la sortie du bureau de vote.

Sur une note plus sérieuse, il a déclaré aux journalistes que sa rivale possédait une longueur d'avance sur lui dans la course à l'investiture démocrate.

« Je pense que la sénatrice Clinton est la favorite, a-t-il dit. Elle avait une avance de 20 à 30 points dans la plupart des États. Nous avons réduit l'écart et je prédis que nous aurons une bonne soirée et nous finirons probablement à égalité. »

AVEC AGENCE FRANCE-PRESSE

Chez les républicains

John McCain domine largement

AGNÈS GRUDA
LA PRESSE

PHOENIX — Pas de résultat définitif, mais une très nette avance pour John McCain : c'est la tendance qui se dessinait chez les républicains hier soir, deux heures après la fermeture des premiers bureaux de scrutin dans l'est des États-Unis.

Des États populeux tels que New York, l'Illinois et le New Jersey, penchaient en faveur du sénateur de l'Arizona, qui incarne l'aile modérée au sein du parti de George W. Bush. John McCain est aussi perçu comme le républicain qui a le plus de chances de battre Barack Obama ou Hillary Clinton lors de la prochaine élection présidentielle, en novembre.

Au moment de mettre sous presse, d'autres États, dont le Delaware, l'Oklahoma, le Tennessee et le Connecticut, penchaient également en faveur de John McCain. Son plus proche rival, Mitt Romney, n'avait remporté que son propre État, celui du Massachusetts. Et le très religieux Mike Huckabee était en avance en Georgie et en Arkansas, après avoir remporté plus tôt dans la journée les caucus de la Virginie de l'Ouest.

Grande inconnue : les résultats de la Californie restaient à venir, les électeurs de cet État n'ayant pas encore fini de voter au moment de notre heure de tombée. Les deux leaders de la course à l'investiture du Parti républicain, John McCain et Mitt Romney, se sont livrés une lutte extrêmement serrée dans cet État populeux qui, avec ses 173 délégués, pèse très lourd dans les primaires.

Au total, 1081 délégués étaient en jeu dans les 21 États où avaient lieu des primaires ou des caucus républicains hier. Un candidat républicain doit recueillir l'appui de 1191 délégués pour remporter l'investiture de son parti.

Vu le poids électoral de la Californie, Mitt Romney et John McCain ont mené un blitz de dernière minute dans cet État où les candidats républicains se partagent les votes district par district contrairement à d'autres où le gagnant reçoit l'appui de tous les délégués.

CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Semi-détachés & unifamiliales
personnalisés
Les plus belles maisons en Outaouais sont ici...
www.chartro.ca
Projet Village Tecumseh 819 243-7722
Mont-Royal 19 du Musée 819 243-7722
Aylmer 926 Wilfrid-Lavigne 819 684-4722
Les Hauteurs 68 St-Exupéry 819 669-9957
489866

À la suite d'une rencontre avec le maire Bureau

Labine accepte la coprésidence des Jeux

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Au terme d'un entretien de deux heures avec le maire Marc Bureau, lundi soir, Robert Labine a accepté la coprésidence des Jeux du Québec de l'été 2010 à Gatineau.

Selon nos informations, l'ancien maire Labine partagera la présidence avec un organisateur chevronné.

Méconnu du grand public, Yves Dupont a fait partie de l'organisation des IVe Jeux de la francophonie d'Ottawa-Gatineau en 2001. Il est directeur des services administratifs au Cégep de l'Outaouais.

Les deux nominations seront confirmées lors de la séance du conseil municipal, mardi prochain.

Afin de lancer le tout sur une note positive, une cérémonie sera organisée en présence de jeunes athlètes de la région.

En optant pour une coprésidence, Gatineau s'inspire de l'exemple de la région de Sainte-Thérèse-Blainville-Rosemère qui organise les Jeux du Québec d'hiver de 2009.

Là-bas, les autorités ont retenu cette formule afin d'accommoder les susceptibilités de deux communautés.

ARCHIVES, LeDroit

La candidate pressentie au poste de directrice générale des Jeux, Marie-Hélène Saint-Onge, le maire Marc Bureau, le directeur des services administratifs au Cégep de l'Outaouais, Yves Dupont, la directrice de l'exploitation à la STO, Line Thiffeault, ainsi que Robert Labine, qui aurait accepté la coprésidence de Gatineau 2010.

À Gatineau, les deux coprésidents auront des tâches bien définies. L'ancien maire Labine amassera des commandites pour financer la tenue des Jeux, un domaine dans lequel il excelle. Yves Dupont veillera pour sa part à la bonne marche quotidienne des opérations.

Bureau Soulagé

Le maire Bureau affichait une mine soulagée, hier après-midi, après avoir enfin résolu le casse-tête qui le triturait depuis plusieurs jours.

À un certain moment, le maire a même songé sérieusement à prendre lui-même la tête du comité organisateur. Une idée qu'il affirmait, hier, avoir abandonnée pour de bon.

Après avoir accusé un certain retard dans la mise sur pied de son organisation, Gatineau devrait être fin prête pour la signature du protocole d'entente avec Sports-Québec, à la fin mars.

Il reste encore la question de la direction générale à régler.

Le maire Marc Bureau a clairement exprimé sa préférence, hier, pour Marie-Hélène Saint-Onge, une fonctionnaire municipale qui a travaillé d'arrache-pied lors de la période de mise en candidature.

« Elle mérite d'être la directrice générale de ces jeux-là et c'est le fort souhait du conseil municipal », a-t-il dit, tout en rappelant que l'embauche de la directrice sera l'affaire du comité organisateur.

Le comité organisateur sera composé, lui, de « 15 à 20 membres ». Y siégeront des partenaires des commissions scolaires, du collège Heritage, du cégep de l'Outaouais, de la Société de transport de l'Outaouais, etc.

« Le travail qui reste à faire c'est d'identifier qui, du président ou du directeur général de ces organismes, sera le représentant au comité organisateur », a-t-il dit.

Au moins deux élus municipaux siégeront au comité organisateur : Alain Pilon, à titre de président de la commission des sports, des loisirs et de la vie communautaire, et Simon Racine, à titre de président de la commission de la culture.

Un ascenseur temporaire de 100 000 $ à la Fonderie

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Même si la Fonderie est conforme aux normes sur l'accessibilité aux handicapés, Gatineau y construira un ascenseur temporaire de plus de 100 000 $ pour les personnes en chaise roulante.

L'ascenseur sera construit en septembre, a promis le maire Marc Bureau. Les services municipaux doivent d'abord vérifier si des subventions sont disponibles auprès des gouvernements fédéral et provincial.

Nombreuses plaintes

Aucun ascenseur ou monte-charge ne donne accès aux terrains de soccer construits à l'étage de la Fonderie, ce qui donne lieu à plusieurs plaintes de la part de personnes handicapées ou avec des ennuis de santé.

Un entraîneur en chaise roulante a même mis au défi les membres du conseil municipal de venir le transporter jusqu'en haut des marches, les jours d'entraînement !

En attendant de décider quelle vocation aura le rez-de-chaussée inoccupé de la Fonderie, le conseil municipal a décidé d'opter pour une solution temporaire et peu coûteuse : un ascenseur à accès limité.

Le conseiller Pierre Philion, qui presse le maire d'intervenir depuis plusieurs semaines, est d'avis que la Ville se doit d'agir même si la Fonderie est conforme aux normes en vigueur.

« Même si l'ascenseur ne devait servir qu'à une seule personne, cette personne a le droit de monter à l'étage. Il y a des personnes âgées aussi qui vont voir les enfants jouer au soccer. Ils pourront prendre l'ascenseur sans avoir à gravir plusieurs marches. »

Conseillère perplexe

Mais sa collègue Denise Laferrière, dont le mari se déplace en chaise roulante, est perplexe. Elle aurait souhaité une solution permanente, plutôt que cet ascenseur qui semble fait « sur mesure pour la personne qui en a fait la demande », dit-elle.

Le comble du ridicule, note-t-elle, c'est que les personnes qui désireront s'en servir devront auparavant monter à l'étage pour obtenir la clef. « Au niveau de l'autonomie des personnes handicapées, qui aiment se débrouiller seules, c'est presque un affront », dit-elle.

Gatineau laisse passer la tempête

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La tempête fait rage et les cols bleus tardent à déneiger votre rue ? Prenez votre mal en patience. Gatineau refuse d'enregistrer les plaintes des citoyens durant la tempête et dans les 16 heures suivant la fin des chutes de neige.

La politique de la Ville a surpris plusieurs citoyens qui ont tenté de joindre le service 3-1-1 lors de la tempête de vendredi dernier.

« Je comprends pourquoi la Ville n'a pas beaucoup de plaintes de déneigement si elles ne sont enregistrées qu'une fois le déneigement terminé », a noté un lecteur, qui a requis l'anonymat.

À la municipalité, on rétorque que cette politique a pour but d'éviter de faire travailler « en double » les équipes de déneigement.

« Le plan de déneigement prévoit que les rues doivent être déneigées dans les 16 heures suivant la fin d'une tempête. Inscrire la requête pour déneiger la rue en question alors qu'elle fait déjà partie de la liste des rues à déneiger aurait comme conséquence de doubler les opérations sur cette rue », dit Pascal Laplante du service des communications. En principe, le préposé au 3-1-1 informe le citoyen de l'heure de la fin des précipitations et de l'heure où l'ensemble des rues seront déneigées, précise M. Laplante.

« Mais si les citoyens veulent formuler des plaintes concernant le plan de déneigement, nous les enregistrons même pendant la tempête », ajoute-t-il.

SOMMAIRE

Actualités	24	Mots croisés	42
Arts	43	Mot mystère	53
Boulianne	16	Nécrologie	59
Bourse	39	Petits bonshommes	42
Personnalité	14-15	Petites annonces	49
Économie	29	Phrase cachée	52
Forum	22-23	Saveur	40
Gratton	8	Sudoku	39
Horoscope	42	Sports	62
Loteries	18 et 67	Statistiques	66

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. -4
min. -14

Neige débutant ce matin.
Accumulation de 5 cm.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Une solution de la Coalition Outaouais à l'urgence

Contrer la pénurie en santé par la formation

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

La Coalition Outaouais à l'urgence change de ton et passe en mode solution. Elle propose que la région se mobilise dans le but d'obtenir une faculté de médecine affiliée à l'Université McGill.

La Coalition s'est appliquée, en 2007, à brosser un portrait « sombre mais réaliste » du réseau de la santé de l'Outaouais. Elle a repris le collier, hier, après avoir été plutôt silencieuse depuis le passage dans la région du ministre de la Santé, Philippe Couillard, en juin dernier. « Nous passons maintenant à la mise en œuvre d'un traitement curatif, global et durable pour notre système de santé, a lancé Marthe Robitaille, porte-parole de la Coalition Outaouais à l'urgence. Nous espérons que cela va stimuler l'intérêt de toute la communauté médicale de la région, des citoyens et des administrateurs du réseau. »

La proposition de la Coalition réside dans l'élaboration d'un centre de formation médicale où seraient formés médecins, pharmaciens, physiothérapeutes, ergothérapeutes, nutritionnistes et infirmières praticiennes.

ARCHIVES, La Presse

« Nous devons plutôt viser l'autosuffisance en matière de formation. Former les gens ici est le meilleur moyen de les garder avec nous », affirme le Dr Gilles Aubé.

Pour y arriver, une collaboration entre l'Université du Québec en Outaouais, l'Université McGill et le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) est toutefois nécessaire. Le Cégep de l'Outaouais aurait aussi un rôle accru à jouer dans la formation de différents types de personnel médical.

Le Dr Gilles Aubé, représentant de la Coalition, indique s'inspirer de ce qui se fait déjà à Trois-Rivières et Chicoutimi, où les universités de Montréal et Sherbrooke ont ouvert des facultés satellites de médecine. « En commençant à former des médecins ici, nous développons en même temps une base de formation qui peut ensuite être utilisée à l'enseignement d'autres professions du domaine médical », explique le Dr Aubé.

Viser l'autosuffisance

« L'Outaouais connaît une pénurie de professionnels dans presque tous les domaines liés à la santé, ajoute-t-il. Nous devons actuellement recruter le personnel dans d'autres régions, ce qui est difficile. La tentative pour recruter des infirmières à Chicoutimi la semaine dernière a créé un tollé au Québec. Les primes pour attirer des gens dans notre région n'est pas une solution à long terme. Nous devons plutôt viser l'autosuffisance en matière de formation. Former les gens ici est le meilleur moyen de les garder avec nous. »

De fait, l'Unité de médecine familiale (UMF) de l'Hôpital de Gatineau, qui reçoit en stage onze jeunes médecins de l'Université McGill chaque année, permet un taux de rétention de 75 %, indique le Dr Aubé. Les résultats sont si probants que Québec vient d'investir plus de 400 000 $ pour le réaménagement de l'UMF. Cela permettra à l'Hôpital de Gatineau de passer de onze à 23 stagiaires par année.

La Coalition demande que l'Agence de la santé appuie son projet de centre de formation médicale. « C'est déjà amorcé, lance le porte-parole de l'Agence, Martin Saint-Louis. Le sujet a déjà été abordé avec l'Université McGill et il y a de l'intérêt de leur part. L'appui de la Coalition accentue nos chances de succès. La rapidité avec laquelle ce projet verra le jour dépendra de la mobilisation du milieu de l'éducation et du corps médical. » Le Dr Aubé précise avoir l'appui unanime du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens du CSSSG.

Vivez d'amour et d'aubaines.

Le solde de la Saint-Valentin : jusqu'à 50 % de réduction sur plusieurs destinations en Amérique du Nord.

Amérique du Nord : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2008.

HALIFAX 115 $	WINNIPEG 136 $	ST. JOHN'S (T.-N.-L.) 151 $	CALGARY EDMONTON 176 $	VANCOUVER 191 $
WASHINGTON, D.C. 110 $	NEW YORK 119 $	SEATTLE 132 $	BOSTON 137 $	LOS ANGELES 138 $

Voilà un aperçu des destinations en solde. Vous adorerez réserver sur aircanada.com, où vous pouvez obtenir des réductions sur l'hôtel et sur la location d'une voiture et recevoir des milles Aéroplan[MD].

Choisissez librement en ligne sur aircanada.com/amour. Vous pouvez également téléphoner à votre agent de voyages ou nous appeler au 1 888 247-2262.

L'offre prend fin demain, le 7 février 2008 !

STAR ALLIANCE

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

489899

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 $ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 $ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les tarifs sont basés sur un aller simple. La réduction est déjà incluse dans les tarifs. La réduction est calculée en fonction de tarifs habituels des catégories Tango et/ou Tango Plus, à l'exclusion des tarifs Tango ou Tango Plus déjà réduits ou faisant l'objet d'une offre spéciale. Les billets doivent être achetés au plus tard le 7 février 2008. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 30 avril 2008. Les taxes, les frais d'aménagement aéroportuaire, le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, les assurances et les redevances de navigation de NAV CANADA ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. **Destinations canadiennes :** les tarifs sont valables pour des voyages effectués les mardis, mercredis et jeudis, et peuvent être plus élevés les autres jours de la semaine. L'achat à l'avance peut être requis. **Destinations américaines :** l'achat sept jours à l'avance est requis. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz[MC], de United Airlines, membre du réseau Star Alliance[MC], ou des transporteurs aériens United Express (SkyWest Airlines, Chautauqua Airlines, Shuttle America, Trans States Airlines, GoJet Airlines ou Mesa Airlines). Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages WWTMS. [MD]Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite. [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada.

Fin du gel du rôle d'évaluation en Ontario

Les impôts fonciers risquent d'augmenter

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Plusieurs propriétaires d'Ottawa pourront s'attendre à une hausse des impôts fonciers en 2009, puisque pour la première fois en trois ans, la province mettra fin au gel du rôle d'évaluation des propriétés.

Même si la Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) ne révélera qu'à l'automne ses nouvelles données, la valeur des propriétés de la Ville d'Ottawa devrait connaître une hausse moyenne de 15 à 20 % par rapport au rôle précédent de 2005.

Ce sont à tout le moins les prévisions de Ken Hughes, gestionnaire des recettes à la direction des services financiers de la Ville. Selon le fonctionnaire municipal, les hausses des taxes foncières seront surtout salées pour les contribuables qui connaîtront une augmentation de la valeur de leur propriété supérieure à celle de la moyenne.

« Si la hausse moyenne de la valeur des propriétés est de 20 %, mais que votre propriété connaît une hausse de 30 %, l'écart entre les deux déterminera la hausse des impôts fonciers. Dans ce cas-ci, par exemple, la hausse des taxes sera de 10 %. »

M. Hughes précise toutefois que cette augmentation sera répartie sur quatre ans, pour éviter que les propriétaires n'aient à subir d'un coup l'augmentation.

Le gestionnaire admet que les contribuables susceptibles d'être les plus affectés par le nouveau rôle d'évaluation sont ceux détenant des propriétés à l'intérieur de la ceinture de verdure.

« Une propriété en ville — comme par exemple dans les quartiers Glebe, RockCliffe, Hintonburg ou encore dans les nouveaux secteurs populaires dont celui du Campus Civic, de la rue Wellington et de l'avenue Richmond — connaîtra normalement une augmentation de sa valeur plus grande qu'une propriété en banlieue. »

À l'avenir l'évaluation foncière aura lieu tous les quatre ans. En 2006, le ministre des Finances de l'Ontario avait pris la décision qu'aucune évaluation ne serait faite jusqu'en 2009.

Cette décision faisait suite à la publication d'un rapport accablant de l'ombudsman de l'Ontario qui mettait en doute la crédibilité de la SÉFM.

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

Coup de Cœur

$2m
Tissus mode assortis
•Sergé
•Tricots
•Velours
•Suède extensible
•Flanellette imprimé
•Velours côtelé grande largeur
•Laine pour costumes
•Dentelle extensible
•Crêpe
• ...et plus!

$3m
Tissus mode assortis
•Velours
•Coton popeline
•… et plus!

$4m
Tissus mode assortis
•Tissus à carreaux
•Coupons de laine
•Molleton arctique
•Flanelle à piquer
•Velours de coton extensible imprimé
•Velours spandex à relief
•Flanellette scintillant
•Métal liquide
•Sportsmax extensible
•Chiffon brodé
•… et plus!

DE PLUS,
Tissus décor maison assortis
•Dentelles café
•Garnitures perlées
•Cotons

Tissus décor maison assortis
•Dentelles
•Soies unies ou brodées
•Voiles
•Batistes
•Coupons de tapisserie

Tissus décor maison assortis
•Vinyle d'ameublement
•Imprimés assortis
•Voiles grande largeur
•Tissus à carreaux ou rayés

Super prix sur accessoires de couture!

$1m
Assortiments
•Tissus au mur

Prix annoncés valides pour membres Clubsélect seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte Clubsélect ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405
Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
489433

Pêches et Océans Canada

Protection des poissons d'eau douce et des endroits où ils vivent

Esturgeon jaune

Pêches et Océans Canada étudie actuellement la pertinence de protéger l'esturgeon jaune en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* fédérale. Dans le sud de l'Ontario, on trouve ce poisson dans le réseau des Grands Lacs et du Saint-Laurent. Les populations d'esturgeons jaunes des Grands Lacs et de leurs tributaires ont été fortement décimées par les pêches commerciales de la fin des années 1800 et du début des années 1900, et seules des populations reliques subsistent de nos jours.

La protection de cette espèce en vertu de la loi contribuera à assurer sa survie, mais peut affecter des pêcheurs, des plaisanciers, des Premières nations, des administrations municipales, etc.

Nous vous invitons à nous faire part de votre avis sur la pertinence de protéger l'esturgeon jaune en vertu de la loi fédérale. Pour de plus amples renseignements ou pour nous faire parvenir vos commentaires, allez à l'adresse **www.sararegistry.gc.ca** et tapez « esturgeon jaune » dans la case Mots-clés, ou communiquez avec :

Pooi-Leng Wong
Pêches et Océans Canada
Courriel : fwisar@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone : 204-984-0599 ou
1-866-538-1609

Veuillez nous faire parvenir vos commentaires d'ici le 25 avril 2008.

Canada
489722

Vaccins et prises de sang

Vaccins de voyage, hépatite A et B
Influenza (grippe)
Virus du papillome humain (VPH)
Prises de sang

Obtenez un rendez-vous rapide et sans attente.

Soins de pieds

Soins et coupe d'ongles
Soins des cors et des callosités

Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau

marleentasse.com
489828

séances d'information

13 février 08

INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES
OFFERTES AUX INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES N'AYANT PAS PRATIQUÉ DEPUIS PLUS DE 3 ANS AINSI QU'AUX PERSONNES IMMIGRANTES AVEC EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ

D'ici les trois prochaines années, l'Outaouais aura plus d'une centaine de postes d'infirmières et infirmiers auxiliaires à combler.

POUR LES PERSONNES QUI VEULENT REVENIR OU INTÉGRER LA PRATIQUE D'INFIRMIÈRE AUXILIAIRE

QUAND? **Le mercredi 13 février 2008**
Choix entre 2 séances, soit à 13h ou à 19h

OÙ? À l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais
104, rue Lois (derrière la Caisse populaire St-Joseph) Gatineau (secteur Hull)
Stationnement disponible et gratuit

C'EST QUOI? Un programme de formation de moins d'un an (700 heures) d'actualisation et d'intégration pour les infirmières et infirmiers auxiliaires débutant à l'automne 2008.

Service régional de la formation professionnelle de l'Outaouais

Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
Québec

489140

RÉSERVEZ VOTRE PLACE 819.776.7660, poste 7615 | www.inforoutefpt.org/outaouais

Site de l'ancienne ferme expérimentale de Gatineau

Gatineau trouve une vocation au 100 Gamelin

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le collège privé Nouvelles-Frontières quittera ses locaux de la rue Gamelin en juillet prochain, laissant le champ libre à la mise en valeur de l'ancienne ferme expérimentale de Gatineau.

Neuf anciens laboratoires fédéraux seront démolis, afin de laisser place à des espaces verts, une place publique, un pavillon culturel et un sentier lumineux.

Selon la Ville, les bâtiments démolis n'ont aucune valeur « historique, architecturale ou fonctionnelle ».

Quatre anciens bâtiments de la ferme expérimentale seront conservés, dont l'édifice qui abrite le collège privé Nouvelles-Frontières. L'édifice pourrait loger des organismes communautaires.

La maison historique Scott-Fairview deviendra le cœur du domaine. La demeure ancestrale d'un maire de Bytown sera restaurée au coût de 400 000 $ dès l'été prochain. La Ville ignore pour le moment quelle vocation elle aura.

En outre, la municipalité abattra une clôture afin de relier le domaine Scott au parc voisin (Laurent-Groulx) où est bâti un centre communautaire.

D'une valeur de 1,7 million$, les travaux s'étireront sur deux ans. Voilà sept ans que la Ville réfléchit à la vocation qu'il convient de donner aux espaces verts légués par le gouvernement fédéral à l'ancienne ville de Hull en 2000.

« Ce qui est intéressant, c'est qu'on redonne au public le 100, rue Gamelin, un espace vert en plein cœur du secteur de Hull », a dit le maire Marc Bureau.

Du temps où il était conseiller municipal, Marc Bureau a fait campagne contre la location de l'édifice du 100, rue Gamelin au collège privé Nouvelles Frontières.

Hier, le maire n'a pas voulu revenir sur cet épisode marquant de sa vie politique. « Le passé, c'est le passé », a rétorqué le maire, qui dénonçait à l'époque la prétendue contamination du site et une entente « secrète » sur la location de l'édifice.

Au cours des derniers mois, la municipalité a étudié diverses propositions sur la vocation à donner au domaine Scott. Il a même été question d'y construire une bibliothèque et des jardins communautaires.

La solution retenue vise à en fait un haut lieu culturel, de même qu'un rendez-vous des artisans locaux.

« On pourra y organiser des concerts de musique classique. Les résidants pourront amener leur chaise et venir écouter la musique », se réjouit le conseiller du quartier, Pierre Philion.

Problèmes financiers ?

Avant ...
- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures

Parlons-en ...

Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt.

Depuis 1980
GINSBERG GINGRAS et associés/& associates inc.
Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation

Pascal Gagnon, CGA, CIRP, syndic

Bureau principal
160, boul. de l'Hôpital , bur. 102
Gatineau
(819) 243-1515

Bureau secondaire
106, rue MacLaren est
Buckingham
(819) 281-2716

Sans frais 1 888 546-6767

Consultation sans frais - Aucun dépôt initial requis
www.ginsberg-gingras.com

489574

Inscrivez-vous à la formation technique

Formation continue
Un service pour les adultes

Soins préhospitaliers d'urgence
(Techniques ambulancières)

Une profession très en demande en Outaouais

Nouveau programme
en Outaouais québécois excellent taux de placement

Soirée d'information
Le mercredi 27 février 2008 à 18 h 30

Campus Louis-Reboul, local 1.202
125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau J8X 1C5

Stationnement gratuit

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Coopérative des paramédics de l'Outaouais
Québec
• Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
• Emploi-Québec

819.770.4012, poste 4511
www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

489830

SUBARU RESPECTE L'ENVIRONNEMENT

SUBARU

SUBARU FORESTER 2008
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE 298 $†† | TAUX DE 2,9 %
PAR MOIS DURANT 48 MOIS
0 $ dépôt de sécurité • Acompte de 3 995 $ • Transport et préparation inclus

LA TOUTE NOUVELLE SUBARU IMPREZA 2,5i 2008
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE 257 $† | TAUX DE 4,9 %
PAR MOIS DURANT 39 MOIS
0 $ dépôt de sécurité • Acompte de 2 995 $ • Transport et préparation inclus

Subaru respecte l'environnement avec son projet ZÉRO REJET dans l'environnement à son usine d'Indiana. De plus, le vaste terrain de l'usine habite une brochette d'animaux sauvages

SPÉCIAL Durant le mois de janvier et février 2008, obtenez une réduction supplémentaire de 1% sur le taux d'intérêt à l'achat et à la location sur les Forester et Impreza 2008 à l'exeption de l'Impreza STI*.

LIQUIDATION DES MODÈLES 2007 FINANCEMENT À PARTIR DE 0,5 %

Huguette Koller

OTTO'S SUBARU

225, ch. Richmond, Ottawa
613 728-5813

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

489462

Ces offres sont applicables sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent établir des prix individuels. Offres valables chez les concessionnaires participants seulement. Les véhicules ne sont illustrés qu'à titre indicatif et l'équipement peut varier de celui des illustrations. † PDSF de 20 695 $ pour le modèle de base berline Impreza 2008 (8F1-BP) taux de 4,9% pour le crédit-bail est basé sur 39 mois avec un acompte de 2 995 $, 0 $ dépôt de sécurité. Immatric., taxes, ass., frais du concessionnaire et PPSA sont en sus. †† PDSF de 26 995 $ pour la Forester 2008 (8J1-XO) taux de 2,9% pour le crédit-bail est basé sur 48 mois avec un acompte de 3 995 $, 0 $ dépôt de sécurité. Immatric., taxes, ass., frais du concessionnaire et PPSA sont en sus. Crédits-bails basés sur un maximum de 20 000 km par année, 0,15 $ du km excédentaire. Crédits-bails et financement disponibles par l'entremise de GMAC. Autres taux disponibles pour le crédit-bail et le financement; un acompte ou un échange équivalent peut-être exigés. S.A.C. *Les taux d'intérêt, incluant le rabais, ne peuvent être inférieur à 0,5% pour le crédit-bail et 0% à l'achat. Cette offre peut prendre fin sans préavis. Voyez Otto's Subaru pour tous les détails ainsi que pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement.

Courrier de la Défense nationale

«Va-t-on attendre une catastrophe?»

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le ministère de la Défense n'a pas l'intention de transférer le centre de traitement du courrier, du boulevard Sacré-Coeur dans le secteur Hull à Gatineau, mais s'est engagé à faire des changements seulement si des problèmes surviennent.

Le député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, est revenu à la charge, hier, lors de la période des questions à la Chambre des communes pour demander au gouvernement fédéral de transférer le centre de traitement du courrier installé depuis novembre dernier sur le site de l'ancienne Imprimerie nationale.

« Va-t-on attendre une catastrophe? », a demandé le député Proulx, affirmant que la présence de ce centre à proximité des locaux où travaillent un millier de fonctionnaires et d'un quartier résidentiel posait un problème au niveau de la sécurité.

Le secrétaire parlementaire à la Défense nationale, Laurie Hawn, s'est voulu rassurant en affirmant que les installations étaient sécuritaires et a assuré que si des modifications étaient nécessaires, elles seraient faites.

Réponse insatisfaisante

Mais cette réponse n'a pas satisfait le député Proulx qui reste sur sa position en soulignant que si le centre de traitement posait un problème de sécurité au quartier général, il devrait en être de même alors qu'il se trouve dans un quartier résidentiel.

« Il nous dit que s'il y a un problème, on corrigera la situation. Mais le danger, c'est que s'il y avait une explosion, ça pourrait se propager dans la bâtisse et dans le quartier résidentiel », a indiqué M. Proulx.

PROMOTION
« PORTES OUVERTES »
50 % DE RABAIS*
PLUS QUE 3 JOURS!
Maintenant seulement 5,50 $ par semaine
Était 11 $ par semaine
Avant

« J'ai perdu 26 livres »
Dawn Kendall

Après
• Passez nous voir pour une consultation GRATUITE
• Apprenez comment des millions de clients ont perdu des millions de livres avec L A Weight Loss
• Apprenez à bien manger avec des aliments du supermarché
• Consultation individuelle
LA WEIGHT LOSS CENTERS
Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546
GATINEAU
355, boulevard Gréber (près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)
HULL
28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)
Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.
*La perte de poids varie selon les personnes. Vous pouvez perdre plus ou moins de poids que la personne qui apparaît sur la photo. Basé sur l'inscription à un programme offrant tous les services. Frais d'inscription et suppléments en sus.
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Il existe certaines restrictions. Renseignez-vous au Centre.
Cette offre spéciale prend fin le 9 février 2008.
480331

CHRONIQUE

DENIS GRATTON
dgratton@ledroit.com – 613-562-7539

Question d'éthique

Certaines couvertures journalistiques sont moins intéressantes que d'autres.

Prenons la fête du Canada, par exemple. Tout journaliste vous le dira, c'est l'une des couvertures les plus ennuyantes de l'année. Pourquoi, demandez-vous?

Parce que c'est redondant. Combien de fois dans une carrière peut-on écrire « une vague rouge et blanche a déferlé sur la capitale nationale, bla, bla, bla… »?

Comme je dis toujours à la blague : prenons le texte de l'année dernière, changeons les noms et… voilà! C'était la fête du Canada chers lecteurs. À l'an prochain.

Autre exemple d'ennui journalistique : le Bal de neige. Couvrir le Bal de neige peut être carrément « plate ».

Mais comprenez-moi bien, visiter le Bal de neige peut être très amusant. Patiner sur le canal, arrêter pour une queue de castor et un chocolat chaud, admirer les sculptures de glace. Tout ça peut être très agréable.

Mais à titre de journaliste qui doit rédiger un papier sur une journée d'activités au Bal de neige, c'est moins intéressant. Pourquoi? Je vous l'ai dit ci haut. Parce que c'est redondant.

Mais devoir oblige, on beurre des pages et des pages sur ce festival annuel qui se veut l'un des plus importants, sinon le plus important festival d'hiver en Amérique du Nord.

Et quand des centaines de milliers de visiteurs et touristes débarquent dans notre cour, il faut en parler. Même si on sait très bien que personne ne s'en rendrait compte si on ressortait le texte de l'année dernière et qu'on changeait tout simplement les noms.

Mais on ne ferait jamais ça, entendons-nous! Il faut quand même respecter l'éthique journalistique. Imaginez si un journaliste oserait le faire et que, le lendemain matin, on apprenait dans un autre média que trois touristes se sont noyés dans le lac Dow quand la glace a cédé sous leurs pieds. Ou encore que Céline Dion a fait une visite surprise sur le canal et qu'elle a interprété la chanson thème de la famille Glamotte.

Ce journaliste serait congédié sur le champ. Et avec raison!

Bref, on couvre le Bal de neige en long et en large depuis les 30 dernières années avec intégrité et professionnalisme. C'est une simple question de responsabilité et d'éthique.

Parlant d'éthique…

Une jeune journaliste du *Droit* affectée à la couverture du Bal de neige a eu la brillante idée de faire les choses différemment cette année.

Son idée? Vivre une journée au Bal de neige vêtue du costume d'un membre de la famille des glamottes, les mascottes de ce festival. Elle voulait jouer le rôle d'une mascotte pour quelques heures, câliner les enfants, se faire prendre en photo avec ceux qui le désirent, serrer des mains, etc.

Une bonne idée. Comme cette idée de notre ancien collègue, Matthieu Boivin, qui, l'hiver dernier, a enfilé le costume du père Noël pendant une demi-journée. Son papier sur cette expérience fut fort divertissant et différent de la couverture habituelle du temps des Fêtes.

Bref, ce qu'a voulu faire notre journaliste en se costumant en glamotte était d'offrir une couverture originale, rafraîchissante et amusante du 30e Bal de neige. Mais, malheureusement, elle n'a pas pu.

Quand elle a fait sa demande aux gens des communications de la Commission de la capitale nationale (CCN), elle s'est fait répondre qu'il serait impossible pour elle de jouer le rôle d'une glamotte, « question d'éthique ».

Non pas l'éthique journalistique. Mais bien l'éthique des glamottes.

Vous avez bien lu. Selon la CCN, les glamottes ont une éthique. Et qu'une journaliste veuille se glisser dans le costume de l'une de ces mascottes irait à l'encontre de l'éthique des glamottes.

Mais que craint-on au juste à la CCN? Que la journaliste profite du moment pour se faufiler dans les bureaux de la CCN et vider les classeurs à la recherche de *scoop* ou de scandales juteux?

C'est peut-être ça. Parce qu'après tout, les glamottes sont des employés de la CCN. Donc les autres employés ne diraient probablement rien s'ils apercevaient une grosse glamotte poilue fouiller le bureau du président de la CCN.

« Cette glamotte doit avoir le droit d'être là, elle travaille pour nous », se diraient-ils.

Ou peut-être que la CCN craignait que la journaliste profite de son déguisement pour aller poser des questions pièges aux dignitaires invités au Bal de neige.

« Excusez-moi, Monsieur le ministre, j'aurais une question à vous poser.

— Êtes-vous une glamotte ou une journaliste?

— Qu'ai-je l'air, Monsieur le ministre?

— D'une glamotte, c'est bien vrai. Alors posez-moi votre question. »

(Long soupir…). L'éthique des glamottes.

Vous savez, certains individus ont la vilaine habitude de prendre la vie beaucoup trop au sérieux…

Allégations de fausse représentation

Go Travel Direct réplique

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Go Travel Direct réfute les allégations de fausse représentation faites par un client gatinois mécontent à la suite d'un voyage effectué au Mexique, en décembre dernier.

La semaine dernière, *LeDroit* rapportait qu'un client de Go Travel Direct, M. Valiquette, se plaignait de mauvais services reçus lors d'un voyage de trois semaines avec sa conjointe et ses quatre enfants. Le plaignant déplorait entre autres que ses jeunes enfants de deux et cinq ans n'étaient pas assis directement à côté de leurs parents dans l'avion, alors qu'on lui aurait assuré que les six membres de la famille seraient placés ensemble.

Le porte-parole de Go Travel Direct, Dan Brennan, qui n'était pas disponible pour commenter la semaine dernière, réplique que la politique de l'entreprise sur le choix des sièges d'avion est claire. « Il y a une étape dans notre processus de réservation en ligne où la présélection de sièges est offerte, mais M. Valiquette a choisi de ne pas présélectionner les siens », affirme M. Brennan.

Le plaignant s'était aussi offusqué d'avoir dû asseoir sa fillette de deux ans seule sur son siège, à côté d'un étranger, lors des périodes de turbulence du vol de retour.

L'entreprise note que cette mesure était essentielle pour assurer la sécurité de l'enfant, et que ces procédures sont obligatoires en vertu des lois de Transport Canada. M. Brennan note que la présélection des sièges aurait permis d'éviter un tel inconvénient.

Alors que M. Valiquette soutient avoir eu l'assurance que ses chambres d'hôtel seraient au rez-de-chaussée de l'immeuble, M. Brennan souligne que Go Travel Direct, sur son site Internet, précise que les demandes relatives aux chambres sont prises en considération, mais qu'elles ne peuvent en aucun cas être garanties.

Commission scolaire au Cœur-des-Vallées

Merci à nos enseignants !

En travaillant à la réussite des élèves, nos enseignant(e)s préparent ceux-ci à façonner le monde de demain. La Commission scolaire au Cœur-des-Vallées remercie son personnel enseignant pour la qualité exceptionnelle de son travail.

489907

VENTE DE FIN DE SAISON
40 ET 50% DE RABAIS
Maintenant en cours

- Vêtements
- Chaussures
- Sac-à-dos
- Raquettes
- Skis de fond
- Escalades
- Camping
- Accessoires
- Équipements
- The north face
- Chlorophylle
- Sierra designs
- Royal Robbins
- Valanga
- Merrell
- Salomon
- Fischer
- Rossignol
- Tubbs
- Atlas

CAMP DE BASE
540 ST-JOSEPH GATINEAU (HULL)
819.771.2267

489684

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE **400 000 INTERVENTIONS** EFFECTUÉES AU CANADA

À partir de: $490 /oeil*

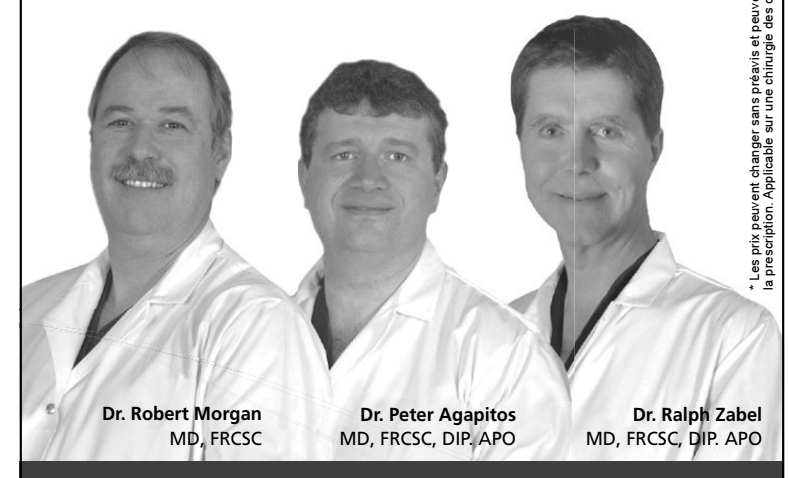
Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti**

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Consultation SANS FRAIS: **613.288.2020**

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.



Dr. Robert Morgan MD, FRCSC
Dr. Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. APO
Dr. Ralph Zabel MD, FRCSC, DIP. APO

Ottawa: Édifice Chambers - 42, rue Elgin www.lasikmd.com

489491

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

Aujourd'hui à 7 h 40
Jacques Bertrand, Personnalité de l'année
LeDroit/Radio-Canada

CARL BERNIER
5h30

Réalisation : Martine Sauvé

90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE

www.radio-canada.ca/bernier

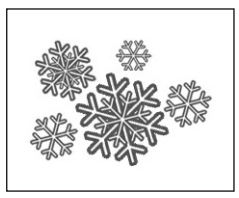
487370

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA / GATINEAU

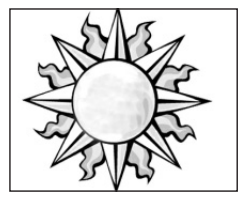
AUJOURD'HUI



Max. -4
min. -14

Neige débutant ce matin. Accumulation de 5 cm.

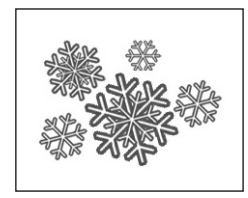
DEMAIN



Max. -9
min. -14

Ensoleillé .

VENDREDI

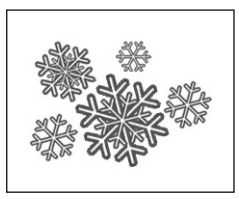


Max. -2
min. -15

Neige passagère.

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE

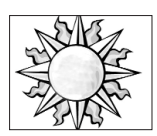
AUJOURD'HUI



Max. -8
min. -16

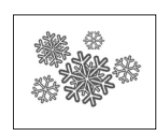
Neige passagère cessant en après-midi. Accumulation 2-4 cm.

DEMAIN



Max. -6
min. -16

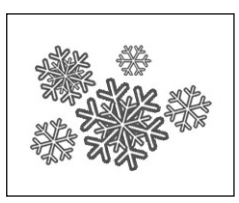
VENDREDI



Max. -3
min. -14

HAWKESBURY / EST ONTARIEN

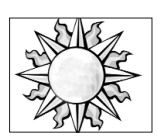
AUJOURD'HUI



Max. -4
min. -14

Neige débutant ce matin. Accumulation de 5 cm.

DEMAIN



Max. -7
min. -14

VENDREDI

Max. 0
min. -13

Au pays

Halifax	pluvieux	2	-9
Montréal	neige	-5	-11
Québec	neige	-5	-15
Toronto	neige/grésil	-2	-10
Vancouver	pluie	5	4

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	24
Cancun	ensoleillé	30	24
La Havane	ensoleillé	30	17
Las Vegas	ensoleillé	12	2
Miami	ensoleillé	27	21
Myrtle Beach	orages	23	11
Orlando	ensoleillé	29	17
Rép. Dom.	ensoleillé	26	21
Virginia Beach	orages	25	7

Ailleurs

Boston	pluie	6	0
Lisbonne	ensoleillé	18	10
Londres	éclaircies	9	5
Los Angeles	ensoleillé	18	6
Moscou	faible neige	0	-4
New York	pluie	13	5
Paris	ensoleillé	11	10
Pékin	ensoleillé	2	-6

Les normales

Maximum : .....-5,0°
Minimum : .....-16,0°

Lever du soleil : .....7 h 18
Coucher du soleil : .....17 h 17

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
06	13	20	27

Le Bloc complète son équipe en Outaouais

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Le Bloc québécois misera sur un militant souverainiste qui a déjà porté les couleurs néo-démocrates pour tenter de déloger le ministre fédéral des Transports, Lawrence Cannon, dans la circonscription de Pontiac. Le compositeur Marius Tremblay, candidat pour le Nouveau parti démocratique dans le comté de Gatineau-La Lièvre, en 1988, a accepté de porter les couleurs bloquistes.

Atteint à nouveau par « la piqûre de la politique », M. Tremblay a dit interrompre ses travaux pour l'obtention d'un doctorat en arts. M. Tremblay était accompagné, hier en conférence de presse, par les députés bloquistes de Gatineau, Richard Nadeau, et de Mario Laframboise, d'Argenteuil-Papineau-Mirabel, et du candidat dans Hull-Aylmer, Raphaël Déry.

« Nous sommes la première organisation politique en Outaouais à avoir son équipe complète de candidats pour les prochaines élections », a lancé Mario Laframboise, l'organisateur en chef du Bloc.

Marius Tremblay ne se considère pas comme « de la chair à canon », même s'il reconnaît que la campagne ne sera pas facile. Il croit en ses chances de rafler le siège de Lawrence Cannon qui, selon lui, n'a pas su bien défendre les intérêts du Pontiac.

La vraie chair à canon, dit-il, ce sont les travailleurs forestiers de l'Outaouais qui ont perdu leur emploi dans la crise qui secoue cette industrie.

L'aide d'un milliard de dollars annoncée, cette semaine, par les conservateurs au secteur manufacturier, n'est qu'un début. Il faut faire plus, selon Marius Tremblay, car ce programment ne représente que 216 millions$ pour le Québec.

M. Tremblay n'a pas caché, hier, son passé néo-démocrate. En tant qu'adjoint spécial de l'ancien chef du NPD, Ed Broadbent, pour les questions touchant le Québec, il s'est vanté d'avoir monté une organisation solide dans cette province.

M. Tremblay a dit être revenu défendre la cause de la souveraineté peu après le départ de M. Broadbent, car il ne partageait plus les idées de la nouvelle garde néo-démocrate. Il a plus récemment été président du Parti québécois dans le comté de Papineau.

Aux élections fédérales de janvier 2006, la candidate bloquiste Christine Émond-Lapointe a terminé deuxième dans Pontiac derrière Lawrence Cannon. Le député libéral sortant, David Smith, a terminé troisième.

Circonscription de Hull-Aylmer

Les candidats jouent du coude

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Élections ou pas, les manœuvres ne manquent pas dans la circonscription de Hull-Aylmer, où les partis d'opposition jouent du coude et croient plus que jamais en leurs chances de déloger le député libéral Marcel Proulx

« Si la tendance se maintient, on prévoit qu'un député conservateur sera élu dans Hull-Aylmer », a déclaré hier au *Droit* Paul Fréchette, un avocat qui a été choisi candidat conservateur en avril 2007.

M. Fréchette affirme que lui et son équipe ont fait des projections à partir des résultats des cinq dernières élections, selon les données d'Élections Canada.

Selon lui, ces chiffres démontrent que l'appui aux libéraux et au Bloc dans Hull-Aylmer a chuté de 22 % et 9,5 % respectivement depuis 2004, tandis que l'appui aux conservateurs a plus que doublé, passant de 8,2 % à 17,3 %.

Aux élections de 2006, Marcel Proulx a gardé son siège dans Hull-Aylmer, mais la marge de sa victoire a été plus mince. Il a obtenu 17 573 voix devant son plus proche rival, le Bloquiste Alain Charette, avec 15 788 voix, une marge de 1785. Les conservateurs et démocrates ont terminé respectivement troisièmes et quatrièmes.

Dans le clan du NPD, le candidat dans Hull-Aylmer, Pierre Ducasse, est aussi actif. Accompagné de son chef Jack Layton, M. Ducasse, a courtisé le vote des fonctionnaires, hier soir, lors d'une rencontre avec des membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada. L'AFPC a envoyé une lettre à tous les candidats pour les rencontrer.

M. Ducasse est confiant que le NPD est au bord de la réussite au Québec, citant en exemple Thomas Mulcair, l'ancien libéral du Québec qui a été élu néo-démocrate au fédéral dans Outremont.

« C'est une lutte à quatre. Et à partir de ce moment-là, il y a beaucoup de choses qui peuvent arriver. En faisant un peu de porte-à-porte, je vois qu'il y a plein de gens qui votent libéral par habitude, ou d'autres qui *parkent* leur vote chez le Bloc », affirme Pierre Ducasse.

Du côté du Bloc québécois, Raphaël Déry a lancé sa précampagne en décembre dernier.

Il a également tenu un rencontre de réflexion sur l'Outaouais dans un Québec souverain. Et plus récemment, il a fait réagir les autres candidats en envoyant des milliers de cartes postales vantant les progrès du Bloc dans Hull-Aylmer.

« Ce n'est pas tout le monde qui se rappelle que le Bloc et les libéraux étaient très serrés aux dernières élections. Avec un écart d'à peine 1785 voix, c'est très peu quand il y a 80 000 électeurs dans un comté. Je suis très enthousiaste par rapport à notre plan d'action jusqu'à maintenant. »

Proulx peu impressionné

Le député Marcel Proulx, lui, est peu impressionné des manœuvres de ses adversaires qu'il a qualifiés « d'opportunistes » qui « arrivent comme un cheveu sur la soupe ».

« Ce ne sont pas des gens qui sont là pour s'occuper du comté à l'année, qui sont là quand il y a des difficultés dans le comté. »

M. Proulx répète qu'il est « toujours en campagne ».

Quant aux marges de ses victoires qui se sont réduites depuis 2004, il attribue tout cela au mécontentement de la population à la suite du scandale des commandites.

« Depuis l'élection des conservateurs, les gens dans mon comté viennent me voir et me disent 'ça n'a pas de bon sens, il ne faut pas donner une majorité aux conservateurs'», affirme Marcel Proulx.

GRANDE VENTE
LIQUIDATION FÉVRIER
Cuir - Chemises - Pantalons
30% à 60%
(collections automne/hiver)
Manteaux - Chaussures - Complets

Mathew Charles
MERCERIE POUR HOMMES
Galeries Aylmer
181, Principale, secteur Aylmer
819 684-9825
489613

RÉDUCTION des PAIEMENTS chez Dilawri
SOLDES
KIA MOTORS Surprenez la route
NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ÉCHANGE HONDA, TOYOTA OU NISSAN JUSQU'À 3000$ EN PLUS QUE LA VALEUR DU LIVRE NOIR DU CANADA
NOUS REMBOURSONS VOTRE PRÊT, PEU IMPORTE LE MONTANT QUE VOUS DEVEZ ! LA VALEUR NETTE NÉGATIVE DE LA REPRISE SERA AJOUTÉE AU MONTANT FINANCÉ.

Nouveau Rondo 2008 7 passagers
18 245$
LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
122$ aux 2 semaines
0$ d'acompte

Nouveau Sportage 2008 VUS
18 445$
LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
122$ aux 2 semaines
0$ d'acompte

Amanti 2006 neuve Luxueuse et équipée
SEULEMENT 21 995$
LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
Berline pleine grandeur
Seulement 2 en inventaire

Nouvelle Rio 2008 4 portes - Bien équipée
11 845$
LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
83$ aux 2 semaines
0$ d'acompte

Nouvelle Spectra 2008 familiale
14 995$
LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
97$ aux 2 semaines
0$ d'acompte

Nouveau Sorento 2008 4X4 – VUS
29 495$
LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
198$ aux 2 semaines
0$ d'acompte

AVEZ-VOUS ÉTÉ REFUSÉ POUR UN PRÊT AUTO? SOYEZ APPROUVÉ AVANT DE MAGASINER! CONTACTEZ PAUL 613 736-7022
MAGASINEZ EN LIGNE À : nobodydealslike.com
Concessionnaire kia au volume de ventes le plus élevé en Ontario et en Outaouais
Bank-Street KIA by Dilawri
613 736-7022
2559, rue Bank au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com
KIA MOTORS Surprenez la route
HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION : LUN. AU VEN. 9 H À 21 H, SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS : LUN. AU VEN., 7 H À 18 H, SAM. 8 H À 16 H
Prix d'achat + taxes, immatriculation, assurances et frais administratifs 599$, si applicable, frais de transport et de préparation à la route, et options en sus. Les paiements aux 2 semaines sont basés sur un amortissement de 60, 84 ou 96 mois. Taux d'intérêt de 0% à 4,9%. Exemple de financement pour un montant emprunté de 20 000 $ à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 $ et les paiements aux 2 semaines de 111 $. Résiduel de 6533 $ après 60 mois. Exemple de financement pour un montant emprunté de 15 000 $ pendant 36 mois à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0$ et les paiements sont de 416$/mois. Voir Bank Street KIA pour plus de détails.
489806

L'OCCASION Gatineau Honda

GATINEAU HONDA

VÉHICULE CERTIFIÉ HONDA

36 mois	0,90%*
48 mois	3,90 %*
60 mois	5,90 %*

- Inspection 125 points
- Garantie d'échange
- Garantie 6 ans 120 000 km limitée
- Aucun frais caché

FINANCEMENT HONDA CANADA FINANCE

2003 HONDA CIVIC

CLIMATISEUR, BARRURE DE PORTES ÉLECTRIQUE ET PLUS. CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS 120000 KM HONDA
H1317 84896 KM

11 995 $* ou 120,38 $** aux 2 semaines tout inclus

2006 HONDA CIVIC

AUTOMATIQUE, CLIMATISEUR, BARRURE DE PORTES ÉLECTRIQUE ET PLUS CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS 120000 KM HONDA
87817A 18026 KM

18 995 $* ou 190,63 $** aux 2 semaines tout inclus

2004 HONDA CIVIC

CLIMATISEUR,BARRURE DE PORTES ÉLECTRIQUE ET PLUS CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS 120000 KM HONDA
77131A 53950 KM

13 995 $* ou 140,45 $** aux 2 semaines tout inclus

2006 HONDA CIVIC COUPE

AUTOMATIQUE, CLIMATISEUR, BARRURE DE PORTES ÉLECTRIQUE ET PLUS
87983A 18026 KM

19 995 $* ou 200,67 $** aux 2 semaines tout inclus

819 568-4646

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

POUR VOIR NOTRE INVENTAIRE VIRTUEL www.gatineauhonda.com

HONDA

*(À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation) († S.A.C. certaine conditions s'appliquent. L'offre est pour une durée limitée)

(** S.A.C. plan achat 130 versements aux 2 semaines (60 mois) tout inclus. Immatriculation en sus.)

489854

Le plus grand choix de mobilier de bureau Garanti !

POSTE DE TRAVAIL EXÉCUTIF COMPLET
• Disponible en érable roux
seulement
5359,99
Fauteuils et accessoires en sus. Peut être vendu séparément.

LIVRAISON GRATUITE
Territoires limités.
Offre en vigueur du 6 février au 4 mars 2008 ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

POUR COMMANDER EN LIGNE www.Denis.ca

FOURNITURES DE BUREAU Denis

GATINEAU
120, BOUL. DE L'HÔPITAL
819 561-5611
(Ouvert du lundi au vendredi)

OTTAWA
2500, CHEMIN LANCASTER
613 739-8900
(Ouvert du lundi au vendredi)

13 magasins et salles de montre

485149

Parcomètres à Ottawa

Les dimanches resteront gratuits

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, veut en partie faire volte-face quant au projet de rendre payant les parcomètres au centre-ville le dimanche et les soirées.

« Il n'est jamais trop tard pour prendre la bonne décision. Je crois que nous sommes allés de l'avant trop vite en ce qui concerne les dimanches. Il y a aussi les restaurants qui sont ouverts plus tard maintenant, alors il faut penser peut-être à hausser l'utilisation des parcomètres jusqu'à 19 h », indique le maire.

M. O'Brien a fait cette déclaration aux médias, alors que la question controversée sera de nouveau débattue, aujourd'hui, lors du comité des transports. Plusieurs commerçants sont attendus pour faire valoir leur point de vue et remettre une pétition contre le projet.

Hausse des tarifs

Le maire demeure toutefois en faveur de la hausse des tarifs des parcomètres qui permettrait à la municipalité d'augmenter ses revenus de plusieurs millions de dollars. Le conseil municipal a d'ailleurs déjà planifié le budget 2008 en fonction de cette mesure.

À l'origine le projet prévoit hausser les tarifs des stationnements payants sur la rue de 2,50 $ à 3 $ de l'heure et les heures de fonction seront prolongées les soirs et les fins de semaine.

GINO QUILICO

Baryton de réputation internationale
chante pour La maison Mathieu-Froment-Savoie

avec

LA SINFONIA DE LANAUDIÈRE
SOUS LA DIRECTION DE STÉPHANE LAFOREST

«Un tour du monde en chansons avec des airs comme
Les feuiles mortes, Caruso,
l'air du toréador de l'opéra Carmen,
des extraits de l'opéra rock Notre-Dame de Paris
et bien d'autres.»

SIXIÈME ÉDITION DE

«PARLEZ-MOI D'AMOUR
POUR LA MAISON
MATHIEU-FROMENT-SAVOIE»

Le lundi 11 février 20h
Maison de la culture de Gatineau
Billet : 40$
Infos : 819 243-2525 ou 819 682-3900

UNE PRÉSENTATION DE

Desjardins

PHARMAPRIX Bell LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU LeDroit CYBERPRESSE.CA

489273

Le maïs soufflé remplace la cigarette au Centre de détention de Gatineau

En prison... comme au cinéma

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Le *popcorn* éclate rondement à l'intérieur des murs de la prison de Gatineau.

Conscients que les premières journées sans tabac seront difficiles, les dirigeants de l'institution carcérale ont fait appel au *popcorn* pour faciliter le sevrage des détenus qui, depuis minuit une minute mardi, n'ont plus le droit d'en griller une.

Selon les informations obtenues par *LeDroit*, les responsables de l'établissement ont loué deux « machines à *popcorn* » que l'on a installées dans la section des ateliers et qui approvisionnent à satiété ceux qui en font la demande.

Elles ont été louées pour une période de trois mois et le maïs soufflé est distribué gratuitement sur les étages aux fumeurs mais aussi aux autres détenus qui en font la demande.

Et pour ceux qui se soucient davantage de la qualité de leur alimentation, il existe une autre option. Des crudités sont préparées par le service alimentaire de la prison.

Toutes ces mesures ont pour seul et unique but de faciliter la tâche à ceux qui, avec l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, n'ont plus le droit de fumer non seulement à l'intérieur des prisons québécoises mais aussi dans les cours extérieures.

Les études précisent qu'environ 80 % de la population carcérale vit une dépendance à la cigarette.

Depuis quelques semaines déjà, le ministre de la Sécurité publique a rendu disponible des timbres facilitant le sevrage au tabac qui n'est d'ailleurs plus en vente dans les cantines des institutions carcérales.

Un report

Le syndicat représentant les agents correctionnels provinciaux doit rencontrer cette semaine le Conseil du Trésor pour réclamer un report de l'entrée en vigueur de l'interdiction de fumer.

Les agents correctionnels refusent de jouer à la police du tabac, ce qui, selon eux, vient alourdir encore davantage leur tâche compte tenu du manque de personnel dans les prisons du Québec.

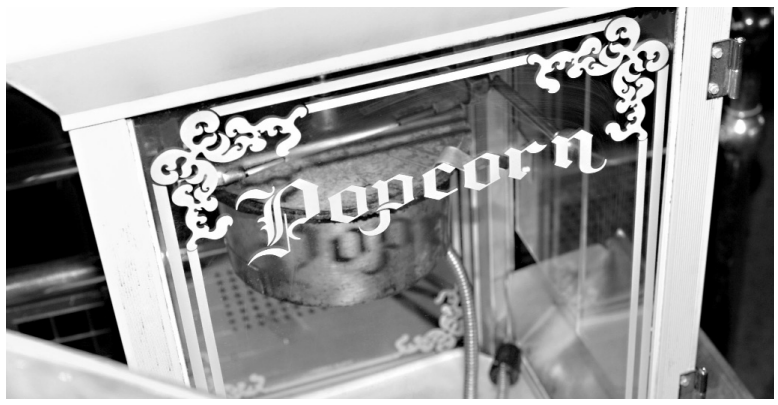
Le syndicat soutient que ses membres éprouvent déjà des difficultés à contrôler armes et drogues à l'intérieur des prisons et qu'en ce sens l'interdiction du tabac viendra amplifier une situation déjà difficile.

Le ministère précise quant à lui que la tâche des agents correctionnels ne sera pas différente de celle qu'ils accomplissaient auparavant.

De l'avis de plusieurs, les vrais problèmes s'il devait y en avoir, devraient survenir la semaine prochaine après quelques jours de régime sans tabac ou encore au moment où les réserves de cigarettes faites par certains détenus seront à sec.

Certaines informations qui circulent dans le milieu carcéral identifient le Centre de détention de Gatineau comme un endroit propice à la grogne de la part des détenus qui vivent depuis de long mois, une situation de surpopulation.

On craint maintenant que l'interdiction de la cigarette vienne ajouter au mécontentement des détenus gatinois qui ont la réputation d'avoir l'épiderme plutôt sensible.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les détenus de la prison de Gatineau pourront se rabattre sur le maïs soufflé afin de faciliter leur sevrage à la nicotine.

Il ne reste que seulement
9 Ford Focus 2007 Flambants neuves
À des prix vraiment incroyables

À partir de 10 999$*
Stock M7477

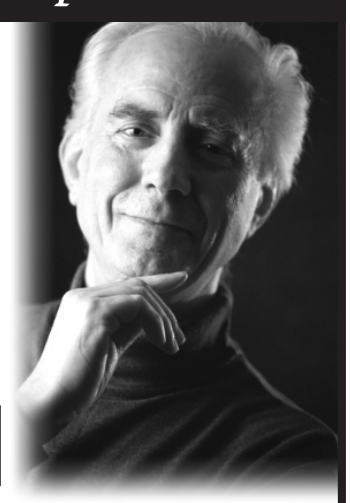
Premier arrivé...Premier servi...
Venez le découvrir par vous-même!
MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE

FORD Mont-Bleu
OUVERT LES SAMEDIS (DEPT. DES VENTES)
N'achetez-pas AVANT de passer chez MONT-BLEU FORD
(*Plus frais de transport et administration. Plus taxes et immatriculation. Photo non tel qu'illustré)
375, boulevard Maloney ouest (Gatineau) 819 669-0111
489912

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes
« La résidence fait peau neuve »

Vous offre de nombreux services
- Chambres complètement rénovées à neuf
- Chambes avec nouveaux mobiliers
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Service d'infirmière
- Service de convalescence
- Surveillance 24 h sur 24 h
- Visite sans rendez-vous
- Sur place, dépanneur, caisse Desjardins, coiffeuse et activités de loisir à tous les jours.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!



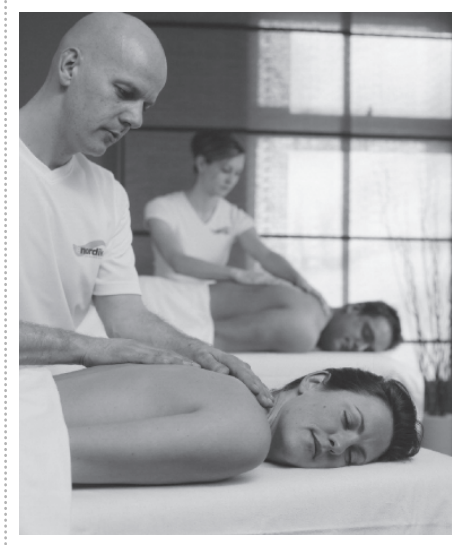
Spacieuse salle à manger

Infirmière sur place

1 chambre
à partir de
950$
incluant le crédit
PROMO SPÉCIALE
Pour nouveaux résident(e)s
Informez-vous!

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717
489839

CHÈQUES-CADEAUX
MAINTENANT DISPONIBLES
EN LIGNE... LENORDIK.COM
Accès aux bains nordiques, massage détente, forfaits détente et gourmandises… qui gâterez-vous?



lenordik
SPA EN NATURE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS SERVICES ET FORFAITS AU WWW.LENORDIK.COM

OUVERT À L'ANNÉE, 7 JOURS SUR 7 | À SEULEMENT 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA | T 819 827.1111 F 819 827.5059 | 16, CHEMIN NORDIK OLD CHELSEA (QC)

PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE *LEDROIT* — RADIO-CANADA

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Dans l'ordre habituel : (debout) Claude Tremblay, directeur des ventes et marketing au quotidien *LeDroit* ; Élaine Ayotte, animatrice de l'émission C'est ça la vie à Radio-Canada ; Daniel Bouchard, chef d'antenne à Radio-Canada ; Robert Schiffo, directeur du service à la clientèle du quotidien LeDroit ; (assis) André Rodier, directeur du CSSS et Martin Potvin, attaché de presse du maire Marc Bureau.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

La contribution d'une quarantaine de personnalités a été saluée dans les pages du quotidien *LeDroit* et sur les ondes de Radio-Canada, au cours de la dernière année. Hier soir, toutes ces personnes ont convergé vers la Maison du citoyen de Gatineau, où ils ont pris part à un gala donné en leur honneur.

Le gala de la Personnalité de l'année 2007 *LeDroit* — Radio-Canada a permis, hier soir, de rendre hommage à ceux et celles qui se sont illustrés dans leur domaine d'activité au cours de la dernière année. Près de 200 personnes sont venues applaudir les 40 finalistes à l'agora de la Maison du citoyen de Gatineau.

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Le recteur Dale Schlitt, de l'Université St-Paul, le Dr Jean-Eudes Lamont et le directeur Bernard Massé, d'Hydro-Québec, lors de la remise du *Prix Coup de cœur 2007*, que le Dr Lamont a remporté avec la Dre Henriette Fortin.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

À la table des patrons se trouvaient : (debout) Claudette Boyer, directrice de l'ACFO d'Ottawa ; Richard Simoens, directeur des services français de Radio-Canada Ottawa-Gatineau ; son épouse Rita Simoens ; Marielle Poirier, directrice du Cégep de l'Outaouais ; (assis) Christiane Pépin, épouse de M. Pronovost ; Jacques Pronovost, président et éditeur du quotidien *LeDroit* ; Marc Bureau, maire de la Ville de Gatineau et Bernard Massé, directeur du réseau de distribution d'Hydro-Québec.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

L'événement a été ponctué de plusieurs prestations musicales, dont la touchante interprétation que Janick Brière (notre photo) a faite de la chanson *La Quête* de Jacques Brel.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

La chef d'antenne du Téléjournal midi sur les ondes de Radio-Canada Ottawa-Gatineau, Nathalie Tremblay, et le chef de pupitre au quotidien *LeDroit*, Mario Boulianne, ont été les hôtes de la soirée qui s'est déroulée avec beaucoup de *glamour* à la Maison du citoyen de Gatineau.

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Le rédacteur en chef du quotidien *LeDroit*, André Larocque (debout), accompagne des membres du jury, dont Dale Schlitt, recteur de l'Université Saint-Paul ; (assis à la table) Joanne Lefebvre, directrice générale du RGA ; Jean Vaillancourt, recteur de l'UQO ; Sylvie Lauzon, vice-rectrice de l'Université d'Ottawa ; et Chantal Jolicoeur, chef des communications Radio-Canada Ottawa-Gatineau.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

L'instant était chargé d'émotion lorsque le directeur général de La Relance Outaouais, Jacques Bertrand, a été sacré Personnalité de l'année 2007 *LeDroit*/Radio-Canada

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com

À SURVEILLER : Le brunch annuel de la Ligue navale Gatineau-Métro aura lieu le dimanche 24 février à la Légion Norris, du 231 boulevard Maloney ouest, dès 10 h. Pour information, composez le 819-568-0352.

Venus pour apprendre

Dans les années 70, les hockeyeurs soviétiques sont venus au Canada pour apprendre. C'est ce qu'ils disaient. L'équipe nationale de hockey russe débarquait au pays pour affronter des joueurs de la Ligue nationale. Depuis ce temps, la grande vedette du Canadien de Montréal est Russe et le capitaine des Sénateurs est Suédois.

En Outaouais, ça fait maintenant 10 ans que de jeunes mexicains viennent nous visiter pour affronter des équipes de hockey mineur de l'Outaouais. Les premiers pas de ces « ninos » dans la capitale nationale ont été initiés par Michel Charron, un ancien entraîneur des Olympiques de Hull, qui a été recruté par le ministère des Sports mexicain pour mettre sur pied un programme de hockey digne de ce nom.

Depuis samedi, deux équipes mexicaines parcourent les arénas de la région afin de se mesurer à des jeunes de catégorie atome et bantam. Hier soir, les Pumas de Mexico étaient à Masham. Ce soir, ils seront sur la patinoire de l'aréna Guy-Lafleur de Thurso tandis que demain, ce sera une visite à la Place Banque Scotia.

Les jeunes Mexicains sauteront sur la patinoire de la PBS vers 13 h pour une séance d'entraînement alors qu'en soirée, ils assisteront à la partie mettant aux prises les Sénateurs et les Panthers de la Floride.

La tournée des Pumas se continuera vendredi, à l'aréna de Val-des-Monts. Pour l'occasion, ils affronteront des équipes de Rockland. Enfin, nos invités quitteront pour Mexico samedi matin.

Il y a quelques années, les Pumas ont affronté une équipe novice dans laquelle évoluait mon fils. Cette partie avait beaucoup retenu l'attention puisqu'elle avait lieu à l'extérieur, sur la patinoire du parc St-Jean-Bosco dans le secteur Hull. À voir tous ces Mexicains s'animer dans des gradins improvisés dans un banc de neige avait quelque chose de surréaliste.

J'ai beaucoup appris de cette visite, même que mon fils a eu le plaisir de jouer deux parties dans l'uniforme des Pumas. D'accord, il n'a rien compris de ce que coach lui disait, mais il faisait partie de l'équipe, uni par l'amour de notre sport national.

Enfin, le travail de Michel Charron auprès des Mexicains porte fruit. Après toutes ces années, ces jeunes hockeyeurs latinos possèdent toutes les qualités pour bien figurer sur une patinoire nord-américaine.

Peut-être que, finalement, ils ne sont plus ici pour apprendre…

L'écho à Bal de neige

L'écho d'un peuple **présente Champlain et le « Dieu des eaux troubles », une saynète créée à partir de personnages du mégaspectacle, tous les samedis et dimanches après-midi du Bal de Neige au Lac Dow. Cette courte pièce sert de préambule au mégaspectacle L'écho d'un peuple. À partir d'un texte de Félix Saint-Denis, le metteur en scène Richard J. Léger a monté cette production pour la promotion du mégaspectacle mais également pour faire découvrir, en cette année du 400e de la colonie de Québec, l'intensité du premier voyage de Champlain dans la région de l'Outaouais. Ève Alexandre-Beaulieu et Michel Sauvé incarnent respectivement une paysanne et un coureur des bois aux côtés de Richard J. Léger métamorphosé en explorateur. Cette prestation est offerte au Café des Glaces du Lac Dow à 12 h 45 et 14 h 45 les 9, 10, 16 et 17 février.**

Une maison au régime

Habituellement, la nouvelle année amène son lot de résolutions et la plus fréquente est certainement celle d'adopter des habitudes de vie plus saines.

Faire un plus d'activités physiques, améliorer son alimentation, se mettre au régime sont autant de vœux que l'on espère réaliser.

Mais, mettre sa maison au régime, voilà qui est nouveau.

C'est le défi que vous lance l'Agence des Grands Frères et Grandes Sœurs de l'Outaouais (GFGSO) pour les prochaines semaines.

Alors, tous les objets qui ne servent plus ou qui n'ont jamais servi — ce qu'on appelle des cadeaux inutiles — peuvent avoir une deuxième vie. Les tiroirs de bureaux, les garde-robes, les armoires de cuisines, les boîtes à jouets et même le garage débordent d'objets qui ne vous sont plus utiles.

Pendant la Collecte pour la magie de l'amitié, les GFGSO recueilleront tous ces articles qui serviront à financer les programmes de l'organisme.

Pour y prendre part, vous n'avez qu'à composer le 819-778-0694. La cueillette a lieu jusqu'au 31 mars et on vous proposera d'aller chercher vos articles chez vous.

Déjeuner du maire

Les citoyens de L'Ange-Gardien sont conviés au déjeuner du maire qui se tiendra dimanche, dès 10 h, à la sucrerie Le Palais gommé situé sur le chemin Doherty.

Lors de l'événement, le ministre **Benoît Pelletier** et le député **Norman MacMillan** seront les invités d'honneur.

Les profits de l'événement seront versés à la Corporation de développement de la vie communautaire de L'Ange-Gardien. D'ailleurs, la corporation tiendra sa première assemblée générale pendant le déjeuner.

Les p'tits déjeuners

Le Club des petits déjeuners a gagné une autre école à sa cause. Hier, après trois ans d'attente, les élèves de l'école Parc-de-la-Montagne du secteur Hull ont profité d'un bon petit-déjeuner avant d'aller en classe.

Plus de 106 enfants ont été inscrits au club et la coordonnatrice régionale, **Marie-Josée Viau**, a procédé au lancement officiel du club hier matin, en présence de **Claude Bélanger**, le responsable du Club à l'école.

L'œuvre d'une vie

Près de 50 ans après sa mort, l'œuvre complète d'**Antonio Desjardins** sera enfin rendue publique.

La semaine prochaine, le mercredi 13 février, aura lieu le lancement de *Les doux fantômes d'un grand regret : la vie et l'œuvre d'Antonio Desjardins (1894-1953)*. Cette œuvre est publiée conjointement par Lettresplus et la Société d'histoire de l'Outaouais et le lancement s'inscrit dans le cadre des activités du Mois du patrimoine.

M. Desjardins fut notamment conseiller municipal de Hull pendant 20 ans et son œuvre poétique est demeurée secrète jusqu'à aujourd'hui. Selon la Société d'histoire, M. Desjardins pourra enfin prendre sa place dans l'histoire de la littérature québécoise. L'ouvrage raconte également un demi-siècle d'activités littéraires dans la région de Hull-Ottawa, de 1900 à 1950. Toute la population est invitée à ce lancement qui se tiendra à la Maison du citoyen à compter de 19 h.

La tradition familiale

Éric Pichette a toujours su qu'il suivrait les traces de sa famille. Il vient d'être assermenté à titre de notaire, suivant ainsi l'exemple de sa famille, les notaires **Gérald et Sylvie Pichette**. Maintenant, il faudra l'appeler maître. Bravo Éric!

Pour la fibrose kystique

Une belle surprise attendait l'équipe outaouaise de l'Association québécoise de la fibrose kystique puisque les membres de la Chambre de la sécurité financière Outaouais leur a remis un chèque de 4000$. Depuis 2005, la Chambre a remis plus de 15 000 $ à l'Association. Sur la photo, Geneviève Clermont, Robert Gingras, président de la Chambre, Lyne Lacroix, de l'AQFK, Luc Savage, Zineb Smires et Philippe Ardillez.

Nouvelle équipe de l'APEL

L'Association pour l'environnement du quartier Limbour (APEL) a nommé les nouveaux membres de son conseil d'administration lors de son assemblée générale tenue le 25 janvier dernier. Notons que l'élection du représentant des jeunes a suscité beaucoup d'engouement cette année et a nécessité plus d'un tour de scrutin afin de départager un gagnant. Sur la photo, Johane La Rochelle, Ralph Boardman, Marie-France Nadeau, Jacynthe Desgagné, Marie-Ève Desaulniers, Julien Gourde-Bouchard et Vanessa Legault-Beauregard.

Plan d'action sur les langues officielles

Mauril Bélanger inquiet pour la fonction publique

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Les hauts fonctionnaires chargés de l'application des politiques et de la formation linguistique dans la fonction publique fédérale ont admis hier, devant un comité parlementaire, qu'ils n'avaient pas été consultés par le conseiller spécial Bernard Lord chargé de faire des recommandations sur le nouveau plan d'action sur les langues officielles par le gouvernement Harper.

Les dirigeants de l'Agence de la fonction publique et l'École de la fonction publique ont répondu par la négative quand le député libéral d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, leur a demandé s'ils avaient été consultés par le conseiller Lord.

« Non », ont répondu les gestionnaires l'un après l'autre. Le député d'Ottawa-Vanier a expliqué par la suite qu'il ne s'attendait pas à ce que les hauts dirigeants de ces institutions participent aux séances de consultation, mais il s'attendait néanmoins à ce qu'ils soient consultés à un certain moment dans le processus annoncé au début décembre par le gouvernement conservateur.

Après le comité, il se demandait quelle importance le conseiller Lord accordera à la question du bilinguisme au sein la fonction publique dans le rapport qu'il déposera prochainement à la ministre responsable du dossier des langues officielles, Josée Verner.

« La fonction publique exemplaire, c'était un élément essentiel au plan d'action sur les langues officielles. Si la fonction publique n'est pas capable de respecter et de faire respecter la loi sur les langues officielles et la dualité linguistique, c'est peine perdue », a mentionné le député Bélanger. « Alors j'espère que dans le renouvellement ou la phase II du plan d'action Lord qu'il y aura un axe pour la fonction publique. »

Depuis l'adoption du plan Dion en 2003, le gouvernement conservateur a annoncé des changements importants. Depuis l'an dernier, la formation linguistique est désormais la responsabilité des ministères qui ont recours à des écoles privées pour la formation. Selon le député Bélanger, les ressources sont éparpillées et il est difficile d'avoir un portrait clair de la situation.

« On voit déjà qu'il y a une faiblesse car la formation linguistique est désormais faite à l'extérieur », a noté M. Bélanger.

Les responsables des institutions présents ont bien tenté de rassurer les députés de l'opposition quant aux efforts pour améliorer la situation au sein de l'appareil fédéral, mais les députés de l'opposition n'ont pas paru convaincus pour autant.

Félicitations

ÉRIC MONETTE
Conseiller aux ventes

Monsieur Didier Arial, directeur des ventes et la direction de Hull Nissan sont fiers de souligner l'excellente performance de **M. Éric Monette** qui s'est classé représentant de l'année 2007 pour une 2e année consécutive.

Éric tient à remercier sa clientèle et il invite tous les gens de l'Outaouais à venir le consulter lors de l'achat ou de la location d'un véhicule neuf ou usagé. Il se fera un plaisir de vous conseiller judicieusement lors de votre prochaine transaction.

489739

959, boul. St-Joseph, Hull
819 776-0100 Hull NISSAN

Nomination

NICOLAS BUJOLD
Directeur commercial

Monsieur Didier Arial, directeur des ventes a le plaisir d'accueillir M. Nicolas Bujold au poste de directeur commercial.

Nicolas profite de l'occasion pour inviter les gens de l'Outaouais à venir profiter de son expertise.

489740

959, boul. St-Joseph, Hull
819 776-0100 Hull NISSAN

Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau

LES INCONTOURNABLES DE
Gatineau Nissan

- Véhicules d'occasion certifié et garantis
- Financement sur place
- Véhicules à bas kilométrage de haute qualité
- Garantie prolongée disponible

2004 NISSAN MAXIMA
Très bien équipé (C734)
74 907 km
17 995 $† ou 167 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2005 FORD ESCAPE 4X4
Très bien équipé (60407A)
63 566 km
15 995 $† ou 148 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2004 NISSAN QUEST
Très bien équipé (60445A)
43 065 km
15 995 $† ou 187 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2004 NISSAN SENTRA
Équipé (70551A)
48 780 km
9 995 $† ou 93 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2003 NISSAN MAXIMA
Très bien équipé (C766)
80 920 km
15 995 $† ou 172 $* aux 2 sem. Tout inclus.

2005 NISSAN MURANO
Très bien équipé (C771)
53 759 km
24 995 $† ou 232 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2003 NISSAN ALTIMA
Très bien équipé (70888A)
71 193 km
10 995 $† ou 118 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2004 NISSAN MAXIMA
Très bien équipé (C827)
67 664 km
17 995 $† ou 167 $** aux 2 sem. Tout inclus.

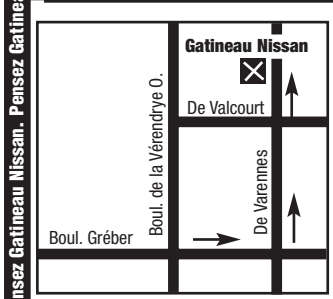
2004 NISSAN SENTRA
Équipé (71190A)
61 972 km
8 995 $† ou 98 $*** aux 2 sem. Tout inclus.

2003 NISSAN SENTRA
Équipé (C785)
88 236 km
7 995 $† ou 88 $*** aux 2 sem. Tout inclus.

2004 NISSAN MURANO
Très bien équipé (C802)
63 253 km
20 995 $† ou 195 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2005 SUBARU LEGACY GT LTD
Très bien équipé (C800A)
48 112 km
22 995 $† ou 213 $** aux 2 sem. Tout inclus.

2004 NISSAN SENTRA
Équipé (60320A)
29 692 km
8 995 $† ou 99 $*** aux 2 sem. Tout inclus.



L'INCONTOURNABLE
GATINEAU
NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
819 243-5454

(†À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation.)

(*S.A.C. plan achat , 130 versements aux 2 sem. (60 mois) Taux 8.5%, taxes incluses.)
(**S.A.C. plan achat , 156 versements aux 2 sem. (72 mois) Taux 8.5%, taxes incluses.)
(***S.A.C. plan achat , 30 versements aux 2 sem. (60 mois) Taux 9.45%, taxes incluses.

Tous nos véhicules d'occasion sont inspectés et certifiés.

489662

Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau

Des riverains veulent être annexés à la municipalité de Lac Simon

Ripon veut garder ses contribuables

YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Les élus municipaux de Ripon s'opposent fermement à la requête présentée par une centaine de propriétaires riverains du lac Viceroy qui désirent être annexées à la municipalité de Lac-Simon.

« Si Lac-Simon accepte l'annexion, c'est certain qu'on va faire tout ce qui est possible pour ne pas que ça se produise, ou du moins, on va s'assurer d'obtenir des compensations importantes », a déclaré Alain Sabourin, maire de Ripon.

Le projet trame depuis plus d'un an mais ce n'est que récemment que les requérants ont déposé leur demande au conseil municipal simonet. La requête est appuyée d'une pétition signée par 125 citoyens, ce qui représente plus de 70 % des résidents du secteur du lac Viceroy, situé sur le territoire de Ripon.

Mentionnons que les deux tiers du secteur du lac Viceroy sont en territoire riponnais. La valeur des propriétés de ce secteur est élevée et représente environ 20 % de toute la richesse foncière de la municipalité de Ripon qui totalise 99 millions $.

« C'est sûr que les citoyens ont le droit de faire une telle demande. Mais on veut dire à la population de Ripon que si cette partie de la municipalité s'en va, ça aura un impact financier majeur sur eux, peut-être pas à court terme, mais à long terme », souligne le maire Sabourin.

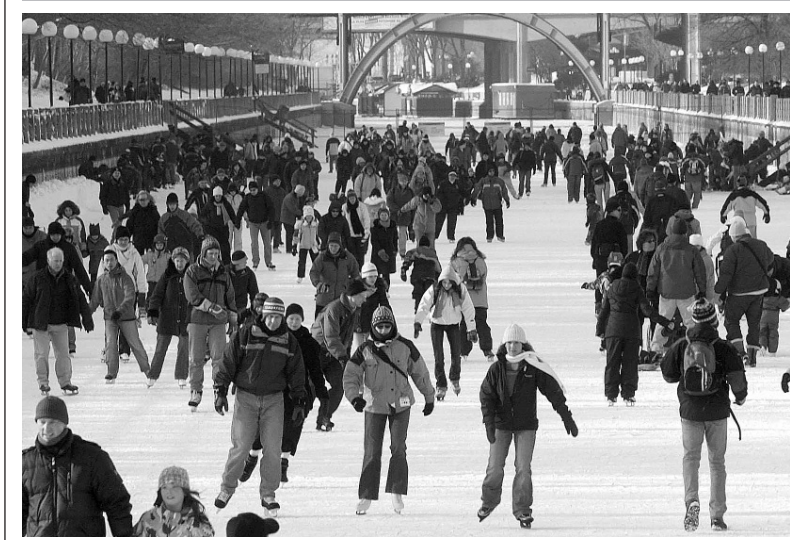
Parmi les raisons évoquées dans la demande d'annexion, on mentionne qu'elle permettrait de faire partie d'une communauté composée majoritairement de riverains, de villégiateurs et de résidents ayant les mêmes intérêts. On ajoute que la municipalité de Lac-Simon se spécialise dans la gestion des lacs et des cours d'eau et que l'annexion uniformiserait l'impact des augmentations de l'évaluation des terrains car ils auraient le même profil de propriétaire.

« Même si la requête n'en fait pas mention, la véritable raison qui les amènent à faire cette démarche d'annexion est le taux de taxes qui est beaucoup moins élevé à Lac-Simon (0,80 $ du 100 d'évaluation) qu'à Ripon (1,24 $/100 $ d'évaluation) », soutient le premier magistrat riponnais.

Avant de prendre position, les élus municipaux de Lac-Simon désirent rencontrer leurs homologues de Ripon et les représentants du ministère des Affaires municipales et des Régions. Le maire Serge Thivierge souligne qu'il y a peut-être des façons de s'entendre ou des compensations qui pourraient rendre cette annexion possible.

« On est d'accord avec le principe de la demande d'annexion en autant que le tout se fasse dans l'harmonie. On ne veut pas créer de conflits entre nos deux municipalités et priver une municipalité d'un revenu de taxes important. Si ça ne se fait pas dans l'harmonie, il n'y en n'aura pas d'annexion », conclut le maire Thivierge.

RÉOUVERTURE DU CANAL RIDEAU



ARCHIVES, LeDroit

La patinoire du canal Rideau a été rouverte, hier à 14 h, sur presque toute sa longueur — c'est-à-dire sur 7,3 kilomètres du pont de la rue Laurier jusqu'au lac Dow. Le tronçon au centre-ville, entre le pont Mackenzie-King et celui de la rue Laurier, ainsi que le tronçon des écluses Hartwell, demeurent fermés. L'état de la glace va de passable à bon.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-02-05

lotoquebec.com

La Quotidienne : 3 286 / 4 7046

Banco : 02 04 07 09 12 15 16 17 18 20 / 21 22 39 41 44 46 51 58 65 67

Triplex : 08 18 / 20 21 38

Astro : Jour 18 - Mois OCTOBRE - Année 03 - Signe BALANCE

Extra : 4220202

NE MANQUEZ PAS LE GALA LE 17 FÉVRIER 19H30, À TVA.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

loto com

CRTC

Avis public
CRTC 2008-7
Avis de consultation

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes suivantes. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **20 février 2008.**

- **Société Radio-Canada** – Modification d'une entreprise de programmation d'émissions spécialisées – L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2008-7.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#109

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

489432

J'Y PARTICIPE POUR MA SANTÉ !

Journée d'échange, de discussion et de mise en action sur la participation citoyenne dans la promotion de la santé

Pour s'inscrire : www.forumsanteoutaouais.com ou dans les Caisses Desjardins de l'Outaouais | Inscription sans frais

LA PROMOTION DE LA SANTÉ PAR LA PARTICIPATION CITOYENNE
FORUM SUR LA SANTÉ EN OUTAOUAIS

16 février 2008
De 9 h à 16h
(Accueil à compter de 8 h)

École secondaire du Versant
808, boul. de la Cité
Gatineau (Qc) J8R 3S8

Université du Québec en Outaouais · Outaouais · Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais Québec · Les députés provinciaux de l'Outaouais Québec · CDR Outaouais Laurentides · Desjardins · Coopérative des paramédics de l'Outaouais · BRIGIL · 120 Media

489608

Prenez un répit, on garde votre place!

Le gouvernement du Québec a modifié la Loi sur les normes du travail. La nouvelle mesure permet, en protégeant le lien d'emploi, d'offrir un répit pouvant aller jusqu'à deux ans aux personnes ayant vécu des événements tragiques (suicide, disparition d'un proche, acte criminel). ***Renseignez-vous !***

www.cnt.gouv.qc.ca
Service des renseignements
Région de Montréal **514 873-7061**
Ailleurs au Québec **1 800 265-1414**

Commission des normes du travail
Québec

489885

La police arrête trois présumés fraudeurs

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La Police d'Ottawa a procédé à l'arrestation de trois hommes soupçonnés d'avoir arnaqué des personnes âgées pour plus d'un million de dollars en leur proposant des contrats de rénovation.

Michael Alivisatos, 49 ans, et Allan Preston, 35 ans, tous deux d'Ottawa, ainsi que Chris Patterson, 27 ans, de Gatineau, font face à des accusations de fraude, de possession d'argent acquis par le biais de la criminalité et de participation à une activité d'une organisation criminelle.

Les faits qui sont reprochés aux présumés fraudeurs, qui ciblaient des personnes âgées d'Ottawa, se sont déroulés entre novembre 2002 et novembre 2007. La Police d'Ottawa a indiqué que les fraudes comprennent des devis gonflés, des paiements réclamés à l'avance pour des travaux non complétés, l'utilisation de noms fictifs et l'emploi de tactiques de vente agressives.

Une enquête avait été ouverte à la suite de plusieurs plaintes déposées auprès de la Police d'Ottawa, du ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs et du Bureau d'éthique commerciale (BEC). Les fraudes impliquaient plusieurs entreprises contractuelles qui ont soutiré illégalement plus d'un million de dollars à des personnes âgées de la région.

La Police d'Ottawa rappelle que plusieurs démarches permettent d'éviter ce type de fraude. Les autorités soulignent qu'avant de signer un contrat, il est important de vérifier si une entreprise est membre du BEC et si elle est accréditée auprès de la Ville d'Ottawa et du ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs.

Il est également préférable de vérifier si l'entrepreneur détient une assurance, et s'il a une bonne réputation dans la communauté.

Concours
DANS LE CADRE DU SALON EXPOHABITAT DE L'APCHQ

Couleur fm 97,1 LeDroit CYBERPRESSE.CA

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE
GAGNER
10 000 $
D'ARMOIRES DE CUISINE
AMBC.ca
Armoires Marc Bourgeois Cabinetmaker

POUR PARTICIPER
Écoutez Café Zen avec André Blanchette en semaine entre 6 h et 10 h et **notez l'indice** du jour. **Remplissez le coupon** de participation ci-dessous et **déposez-le** au **kiosque** d'**AMBC.ca** (Armoires Marc Bourgeois) lors du Salon.

EXPOHABITAT
DU 29 FÉVRIER AU 2 MARS 2008
AU HILTON DU LAC-LEAMY UNE INVITATION DE

BANQUE LAURENTIENNE · meubles branchaud ...L'Oeuf · Gazifère Une société ENBRIDGE · CONSTRUCTION LMA · RONA L'entrepôt

* Grand prix non tel qu'illustré • Le tirage aura lieu le 2 mars

COUPON DE PARTICIPATION
Nom : _____
Adresse : _____
_____
Téléphone jour : ( ) _____
Indice du jour : _____
Date de l'indice : _____
Règlements disponibles à Couleur FM • 171A, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5
489281

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS
VENTE DE MODÈLES 2007

Unité W3284

COBALT 2007
31 150 km.
10 850$† ou 82$*

Unité W3353

IMPALA 2007
35 765 km
15 950$† ou 119$*

Unité W3338

BUICK ALLURE 2007
35 510 km
16 950$† ou 126$*

Unité W3356

GRAND PRIX 2007
21 901 km
15 950$† ou 119$*

Unité W3322

PONTIAC G6 2007
36 102 km
13 950$† ou 104$*

Unité W3272

TRAILBLAZER 4X4 2007
46 501 km
19 995$† ou 149$*

Unité W3357

MONTANA ALLONGÉE 2007
35 525 km
17 950$† ou 134$*

Unité W3251

CADILLAC SRX 2007 AWD
18 974 km
34 995$† ou 261$*

MAUVAIS CRÉDIT ? PAS DE CRÉDIT ?
LA BONNE NOUVELLE BOULEVARD
Faites votre demande en ligne au
www.boulevardgm.com
et obtenez votre **réponse en 2 heures.**
COMMUNIQUER AVEC MONSIEUR
GUY LABRANCHE
À : glabranche@boulevardgm.com
AU 1 800 952-1655

• Garantie du manufacturier • 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
• Inspection en 150 points • Assistance routière 24 heures

Boulevard
Cadillac Chevrolet
950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
Sans frais
1 800 951-9188
www.boulevardgm.com
* Financement 84 mois selon le modèle, versements 182 paiements aux 2 semaines + taxes. Taux de 8,9 %, 0 comptant.
† Plus taxes et immatriculation en sus.
489694

Ontario Energy Board **Commission de l'Énergie de l'Ontario**

Ontario

EB-2007-0930

AVIS DE REQUÊTE

Requête déposée par Hydro One Networks Inc. afin de modifier son permis de distribution

Hydro One Networks Inc. (ci-après, « Hydro One ») a déposé une requête auprès de la Commission de l'énergie de l'Ontario (ci-après, la « Commission ») aux termes de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario,* L.O., c.15, Annexe B (ci-après, la « Loi »), afin d'obtenir une ordonnance de la Commission modifiant le permis de distribution d'Hydro One. Hydro One demande une exemption de 12 mois des échéanciers prescrits aux articles 6.2.9, 6.2.9.2, 6.2.9.3, 6.2.12 et 6.2.13 du Code des réseaux de distribution *(Distribution System Code)*.

La Commission a attribué le numéro de dossier EB-2007-0930 à la requête.

Les distributeurs d'électricité titulaires de permis doivent se conformer aux instruments de réglementation élaborés par la Commission, notamment le Code des réseaux de distribution, à titre de condition de maintien de leur permis, sauf dans les cas où la Commission accorde au distributeur une exemption précise de se conformer à de tels instruments. Toute exemption accordée au distributeur doit être indiquée dans l'annexe 3 du permis du distributeur. Par conséquent, une modification de permis aux termes de l'article 74 de la Loi est requise pour accorder à Hydro One toute exemption au Code des réseaux de distribution.

Les articles du Code des réseaux de distribution indiqués plus haut ont été élaborés en partie afin de faciliter la connexion aux systèmes de distribution des installations de production intégrées. Les articles du Code des réseaux de distribution indiquées plus haut comportent des échéanciers que doivent respecter un distributeur pour :

- rencontrer une personne qui envisage de présenter une demande de connexion d'une installation de production au système de distribution du distributeur;
- fournir des renseignements portant sur le système de distribution du distributeur qui sont pertinents pour l'installation de production de la personne visée;
- fournir des évaluations d'impact de la connexion.

Hydro One indique que malgré la priorité d'entreprise élevée et l'augmentation des ressources qu'elle a affectées aux connexions de production, elle n'a pas été en mesure de respecter les échéanciers prescrits par le Code des réseaux de distribution en raison de l'augmentation des demandes de connexions de production. Par conséquent, Hydro One demande une exemption de 12 mois des échéanciers prescrits aux articles 6.2.9, 6.2.9.2, 6.2.9.3, 6.2.12 et 6.2.13 du Code des réseaux de distribution.

Comment consulter la requête
Des exemplaires de la requête et des documents connexes sont disponibles pour consultation dans les bureaux de la Commission à Toronto. Un exemplaire de ces documents peut également être consulté dans les bureaux d'Hydro One aux adresses indiquées plus bas.

Comment participer
Vous pouvez participer à la présente instance de l'une des trois façons suivantes :

1. Faites parvenir une lettre de commentaires à la Commission
Votre lettre de commentaires sera remise aux membres de la Commission qui rendront la décision sur la requête et sera versée dans le dossier public de la requête. Votre lettre doit parvenir à la Commission au plus tard **30 jours** après la signification ou la publication du présent avis. La Commission accepte les lettres de commentaires par courrier courant ou électronique, aux adresses ci-dessous.

2. Comment obtenir le statut d'observateur
Les observateurs ne participent pas activement à une instance, mais ils en suivent le déroulement en recevant les documents produits par la Commission.

Vous pouvez demander le statut d'observateur afin de recevoir les documents publiés par la Commission durant cette instance. Si vous devenez observateur, vous devez communiquer avec le requérant et d'autres intervenants afin de recevoir les documents qu'ils déposent dans le cadre de cette instance. Des frais peuvent être exigés pour ce service. La plupart des documents déposés dans le cadre de cette requête seront également disponibles dans le site Web de la Commission. Votre demande de statut d'observateur doit être présentée par écrit et parvenir à la Commission au plus tard **10 jours** après la signification ou la publication du présent avis. La Commission accepte les demandes de statut d'observateur par courrier courant ou par courriel, aux adresses ci-dessous; dans ce cas, deux exemplaires sur papier sont exigés. Vous devez également fournir un exemplaire de votre lettre au requérant.

3. Comment obtenir le statut d'intervenant
Vous pouvez devenir un intervenant si vous désirez participer activement à l'instance. Les intervenants sont admissibles à recevoir des preuves et d'autres documents présentés aux participants à l'audience. Les intervenants sont tenus de faire parvenir des exemplaires de tous les documents qu'ils déposent à toutes les parties à l'audience.

Vous devez présenter votre requête de statut d'intervenant dans une lettre d'intervention, laquelle doit parvenir à la Commission au plus tard **10 jours** après la signification ou la publication du présent avis. Votre lettre d'intervention doit décrire la manière dont vous êtes ou pourriez être touché par l'issue de cette instance et doit préciser si vous représentez un groupe et, le cas échéant, décrire ce groupe et ses membres. La Commission peut attribuer des dépens dans cette instance. Vous devez indiquer dans votre lettre d'intervention si oui ou non vous entendez solliciter des frais auprès du requérant ainsi que les motifs établissant votre admissibilité aux frais. Vous devez également remettre un exemplaire de votre lettre d'intervention au requérant.

La Commission peut tenir une audience écrite ou une audience orale. La Commission ne procédera pas par voie d'audience écrite si une partie présente à la Commission des raisons justifiant de tenir une audience orale. Votre lettre d'intervention doit indiquer si vous préférez une audience écrite ou une audience orale et préciser les raisons sur lesquelles votre préférence est fondée.

Si vous avez déjà un identificateur d'utilisateur, veuillez présenter votre demande d'intervention dans le portail Web de la CEO : www.errr.oeb.gov.on.ca. De plus, deux copies papier sont requises. Si vous n'avez pas d'identificateur d'utilisateur, veuillez consulter la section Services de dépôt automatique dans le site Web de la CEO, et remplissez une demande de mot de passe. Pour des renseignements sur la manière de déposer des documents et la règle d'affectation des noms, veuillez consulter les directives RESS dans la section e-Filing Services (en anglais seulement) www.oeb.gov.on.ca. La Commission accepte les interventions par courriel, à l'adresse ci-dessous; dans ce cas, deux exemplaires sur papier sont exigés. Ceux qui n'ont pas d'accès à l'Internet doivent présenter leur demande d'intervention en format PDF sur un CD ou une disquette, ainsi que deux exemplaires sur papier.

Vous voulez en savoir plus?
Vous pouvez obtenir davantage de renseignements sur la manière de participer en visitant le site Web de la Commission www.oeb.gov.on.ca ou en appelant notre Centre des relations avec les consommateurs au 1 877 632-2727.

Comment nous joindre
Lorsque vous répondrez au présent avis, veuillez citer le numéro de dossier de la Commission EB-2007-0930. Il est également important d'indiquer votre nom, votre numéro de téléphone ainsi que votre adresse postale et, le cas échéant, votre adresse électronique et votre numéro de télécopieur. Toutes les communications doivent être adressées à la secrétaire de la Commission à l'adresse indiquée plus bas, et doivent être reçues au plus tard à 16 h 45 le jour exigé.

IMPORTANT

SI VOUS N'AVISEZ PAS LA COMMISSION DE VOTRE INTENTION DE PARTICIPER À CETTE INSTANCE CONFORMÉMENT AUX TERMES DU PRÉSENT AVIS, LA COMMISSION PEUT PROCÉDER EN VOTRE ABSENCE ET VOUS NE RECEVREZ AUCUN AUTRE AVIS CONCERNANT CETTE INSTANCE.

Adresses

Commission :

Commission de l'énergie de l'Ontario
C.P. 2319
2300, rue Yonge, 27e étage
Toronto (Ontario) M4P 1E4
À l'attention de la secrétaire de la Commission

Courriel : Boardsec@oeb.gov.on.ca

Tél. : 1 888 632-6273 (sans frais)
Téléc. : 416 440-7656

Requérant :

Hydro One Networks Inc.
8e étage, Tour Sud
483, rue Bay
Toronto (Ontario) M5G 2P5
À l'attention de : M. Glen MacDonald

Courriel : regulatory@hydroone.com

Tél. : 416 345-5913
Téléc. : 416 345-5866

Fait à Toronto le 11 janvier 2008.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

Original signé par

Kirsten Walli
Secrétaire de la Commission

489773

Collision mortelle avec un autobus d'OC Transpo

Le VUS des étudiants a brûlé un feu rouge

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Un feu rouge a bel et bien été brûlé par le conducteur du véhicule dans lequel trois étudiants de l'Université Carleton ont péri, le 23 janvier, lors d'une collision avec un autobus d'OC Transpo.

Le Service de police d'Ottawa a confirmé, hier, que le chauffeur d'OC Transpo, qui se dirigeait vers le nord sur la promenade Riverside, traversait l'intersection du chemin Heron en toute légalité, puisqu'un feu vert l'y autorisait.

Après analyse, les enquêteurs de la section des collisions de la Police d'Ottawa ont déterminé que le véhicule utilitaire sport (VUS) circulant vers l'ouest sur le chemin Heron n'avait pas le droit de passage lorsqu'il s'est engagé dans l'intersection. Les autorités confirment, par cette conclusion, le témoignage du chauffeur d'autobus, qui affirmait dès le début que l'autre conducteur était fautif.

Fréquence des feux

Le constable Alain Boucher, porte-parole de la Police d'Ottawa, a indiqué que le système de surveillance des feux de signalisation de la Ville d'Ottawa a été très utile aux enquêteurs. Ce dispositif, en place depuis 1976, mémorise la fréquence à laquelle les lumières changent de couleur. Une reconstitution de l'accident a aussi été effectuée afin de vérifier les hypothèses avancées.

Comme le conducteur du VUS, Mark MacDonald, n'a pas survécu à la tragédie, aucune accusation ne sera déposée dans ce dossier. Le jeune homme de 20 ans et deux amies, Vanessa Crawford et Brianne Deschamps, 19 ans, sont tous morts sous la force de l'impact. Deux amis qui prenaient place à bord s'en sont pour leur part tirés avec des blessures, sérieuses dans un cas, mineures dans l'autre.

Les autorités n'écartent toujours pas la possibilité que le jeune conducteur ait pris le volant avec les facultés affaiblies par l'alcool. Le constable Boucher explique cependant que les analyses toxicologiques de la dépouille ne seront pas complétées avant « au moins trois mois ». « Puisqu'il n'y a aucune possibilité d'accusation, ce n'est pas une priorité pour le coroner », a indiqué le porte-parole de la Police d'Ottawa.

Les autorités tentent par ailleurs toujours d'établir avec certitude les allées et venues du groupe d'amis avant la collision. Les cinq étudiants auraient passé une bonne partie de la soirée au bar Mike's Place, sur le campus de l'Université Carleton.

ARCHIVES, LeDroit

Un dispositif qui mémorise la fréquence à laquelle les feux changent de couleur a été utile aux enquêteurs.

Bien qu'elle ait obtenu le témoignage des deux survivants, la police souhaite confirmer certaines informations.

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Téléphone Payez et Parlez Motorola W385 de Telus à la page intercalaire. 10093601. À la page intercalaire de la circulaire du 1er février, ce produit ne comprend que 50 $ de temps d'antenne au lieu de 150 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 489916

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre 482941

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSE
489416

Nomination

SYLVAIN BEAUDOIN
Conseiller aux ventes

Monsieur Didier Arial, directeur des ventes a le plaisir d'accueillir au sein de son équipe dynamique des ventes M. Sylvain Beaudoin au poste de conseiller aux ventes.

Sylvain profite de cette occasion pour vous inviter à le consulter pour un achat ou une location chez Hull Nissan.

489737
959, boul. St-Joseph, Hull
819 776-0100 Hull NISSAN

Dites-vous souvent...
Quoi ?
Comment ?
NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE
EXAMENS AUDIOPROTHÉTIQUES • PROTHÈSES AUDITIVES • ACCESSOIRES

LUC PARENT
AUDIOPROTHÉSISTE
HULL
15, rue Gamelin
Suite 510
819 771-5029
1 800 567-1580

FRANÇOIS SASSEVILLE
AUDIOPROTHÉSISTE
GATINEAU
520, boul. de l'Hôpital
Suite 2c
819 243-7773
1 877 732-5370

489908 On va bien s'entendre!

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

La volte-face

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Parfois difficile à suivre, ce gouvernement Harper. Il sait ce qu'il entend faire – quoique ses priorités soient plus nébuleuses depuis qu'il a « réglé » les cinq priorités annoncées pendant sa campagne électorale de l'hiver 2006 – et il est bien décidé à le faire coûte que coûte, malgré les protestations qui se font entendre.

Cela n'est pas sans rappeler un autre gouvernement conservateur, celui de Mike Harris en Ontario, qui souffrait de dirigisme et mettait toutes les contestations sur le dos des « groupes d'intérêts de gauche ».

Le gouvernement Harper file droit devant donc, à pleine vapeur, à peine ralenti par les embûches de son statut de minoritaire à la Chambre des communes. Et au moment où l'on s'y attend le moins, le voilà qui opère une volte-face inattendu.

Critiqué de toutes parts par son programme d'aide au secteur manufacturier et forestier, le premier ministre Stephen Harper a annoncé qu'il n'attendrait plus le dépôt de son budget, qui devrait survenir dans quelques semaines, pour mettre son programme en place. *LeDroit* avait, comme plusieurs autres journaux, critiqué l'éventail trop large de ce programme, qui devrait cibler le secteur forestier en exclusivité. Un milliard $, dans ces conditions, ça se tartine bien mince lorsqu'il faut l'étendre à la grandeur du pays, et pour tout le vaste secteur manufacturier. Il vaut mieux d'y aller dans ces conditions avec un programme mieux ciblé, plus précis et on l'espère, plus efficace.

Mais nous en avions davantage contre l'idée de faire de l'aide de l'État une condition de l'adoption du prochain budget. Il devenait triste que le sort de milliers de travailleurs de la forêt devienne en quelque sorte un otage du processus politique. Cela fait des mois que les mauvaises nouvelles s'accumulent dans à peu près toutes les entreprises forestières et les travailleurs éprouvés ne devaient pas attendre plusieurs semaines de plus avant de voir un train de mesures se diriger vers eux.

Le gouvernement Harper a donc fait savoir, lundi, que le programme ne serait plus conditionnel à une approbation du budget, mais ferait l'objet d'un projet de loi séparé qui serait déposé sous peu. Si les partis d'opposition ont décliné les critiques habituelles, ils ne voteront pas contre un programme d'aide de 1 milliard $ même s'il est mal ficelé. Les travailleurs ciblés pourraient leur en vouloir longtemps, à commencer par l'isoloir.

Stephen Harper a donc accepté que son gouvernement fasse une volte-face. Il s'agit d'un aveu important d'une bande qui persiste à croire qu'elle possède la vérité. Le ministre des Transports, Lawrence Cannon, a beau dire que son gouvernement a « écouté les provinces », ça en prend davantage.

Soudainement, Stephen Harper délaisserait son image de marbre et ferait preuve d'un peu plus d'humanisme? Si vous croyez cela, vous faites preuve d'une naïveté sans borne.

M. Harper ne s'émeut pas. Il calcule, il évalue. Dans ce dossier, il s'est rendu à la conclusion qu'une volte-face serait positif, donnerait un visage plus humain, plus compatissant face aux éprouvés de l'économie forestière et pourrait même l'aider lors de la prochaine élection. C'est de bonne guerre. Cela démontre qu'avec de bons arguments politiques, Stephen Harper peut tourner le dos au dogmatisme aveugle que l'on reproche tant au président des États-Unis, George W. Bush.

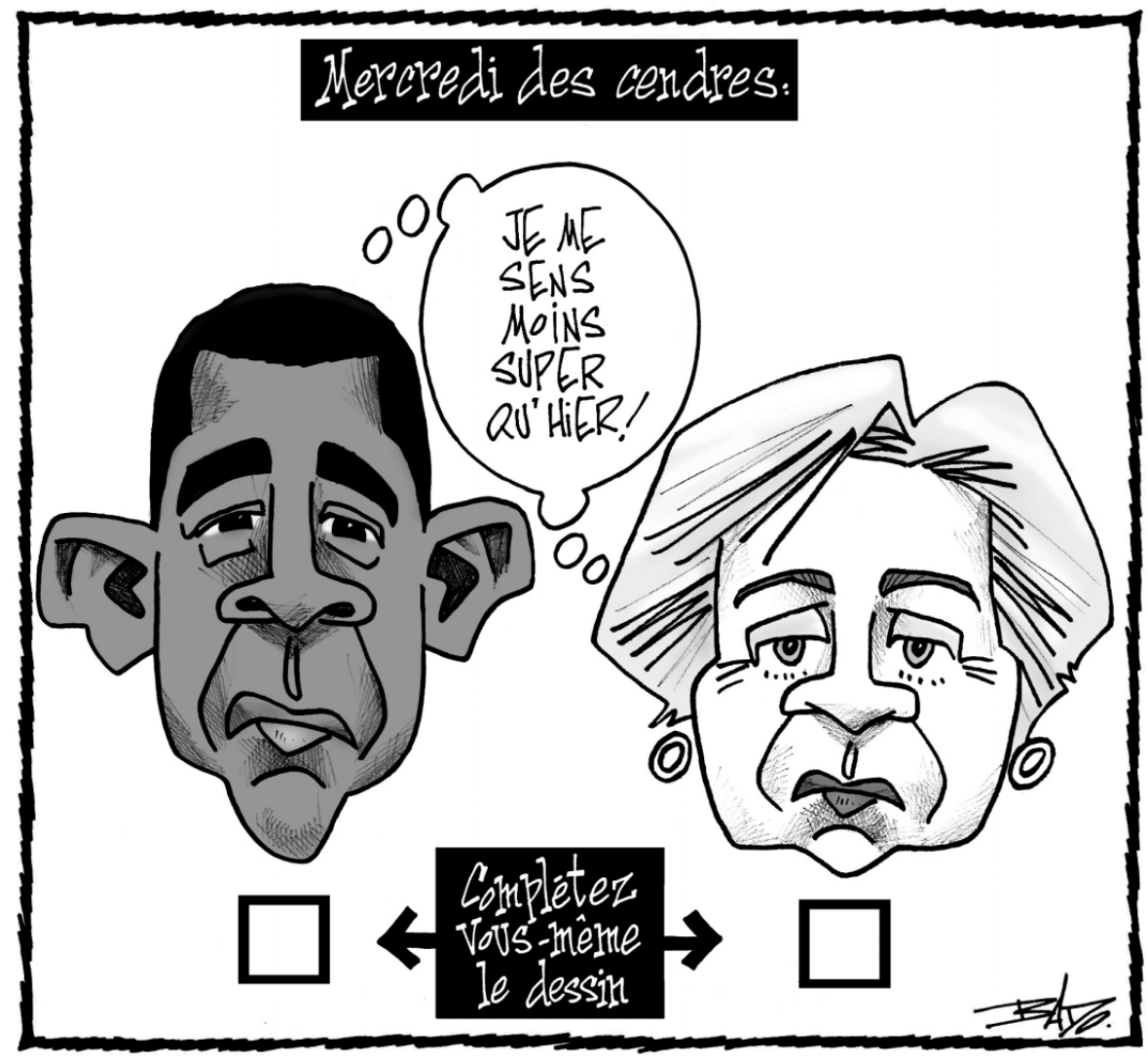
Pétard mouillé

Norman Spector, l'ancien chef de cabinet de Brian Mulroney, a comparu devant le comité de l'éthique, hier.

Il avait laissé entendre qu'il pourrait faire la lumière sur d'importantes sommes d'argent qui transitaient par lui et la résidence du 24, Sussex, au bénéfice du premier ministre d'alors.

Karlheinz Schreiber aussi avait promis un feu d'artifice à la Chambre des communes.

Dans les deux cas, le spectacle pyrotechnique a eu plus l'air d'un pétard mouillé. Les Canadiens ont bien peu appris de l'un comme de l'autre. Ce n'est certainement pas de ce côté que l'on nettoiera les mœurs politiques à Ottawa.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

M. Légère, M. le maire

Après avoir lu l'entrevue que vous accordiez à Denis Gratton (« Michel Légère est toujours M. le maire », *LeDroit*, 2 février), permettez-moi de vous dire que je suis profondément désabusé devant tous ces discours et entrevues de politicailleux (je vous emprunte le terme) qui, par opportunisme politique, nous décrient tous sentiments d'appartenance à un quartier.

Au lieu de les décrier, Gatineau doit plutôt capitaliser sur ces sentiments d'appartenance sectoriels, qui, bien gérés, joueront un rôle catalyseur dans le développement d'un sentiment d'appartenance plus global. Saint Clin-Clin doit demeurer fier et doit pouvoir l'exprimer. Laissons cette communauté s'affirmer avec sa spécificité et elle sera un excellent joueur d'équipe respecté par ses coéquipiers.

R. Gagnon,
Gatineau

Parti pris anti-Bureau ?

Je me demande si *LeDroit* n'a pas un parti pris à l'encontre du maire Marc Bureau. Depuis une couple de semaines, *LeDroit* mène la charge contre le maire Bureau à propos de la nomination du comité organisateur des Jeux du Québec. Encore aujourd'hui (5 février), il semble que Martin Comtois ait pris la peine de contacter Sports Québec pour le prier de s'inquiéter du retard que Gatineau prend à nommer son comité organisateur. Heureusement, Sports Québec lui a dit de ne pas paniquer, et de respirer par le nez.

Le journaliste a écrit « Les manchettes ici et là n'ont pas été flatteuses pour le maire Marc Bureau et son entourage, qui ont changé d'idée à plusieurs reprises ». Comment peut-il avoir changé d'idée sur ce qui n'a pas encore été décidé?

Il y a encore plus de deux ans avant la tenue des Jeux. Au lieu de chercher des poux, *LeDroit* pourrait contribuer plus positivement à la tenue de ces Jeux à Gatineau. *LeDroit* semble toujours le considérer comme personnellement responsable de tous les problèmes (perçus ou réels) à Gatineau. Est-ce que *LeDroit* s'est donné pour mission de dégommer Marc Bureau? Pierre-Jean Séguin de TVA semble participer à cette mission. En plus, il y ajoute une pointe de d'arrogance (« Aujourd'hui, M. Bureau est sorti des boules à mites… »)

Gaston Carmichael,
Gatineau

Merci à la STO

Je tiens à remercier publiquement la Société de transport de l'Outaouais qui, lors de la fermeture du pont Major pour deux jours dans le secteur Masson-Angers, a mis à notre disposition un service de navette (94) très efficace pour desservir les clients du secteur est de la ville.

Lise Martel,
Gatineau (secteur Masson-Angers)

Lecture à Nicolas-Gatineau

Bravo! Quelle belle initiative! Toutes les écoles primaires et secondaires devraient en faire autant. C'est super génial, de la lecture en classe. Pour débuter chez les plus jeunes, on pourrait allouer cinq minutes par jour. Et graduellement augmenter le temps par niveau.

Claude St-Denis,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Pénurie de professionnels de la santé en Outaouais

L'idée de la Coalition Outaouais à l'urgence — qui souhaite l'implantation dans la région d'un centre de formation médicale affilié à l'Université McGill — a-t-elle des chances de se réaliser à court ou moyen terme ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Aussi journal interne

Au Dr Benoît Duclos,

Je suis employé du centre de santé et de services sociaux de Gatineau depuis plusieurs années. J'ai été un peu surpris de la teneur de votre lettre « Les priorités au CSSSG » (*LeDroit*, 1er février).

Je suis membre du comité des communications et à ce titre je participe avec des collègues de d'autres installations à la rédaction de notre journal interne. La carte de Noël qui a été distribuée n'était pas seulement une simple carte de souhaits mais notre journal interne du mois de décembre. Si vous relisez cette carte, vous verrez qu'elle renfermait sommairement des informations que nous retrouvons habituellement dans les différentes éditions. Les coûts reliés à l'impression, un peu plus élevé j'en conviens, figurent dans le budget annuel du journal interne puisqu'il s'agissait de l'édition de décembre. Nous avons pensé que de privilégier un format qui se prêtait à la période des Fêtes et de jumeler celui-ci à un exercice de reconnaissance du personnel était une bonne idée considérant les défis relevés et les nombreux efforts consentis dans la dernière année.

À cet effet, j'ai été à même de constater l'appréciation manifestée par une très grande majorité d'employés. Plusieurs, comme moi, ont apprécié cette première initiative des membres de la direction et du conseil d'administration de venir nous rencontrer sur les différents quarts de travail pour nous manifester leur appréciation et nous remettre personnellement la carte de Noël. Il s'agissait d'un beau geste qui a eu des effets mobilisateurs.

Dans votre lettre, vous soulevez des questionnements concernant la capacité de la direction de favoriser certaines dépenses.

Pour ma part, je suis tout à fait en accord avec ce petit investissement et je crois que celui-ci a eu un effet positif sur les 4600 employés et par conséquent sur la qualité des soins à nos usagers. Je souhaite toutefois que votre lettre ne freinera pas la direction dans ses initiatives pour souligner notre travail de tous les jours.

Patrick Campeau,
Gatineau

Bourde de McGuinty

J'ai eu l'honneur de devenir membre de l'Ordre de l'Ontario lors d'une cérémonie d'investiture tenue à Queen's Park le 24 janvier.

Le lieutenant-gouverneur a fait un effort pour livrer un message dans les deux langues. La maîtresse de cérémonie a accompli sa tâche en accordant une place parfaitement égale au français et à l'anglais. La citation, dans mon cas, a été lue d'abord en français, puis en anglais.

Il y a cependant eu un accroc de taille lorsque le premier ministre a pris la parole. Après une petite phrase de félicitations, prononcée en anglais et en français, il a livré un long message unilingue anglais. Il s'est contenté d'une « token French sentence »!

Ce geste inacceptable a jeté une ombre sur une cérémonie qui s'était pourtant si bien déroulée. Même la prière et l'hymne national avaient été rendus dans les deux langues.

Pourquoi le premier ministre, qui s'exprime très bien dans les deux langues, a-t-il choisi de bafouer le français dans l'enceinte du parlement provincial? Celui ou celle qui écrit ses discours mérite d'être réprimandé. J'ai porté plainte auprès du Commissariat aux services en français car je crois que ce dernier doit clairement faire comprendre au Bureau du premier ministre que la Loi sur les services en français s'applique à tous les messages que livre le chef du gouvernement.

Ce n'est pas la première fois que cela se produit. Lors de la remise du Prix du premier ministre pour l'excellence artistique, le 26 février 2007, le premier ministre a livré son message par vidéoconférence et, à l'exception d'une « token French sentence » aussi générale que banale, il s'est exprimé en anglais seulement.

J'en ai saisi l'Office des Affaires francophones, mais on n'a jamais accusé réception de ma plainte, on n'y a encore moins donné suite.

Lors du banquet qui a suivi la cérémonie d'investiture, le ministre des Affaires civiques et de l'Immigration a pris la parole. Je veux bien croire que Michael Chan ne maîtrise pas la langue française, mais il aurait quand même pu dire Bonsoir, Félicitations et Merci.

Il est temps que la ministre des Affaires francophones, Madeleine Meilleur, fasse comprendre à ses collègues du cabinet et à son patron que la mise en œuvre de la Loi sur les services en français est une responsabilité collégiale. Tout le monde doit mettre l'épaule à la roue.

J'ai hâte de voir comment le nouveau Commissariat aux services en français, dirigé par François Boileau, s'y prendra pour redresser la situation.

Paul-François Sylvestre,
Toronto

CHRONIQUE

GWYNNE DYER

gdyer@ledroit.com

Une action insuffisante pour un changement climatique

ARCHIVES, La Presse

Dans son rapport de 2007, le GIEC formulait déjà des prévisions alarmantes. Sur les six scénarios envisagés, d'après sa « meilleure estimation », l'augmentation des températures moyennes dans le monde serait comprise entre 1,8 à 4 degrés Celsius d'ici à la fin du 21e siècle, avec une évolution maximale de 6,4 degrés Celsius dans le scénario le plus pessimiste.

Tout le monde parle du temps, mais personne ne bouge le petit doigt : aujourd'hui, cette vielle plaisanterie peut hélas s'appliquer au climat!

Certes, ils en parlent, comme en témoigne encore la réunion d'Honolulu qui s'est tenue la semaine dernière. Ils ont évoqué des engagements obligatoires pour tous les pays du monde sur les émissions de gaz à effet de serre (même si la Russie et l'Inde ont refusé que ce point soit inscrit dans la déclaration finale). Au mois de décembre, à la conférence de Bali, la Chine a même laissé entendre qu'elle pourrait envisager de respecter des plafonds d'émissions contraignants à long terme. Pourtant, la notion d'urgence n'est pas là.

En tout cas, pas une notion d'urgence suffisante pour prendre des mesures qui contrediraient les prévisions du dernier numéro de la revue *Science*. Cette dernière indique que le changement climatique pourrait coûter à l'Afrique du Sud plus de 30 % de son maïs (la première culture du pays) d'ici à 2030. Pas un pays en développement ne peut perdre définitivement un tiers de sa principale production agricole sans sombrer dans une situation de pauvreté et de violence extrêmes.

Dans une telle situation, même certains pays développés connaîtraient de sérieux ennuis. L'Australie fait déjà figure d'exemple : les agriculteurs doivent faire face à ce qui pourrait être une diminution définitive de la capacité du pays à cultiver la terre. Heureusement, la richesse globale de l'Australie est suffisamment grande pour en atténuer les conséquences. Mais ailleurs, l'attitude qui consiste à penser que « ça ne peut pas arriver ici » est trop solidement ancrée.

Des promesses

Les deux candidats à l'investiture démocrate dans la course à la Maison-Blanche promettent 80 % de réduction des émissions d'ici à 2050. Côté républicain, John McCain promet 50 % de réduction à la même échéance. Personne ne fait remarquer que ces mesures sont insuffisantes car, appliquées à tous les pays du monde, la planète serait tout de même condamnée à un régime de températures globales supérieures d'au moins 3 à 4 degrés Celsius.

Personne ne précise qu'il s'agit d'une moyenne des températures mondiales qui tient compte de l'air relativement frais résidant au-dessus des océans et que les températures dans les terres seraient encore bien supérieures. Peu de gens savent que ces températures supérieures compromettront la pollinisation de nombreuses cultures de base dans des régions du monde où la chaleur est déjà énorme et où le seuil critique est presque atteint. Si on ajoute à cela des cycles de précipitations en pleine mutation, la production agroalimentaire chutera de manière dramatique.

Voici quelques informations troublantes. Ces dernières semaines, j'ai interviewé dans plusieurs pays plus d'une vingtaine de scientifiques reconnus, de responsables du gouvernement et d'experts, membres de cercles de réflexion, dont le travail consiste à étudier la question du changement climatique au quotidien. Et pas un seul d'entre eux ne croit aux estimations du GIEC (Groupe intergouvernemental sur l'évolution du climat) sur le réchauffement planétaire publiées l'an dernier. Selon eux, les choses évoluent bien plus vite!

Prévisions alarmantes

Dans son rapport de 2007, le GIEC formulait déjà des prévisions alarmantes. Sur les six scénarios envisagés, d'après sa « meilleure estimation », l'augmentation des températures moyennes dans le monde serait comprise entre 1,8 à 4 degrés Celsius d'ici à la fin du 21e siècle, avec une évolution maximale de 6,4 degrés Celsius dans le scénario le plus pessimiste. Cependant, les milliers d'articles scientifiques sur lesquels s'est basé le GIEC pour tirer ses conclusions datent au mieux de début 2006. En outre, la plupart de ces documents reposent sur des données encore bien antérieures.

Il ne pouvait en être autrement de toute façon, mais cela montre une chose : le rapport du GIEC n'a pas pris en compte les indications récentes selon lesquelles le réchauffement s'est considérablement accéléré. Pendant l'élaboration de ce rapport, par exemple, on parlait encore du fait que la glace de l'océan Arctique pourrait fondre entièrement à la fin de l'été 2042. Aujourd'hui, on parle de 2013.

De même, le GIEC n'a pas essayé d'intégrer dans son rapport les phénomènes de « rétroalimentation » qui sont soupçonnés d'accélérer le réchauffement, tels que le dégagement de méthane provoqué par la fonte du pergélisol. Pire encore : on craint désormais que le « piégeage du carbone » ne fonctionne plus et que les océans, en particulier, qui, normalement, absorbent la moitié du dioxyde de carbone produit chaque année soient en train de perdre cette propriété.

Il se peut que tous les experts se trompent.

Aujourd'hui, au milieu de la multitude de données qui nous entourent et des nombreuses études qui seront publiées dans les revues scientifiques, nous ne pourrons nous raccrocher qu'à nos pressentiments. Mais alors que les discussions au sommet sur le changement climatique suivent tranquillement leur cours pour tendre vers une destination mal choisie, on sent comme un vent de panique chez ceux qui s'intéressent de près à ce sujet. Le point de non-retour semble nous rattraper bien plus vite qu'on l'aurait cru.

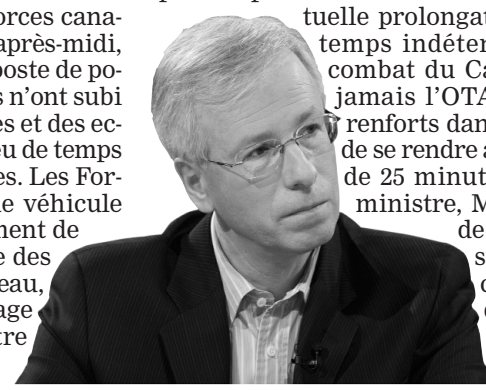
Gwynne Dyer est un journaliste indépendant canadien, basé à Londres, dont les articles sont publiés dans 45 pays. Son dernier livre, Futur Imparfait, *est publié au Canada aux Éditions Lanctôt.*

EN BREF

Deux soldats canadiens sont blessés en Afghanistan

KANDAHAR — Deux soldats canadiens ont été blessés hier en Afghanistan à la suite de l'explosion d'une bombe artisanale placée le long d'une route à l'ouest de Kandahar, a fait savoir une représentante des Forces canadiennes. L'explosion, survenue au début de l'après-midi, a eu lieu quelque 40 kilomètres à l'ouest du poste de police secondaire de la ville. Les deux militaires n'ont subi que des blessures mineures, soit des coupures et des ecchymoses, et ils ont pu regagner leur poste peu de temps après l'incident, ont indiqué des responsables. Les Forces canadiennes n'ont pas précisé le type de véhicule dans lequel se trouvaient les soldats au moment de l'explosion, pas plus que le nom ou l'origine des militaires. Toutefois, la capitaine Josée Bilodeau, porte-parole militaire, a affirmé que le blindage du véhicule avait empêché les soldats d'être plus sérieusement blessés.

Dion et Harper se rencontrent au sujet de la mission de combat du Canada



OTTAWA — Le premier ministre fédéral Stephen Harper a rencontré hier brièvement **Stéphane Dion** dans l'espoir de persuader le chef libéral d'appuyer une éventuelle prolongation, pour une période de temps indéterminée, de la mission de combat du Canada en Afghanistan, si jamais l'OTAN accepte d'envoyer des renforts dans ce pays. Toutefois, avant de se rendre à son entretien d'une durée de 25 minutes au bureau du premier ministre, M. Dion a affirmé une fois de plus qu'il demeurerait sur ses positions quant au volet combat de la mission, qui devrait, selon lui, prendre fin tel que prévu, soit en février prochain.

Le plan d'aide à l'industrie est adopté

OTTAWA — Même s'ils demeurent insatisfaits des montants et du mode de répartition des fonds, les trois partis d'opposition à la Chambre des communes ont accepté hier de faciliter la mise en oeuvre du plan fédéral d'aide aux communautés frappées par la crise dans les secteurs manufacturier et forestier. Tel que prévu, le gouvernement conservateur a présenté dès le début de la journée une motion permettant l'étude accélérée de son projet de loi sur la création du programme de soutien doté d'un budget total de 1 milliard $ en trois ans. D'après le leader parlementaire Peter Van Loan, la législation pourrait obtenir la sanction royale dès cette semaine. Il appartiendra ensuite à chacune des provinces de s'entendre avec Ottawa d'ici le 31 mars pour obtenir sa part du gâteau. Chaque juridiction disposera d'au moins 10 millions $ auxquels s'ajoutera une somme calculée en fonction de sa population. Le Québec devrait recevoir environ 216 millions $, soit 72 millions $ par année.

LA PRESSE CANADIENNE

Compensation de 2,1 millions $ versée à Mulroney dans l'affaire Airbus

Ottawa n'aurait pas donné s'il avait su

JOËL-DENIS BELLAVANCE

LA PRESSE

Le gouvernement fédéral n'aurait jamais versé 2,1 millions de dollars en compensation financière à Brian Mulroney si l'ex-premier ministre avait dévoilé qu'il avait reçu de l'argent comptant de l'homme d'affaires controversé Karlheinz Schreiber, estime l'ancien ministre de la Justice Allan Rock.

Témoignant devant le comité de l'éthique, hier, M. Rock a soutenu que ces informations, qui ont fait surface en 2003 seulement, auraient pesé lourd dans la balance quand l'ancien gouvernement libéral de Jean Chrétien a décidé de dédommager M. Mulroney en 1997.

M. Mulroney avait intenté une poursuite de 50 millions de dollars contre le gouvernement fédéral après que le ministère de la Justice eut envoyé en 1995 une lettre aux autorités suisses dans laquelle on affirmait que l'ancien premier ministre aurait reçu des pots-de-vin à la suite de l'achat par Air Canada de 34 avions Airbus pour la somme de 1,8 milliard de dollars en 1988. M. Schreiber agissait à l'époque comme lobbyiste pour Airbus.

Durant son témoignage devant la Cour à Montréal en 1996 dans le cadre de cette poursuite, M. Mulroney avait minimisé ses relations avec M. Schreiber, disant notamment n'avoir jamais eu de liens d'affaires avec cet homme d'origine allemande.

Mais en 2003, CBC révélait que M. Mulroney avait reçu 300 000 dollars en argent comptant de la part de M. Schreiber, qui est recherché par les autorités allemandes qui l'accusent de corruption, de fraude et d'évasion fiscale.

M. Schreiber a confirmé devant le comité de l'éthique de la Chambre des communes en décembre dernier avoir remis trois versements de 100 000 dollars à l'ancien premier ministre dans des hôtels de Montréal et de New York en 1993 et 1994 pour qu'il l'aide à installer une usine de fabrication de véhicules militaires légers qui serait installée en Nouvelle-Écosse ou dans la région de Montréal.

ARCHIVES, La Presse

L'ancien ministre de la Justice, Allan Rock, a déclaré hier devant le comité de l'éthique des Communes que si le gouvernement fédéral avait été informé que Brian Mulroney avait reçu des sommes de l'homme d'affaires Karlheinz Schreiber, l'entente avec l'ex-premier ministre aurait été différente.

M. Mulroney a affirmé devant le même comité, également en décembre, avoir plutôt reçu 225 000 $ de la part de M. Schreiber pour effectuer du lobbying auprès de pays comme la Russie, la Chine ou encore la France et aussi l'ONU pour qu'ils achètent ces fameux véhicules militaires qui pourraient être utilisés dans le cadre d'éventuelles missions de paix.

« Si le paiement en argent comptant avait été divulgué, je ne crois pas qu'il y aurait une recommandation de conclure une entente selon les conditions qui ont été conclues. Cela aurait eu un impact profond, énorme sur les conditions de l'entente. Mais cela ne veut pas dire qu'il n'y aurait pas eu une autre entente hors cour », a affirmé hier M. Rock.

La GRC aurait bousillé l'enquête Airbus

JOËL-DENIS BELLAVANCE

LA PRESSE

L'ancien chef de cabinet de Brian Mulroney, Norman Spector, est catégorique: la GRC a carrément bousillé son enquête dans l'affaire Airbus.

L'ancien haut fonctionnaire croit qu'il faut maintenant conclure une entente le plus rapidement possible avec le controversé homme d'affaires Karlheinz Schreiber, qui est l'objet d'un avis d'extradition vers l'Allemagne où il doit répondre à des accusations de fraude, d'évasion fiscale et de corruption, afin qu'il dévoile tout ce qu'il sait dans cette affaire.

M. Spector a dit n'avoir pas de preuves qu'il y ait eu des malversations dans l'achat par Air Canada de 34 avions Airbus en 1988 pour la somme record de 1,8 milliard de dollars.

Mais il a souligné que M. Schreiber disposait, selon les tribunaux allemands, d'une somme de 10 millions de dollars qui devait être distribuée à des gens au Canada à la suite de l'achat de ces avions. M. Schreiber a déjà été lobbyiste pour Airbus.

« Il faut conclure une entente avec M. Schreiber pour le convaincre de cracher le morceau, s'il a encore des choses à dire. […] Le système de justice nous permet de faire cela. On fait ce genre de choses tous les jours. Il faut entendre tout ce que Schreiber sait. Il est peut-être en train de déchirer le cœur de notre pays pour aucune raison. Mais d'un autre côté, il sait peut-être encore des choses. Ne perdons plus de temps. Il est d'intérêt public d'aller au fond de cette affaire », a affirmé hier M. Spector devant le comité d'éthique de la Chambre des communes.

M. Spector, qui a été chef de cabinet de M. Mulroney entre 1990 et 1992, a affirmé qu'on ne sait toujours pas où sont allés les 10 millions de dollars. « Je n'exclus pas la possibilité que M. Schreiber les ait gardés. Mais je veux savoir et je pense que les Canadiens veulent aussi savoir », a-t-il lancé durant son témoignage de plus d'une heure.

M. Spector a soutenu que le comité devrait exiger de M. Mulroney qu'il produise tous ses relevés de banques et ses déclarations de revenus durant ces années, ce à quoi s'oppose farouchement l'ancien premier ministre.

Allégations d'ingérence dans les élections municipales d'Ottawa

Un comité enquêtera sur John Baird

Un comité de la Chambre des communes cherchera à déterminer si un ministre du cabinet conservateur s'est livré à de l'ingérence politique au cours des élections municipales à Ottawa, en 2006.

Le Comité permanent des opérations gouvernementales a voté hier la tenue d'une enquête sur le ministre de l'Environnement, John Baird, qui était président du conseil du Trésor à l'automne 2006.

Le comité tentera d'établir si M. Baird, qui est également député de la circonscription d'Ottawa-Nepean Ouest, a fait de l'ingérence politique lorsqu'il a retenu 200 millions $ de fonds fédéraux pour le projet de 1 milliard $ — aujourd'hui défunt — d'un métro léger à Ottawa.

Selon le porte-parole libéral pour les travaux publics, Mark Holland, qui siège au comité avec onze autres députés, le gouvernement doit expliquer les motifs du geste « sans précédent » fait par M. Baird quand il a suspendu les fonds fédéraux destinés au projet au beau milieu d'une campagne électorale municipale.

Le comité étudiera également si les normes du conseil du Trésor ont été respectées, et dans quelle mesure la politique locale a pu influencer la décision prise par M. Baird.

Le responsable des communications du ministre, Garry Keller, a soutenu que le fait de soumettre cette affaire à l'attention du comité équivaut à une campagne de diffamation à l'encontre du ministre Baird. Il a mis M. Holland au défi de répéter ses allégations à l'extérieur de la Chambre des communes, où il n'est pas protégé par l'immunité parlementaire.

Les libéraux avaient déjà tenté de faire ouvrir des enquêtes sur M. Baird par le commissaire à l'éthique, le commissaire à la protection de la vie privée et un autre comité parlementaire, mais ceux-ci avaient refusé.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Retour de soldats au Québec

VALCARTIER — Un premier contingent de soldats canadiens est arrivé vers 21 h 30 hier soir à Québec, où ils ont été chaudement accueillis par des parents et amis. La ministre du Patrimoine Josée Verner était présente pour saluer les quelque 100 membres des Forces armées du Canada, le premier groupe de soldats québécois à revenir au pays dans le cadre de la rotation de la mission canadienne en Afghanistan. Pendant six mois, ces troupes ont participé aux missions de sécurité et de reconstruction dans le pays en guerre. Leurs confrères québécois devraient rentrer graduellement, en petits groupes, jusqu'au mois de mai. Les soldats avaient quitté l'Afghanistan il y a quelques jours et ont pu se reposer à Chypre avant de reprendre la route pour le Canada. La majorité des soldats canadiens actuellement en Afghanistan proviennent du Québec. Ceux-ci rentreront à la maison lorsque leur période de service prendra fin. Leur retour éventuel en Afghanistan dépendra des décisions du gouvernement canadien quant à l'avenir de la mission dans ce pays.

Vie privée et permis

VICTORIA — L'information à caractère personnel au sujet des conducteurs canadiens doit rester au pays, disent les commissaires à la vie privée du Canada, au moment où on projette d'introduire un permis de conduire « amélioré » qui sera accepté comme document d'identité à la frontière américaine. Les commissaires ont publié hier une déclaration commune dans laquelle ils invitent Ottawa et les gouvernements des provinces qui participent aux programmes de développement des permis « à puce » à s'assurer que toutes les données personnelles au sujet des conducteurs participants restent au Canada. Les commissaires tiennent également à dire qu'ils sont toujours opposés à tout projet d'adoption de cartes d'identité et de systèmes d'identité nationaux. Ottawa et le gouvernement de la Colombie-Britannique ont conclu le mois dernier une entente afin de lancer un projet expérimental de permis de conduire « haute technologie ».

LA PRESSE CANADIENNE

Nouveaux prix, nouvelles écolonomies^MC

L'économique YARIS HATCHBACK CE 2008
à partir de
149 $◆
par mois/location 60 mois.
Transport et préparation inclus. Comptant de 2 109 $.
Option 0 $ comptant disponible.
Maintenant à l'achat à partir de
13 165 $*

remise de 1000 $▼
PROGRAMME DE REMISE écoauto
à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 à transmission manuelle ou automatique

1re mensualité gratuite à la location◆ ou remise équivalente à l'achat◆◆

0 $ dépôt de sécurité à la location◆

Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicules à émissions ultra faibles

L'écologique YARIS BERLINE 2008
à partir de
159 $◆
par mois/location 60 mois.
Transport et préparation inclus. Comptant de 2 450 $.
Option 0 $ comptant disponible.
Maintenant à l'achat à partir de
13 945 $*

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA DIPLÔMES 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et Yaris berline 2008 (BT903M AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Yaris 2008 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 376,29 $ pour la Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et de 2 757,74 $ pour la Yaris berline 2008 (BT903M AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Yaris 2008 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et Yaris berline 2008 (BT903M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. ▼ Recevez une remise de 1 000 $ à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 dotée d'un moteur de 1,5 L dans le cadre du programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca/ecoauto. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. MC Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 29 février 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA faire toujours mieux

ecolonomies.ca

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 HULL Villa Toyota (819) 776-0077 MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

489399

« ...et ça se courrielle.

En s'inscrivant aux ***Alertes emploi*** sur Workopolis, on reçoit un courriel dès qu'un emploi qui nous intéresse est affiché sur le site. Ça, c'est super !

Avec plus de 5 000 emplois de qualité affichés chaque jour au Québec, pas surprenant que près d'un million de candidats québécois fassent comme moi et visitent workopolis.com chaque mois. »

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.
488928

Tribunaux de juridiction fédérale en Ontario

Les nouveaux juges préfèrent l'anglais

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

L'ensemble des 32 juges nommés depuis deux ans dans les tribunaux de juridiction fédérale en Ontario ont signifié leur préférence pour obtenir des documents en anglais au Bureau du commissaire à la magistrature fédérale.

C'est le député Mauril Bélanger qui a fait cette découverte peu rassurante selon lui pour les francophones de la province et sur la capacité linguistique des juges nommés depuis le début de 2006, année qui coïncide avec l'arrivée au pouvoir du gouvernement Harper.

Évidemment, le fait d'indiquer que l'anglais est sa langue de préférence pour la correspondance ne signifie pas que les juges nommés depuis deux ans ne sont pas bilingues.

Et le député Bélanger s'est bien gardé d'arriver à cette conclusion.

Mais cette situation dénote néanmoins que les nouveaux juges préfèrent l'anglais au français dans les communications écrites, signe qui pourrait aussi souligner que la capacité des tribunaux à offrir des services en français est plus difficile.

« Tous les juges nommés en Ontario ont demandé à recevoir leur documentation en anglais. Est-ce que cela veut dire qu'ils ne sont pas bilingues? Je n'en sais rien, mais on peut se demander si on est pas en train de miner la capacité des tribunaux à fonctionner en français en Ontario », a mentionné le député Bélanger.

Lors d'une nomination, il n'y a pas de moyen de savoir si un juge est bilingue ou non. Parfois, le fait qu'il soit bilingue peut être mentionné lors de sa nomination, mais ce n'est pas toujours le cas.

La décision de nommer un juge bilingue ou non serait une décision privée entre le juge en chef de chaque cour de juridiction fédérale et le ministre de la Justice selon des critères qui seraient fondés sur les besoins et les exigences du poste. Il n'y a pas de postes officiellement bilingues chez les juges.

M. Bélanger soutient que sous le règne libéral, la capacité bilingue des tribunaux était prise en compte lors des nominations.

« Dans le gouvernement précédent, on exigeait qu'il y ait une capacité bilingue institutionnelle de tous les tribunaux », a assuré le député Bélanger.

Il souligne que l'information dont il dispose dans ce dossier l'amène à vouloir avoir davantage d'explications. « Je pense qu'il va falloir que le comité des langues officielles se penche là-dessus. »

EN BREF

L'ONU évacue son personnel au Tchad

NATIONS UNIES — L'Organisation des Nations unies a décidé d'évacuer l'ensemble de son personnel présent au Tchad pour des raisons de sécurité, a annoncé hier son secrétaire général, Ban Ki-Moon. « Nous ne pouvons plus garantir la sécurité des personnes travaillant pour les Nations unies au Tchad et nous avons évacué la majorité d'entre elles dans des pays voisins avec le concours du gouvernement français », a-t-il précisé. Le patron de l'ONU a en outre indiqué qu'il approuvait l'initiative de l'Union Africaine d'avoir désigné un médiateur originaire de République Démocratique du Congo et un autre responsable libyen afin de tenter de sortir le pays de l'impasse. Depuis le début des affrontements entre rebelles et forces gouvernementales, au moins une centaine de Tchadiens ont trouvé la mort, principalement dans la capitale du pays.

Violences en Somalie

MOGADISCIO — Au moins 15 personnes ont été tuées et une cinquantaine d'autres blessées hier dans le nord-est de la Somalie par une grenade qui a été lancée dans une maison, a affirmé un dirigeant local. La plupart des personnes tuées et blessées sont des Éthiopiens qui se dirigeaient apparemment vers la péninsule arabique pour y trouver du travail. L'explosion s'est produite dans la région semi-autonome du Puntland. La police était à la recherche des assaillants et essayait de déterminer pourquoi des Éthiopiens étaient visés, selon M. Yusuf.

Décès du Maharishi Mahesh Yogi

LA HAYE — Maharishi Mahesh Yogi, le gourou indien qui avait enseigné la méditation transcendantale aux Beatles et à des millions d'autres personnes dans le monde, est mort à son domicile de Vlodrop, aux Pays-Bas, a annoncé un porte-parole de son mouvement hier soir. « Il est mort paisiblement vers 19 h », a précisé Bob Roth, un porte-parole du mouvement de la Méditation transcendantale que le Maharishi avait fondé et qui avait initié l'Occident à une pratique hindoue visant à contrôler son esprit. Considérée dans un premier temps comme une mystique hippie, cette pratique a gagné peu à peu en respectabilité sur le plan médical.
ASSOCIATED PRESS

Mario Dumont à Paris

PARIS — Mario Dumont a entrepris lundi une visite de cinq jours en France qui promet d'être dominée par les questions d'identité nationale et d'immigration. Contrairement aux chefs de l'Opposition qui l'ont précédé ces dernières années, M. Dumont ne sera pas reçu par le premier ministre français à Matignon. André Boisclair avait vu Dominique de Villepin, Jean Charest avait été reçu par Jean-Pierre Raffarin, Jacques Parizeau avait même eu droit à un tête-à-tête avec le président François Mitterrand. Le premier ministre François Fillion en revanche n'a pas pu trouver un moment pour recevoir le chef de l'Action démocratique. « Son agenda était trop chargé », a-t-on expliqué dans son entourage, tout en reconnaissant à demi-mot que l'ADQ n'avait pas de véritable réseau en France. Pendant la semaine, le ministre le plus important que rencontrera Mario Dumont sera en fait Brice Hortefeux, responsable de l'Immigration, de l'Intégration et de l'Identité nationale et considéré comme un des principaux lieutenants de Sarkozy.
LA PRESSE CANADIENNE

Un fonds aux antécédents de croissance éprouvés dans votre portefeuille RER.

Fonds d'actions canadiennes TD	
1 an	10,5%
3 ans	19,7%
5 ans	20,4%
10 ans	10,9%

(Taux de rendement annuels composés des parts de série Investisseurs du Fonds au 31 décembre 2007.)

Le Fonds d'actions canadiennes TD : viser une solide croissance à long terme.

Le Fonds d'actions canadiennes TD connaît depuis longtemps de nombreux succès. Ce fonds n'est qu'une parmi les nombreuses options de la gamme primée de Fonds Mutuels TD. Fonds Mutuels TD est classé constamment par Morningstar[MC] au premier rang pour l'excellence de la gestion de fonds. Pour en savoir plus sur la vaste gamme de Fonds Mutuels TD que vous pouvez inclure dans votre portefeuille RER, vous n'avez qu'à communiquer avec un représentant en fonds mutuels de TD Canada Trust avant le 29 février 2008. Nous pouvons vous aider à atteindre vos objectifs en matière de placement.

Passez à une succursale, composez le 1-800-987-4917 ou visitez le site www.tdcanadatrust.com/fonds

TD Fonds Mutuels

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables

TD Waterhouse
La richesse de l'expérience

489401

Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus avant d'investir, car il contient des renseignements détaillés sur les placements. Les taux de rendement indiqués représentent les rendements globaux historiques annuels composés pour la période indiquée, incluant les variations de valeur unitaire et le réinvestissement de toutes les distributions; ils ne tiennent pas compte des ventes, rachats, distributions, frais facultatifs ou impôts à payer par des porteurs de parts, lesquels auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis ni assurés; leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répétera pas forcément. Les Fonds Mutuels TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc., filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion. Offerts par l'intermédiaire des Services d'investissement TD inc. (principal placeur), de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du FCPE) et de courtiers indépendants. Les représentants en fonds mutuels des Services d'investissement TD inc. distribuent des fonds communs de placement dans les succursales de TD Canada Trust. [MC] © 2008. Morningstar est une marque déposée de Morningstar Research Inc. Tous droits réservés. Fonds Mutuels TD et TD Waterhouse sont des marques déposées de La Banque Toronto-Dominion, utilisées sous licence.

Incapable de faire respecter la Charte de la langue française en Outaouais

L'Office de la langue française débordé

TOMMY CHOUINARD
LA PRESSE

QUÉBEC — Des inspecteurs débordés. Des effectifs réduits. Des plaintes qui s'accumulent. Des délais de traitement qui s'allongent. L'Office québécois de la langue française (OQLF) peine à faire respecter la loi 101 surtout dans les petites entreprises.

Son directeur des communications, Gérald Paquette, reconnaît que l'OQLF croule sous la tâche et ne peut, faute de moyens, veiller correctement au respect de la Charte de la langue française dans les petits commerces, en particulier ceux situés dans la grande région de Montréal et en Outaouais. Les consommateurs n'y sont pas toujours servis en français, contrairement à ce que prévoit la loi 101.

« C'est là où le bât blesse. Et c'est là que nous apprécierions recevoir des ressources additionnelles », a affirmé M. Paquette à *La Presse*, hier.

À l'heure actuelle, seulement quatre inspecteurs travaillent pour le compte de l'OQLF dans l'ensemble du Québec. Ils sont chargés de vérifier si les entreprises respectent les obligations que leur impose la Charte de la langue française. Ils ont procédé à plus de 700 inspections chacun l'an dernier. Les inspecteurs sont « pas mal » débordés, a confirmé Gérald Paquette. De son côté, la Direction de la francisation a du mal à traiter rapidement les plaintes pour violation de la loi 101 qui se multiplient depuis des années.

Or, le gouvernement Charest a coupé huit postes à l'OQLF au cours des deux dernières années, une baisse d'effectif de 3 %. Il a à peu près maintenu le budget de l'organisme, qui se chiffre autour de 18 millions de dollars par année.

Les besoins sont pourtant en hausse. En 2007, l'Office a reçu un nombre inégalé de plaintes pour violation de la loi 101, soit 25 784 contre 3652 l'année précédente. Notons que parmi ces plaintes, 22 512 provenaient du même organisme, Impératif français, et visaient surtout les jeux vidéo. Il n'en demeure pas moins que le nombre de plaintes augmente année après année depuis 1999, a souligné Gérald Paquette.

ARCHIVES, LeDroit

La très grande majorité des plaintes reçues à l'Office québécois de la langue française provenaient du mouvement Impératif français présidé par Jean-Paul Perreault.

Dans son plus récent plan stratégique, l'OQLF s'était engagé à « traiter rapidement tous les dossiers de plaintes du public en s'assurant qu'au moins 60 % d'entre eux soient réglés dans un délai de six mois ou moins ».

Refus de Marois d'imposer les critères d'admission de la loi 101 au collégial

Les organismes de défense du français sont furieux

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC — Le refus de Pauline Marois d'imposer au collégial les critères d'admission prévus par la loi 101 au secondaire suscite une levée de boucliers chez les organismes de défense de la langue.

Et même au PQ, certains ténors s'interrogent sur les déclarations récentes de la chef péquiste qui pense que cette question ne se poserait pas si les élèves étaient bilingues à la fin de leurs études secondaires.

Le fait que 50 % des élèves allophones optent pour le réseau anglophone quand vient l'heure de s'inscrire au cégep reste le principal problème qui apparaîtra dans le bilan quinquennal de la situation linguistique que publiera l'Office québécois de la langue française, fin mars.

« Avec de telles déclarations, Mme Marois va nous avoir aux trousses », prévient Mario Beaulieu, premier vice-président de la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal, qui de 1997 à 2002 avait été président du PQ pour la région de Montréal-Centre.

« Le PQ a remonté dans les sondages parce que le débat sur la langue a repris de la vigueur. Mais là, ils sont en train de manquer le bateau », ajoute-t-il.

« On n'est pas contre le bilinguisme individuel, mais on mélange les genres. Le niveau d'admission aux cégeps anglophones témoigne du pouvoir d'attraction de l'anglais », observe M. Beaulieu. « On est en désaccord total avec la position de Mme Marois sur les cégeps. On est en train de créer une élite allophone anglicisée aux frais du Québec », poursuit-il.

Déjà sous Lucien Bouchard, M. Beaulieu, avec une poignée d'autres militants, réclamait que la loi 101 s'applique à l'admission des allophones au cégep, « et si le gouvernement péquiste avait appliqué ces propositions, alors on ne serait pas dans les mêmes problèmes aujourd'hui ».

Même son de cloche du côté d'Impératif français, où le président Jean-Paul Perrault renchérit « Ce que nous propose Mme Marois, c'est la poursuite de ce qui se fait déjà, l'anglicisation des francophones. »

Au sein du SPQ-Libre, les lèvres serrées, Marc Laviolette et Pierre Dubuc se contentent de rappeler que leur groupe était favorable à l'application de la loi 101 au niveau collégial au congrès de 2005.

« Et on n'a pas changé d'avis là-dessus », dira M. Dubuc.

La proposition avait été battue au congrès le chef sortant, Bernard Landry, y était opposée « mais à la réunion de la Société Saint-Jean Baptiste pour le 30e anniversaire de la loi 101, en août dernier, M. Landry s'est dit d'avis qu'on était rendus là », observe M. Beaulieu. M. Landry n'a pu être joint hier.

Aussi, l'actuelle présidente du PQ et future candidate, Monique Richard, partageait alors cette position, rappelle-t-on. Elle n'a pas rappelé *La Presse*.

Hausse des exigences de l'enseignement du français

MONTRÉAL — La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, présentera aujourd'hui un nouveau plan d'action qui haussera les exigences de l'enseignement du français dans les écoles du Québec, a annoncé hier soir la télévision de Radio-Canada.

Selon le réseau télévisé, le programme de la ministre reprendra l'essentiel des recommandations d'un comité présidé par Conrad Ouellon, le président du Conseil supérieur de la langue française, qui suggère notamment de valoriser l'enseignement du français et de ne pas en faire une matière comme les autres. De nouveaux conseillers pédagogiques qui se consacreront exclusivement à l'apprentissage du français feront donc leur entrée dans les écoles du Québec, pour superviser aussi bien les élèves que les professeurs. Des postes semblables avaient été retranchés des établissements d'enseignement lorsque le gouvernement du Québec tentait d'atteindre son objectif budgétaire « déficit zéro », à la fin des années 1990, a rappelé Radio-Canada.

Le plan d'action de la ministre Courchesne vise à augmenter les normes de réussite des élèves.

LA PRESSE CANADIENNE

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$ CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
99,29 ¢ US	0,6802 $ CAN	2509,97	12 931,95	12 265,13	1336,64	2309,57	893,00 $	88,60 $ US
-1,38 ¢ US		-57,76	-326,21	-370,03	-44,18	-73,28	-10,00 $	-1,58 $ US

Contrats fédéraux dans la région

Gatineau décidé à réclamer sa part

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, a promis, hier, de travailler à faire correspondre la proportion de contrats fédéraux accordés dans sa ville avec celle de sa population dans la région.

Dressant un bilan favorable de l'économie gatinoise, le maire Marc Bureau veut néanmoins que les entreprises de Gatineau obtiennent une plus grande part des contrats accordés par le gouvernement fédéral.

Il a pris position en faveur d'une plus grande participation des entreprises gatinoises aux contrats gouvernementaux lors du déjeuner mensuel du Regroupement des gens d'affaires, dont il était le conférencier invité, hier matin. Marc Bureau a déploré le fait que les commerces et entreprises de sa ville ne recueillent que deux pour cent des contrats accordés par le gouvernement fédéral, alors que Gatineau représente le quart de la population globale de la région de la capitale. « Cette situation n'est pas normale et nous allons travailler pour y remédier. Nos entreprises ne recueillent que deux pour cent sur un total de dépenses de deux milliards de dollars. Alors, il faut y voir. Le gouvernement fédéral est le plus grand acheteur de biens et de services au Canada et cela attire des entreprises dans la région », a déclaré M. Bureau.

6000 fonctionnaires

Le maire s'est toutefois réjoui du déménagement prochain de quelque 6000 fonctionnaires fédéraux dont les bureaux seront installés à Gatineau, dans quatre édifices, dont deux devront être construits. Il a souligné que Passeports Canada s'est installé dans l'ancien édifice d'Alcatel, dans le secteur Gatineau.

Devant une assistance de 130 personnes réunies au Casino du lac Leamy, Marc Bureau a vanté les mérites de sa ville en rappelant qu'elle est la quatrième plus peuplée au Québec et qu'elle fait partie de la quatrième plus grande région urbaine au Canada. Le taux de chômage (quatre pour cent), est très bas et le taux d'activité est de 70 %. De plus, 73 % de la population de Gatineau est bilingue, le plus haut taux au pays.

Le maire a également soulevé le problème du manque de locaux, qui empêche les entreprises de haute technologie de se développer comme elles le devraient. Gatineau compte 47 entreprises de ce type et elles emploient plus de 1600 personnes. « Nous allons modifier le zonage du techno-parc afin de faciliter l'implantation de ces entreprises », a-t-il ajouté.

L'économie de Gatineau dépend aussi de sa capacité à développer le secteur agroalimentaire et à renforcer son industrie touristique. À cet égard, M. Bureau croit que la ville doit attirer plus d'événements sportifs et il a souligné que la construction d'un nouveau complexe sportif et l'établissement possible du centre d'entraînement de l'équipe canadienne masculine de volley-ball y contribueront.

L'ALENA donne priorité aux États-Unis

Le Québec vulnérable en cas de crise pétrolière

MONTRÉAL — Faute de compter sur une « réserve stratégique de pétrole » comme les États-Unis et 23 autres pays, le Canada ne pourrait que faiblement alimenter les provinces de l'Est avec le pétrole de l'Ouest, Québec y compris, en cas de choc pétrolier. Cela s'explique notamment par les contraintes de l'ALENA, qui obligent le Canada à vendre en priorité l'essentiel de son pétrole aux États-Unis.

C'est ce que conclut une étude signée par Gordon Laxer, un économiste de l'Université d'Alberta, dont *Le Devoir* faisait état hier.

Cette étude, inédite au Québec et en Ontario, les deux principales consommatrices de pétrole dans l'est du Canada, rappelle d'entrée de jeu que 90 % des besoins en pétrole de l'est du pays proviennent de pays étrangers, ce qui engendre une importante « vulnérabilité à des ruptures d'approvisionnement à court terme ». L'essentiel du pétrole de l'Est canadien provient en effet d'Algérie, d'Irak et d'Arabie saoudite, des pays où la situation politique est volatile.

Les exportations canadiennes de pétrole vers les États-Unis atteignent 67 % de notre production nationale, et la clause de « proportionnalité » du traité de l'ALENA empêche le gouvernement canadien de réduire cette proportion même en période de crise.

Selon l'étude albertaine, constituer une « réserve stratégique de pétrole » coûte cher, et le Canada doit plutôt envisager à court terme d'autres solutions. Il pourrait, par exemple, faire travailler en sens inverse le pipeline Montréal-Sarnia, qui permet aux raffineries ontariennes de s'approvisionner à même les navires-citernes ancrés au port de Montréal. La métropole québécoise pourrait alors bénéficier du pétrole de l'Ouest qui se rend par d'autres pipelines au principal centre de raffinage ontarien.

Le Canada pourrait aussi forcer le pétrole terre-neuvien à filer vers les autres provinces de l'Est en cas de pénurie subite ou même de façon permanente, selon l'étude.

LA PRESSE CANADIENNE

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
488092

ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.

maibec 50 ANS SUR LE BOIS 15+15 ANS SUR LA TEINTURE BOIS SANS ENTRETIEN
REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF
9 COULEURS EN INVENTAIRE
2 49$ LE PI. CA. COUVRANT

PLANCHER DE BOIS FRANC À des prix jamais vu ! pour un temps limité — LAUZON

Érable sélect 2 1/4"	4 22$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 90$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3 64$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 30$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3 64$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 30$ pi.ca
Merisier pacific 2 1/4"	3 52$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	4 30$ pi.ca.

Inventaire complet de moulures blanches en MDF

Harmonie Click PLANCHER FLOTTANT
Chêne 8.3 mm
Garantie de 25 ans
99¢ pi.ca.
1 boîte couvre 20.20 pi.ca
Vendu à la boîte seulement

CANEXEL
Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank MD 1 73$ pi.ca.
Ridgewood D-S MD 1 73$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

Sarkozy et les contrats publics français

Bombardier pourrait perdre son droit de soumissionner

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — En marge du dévoilement du nouveau train à grande vitesse d'Alstom, hier, le président français Nicolas Sarkozy a semblé remettre en question le droit de Bombardier Transport de soumissionner pour des contrats publics d'infrastructure ferroviaire en France.

L'entreprise québécoise est invitée à répondre à des appels d'offres en France tant qu'Alstom aura un libre accès au marché canadien du rail, a soutenu M. Sarkozy.

Il s'agit d'une allusion évidente au contrat de gré à gré octroyé par la Société de transport de Montréal (STM) au constructeur québécois pour le renouvellement d'une partie des voitures du métro de Montréal, l'année dernière.

La concurrence doit être « réciproque », a déclaré le président français à La Rochelle, selon le *Financial Times*.

« Nous devrions concurrencer là-bas s'ils veulent concurrencer ici », a-t-il ajouté, toujours selon le quotidien britannique.

Bombardier n'a pas besoin d'une situation monopolistique au Canada pour concurrencer dans d'autres marchés, a martelé Nicolas Sarkozy.

Le mois dernier, la Cour supérieure du Québec a donné droit à une requête d'Alstom et a ordonné à la STM de procéder à un appel d'offres pour le contrat de 1,2 milliard$.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Alstom a dévoilé, hier, l'AGV (pour automotrice à grande vitesse), la nouvelle génération de TGV. L'AGV pourra rouler à 360 kilomètres/heure.

Le gouvernement du Québec n'a pas encore annoncé s'il en appellerait ou non du jugement du tribunal. Il a jusqu'à la fin de la semaine pour le faire.

Hier, Alstom a montré au grand public l'AGV (pour automotrice à grande vitesse), la nouvelle génération de TGV. L'AGV pourra atteindre une vitesse de 360 kilomètres/heure. Le premier devrait rouler en Italie d'ici quelques années.

Réunions publiques

Commission consultative sur l'environnement et le développement durable
Jeudi 7 février, à 19 h –
ANNULÉE
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements :
819 243-2345, poste 7333

Prochaine rencontre :
Jeudi 6 mars, à 19 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements :
819 243-2345, poste 7333

Ville de Gatineau

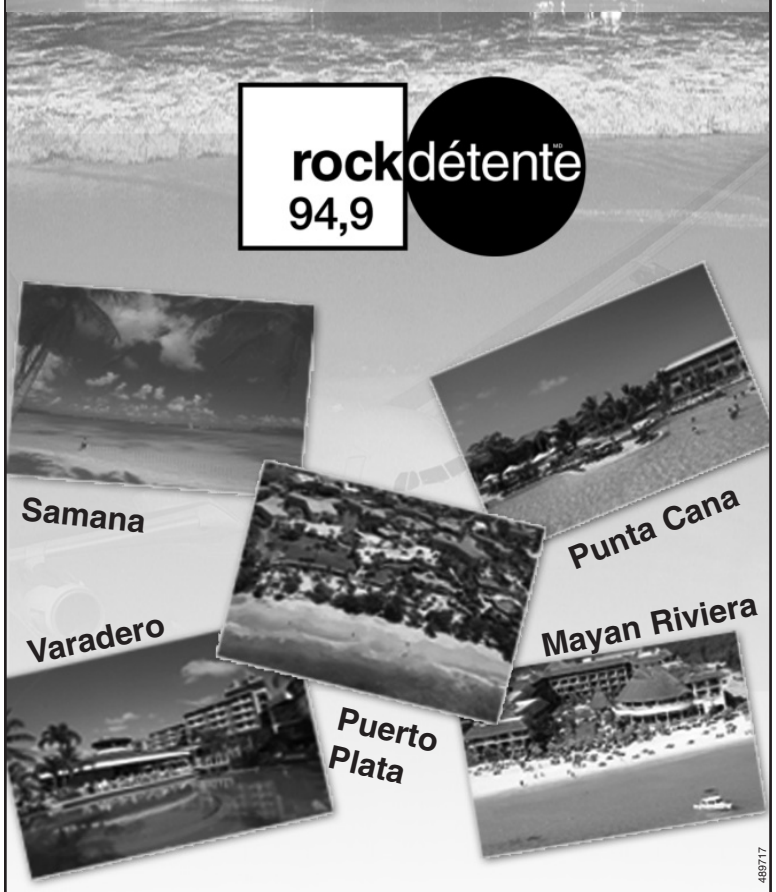
489869

1 • 2 • 3 • Go!

Choisissez votre destination, inscrivez-vous au rockdetente.com et écoutez **Tout l'monde debout à 7 h 20.**

3 noms de participants seront mentionnés, le premier des 3 à rappeler se retrouvera finaliste pour le tirage du séjour exotique de la semaine !

rockdétente 94,9



489717

GO TRAVEL DIRECT
GoTravelDirect.com

Valeur approximative des prix 10 000 $. Règlements disponibles au rockdetente.com.

Université d'Ottawa

La haute performance

Ça part **d'ici** :
le MBA Telfer

Pour en savoir plus, consultez maintenant le **www.telfer.uOttawa.ca** ou composez le 613-562-5884 pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA Telfer.

Le 7 février 2008 (en français)
Le 21 février 2008 (en anglais)

17 h 30, pavillon Desmarais,
55, avenue Laurier est à Ottawa, salle 4170.

Des programmes intensifs (temps complet) et professionnels (temps partiel avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français ou en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA Telfer est agréée par l'AACSB et l'AMBA.

École de gestion TELFER School of Management

www.telfer.uOttawa.ca

484895

L'appel sera aussi déposé pour ses coaccusés

Black conteste le refus de son cautionnement

CHICAGO — Conrad Black et ses coaccusés se préparent à en appeler du rejet de leur demande de libération sous caution.

Ils espèrent demeurer en liberté au-delà de la date butoir du 3 mars.

Une juge d'un tribunal fédéral américain a rejeté, la semaine dernière, la demande de Black de pouvoir demeurer en liberté pendant qu'il porte appel de sa condamnation pour fraude et entrave à la justice.

La magistrate a ordonné à l'ancien baron de la presse de se présenter à la prison dans moins d'un mois pour commencer à y purger sa peine de six ans et demi d'incarcération.

Demande conjointe de liberté sous caution

Les avocats de Black interjettent appel de cette décision, et ils ont demandé à la Cour d'appel des États-Unis de permettre à leur client et à deux coaccusés de déposer une demande conjointe de liberté sous caution.

Le principal avocat de Black, Andrew Frey, a expliqué que les dossiers des trois hommes sont si similaires qu'il est logique de procéder de cette manière.

Il a ensuite précisé que la demande de liberté sous caution devrait être présentée d'ici la fin de la semaine.

En juillet dernier, Black a été reconnu coupable de s'être illégalement approprié une somme de six millions de dollars US des coffres de son ancien empire médiatique, Hollinger International, sous prétexte qu'il s'agissait d'indemnités de non concurrence versées par divers acheteurs.

Il a aussi été reconnu coupable d'avoir emporté des boîtes de documents de ses bureaux de Toronto, pour empêcher les enquêteurs de mettre les mains dessus.

Trois coaccusés

Trois autres anciens dirigeants d'Hollinger — John Boultbee, Peter Atkinson et Mark Kipnis — ont aussi été reconnus coupables de fraude, mais Kipnis n'a pas écopé de peine de prison.

L'autre joueur de premier plan dans cette affaire, David Radler, l'ancien second de Black, a reconnu sa culpabilité et a accepté de témoigner contre les autres en retour d'une peine de prison réduite et d'une amende importante.

LA PRESSE CANADIENNE

ARCHIVES

L'ex-magnat de la presse Conrad Black contestera le rejet, la semaine dernière, de sa demande de libération sous caution pendant qu'il porte appel sa condamnation pour fraude et entrave à la justice.

CANADA **COUR DU QUÉBEC**
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
NO : 550-22-010370-086

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL
Partie demanderesse
c.
EMMANUELLE DENIS
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE EST DONNÉ À EMMANUELLE DENIS :

de comparaitre au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Gatineau J8X 4C1, dans les 30 jours de la publication du présent avis dans « Le Droit ».

Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 27 mars 2008 à 9 :15 en salle 10, au Palais de justice de Hull.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe, à l'intention de Emmanuelle Denis.

Gatineau, le 4/02/2008

CÉLINE DUBÉ
Greffier adjoint

489915

CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE RUSSELL
APPEL D'OFFRES POUR LE PROJET DE REMPLACEMENT DE LA SOURCE D'EAU
PHASE 2 – INSTALLATION DE LA CONDUITE PRINCIPALE

Nº DE CONTRAT : 1634-00748-2

La municipalité de Russell, située au 717 de la rue Notre-Dame à Embrun, Ontario, K0A 1W1, acceptera les enveloppes scellées de soumissions et clairement identifiées **jusqu'à 15 heures** le

MERCREDI 27 FÉVRIER 2008

Le même jour, et à compter de 15h15 heure locale, les enveloppes de soumissions seront ouvertes et lues publiquement à l'adresse indiquée ci-dessus. Les recommandations relatives à l'adjudication du contrat seront soumises à l'approbation du conseil à une date ultérieure.

De manière générale, le travail consiste à fournir les matériaux, la main d'oeuvre et l'équipement nécessaires à l'exécution des tâches suivantes :

Nº DE CONTRAT : 1634-00748-2

La construction comme suit d'une conduite principale de 450 mm de diamètre :
Phase 2A: environ 11 985 mètres de longueur de conduite principale entre l'intersection des chemins Boundary et Parkway et l'intersection du chemin Eadie et de la rue Castor, dans la municipalité de Russell.
Phase 2B: environ 13 640 mètres de longueur de conduite principale entre l'intersection des rues Bank et Mitch Owens et l'intersection des chemins Parkway et Boundary, dans la ville d'Ottawa.
Les travaux des deux phases incluent la construction des locaux de commande des vannes connexes, la traversée des cours d'eau, les ouvrages temporaires de contrôle de l'érosion et des sédiments, la restauration du site, les essais et la mise en service.

Les soumissionnaires peuvent soumettre une offre pour une ou pour les deux phases du projet. De plus, les soumissionnaires devront obligatoirement soumettre des offres pour les deux types de matériau de conduite de remplacement (Chlorure de polyvinyle (PVC) et fonte ductile).

Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer les dossiers d'appel d'offres chez **Stantec Consulting Ltd., 1505 avenue Laperrière, Ottawa, ON, K1Z 7T1** moyennant un dépôt de **300 $** (incluant la TPS) par ensemble de dossiers pour le contrat No 1634-00748-2. Ce montant non remboursable est payable à la municipalité de Russell. Seuls les soumissionnaires qui se seront procuré les dossiers d'appel d'offres et qui auront assisté à la session obligatoire d'essai de forage pourront soumettre des offres pour le projet.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt sous la forme d'un chèque certifié ou d'un cautionnement de soumission au montant de :
350 000 $ pour la phase 2A
400 000 $ pour la phase 2B
payables à la municipalité de Russell.

Les dossiers d'appel d'offres, incluant les analyses de sol, peuvent être consultés gratuitement uniquement sur place aux endroits suivants :

Le bureau des ingénieurs-conseils (adresse ci-dessous),
Le bureau de la secrétaire municipale (717 rue Notre-Dame, Embrun, ON, K0A 1W1)
L'Association de la construction d'Ottawa

Les soumissions sont assujetties à la préparation, la rédaction et l'adjudication d'un contrat solennel. La Municipalité de Russell se réserve le droit de rejeter toute soumission reçue et l'offre la moins élevée ne sera pas nécessairement acceptée. L'adjudication du contrat est conditionnelle à l'émission d'un certificat d'autorisation par le ministère de l'Environnement et à l'approbation du processus d'examen préalable fédéral pour les projets d'évaluation environnementale de protée générale.
Les questions devront être dirigées vers la personne contact suivante :

Stantec Consulting Ltd.
1505 avenue Laperrière
Ottawa, Ontario, K1Z 7T1
Tél.: (613) 722-4420
Attn. Gregory Chochlinski P.Eng. M.Eng.

489752

UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE

AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES

AVIS est par la présente donné qu'une assemblée générale annuelle des membres de **UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE** sera tenue le jeudi 28 février 2008, à 11h30 à l'hôtel Courtyard By Marriott, 350 rue Dalhousie, à Ottawa, aux fins suivantes :

1. recevoir le rapport des administrateurs, les états financiers et le rapport des vérificateurs de la Corporation pour l'exercice terminé le 31 décembre 2007;
2. adopter le Règlement 2007-01 augmentant le nombre d'administrateurs à neuf;
3. élire trois administrateurs;
4. nommer les vérificateurs pour l'année en cours et autoriser le Conseil d'administration à fixer leur rémunération; et
5. traiter de toute autre question dûment du ressort de l'assemblée ou de tout ajournement d'icelle.

Par ordre du Conseil d'administration

Le secrétaire,
Marc A. Parent

Ottawa, le 6 février 2008.

489769

Ville de Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur des règlements numéros 502-29-2007, 502-36-2007 et 502-41-2007

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 21 août 2007, a adopté les règlements suivants :

Secteur de Hull

- **Règlement numéro 502-29-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'agrandir la zone d'habitation numéro H-12-034 à même une partie de la zone communautaire numéro P-12-035 afin d'inclure le lot 3 895 576 au cadastre du Québec dans la zone numéro H-12-034 situé dans le prolongement de la rue Gabriel-Lacasse – District électoral de Val-Tétreau.

Secteur de Gatineau

- **Règlement numéro 502-36-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier la grille des spécifications de la zone communautaire P-05-054 en y ajoutant la catégorie d'usages « Services (p3) », en y indiquant l'usage « 6722 Protection contre l'incendie et activités connexes » de la sous-catégorie d'usages p3a, à usage spécifiquement permis et en assujettissant des normes à cette catégorie d'usages – District électoral du Versant.

  Le règlement numéro 502-36-2007 a pour but de permettre la construction de la caserne d'incendie numéro 5 sur le lot numéro 2 975 177 situé au nord-est de l'intersection des boulevards La Vérendrye et Gréber.

Ensemble du territoire

- **Règlement numéro 502-41-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser les comptoirs postaux comme un usage additionnel à l'usage principal « Gare d'autobus pour passagers (4211) » et à un usage principal faisant partie de la sous-catégorie d'usages « Vente au détail de produits alimentaires et de consommation sèche (c1a) ».

  Le règlement numéro 502-41-2007 a pour but de permettre d'offrir les services de base de la Société canadienne des postes à l'intérieur des établissement de commerce au détail et dans une gare d'autobus.

AVIS PUBLIC est également donné que les règlements numéros 502-29-2007, 502-36-2007 et 502-41-2007 sont disponibles pour consultation au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

AVIS PUBLIC est également donné que la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis sur la conformité des règlements numéros 502-29-2007, 502-36-2007 et 502-41-2007 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau, conformément à l'article 137.12.

AVIS PUBLIC est également donné que les règlements numéros 502-29-2007, 502-36-2007 et 502-41-2007 sont entrés en vigueur le 5 octobre 2007 en vertu des certificats de conformité émis à cette date par le greffier de la Ville de Gatineau.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca .

GATINEAU, ce 6 février 2008

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

489815

CHEVROLET

0% FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS‡

OU

0% LOCATION POUR 48 MOIS** (DISPONIBLE POUR LA COBALT SEULEMENT)

PLUS

0$ EN VERSEMENT INITIAL

LE BON VERSEMENT! DÈS MAINTENANT!

GM Canada

LA GARANTIE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR▲ + 160 000KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE▲ + 160 000KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE▲

COUPÉ COBALT LT

Route : 6,4 L/100km • 44 mi/gal
Ville : 9,2 L/100km • 31 mi/gal

BERLINE COBALT LT

Route : 6,4 L/100km • 44 mi/gal
Ville : 9,2 L/100km • 31 mi/gal

COBALT LT 2008

LOCATIONPLUS ou 199$** AVEC 0$ EN VERSEMENT INITIAL À TAP À LA LOCATION 0,9%

PAR MOIS/60 MOIS • 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Chevrolet Cobalt LT bien équipée avec :

- Moteur ECOTEC de 2,2 L et 148 HP
- Boîte automatique
- Climatisation
- Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique
- Télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse

ILLUSTRATION DE L'AVEO LT . P.D.S.F. 15 495 $

AVEO 2008

Route : 5,9 L/100km • 48 mi/gal
Ville : 9,2 L/100km • 31 mi/gal

LOCATIONPLUS 166$** AVEC 0$ EN VERSEMENT INITIAL À TAP À LA LOCATION 1,9%

PAR MOIS/60 MOIS • 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PRIX À L'ACHAT 12 995$†

FINANCEMENT 0% JUSQU'À 72 MOIS‡

CHEVROLET

GM

Rendez-vous chez votre concessionnaire Chevrolet ou consultez Chevroletbestvalue.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca GM paie les 2 premières mensualités▽

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

489649

Pour les plus récents renseignements, visitez Chevrolet.gm.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ‡Financement sur approbation de crédit GMAC seulement pour des Cobalt/Aveo 2008 basé sur des durées de 72/72 mois. Un versement initial, échange et/ou dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple : 10 000 $ à 0%, le versement mensuel est de 138,89 $ pour 72 mois. Le coût de crédit est de 0 $, l'obligation totale est de 10 000 $. L'offre est inconditionnellement sans intérêt. †L'offre s'applique à l'achat de modèles Aveo LS 2008 R7A neufs ou de démonstration. **Basé sur une location de 48/60/60 mois de modèles 2008 (Cobalt LT R7E coupé ou berline/Cobalt LT R7E coupé ou berline/Aveo LS R7A berline ou a 5 portes) équipés selon la description. Un versement initial ou échange de 0$/0$/0$ et un dépôt de sécurité de 0 $ est requis. L'option d'achat au terme de la location est de 7 847 $/6 237 $/3 945 $. Les renseignements pour la location à un TAP à 0% reflètent une location représentative pour la Cobalt LT R7E. D'autres modalités de location sont offertes. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. ‡‡** Le transport (1 095 $/1 095 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2008 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. △La consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour 2008 (Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte automatique/Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle). ▽GMCL paiera les deux premières mensualités de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des locations LocationPlus ou à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques.

Les investisseurs craignent la récession

Les places boursières dégringolent

MALCOLM MORRISON
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les principales places boursières nord-américaines ont toutes dégringolé, hier, quand les investisseurs se sont précipités pour liquider leurs positions, convaincus que l'économie américaine est en perte de vitesse.

Les marchés s'attendaient à une autre séance négative, puisque les investisseurs étaient prêts à tirer de nouveaux profits des gains réalisés au cours des deux dernières semaines.

Toutefois, l'atmosphère a tourné au vinaigre quand l'indice non-manufacturier du Institute for Supply Management (ISM) a glissé à 44,6 en janvier, contre 54,4 en décembre. C'était la première fois en cinq ans que l'ISM enregistrait un rétrécissement du secteur des services, qui représente les deux tiers de l'activité économique américaine.

«Ce rapport a fini de clouer le cercueil dans l'esprit des investisseurs. Ils sont convaincus que nous sommes en récession», a dit Todd Salamone, de la firme new-yorkaise Schaeffer's Investment Research.

À Toronto, l'indice S & P/TSX a perdu 326,21 points, ou 2,5 % de sa valeur, pour clôturer la journée à 12 931,95. La Bourse de croissance TSX a de son côté cédé 57,76 points, à 2509,97.

> ***« Ils sont convaincus que nous sommes en récession »***
>
> ***Todd Salamone***

Le dollar canadien a perdu 1,38 cent à 99,29 cents US, quand la devise américaine a repris du terrain face à plusieurs autres monnaies, dont l'euro, la livre sterling et le yen.

À New York, l'indice Dow Jones a plongé de 370,03 points, ou 2,93 %, à 12 265,13, après avoir perdu 108 points lundi. Il s'agit de sa pire performance sur deux jours des cinq dernières années.

Toujours à New York, l'indice Nasdaq a reculé de 73,28 points, ou trois pour cent, à 2309,57, tandis que l'indice S & P 500 glissait de 44,18 points à 1336,64.

Le baril de pétrole a perdu 1,16 $US pour terminer la journée à 88,41 $US.

Les titres financiers ont aussi dégringolé, relativement aux nouvelles pertes qui pourraient être annoncées en lien avec la débâcle hypothécaire américaine.

Ainsi, Marchés mondiaux CIBC a prévenu que de telles pertes, dans le contexte d'une économie américaine en perte de vitesse, pourraient tirer les places boursières vers le fond.

«On parle d'entre 30 et 50 milliards $US en pertes supplémentaires qui pourraient être annoncées par les banques américaines pendant le prochain trimestre, a dit le stratège principal Jeff Rubin, tout en prévenant que cela pourrait coûter aux places boursières environ cinq pour cent de leur valeur. Nous allons assister à un nouveau recul du prix des maisons, à une augmentation des gens incapables de rembourser leurs hypothèques et à l'annonce d'autres charges.»

La Bourse de Toronto a perdu plus de 11 % depuis le sommet atteint à la fin du mois d'octobre, et elle a perdu plus de six pour cent depuis le début de l'année.

Le secteur financier du TSX a continué à céder du terrain, hier, en reculant de 1,92 %. Le titre de la Banque TD (TSX : TD) a perdu 1,34 $ à 66,55 $ pendant que celui de la CIBC (TSX : CM) cédait 1,64 $ à 70 $.

Le secteur des métaux de base a toutefois enregistré la perte la plus marquée, quand il a plongé de 4,7 %. Le titre de Teck Cominco (TSX : TCK.B) a perdu 2,18 $ à 34,63 $.

La remontée du dollar américain a nui. à l'or. Le secteur aurifère du TSX a reculé de 2,1 %, quand l'once d'or a perdu 19,10 $US, à 890,30 $US, sur le Nymex. Le titre de Kinross Gold (TSX : K) a perdu 32 cents pour terminer la journée à 21,05 $, à la Bourse de Toronto.

Sur une note plus positive, Shoppers Drug Mart (TSX : SC), qui exploite la bannière Pharmaprix au Québec, a vu la valeur de son titre s'apprécier de 2,11 $, à 49,63 $, quand elle a annoncé une hausse de son dividende tout en annonçant que son bénéfice a explosé de 16 % au quatrième trimestre, à 227,9 millions $, en raison d'une progression de son chiffre d'affaires.

Le secteur des services se contracte aux États-Unis

NEW YORK — Pour la première fois en près de cinq ans, le secteur des services — incluant la restauration, le tourisme, la construction et la vente au détail — s'est contracté aux États-Unis, en janvier dernier, alimentant les craintes d'une récession.

La publication du rapport de l'Institute for Supply Management (ISM) a ébranlé les marchés, hier, pendant que la valeur des obligations bondissait.

L'ISM a révélé que son indice qui mesure le niveau d'activité dans le secteur des services s'est établi à 44,6, contre 54,4 en décembre. Les économistes interrogés par la firme Thomson attendaient un ralentissement modéré et un indice moyen de 53.

L'économiste principal de la firme Global Insight, Nigel Gault, a estimé qu'il s'agit d'un «effondrement complet de cet indice».

Un indice supérieur à 50 reflète une expansion, tandis qu'une valeur inférieure à 50 indique une régression. Il s'agit du premier recul de cet indice depuis mars 2003. Le consensus parmi les répondants au sondage était que le secteur des services, qui représente les deux tiers de l'économie, est arrivé à la fin «d'une longue période de croissance», a expliqué un dirigeant de l'ISM.

Le recul de l'indice de l'emploi est inquiétant, estime Global Insight, parce que le secteur des services était la principale source de création de nouveaux emplois, alors que les usines ont éliminé 269 000 postes depuis un an.

ASSOCIATED PRESS

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

Kolegram^MC

Chargé(e) de comptes senior

Kolegram, une firme dynamique oeuvrant dans le domaine des communications marketing et du design graphique, recherche un(e) chargé(e) de comptes senior.

Visitez le kolegram.com/emplois pour la description complète du poste.

489571

10 ans Célébrons ensemble 1998-2008

L'ADFO a pour mandat de regrouper toutes les directions et directions adjointes des écoles franco-ontariennes.

L'ADFO est à la recherche, pour le bureau provincial à Ottawa, d'une personne pour un nouveau poste à temps partiel

D'AGENTE OU D'AGENT DES COMMUNICATIONS

- Faire partie intégrante d'une petite équipe de gestion.
- Élaborer, mettre en oeuvre et évaluer des stratégies et des initiatives de communication.
- Faire les recherches nécessaires en vue de rédiger divers documents.
- Diriger l'élaboration et la tenue du site Web de l'ADFO provinciale.

Titres et qualités :
- Un diplôme universitaire en communications ou en journalisme de préférence, ainsi que de trois à cinq années d'expérience connexe.
- Des compétences supérieures en informatique avec la suite de MS Office, Adobe Illustrator et Internet.
- Bilinguisme : maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé.

Échelle salariale : entre 30 000 $ et 35 000 $

Durée du contrat : Il s'agit d'un poste à temps partiel, 28 heures par semaine, pour une durée de deux ans avec possibilité de renouvellement.

Pour une description détaillée du poste, veuillez vous diriger au site Internet : www.adfo.org sous l'onglet Recherche.

Faites parvenir votre C.V. avant le 15 février 2008
Par courriel : sergeplouffe@adfo.org
Ou télécopieur : 613 789-2898

489610

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

CARLINGTON COMMUNITY & HEALTH SERVICES

Situé aux environs des limites ouest d'Ottawa, le **Centre de santé et services communautaires Carlington** offre des services de santé et des services sociaux dans un cadre de travail axé sur une équipe multidisciplinaire et de promotion de la santé à une communauté pluriethnique et pluriculturelle, marquée par une diversité socioéconomique.

En collaboration avec divers partenaires communautaires, gouvernementaux et d'affaires, Ottawa s'apprête à offrir un nouveau programme des plus intéressants. À titre d'organisme coordonnateur, nous sommes à la recherche d'un candidat parfaitement bilingue pour pourvoir au poste de

coordonnateur de programme
Grandir en Santé.

Pour savoir comment postuler ces postes et connaître les dates limites de réception des candidatures, veuillez consulter le site Web du CSSCC à l'adresse www.carlington.ochc.org.

En tant qu'organisme sans but lucratif, le CSSCC se doit de fournir des soins de qualité à la collectivité. Pour cette raison, nous n'étudions que les candidatures accompagnées de tous les documents exigés, précisés dans notre site Web.

Nous remercions tous les candidats, mais les informons que nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront convoqués en entrevue.

Le Centre souscrit à la politique d'équité en matière d'emploi.

489858

Position Autism Ontario - Toronto

1,0 ETP sur contrat de 1 an avec de fortes possibilités de prolongation

Rémunération : De 55 000 $ à 60 000 $ par an, bénéfices compris
Sous l'autorité du : Gestionnaire du programme
Lieux : Le Bureau provincial à Toronto avec de fréquents déplacements dans d'autres régions de la province
Date limite : Révisée le 15 février 2008

Description du poste :
Ce poste convient particulièrement aux professionnels qualifiés intéressés à construire dans une communauté une capacité de soutien durable aux familles d'enfants ayant des TSA. Le poste est situé à Toronto, au Bureau provincial d'Autisme-Ontario, et est lié au Programme Réalisons le Potentiel Communautaire. Le but du programme est d'apporter une vaste gamme de soutiens aux familles d'enfants ayant des TSA avec l'avantage supplémentaire d'offrir des services en français dans toute la province.

Les candidatures doivent être envoyées par courrier électronique à hr@autismontario.com. Nous désirons remercier tous les postulants et postulantes de leur intérêt, toutefois Autisme-Ontario ne contactera que ceux et celles qui auront obtenu une entrevue

AutismONTARIO.com
REALIZE COMMUNITY POTENTIAL PROGRAM

489803

Pharmacie François Tremblay

Membre affilié

WAL★MART Comptoir santé

Postes de techniciens(ne) en pharmacie

Emploi à temps plein et à temps partiel

Tâches :
- Assister le pharmacien dans la préparation des prescriptions
- Préparation des commandes auprès des grossistes
- Service à la clientèle
- Travail à la caisse enregistreuse

Prérequis :
- Connaissance du logiciel Windows (serait un atout)
- Connaissance du logiciel infopharm
- Connaissance du doigté en dactylographie
- Certificat assistance technique en pharmacie (serait un atout)
- Bilingue

Salaire :
- Compétitif et selon expérience
- Avantages sociaux

Faire parvenir votre C.V. au 819 246-1294 ou communiquer avec Nancy Higgins ou Sylvie Pelletier au 819 246-9662 - 819 246-0964

489848

Fondation canadienne pour l'innovation

Canada Foundation for Innovation

COORDONNATEUR ADJOINT

Le coordonnateur adjoint s'acquitte du processus d'examen des propositions provenant des établissements de recherche canadiens et offre des conseils lors de l'élaboration de programmes et de politiques. Grâce à sa connaissance approfondie des activités de recherche au Canada et sa compréhension du rôle que joue l'infrastructure dans la recherche scientifique, le titulaire du poste participe aux activités du processus d'évaluation au mérite des propositions, ce qui suppose la préparation de documents relatifs aux concours, l'évaluation administrative des propositions ainsi que la suggestion de candidats devant agir en qualité d'évaluateurs-experts. Le titulaire est également appelé à fournir de l'aide aux coordonnateurs et aux gestionnaires responsables de la planification, de l'organisation et du bon fonctionnement des comités d'évaluation.

La personne recherchée est diplômée d'une université, préférablement en sciences de la vie, en sciences pures ou encore en ingénierie. De l'expérience connexe est un atout. Le titulaire doit aussi posséder un bon esprit analytique, des compétences en gestion du temps, une excellente connaissance des chiffriers et une bonne maîtrise des deux langues officielles.

Le salaire sera proportionnel aux qualifications et à l'expérience du titulaire. Le seuil inférieur de la fourchette salariale visée est de 50 000 $.

www.innovation.ca

La FCI est un organisme autonome créé par le gouvernement du Canada. Son but est d'accroître la capacité des universités, des collèges, des hôpitaux et d'autres établissements de recherche canadiens à but non lucratif de poursuivre des activités de recherche et de développement technologique d'envergure internationale qui produisent des bénéfices pour les Canadiens.

Les candidats doivent envoyer leur C.V. avec une lettre de présentation, au plus tard le 18 février 2008 à :

Yvonne Dufresne
Gestionnaire, Ressources humaines
Foundation canadienne pour l'innovation
230 rue Queen, Pièce 450,
Ottawa, ON K1P 5E4
Télécopieur : (613) 943-0923
hr@innovation.ca

Nous remercions tous les candidats qui nous soumettent leur demande d'emploi. Seuls les candidats choisis pour une entrevue seront contactés.

489533

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e):

INTERVENANT(E) SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE
Poste à terme, non syndiqué
À noter que la date de fermeture est le 15 février 2008 à 15 heures.

ENSEIGNANT(E) SUPPLÉANT(E) À LONG TERME À 100% DU TEMPS - 7e ANNÉE
(Musique, mathématiques)
À noter que la date de fermeture est le 13 février 2008 à 15 heures.

POSTES DE CONCIERGE OCCASIONNEL ET/OU À TERME
Taux horaire 14,92 $ + 8 %

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. **www.cepeo.on.ca**

Georges Orfali, Président
François Benoit, Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

489626

Cvendu.ca MC
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

DMR achète Intélec Géomatique

QUÉBEC — La filiale québécoise de Fujitsu Consulting, DMR, a fait l'acquisition d'Intélec Géomatique, une firme qui offre des solutions et des services conseils dans les domaines de l'informatique, des télécommunications et de la géomatique.

Les termes de l'entente n'ont pas été dévoilés.

Intelec Géomatique aide ses clients à mettre sur pied des systèmes d'information géographique. Elle réalise des projets au Canada et à l'étranger dans plusieurs secteurs, notamment le transport des hydrocarbures, les télécommunications, la gestion territoriale, l'environnement et les ressources naturelles.

DMR et Intélec Géomatique collaborent depuis plusieurs années à la réalisation de projets en géomatique et en gestion du territoire, au Québec et ailleurs au Canada.

Elles collaborent à travers GéoQuébec à l'exportation du savoir-faire québécois en gestion du territoire, ce qui s'est traduit par des projets géomatiques réalisés au Maroc, en Argentine, en Colombie, au Pérou et au Venezuela.

LA PRESSE CANADIENNE

LA RÉSERVE DES COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des communications. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- spécialistes des technologies de l'information et de la radiocommunication
- à la fine pointe de la technologie
- experts en transmission numérique, en terminaux de satellites, en fibre optique et en informatique

Relevez le défi d'une carrière au sein de la Réserve des communications. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Venez nous rencontrer les mardis et vendredis, de 19h à 22h.
763e Escadron des communications
2100, rue Walkley
613-949-2714

COMBATTEZ AVEC LES FORCES CANADIENNES

497205

www.forces.ca
1-800-856-8488

Canada

Fraude bancaire

Des vagues jusqu'aux États-Unis

PARIS — Les problèmes judiciaires qui menacent la banque française Société Générale ont des ramifications jusqu'aux États-Unis, tandis que le courtier qui serait à l'origine d'une fraude de quelque 7 milliards $, Jérôme Kerviel, a été placé sous protection policière.

La branche new-yorkaise de la Société Générale a été approchée le 25 janvier par le bureau du procureur fédéral du district Est de New York, a fait savoir Laura Schalk, porte-parole de la banque.

Elle ajouté que l'institution collaborait pleinement avec les enquêteurs américains, mais n'a pas voulu donner de précisions quant à la nature exacte de l'enquête.

La ministre française de l'Économie, Christine Lagarde, a indiqué hier que Jérôme Kerviel avait été placé sous protection policière.

« Ce garçon fait l'objet de pressions des médias et toute une série de gens qui veulent obtenir ses confidences, c'est naturel qu'il soit protégé », a-t-elle estimé à l'antenne de la radio RTL.

Interrogée au sujet d'une information selon laquelle son ministère aurait demandé une protection pour le courtier, Mme Lagarde a précisé que « les décisions de protection ne sont pas prises au ministère de l'Économie ».

« Nous sommes en contact interministériel avec le ministère de l'Intérieur qui a la qualité pour agir ».

Par ailleurs, Jérôme Kerviel a effectué sa première déclaration publique depuis que le scandale de la Société Générale a secoué le secteur bancaire mondial.

« J'assume ma part de responsabilité mais je ne serai pas le bouc émissaire de la Société Générale », a-t-il affirmé à l'*Agence France-Presse* lors d'un entretien au cabinet parisien de son avocate, Me Élisabeth Meyer.

ASSOCIATED PRESS

BOULET CONSTRUCTION

Joignez-vous à une équipe dynamique!

Nous recherchons :

Estimateur- commis à la construction (h./f.)

- minimum 2 ans d'expérience
- bilingue
- connaissance des logiciels d'usage
- autocad un atout

Faire parvenir votre CV télécopie au 819-684-8488
Courriel : bouletconstruction@videotron.ca

489860

Commission de la fonction publique du Canada / Public Service Commission of Canada

Gestionnaire régional, Services cliniques

Service correctionnel du Canada

Ontario, Québec, Prairies, Pacifique et Atlantique

Service Correctionnel Canada est à la recherche de gestionnaires en soins infirmiers pour leurs bureaux régionaux. Pour de plus amples renseignements sur les postes et pour savoir comment poser votre candidature, visitez notre site Internet au **www.emplois.gc.ca** ou composez le numéro **Infotel : 1-800-645-5605**. Numéro de référence **PEN08J-008940-000139.**

This information is available in English.

emplois.gc.ca Canada

489570

HALTE FEMMES

LA MAISON HALTE-FEMMES
(maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants ainsi que pour les femmes en difficulté) est à la recherche d'une :

INTERVENANTE JEUNESSE

Poste à temps pleins, horaire à discuter.

2ième parution

Résumé des fonctions :
- Effectuer de l'intervention individuelle et de groupe auprès des enfants hébergés
- Élaborer des plans d'interventions en partenariat avec les mères
- Faire partie intégrante du groupe et collaborer au travail d'équipe
- Effectuer toutes autres tâches reliées à l'emploi

Qualifications requises :
Détenir un DEC ou baccalauréat en psycho éducation ou en travail social

Exigences particulières :
- Adhérer aux valeurs et objectifs de la Maison
- Avoir de l'initiative
- Excellent français et capacité de rédaction, la connaissance de l'Anglais serait un atout
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide

Rémunération :
Échelle salariale compétitive. Autres bénéfices d'emploi avantageux

Faîte parvenir votre C.V. avant le 29 février 2008,
à Halte-Femmes de la Haute-Gatineau
209, Principale sud
Maniwaki, Québec J9E 2A3
Ou par télécopieur : 819 449-2555

489721

1 Designer graphique sénior

CONSULTEZ LA DESCRIPTION DU POSTE ET LES EXIGENCES AU WWW.TRINERGIE.CA/EMPLOI

Trinergie

489867

HORIZONS RENAISSANCE

Horizons Renaissance Inc. est un organisme sans but lucratif dont le mandat est de revendiquer, développer et/ou offrir l'éventail des services requis et voulus par les francophones aux prises avec un problème de santé mentale.

Deuxième affichage

Agente ou agent d'aide aux tribunaux (1 poste à temps plein)

Relevant de la Coordonnatrice des services cliniques, le poste d'agent(e) de soutien à la Cour assure une liaison entre Horizons Renaissance Inc. et les contacts désignés à la Cour provinciale de l'Ontario. La personne doit également assurer l'intervention clinique pour supporter les besoins des clients, appliquer des techniques de réhabilitation psychosociale tout en assistant pour personnes francophones atteintes d'une maladie mentale grave et persistante, sans abri ou à risque de devenir sans abri dans leurs démarches pour obtenir des ressources communautaires en lien avec leurs besoins.

Les candidats doivent posséder un baccalauréat en sciences humaines avec trois (3) années d'expérience ou une maîtrise avec une (1) année d'expérience ainsi qu' une bonne connaissance de la Loi sur la Santé mentale et des législations connexes et une connaissance de base de la structure et du personnel des agences locales sociale, des départements du gouvernements, des institutions et autres groupes concernés avec la clientèle.

Les candidats doivent posséder une connaissance relative au travail clinique auprès d'une clientèle vulnérable ayant des problèmes de santé mentale, qui sont sans-abri ou à risque de le devenir et/ou qui ont des problèmes de consommation (alcool/drogues) et qui sont aux prises avec des problèmes judiciaires. L'échelle salariale pour ce poste se situe entre 41 218$ et 48 121$ par année plus une gamme généreuse d'avantages sociaux. L'entrée en fonction est prévue pour le 1er avril 2008.

Les candidats doivent être bilingues (français et anglais) et doivent faire la démonstration de connaissances de la suite MS Office et autres logiciels.

Si vous désirez relever l'un de ces défis, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 22 février 2008 à 16 h, à l'attention de Arnel Guillemette, aguillemette@horizons-renaissance.com ou encore par télécopieur au 613 742-0986. Un profil détaillé de chaque poste est disponible sur demande, à la même adresse courriel.

Horizons Renaissance souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

489301

Desjardins
Centre financier aux entreprises de l'Outaouais

Conjuguer avoirs et êtres

DIRECTEUR DE COMPTES COMMERCIAL (N-9) - (30720)

Le Centre financier aux entreprises de l'Outaouais, situé à Gatineau dessert 2500 membres actifs principalement dans les secteurs suivants : entreprises de services, construction, nouvelle économie, foresterie, alimentation, immobilier, industriel etc. Son volume d'affaires s'élève à 1.3 milliards de dollars dont 1 milliard de dollars en financement. Son marché se distingue par son potentiel de développement des affaires. Le CFE compte 50 employés non syndiqués.

Le défi
Servir une clientèle commerciale et industrielle composée principalement de petites et moyennes entreprises dont les besoins moyens en matière de financement se situent entre 150 000 $ et 500 000 $ pour environ la moitié d'entre elles, ou sont supérieurs à 500 000 $ pour l'autre moitié. Établir et maintenir une relation d'affaires personnalisée avec les membres entreprises actuels et potentiels et les conseiller quant aux moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Effectuer les analyses financières et l'offre de service aux entreprises des grands marchés commercial, industriel et institutionnel dans des secteurs variés (secteur manufacturier, commerce en gros, vente au détail et entreprises de service). Attribuer les financements à la clientèle sous sa responsabilité et en effectuer le suivi dans le respect des normes et pratiques en vigueur.

Assurer un service de qualité afin de répondre aux besoins spécifiques de la clientèle entreprises en vendant une grande variété de produits et services de placement et de produits de financement. Contribuer aux objectifs de développement des affaires en faisant de la prospection, en identifiant de nouvelles occasions d'affaires, en faisant de la sollicitation et en vendant produits et services.

Le profil
Baccalauréat en administration (option finance) ou dans un domaine connexe ou diplôme de deuxième cycle d'un domaine connexe et trois ans d'expérience en conseils financiers aux entreprises.

ou

Certificat en crédit commercial (cheminement commercial) ou certificat dans le domaine de l'administration et cinq ans d'expérience en conseils financiers aux entreprises.

Connaissance des normes et pratiques de financement aux entreprises, des techniques d'évaluation et de suivi d'une demande de financement ainsi que des procédures opérationnelles. Connaissance des produits et services offerts aux entreprises et de ceux de la concurrence. Connaissance de l'actualité financière, économique, politique et législative ainsi que des programmes gouvernementaux d'aide aux entreprises. Sens de la vente. Réseautage (sociabilité). Prendre des décisions de qualité et au bon moment. Être orienté vers le client, savoir négocier, être orienté vers les résultats. Faire preuve de persévérance et d'autonomie, maîtriser la résolution de problèmes, être orienté vers l'action. Être bilingue (fonctionnel).

Postulez en ligne

Consultez notre site au www.desjardins.com/emploi et sélectionnez le poste sollicité, **concours # 0800510**, pour obtenir plus d'information et postuler.
Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le **17 février 2008.**

Soyez à l'affut des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le www.desjardins.com et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

489847

Pharmaprix va bien au Québec

Shoppers Drug Mart hausse ses profits de 16 %

TORONTO — Shoppers Drug Mart, qui fait affaires sous le nom de Pharmaprix au Québec, a enregistré un bénéfice net de 153,7 millions $, ou 71 cents par action (dilué), au cours de son dernier trimestre de 2007 terminé le 29 décembre, en hausse par rapport à 132,5 millions $, ou 61 cents par action, un an plus tôt. La hausse est de 16 pour cent.

Au dernier trimestre de 2007, la chaîne de pharmacies a réalisé des ventes de 2,17 milliards $, contre 2,02 milliards $ l'année précédente pour la période correspondante.

Pour l'ensemble de l'exercice 2007, la compagnie a dégagé un bénéfice net de 493,6 millions $, ou 2,27 $ par action (dilué), soit une hausse de 16,8 pour cent comparativement à 422,5 millions $, ou 1,95 $ par action, l'année précédente.

Les ventes durant l'exercice 2007 se sont chiffrées à 8,48 milliards $, soit une augmentation de 8,9 pour cent.

En annonçant ses résultats, mardi, Shoppers Drug Mart a indiqué que son conseil d'administration avait déclaré un dividende de 21,5 cents par action ordinaire, payable le 15 avril. Ce montant représente une augmentation du versement de dividende trimestriel de 34,4 pour cent se traduisant par un versement de paiement annualisé de 86 cents par action ordinaire.

LA PRESSE CANADIENNE

ARCHIVES, La Presse

Les profits sont de 153,7 millions $ pour le dernier trimestre 2007.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

AIR CANADA

Nous embauchons !

Agent(e)s de bord
Postes permanents et temporaires (base de Toronto)

Venez nous rencontrer

Dimanche 10 février 2008
de 10 h à 16 h

Lundi 11 février 2008
de 10 h à 20 h

Hôtel Hyatt Regency Montréal
1255, rue Jeanne-Mance, Montréal (Québec)
(par le métro : station Place-des-Arts; par la rue : entrée Complexe Desjardins)

Prière de ne pas appeler. Les candidats qui ont passé un examen ou une entrevue pour un tel poste dans les six derniers mois ne seront pas pris en considération.

Exigences minimales

- Être soucieux de la sécurité.
- Être disposé à accepter une affectation à notre base de Service en vol, à Toronto.
- Détenir un passeport canadien valide.
- Avoir au moins 18 ans.
- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.
- Satisfaire à nos exigences médicales.
- Réussir le contrôle de sécurité de Transports Canada.
- Présenter une tenue soignée et avoir confiance en soi.
- Réussir le programme de formation initiale de sept semaines.

La priorité sera donnée aux candidats ayant une excellente maîtrise du français et de l'anglais. Une bonne maîtrise de l'anglais ou du français et d'au moins une des langues suivantes est considérée comme un atout : japonais, coréen, cantonais, mandarin, espagnol, italien, allemand, arabe, hébreu et portugais.

Si vous répondez aux exigences ci-dessus et que le poste vous intéresse, veuillez postuler en ligne et venez par la suite nous rencontrer à notre session de recrutement. La durée des postes temporaires est de moins de six mois.

aircanada.com/carrieres

Air Canada : La diversité dans nos activités et au sein de notre équipe

489771

En plus de la vente de ses installations à Montréal

Lyrtech réduit ses frais

QUÉBEC — L'entreprise québécoise du secteur des technologies Lyrtech a annoncé, hier, avoir adopté au cours des deux derniers mois des mesures de redimensionnement et d'autres mesures de réduction de frais, ce qui devrait lui permettre d'économiser plus de 750 000 $ annuellement. Lyrtech a expliqué, par voie de communiqué, que cela lui permettra de « réduire ses frais d'exploitation et de se concentrer de nouveau sur ses activités principales ».

L'entreprise a indiqué hier que les réductions de coûts ne tiennent pas compte des économies réalisées grâce à la vente de ses installations manufacturières, dans la région de Montréal, à Enigma Interconnect.

Lyrtech a annoncé, le 22 janvier dernier, la signature d'une lettre d'intention avec Enigma Interconnect, en vue de la vente de certains éléments d'actif de sa division Innovator et d'un placement privé simultané de 500 000 $. Le produit global des deux opérations s'établit à 844 103 $. Une dizaine de jours plus tôt, la valeur du titre de Lyrtech à la Bourse de croissance TSX avait pratiquement été anéantie, après qu'il eut été révélé que l'entreprise n'avait plus que quelques jours pour rembourser ses facilités de crédit.

La lettre d'intention signée avec Enigma avait toutefois permis à Lyrtech de conclure une convention d'abstention provisoire avec sa banque.

LA PRESSE CANADIENNE

Genivar achète Phoenix Engineering

MONTRÉAL — Le fonds de revenu Genivar fait l'acquisition de Phoenix Engineering, une firme de consultants de l'ouest du Canada spécialisée en énergie éolienne. La valeur de la transaction n'a pas été indiquée.

Phoenix Engineering, qui a des bureaux à Calgary et Montréal, compte une quarantaine d'employés.

Elle cumule 20 années d'expérience en contrôle et évaluation de la ressource éolienne ainsi qu'en conception de parcs éoliens.

Phoenix fournit des services à des producteurs de parcs éoliens et prêteurs de capitaux qui, collectivement, totalisent plus de 80 pour cent de la capacité installée en énergie éolienne dans l'Ouest canadien et près de 40 % au Canada.

Le président et chef de la direction de Genivar, Pierre Shoiry, a indiqué par voie de communiqué que cette transaction fait de son entreprise « la plus importante firme de consultants au Canada en énergie éolienne ». Il a ajouté que Genivar renforce ainsi « son centre d'excellence en énergie éolienne et (qu'elle) stimulera sa croissance dans ce segment de marché ».

Il s'agit de la troisième acquisition réalisée par Genivar au cours des dernières semaines. En novembre, la firme avait annoncé l'achat de B.H. Martin Consultants, une firme multidisciplinaire en ingénierie et architecture basée à Timmins, en Ontario.

Puis, à la mi-janvier, Genivar a révélé avoir procédé à l'acquisition de l'ontarienne Transenco, qui fait de la conception d'infrastructure, notamment pour les routes, les autoroutes, ponts et systèmes de transports publics.

Quelques minutes avant la fermeture de la Bourse de Toronto, mardi, le titre de Genivar valait 24,95 $, en recul de cinq cents.

LA PRESSE CANADIENNE

j'♥ ny QUÉBEC

Profitez d'un **dollar fort** pour **économiser encore plus !**

HYUNDAI[MC]

OFFRE SPÉCIALE

POUR UN TEMPS LIMITÉ !!!

***SONATA** 2008* avec ensemble Premium sans frais

1 400 $ EN ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE SANS FRAIS ✦

- Freins antiblocage ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD)
- Jantes de 16 po en alliage
- Toit ouvrant électrique à glissement/bascule
- Phares antibrouillard

(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)

***ACCENT L** 2008*
3 portes, transmission manuelle

ACHAT COMPTANT

PDSF : 13 595$ - RABAIS 2 600 $ **= 10 995 $**
RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**†
Avec PDSF : 13595 $

8,69 % TAUX DE FINANCEMENT EFFECTIF À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**†††
calculé sur le prix comptant de 10 995 $

(MODÈLE SONATA GLS MONTRÉ)

***SONATA GL** 2008*
4 cylindres, transmission automatique

ACHAT COMPTANT

PDSF : 24 145$ - RABAIS 4 150 $ **= 19 995 $**
RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **72 MOIS**†
Avec PDSF : 24145 $

6,42 % TAUX DE FINANCEMENT EFFECTIF À L'ACHAT JUSQU'À **72 MOIS**†††
calculé sur le prix comptant de 19995 $

OBTENEZ

un caméscope ***SAMSUNG MX10*** à l'achat d'un véhicule **HYUNDAI***

(MODÈLE TUCSON GLS MONTRÉ)

***TUCSON L** 2008*
4-cyl., traction avant, trans. manuelle

ACHAT COMPTANT

PDSF : 21 195$ - RABAIS 4 000 $ **= 17 195 $**
RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**†
Avec PDSF : 21 195 $

8,56 % TAUX DE FINANCEMENT EFFECTIF À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**†††
calculé sur le prix comptant de 17 195 $

(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

***ELANTRA L** 2008*
Transmission manuelle

ACHAT COMPTANT

PDSF : 15 845$ - RABAIS 2 850 $ **= 12 995 $**
RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**†
Avec PDSF : 15 845 $

8,1 % TAUX DE FINANCEMENT EFFECTIF À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**†††
calculé sur le prix comptant de 12995 $

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS***

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

HULL HYUNDAI
1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

489393

hyundaicanada.com

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés : Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 595 $ / Elantra L, transmission manuelle, 15 845 $ / Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 24 145 $ / Tucson L, 4 cylindres, 21 195 $. * À l'achat ou à la location d'un véhicule Hyundai 2007 ou 2008 neuf, obtenez gratuitement un caméscope Samsung (modèle MX10). Valeur au détail approximative de 349,99 $. Offre de caméscope en vigueur chez les concessionnaires participants, jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'à la fermeture de la concession le 29 février 2008. **Obtenez les rabais suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf 2008 en stock suivant : Accent L 3 portes, transmission manuelle, 2 600 $; Elantra L, transmission manuelle, 2 850 $; Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 4 150 $; Tucson L, 4 000 $. Cette offre de rabais sur les PDSF ne s'applique pas aux véhicules loués ou financés. Frais de livraison et de destination (Accent 1 345 $ / Elantra 1 345 $ / Sonata 1 415 $ / Tucson 1 610 $) d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % / 0% équivaut à des mensualités de 250,00 $ / 208,33 $ pour 60 / 72 mois. Coût de prêt de 0,00 $ pour une obligation totale de 15 000 $. ††Le taux d'intérêt effectif pour le financement à l'achat de 8,69 % / 8,10 % / 6,42 % / 8,56 % équivaut à des mensualités de 309,20 $ / 304,86 $ / 251,58 $ / 308,18 $ pour 60 / 60 / 72 / 60 mois. Coût du prêt de 3 551,75 $ / 3 291,86 $ / 3 113,62 $ / 3 490,92 $ pour une obligation totale de 18 551,75 $ / 18 291,86 $ / 18 113,62 $ / 18 490,92 $. Les offres de rabais à l'achat comptant seulement et les offres de financement à l'achat sont des offres séparées et distinctes. Les offres sont en vigueur du 1er au 29 février 2008 et peuvent changer sans préavis. Offres disponibles au Québec pour les résidents du Québec seulement. ✦ PDSF de la Sonata 2008 avec ensemble Premium sans frais à partir de 24 145 $. Le PDSF de la Sonata 2008 avec ensemble Premium sans frais comprend des caractéristiques et accessoires d'une valeur approximative de 1 400 $, sans frais. Offre en vigueur jusqu'à la fermeture de la concession le 29 février 2008. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ***Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Où s'en va votre ado?

Est-il **indécis** quant à son **avenir professionnel?**

Saviez-vous que certains **diplômes d'études professionnelles (DEP)** au secondaire...

•

permettent à plus de **85% des étudiants de se trouver un emploi** dans leur domaine et ce, moins de 4 semaines suivant l'obtention de leur diplôme?

•

permettent aux diplômés de gagner **plus de 30 000$** dès la première année?

•

mènent à la pratique de métiers dont les **perspectives professionnelles sont favorables** dans plusieurs régions du Québec?

Pour connaître les métiers et professions du secondaire professionnel, du collégial technique et de l'université les plus prometteurs selon la **Valeur carrière Septembre**, consultez le ***Palmarès des carrières 2008***.

De plus, découvrez les confidences qu'ont faites **Isabelle Hudon, Patrick Lagacé, Sylvie Lavallée, Martin Roy, Julie Payette** et **Réjean Thomas** à des étudiants au sujet de leur cheminement de carrière!

Participez au concours *Palmarès des carrières 2008* et courez la chance de gagner **plus de 2 300 $ en prix!**

Inscrivez-vous sur le site www.1ermars.monemploi.com

Disponible sur **septembre.com**, chez **Renaud-Bray** et autres librairies.

Une réalisation de : Septembre éditeur

monemploi.com TOUTPOURREUSSIR.COM

Québec

Avec la participation de : Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec

LeDroit CYBERPRESSE.CA

La Fédération des commissions scolaires du Québec

Fédération des cégeps

AQISEP Association québécoise d'information scolaire et professionnelle

Renaud-Bray

489008

Air Canada et Jazz enregistrent leur meilleur taux d'occupation

MONTRÉAL — La société Air Canada (TSX : AC.A) et le transporteur régional Jazz ont enregistré, le mois dernier, leur meilleur taux d'occupation pour un mois de janvier, soit 77,9 %, contre 77,8 % un an auparavant.

Selon des données provisoires rendues publiques hier, Air Canada a enregistré en exploitation principale une hausse de 3,4 % de ses passagers-milles payants (PMP) — mesure du taux d'achalandage — en janvier de cette année, par rapport au même mois en 2007. La capacité du transporteur ayant augmenté de 3,3 %, son coefficient d'occupation se chiffre à 78,7 %, par rapport à 78,6 % en janvier 2007.

De son côté, Jazz, auprès de qui Air Canada achète de la capacité régionale, a enregistré une hausse de 8,1 % de ses PMP en janvier 2008, par rapport au même mois il y a un an. La capacité du transporteur a augmenté de 7,8 %, ce qui permet à ce dernier d'afficher un coefficient d'occupation de 69,4 %, contre 69,3 %.

« Ces excellents résultats, obtenus au cours d'un mois généralement marqué par un ralentissement de l'activité, témoignent d'une gestion rigoureuse de la capacité, combinée à la préférence croissante des clients pour les produits tarifaires novateurs d'Air Canada et pour les nouveaux éléments de confort à bord liés au réaménagement de notre parc aérien », a déclaré Montie Brewer, président et chef de la direction de la société.

Par ailleurs, le transporteur aérien WestJet (TSX : WJA) a aussi enregistré son meilleur taux d'occupation pour le mois de janvier, grâce à un résultat de 76,2 % de sièges occupés sur ses vols, tandis que sa capacité augmentait de 15,7 % par rapport à la même période l'an dernier. Ses PMP ont bondi de 16,2 %.

Le président et chef de la direction de WestJet, Sean Durfy, a expliqué que la stratégie adoptée par le transporteur, qui consiste à ajuster la capacité sur une base saisonnière, « continue à produire une amélioration des résultats sur 12 mois ».

LA PRESSE CANADIENNE

United Airlines chargera plus pour les bagages additionnels

CHICAGO — Les clients occasionnels du transporteur aérien United Airlines devront payer des frais additionnels de 25 $ s'ils voyagent à l'intérieur des États-Unis, au Canada, à San Juan, Puerto Rico et St. Thomas avec plus d'une pièce de bagage, a annoncé la compagnie lundi.

La mesure porte sur les bagages enregistrés pour lesquels un ticket est émis et touche les clients qui achètent des billets en classe économie non remboursables et qui ne sont pas membres des programmes de grands voyageurs Mileage Plus ou Star Alliance.

Ces clients pourront enregistrer un bagage sans payer de frais additionnels, mais devront débourser 25 $ pour un deuxième bagage.

La mesure s'applique aux billets achetés après le 4 février pour les déplacements commençant le 5 mai.

Les voyageurs détenant le statut Premier ou un statut supérieur du programme Mileage Plus, ou le statut Silver ou un statut plus élevé en vertu du programme de Star Alliance pourront continuer d'enregistrer deux éléments de bagage gratuitement.

Pour tous les clients, le coût d'enregistrement pour un nombre de valises additionnelles allant jusqu'à quatre sera de 100 $ par valise. Auparavant, ces frais étaient de 85 à 125 $ par valise.

Enfin, l'enregistrement des bagages de grandes dimensions, très lourds ou fragiles coûtera 100 $ ou 200 $ selon l'objet.

Pour les itinéraires incluant des vols internationaux (sauf au Canada), enregistrer un deuxième bagage continuera d'être exempt de frais additionnels et les frais liés aux bagages hors normes nécessitant un traitement particulier varieront en fonction des destinations.

Cette nouvelle politique, qui pourrait être adoptée par d'autres transporteurs, devrait générer des revenus et économies de l'ordre de 100 millions $ annuellement, a précisé United.

ASSOCIATED PRESS

Husky Energy prend de l'expansion en Alberta

CALGARY — Husky Energy (TSX : HSE), entreprise du secteur des hydrocarbures dont le siège est situé à Calgary, prend de l'expansion dans le nord de l'Alberta en achetant un terrain d'une superficie de plus de 44000 hectares appartenant à la société Devon Energy, de l'Oklahoma.

Husky a indiqué, hier, avoir acheté le terrain McMullen, adjacent à des concessions qu'elle a déjà, en échange d'une somme de 105 millions $.

Scotia Waterous, qui a conseillé Devon pour cette transaction, a affirmé sur son site Web que le terrain McMullen présentait une capacité de production de 4,25 milliards de barils.

Le cours de l'action de Husky a chuté de 1,21 $, soit près de trois pour cent, à la Bourse de Toronto, hier après-midi, alors qu'il était de 40,97 $.

Husky a par ailleurs annoncé, lundi soir, avoir enregistré un bénéfice net de 3,2 milliards $, soit 3,79 $ par action, lors de l'exercice 2007, contre à un bénéfice net de 2,7 milliards $ (3,21 $ par action) un an auparavant.

Les ventes et produits d'exploitation de l'entreprise, abstraction faite des redevances, se sont élevés à 15,5 milliards $ en 2007, en hausse de 23 % par rapport à la somme de 12,7 milliards $ rapportée au terme de l'exercice précédent.

Le bénéfice net de Husky au quatrième trimestre de 2007 a été de 1,1 milliard $ (1,26 $ par action), contre 542 millions $ (64 cents par action) un an plus tôt.

LA PRESSE CANADIENNE

Formation

Mesure de la performance

Formation de haut calibre pour gestionnaires et professionnels d'avant-garde

Voyez comment la mise en place de mesures de la performance peut optimiser l'utilisation des ressources dans votre organisation.

Durée : une demi-journée (8 h à 12 h)

Frais d'inscription : 125 $ (taxes en sus)

Gatineau :

12 février 2008

Renseignements et inscriptions :
514 849-1155 ou 1 800 263-5390, poste 238

CMA **Ordre des comptables en management accrédités du Québec**

Bell Avantage Solutions de gestion comptable

Domtar

489445

L'avenir d'EACL passé à la loupe

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

Le gouvernement du Canada a confié à la Financière Banque Nationale le soin d'évaluer la société d'État responsable des centrales nucléaires du pays et de lui faire des recommandations sur son avenir.

Énergie atomique du Canada limitée (EACL) a fait les manchettes à plusieurs reprises au cours des derniers mois en raison des problèmes de sa centrale de Chalk River, en Ontario, qui produit la moitié des isotopes médicaux du monde.

Lors de son passage devant le comité des ressources naturelles, la semaine dernière, la vérificatrice générale Sheila Fraser a rappelé que l'entreprise n'avait pas de plan stratégique depuis des années et que cela avait eu des conséquences néfastes sur ses activités.

Relancer la société

Dans un communiqué, le gouvernement a précisé qu'il s'appuierait sur le travail de la Financière pour choisir « la meilleure avenue à emprunter » pour relancer la société qui fabrique les réacteurs CANDU.

« Dans une optique de bonne gouvernance et de gestion responsable, l'examen évaluera toutes les options possibles pour EACL, y compris le statu quo », a précisé dans un communiqué le ministre des Ressources naturelles, Gary Lunn.

En décembre, plusieurs observateurs ont confié à *La Presse Canadienne* qu'ils s'attendaient à ce que la société, qui emploie 4800 personnes, soit privatisée en partie.

Pour la Financière Banque Nationale, il s'agit d'un contrat de 1,46 million $, octroyé au terme d'un appel d'offres limité à une liste de fournisseurs pré-sélectionnés par le ministère et administré par le ministère des Travaux publics.

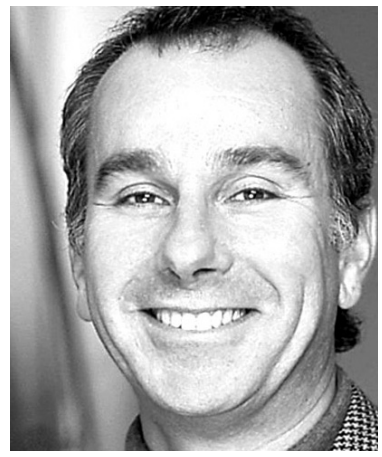
L'examen stratégique d'EACL devrait prendre quelques mois.

Cinar conclut une entente à l'amiable avec Ronald Weinberg

MONTRÉAL — La maison de production d'émission de télévision Cinar et son fondateur Ronald Weinberg se sont entendus à l'amiable au terme de trois journées de négociations intensives, a rapporté hier la télévision de Radio-Canada.

En vertu des procédures de la conférence de règlement à l'amiable, les détails de l'entente de principe sont confidentiels, a indiqué la télévision publique.

Cinar réclamait depuis 2001 plus de 116 millions $ à M. Weinberg et à la succession de sa femme décédée, Micheline Charest. L'entreprise alléguait qu'au moins une partie de ce montant avait été investie dans des paradis fiscaux, aux Bahamas, sans l'autorisation du conseil d'administration de Cinar.



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE
Ronald Weinberg

M. Weinberg prétendait pour sa part que Cinar lui devait huit millions de dollars.

Dans un entretien avec Radio-Canada, M. Weinberg a confirmé qu'une entente de principe avait été conclue et que les avocats en finaliseraient les détails au cours des prochains jours.

L'avocat de M. Weinberg, Jean Lozeau, a pour sa part indiqué à la télévision publique qu'il était satisfait d'en être arrivé à une entente, après avoir rappelé qu'il ne pouvait pas dévoiler le contenu des discussions qui se sont déroulées à huis clos ces derniers jours.

Le règlement à l'amiable permet à M. Weinberg de ne pas voir la preuve amassée contre lui divulguée publiquement.

LA PRESSE CANADIENNE

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,340	+0,045	COGNOS INC.	57,00	-1,00	NORTEL NETWORKS	12,47	-0,15
ALCATEL-LUCENT ADR.	6,20	-0,34	DRAGONWAVE INC.	4,70	-0,05	NUVO NETWORK	0,55	-0,01
ALLEN-VANGUARD	4,66	-0,19	DOMTAR	7,56	-0,25	SEPROTECH SYSTEMS	0,225	+0,005
BCE INC.	34,55	-1,19	FRASER PAPERS	3,14	+0,13	SR TELECOM	0,010	+0,005
BIOVAIL CORP.	13,68	0,00	INTL DATACASTING	0,53	-0,02	THERMAL ENER. INTL	0,285	-0,015
BOWATER CANADA	18,05	+2,70	JDS UNIPHASE	10,34	-0,07	TIMMINCO	13,89	-1,38
CALIAN TECH. LTD	12,35	-0,40	LSI CORP.	5,08	-0,32	TUNDRA SEMICON.	4,63	+0,02
CGI GROUP INC.	10,16	-0,14	MDS INC.	16,94	+0,12	WORLD HEART	1,85	0,00
CORTEX PHARM.	0,81	-0,01	MARCH NETWORKS	8,77	-0,23	ZIM CORP.	0,010	-0,005
COREL	10,25	+1,68	MOSAID TECH.	18,12	+0,17	ZARLINK SEMICON.	0,86	+0,10

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
S & P/TSX i60	76,10	10 113 101
BOMBARDIER B SV	4,73	7 998 292
BCE	34,55	7 742 620
YAMANA RES. J	14,70	6 041 710
BREAKWATER RES.	1,40	5 545 438
KINROSS GOLD	21,05	5 130 382
TCK COMINCO B SV	34,63	4 890 351
BARRICK GOLD	48,20	4 333 988
SILVER WHEATON	14,50	3 778 918
GOLDCORP	34,88	3 666 586

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
SR TELECOM	+0,005	+100,00
BIONICHE LIFE WT	+0,155	+64,58
ORGANICK RES. MGT	+0,450	+56,25
SKYE RES. WT A J	+0,055	+42,31
BIONICHE LIFE SCIEN.	+0,350	+41,18
OCCULOGIX J	+0,025	+26,32
KANGAROO MEDIA J	+0,150	+26,32
CENTRAL SUN WT J	+0,005	+25,00
NEXXLINK TECH. J	+0,015	+25,00
ADEPTRON TECH.	+0,015	+25,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
TORR CANADA WT J	-0,090	-69,23
EURO. PREMIUM WT	-0,120	-48,00
COALCORP 5YR WT J	-0,040	-44,44
HOLLINGER	-0,100	-40,00
ENERVEST ENER. WT	-0,080	-34,78
EUROPEAN MIN WT J	-0,110	-22,00
N.A. PALLADIUM WT	-0,370	-20,56
SMTC MFG RESTR WT	-0,005	-20,00
MAVRIX FUND MGT J	-0,150	-20,00
ASCENDANT WT J	-0,010	-20,00

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Citigroup	27,05	109 149 873
General Electric	34,21	55 185 449
Bank of America	42,37	52 016 806
Washington Mutual	18,08	44 298 676
Pfizer	22,96	39 338 071
JPMorgan Chase	43,89	39 043 376
EMC	15,52	38 205 831
Ford Motor	6,43	36 157 259
Micron Tech.	7,84	35 902 193
Wells Fargo & Co.	30,47	33 147 986

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Corporate Express NV	+2,11	+32,51
Perot Systems	+1,60	+13,02
Whirlpool	+8,41	+10,31
Warner Music Group	+0,75	+9,39
Las Vegas Sands	+7,45	+9,15
Prime Group Rlty Tr	+1,00	+9,09
Corn Products Intl	+3,04	+8,76
Standard Pacific	+0,36	+7,83
Revlon	+0,08	+7,69
BearingPoint	+0,17	+7,46

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Chiquita Brands Intl	-0,74	-20,56
IndyMac Bancorp	-1,85	-17,87
Flotek Industries	-3,44	-15,96
Wausau Paper	-1,44	-14,53
NYSE Euronext	-11,70	-14,14
KBW	-3,67	-13,65
Primus Guaranty	-0,61	-13,29
PFF Bancorp	-1,66	-13,21
FREDDIE MAC	-4,71	-12,17
CRH Public	-4,82	-11,78

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShrs Tr S1	43,6699	180 896 006
Microsoft	29,0700	137 369 403
Cisco Systems	23,2600	95 251 361
Intel	20,1215	85 066 778
Yahoo !	28,9800	67 808 056
SiRF Tech. Hldgs	7,3599	62 683 698
E*TRADE Fin.	4,4900	60 403 643
Oracle	19,2599	55 227 304
Apple	129,3600	40 680 970
Dell	19,1200	36 411 826

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
IDM Pharma	+2,67	+234,21
ChinaCast Education	+0,40	+21,05
Yucheng Tech.	+2,81	+18,40
NetScout Systems	+1,73	+18,13
Beasley Broadcast	+0,79	+16,63
New Frontier Media	+0,57	+13,48
W Holding Co.	+1,69	+12,38
Globecomm Systems	+1,09	+11,82
Vestin Rlty Mortgage I	+0,47	+11,75
LaCrosse Footwear	+1,49	+10,27

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
SiRF Tech. Holdings	-8,91	-54,76
Rainmaker Systems	-2,49	-41,36
ARM Holdings	-1,47	-20,82
Bakers Footwear Grp	-0,79	-20,26
Rochester Medical	-2,47	-18,68
VCA Antech	-7,37	-18,66
Kimball Intl	-2,32	-17,06
TerreStar	-0,875	-16,46
Omni Financial Svcs	-0,60	-15,31
iS FTSE EPRA/NAREIT	-8,11	-14,75

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande relative à des installations supplémentaires

CAPITAL CITY SPEEDWAY
7259 HWY 7, CONC 12, LOT 15
ASHTON (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **4 mars 2008**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

489728

Sudoku

	1			3	8			
9			6			5	4	7
	6		5					
	4							
2		7		5		6		
				1				4
3		8						
				4		7	8	
	5			9				

6 février 2008

Niveau de difficulté : MOYEN 0784

Solution du dernier sudoku

7	9	3	8	5	4	1	2	6
8	4	6	2	9	1	3	7	5
5	2	1	7	3	6	8	4	9
9	3	2	4	6	7	5	8	1
4	1	5	3	8	9	2	6	7
6	8	7	1	2	5	9	3	4
3	5	9	6	7	8	4	1	2
2	7	4	9	1	3	6	5	8
1	6	8	5	4	2	7	9	3

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0783

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MODE DE VIE

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Le chef Armando Baisas a hérité de son talent de sculpteur de sa Philippine natale. Aujourd'hui, il œuvre pour Cordon Bleu, à Ottawa, où il enseigne et sculpte à temps plein.

Armando Baisas

Chef et as sculpteur

SAVEUR

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com – 613-562-7763

Armando Baisas a hérité d'un tel talent, en cuisine, que même ses collègues s'émerveillent à le voir aller. Ces professionnels, qui ont des dizaines d'années d'expérience chacun, n'en reviennent tout simplement pas. Aucun ne se croit capable de même l'imiter. Imaginez combien il impressionne le commun des mortels!

Le chef Baisas a un don, celui de sculpter les aliments comme pas un. Un expert de classe mondiale qui mène une vie tranquille parmi nous, à Ottawa… quand il n'est pas quelque part dans le monde à faire montre de son immense talent.

Le Philippin d'origine travaille et enseigne à l'école de cuisine Cordon Bleu Paris, rue Laurier, mais il n'est pas à la portée de toutes les bourses d'aller déguster un repas au restaurant qui partage cette grande maison de la Côte-de-Sable. Il est prêt à sculpter de tout et la glace est sa matière favorite « à cause de son effet de cristal » : à Bal de Neige, il s'en donne à cœur joie et il vient de remporter, une fois encore, le concours de sculpture sur glace.

« C'est la 11e ou 12e fois, je ne sais plus très bien », a-t-il confié.

Mais un Philippin qui taille de la glace à Ottawa, vous trouvez pas que c'est là un parcours irrégulier?

Il faut savoir que dans les cuisines, ça bouge beaucoup. Si le métier a ses désavantages (longues heures, travail les jours de fête, salaires modestes), il a aussi ses avantages (grande mobilité, travail d'équipe, apprentissage continu), etc. C'est pourquoi on retrouve des cuisiniers de partout, un peu partout. Ce n'est pas que la France qui exporte ses cuistots, tous les pays le font et nous le faisons aussi.

« Je viens d'un petit village qui était réputé pour ses sculpteurs sur bois — l'équivalent de Saint-Jean-Port-Joli, je lui suggère, un endroit dont il n'avait jamais entendu parler — mais lorsque le gouvernement a décidé de mettre fin à la coupe d'arbres, nous n'avions plus de quoi travailler, s'est-il souvenu. Comme j'avais 23 ans, j'ai décidé de m'inscrire à l'école d'arts culinaires et de là, je suis entré au service de la chaîne Hilton. »

Via les Hilton, il s'est expatrié vers le Soudan, puis à Pittsburgh, puis Montréal. Dans la métropole, il a travaillé à l'hôtel Bonaventure, puis à l'hôtel Vogue (sous Philippe Mollé, aujourd'hui chroniqueur en alimentation pour le quotidien *Le Devoir*), puis au Casino de Montréal. C'est là que le Cordon Bleu est venu le chercher pour l'amener à Ottawa.

Talent ignoré

Son talent passe trop souvent inaperçu. Lorsque Cordon Bleu a eu un stand au Rendez-vous des saveurs, à Gatineau, il y a deux ou trois ans, les gens passaient devant la table richement ornée sans réaliser tout le brio nécessaire pour réaliser ces sculptures. Vous qui peinez à tailler une tomate en forme de rose, ou un minuscule radis, imaginez la suite!

Mes préférées sont sans aucun doute celle réalisées dans un melon d'eau où il réussit à jouer avec les couleurs de la matière : le vert en surface, le blanc juste en dessous, puis le rosé qui vire au rouge écarlate lorsqu'on arrive à cœur. Tout cela a plus de mérite qu'un sculpteur de pierre dont la couleur ne change pas lorsqu'il creuse sa matière. Le melon, si!

Même si les gens n'apprécient pas le fruit (c'est le cas de le dire) de son travail, il ne s'en lasse pas.

« Je ne suis pas fatigué de le faire, non. J'ai ça dans le sang. J'adore faire ça. Il n'y avait pas d'école pour ça mais moi, je l'enseigne aux étudiants de l'école de cuisine Cordon Bleu et ça fait partie de leur curriculum. Et puis, on m'envoie à travers le monde pour en faire, que ce soit en glace, dans des fruits et légumes, dans du gras, dans du chocolat, etc.

« Alors de mon côté, je cherche toujours de nouvelles scènes à sculpter : des visages, des oiseaux, des figurines, des dragons, etc. »

Aujourd'hui, il n'est pas peu fier de pouvoir compter sur deux acolytes qui sont aussi ses neveux. Il y a Ross Baisas, qui travaille en cuisine au Casino de Montréal, et Antonio Baisas, au Casino du Lac-Leamy.

« Je suis très fier d'eux. J'ai l'intention de continuer encore longtemps mais ils pourront prendre la relève par la suite. »

SUR LA FOURCHETTE

Le chef-propriétaire de L'Orée du bois, Guy Blain, a été diagnostiqué d'un cancer, récemment. Il se remet fort bien de l'opération qui a suivi…

Après Kanata et le centre-ville d'Ottawa, la chaîne Bâton Rouge (une division de Restaurants Imvescor Inc.) s'installera sur le terrain des Galeries de Hull. Le resto de 240 places doit ouvrir ses portes à l'été. Ce sera le 22e du nom…

La troisième édition du Prix Debeur, Culture et tradition pour une nouvelle cuisine québécoise a été lancée dimanche. Réservé aux professionnels et étudiants en hôtellerie et restauration, l'objectif est d'actualiser une recette traditionnelle québécoise. En 2006, le chef Laurent Godbout avait gagné pour son « gâteau aux carottes » et en 2007, le chef Jean-Claude Belmont, pour sa « perdrix au chou ». Infos : concours@debeur.com…

L'Ordre national du mérite agricole « voyage » à chaque année. La 119e édition, en 2008, couvre les régions de l'Outaouais, des Laurentides et de Montréal-Laval-Lanaudière. C'est donc de l'une de ces trois régions que sera choisi le futur lauréat…

DODGE CHRYSLER Jeep

NOUVEAUX PRIX CANADIENS

Des prix récemment ajustés qui vous permettent de profiter des avantages de la force du dollar canadien

PLUS

Nous payons les frais de transport jusqu'à

1350$†

POUR

Une remise totale allant jusqu'à

8050$††

LA DIFFÉRENCE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE 18 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.

LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN 2008

Ensemble Valeur Plus

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC])
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

LOUEZ À

299$* *PAR MOIS*

LOCATION DE 27 MOIS

1 699$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 2 850$ incluse
(Inclut la remise des frais de transport)††

Consommation d'essenceΔ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales‡

DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SXT 4X4 2008

- Moteur 5,7 L Hemi[MD] V8 de 345 cv à cylindrée variable • Transmission automatique 5 vitesses
- Différentiel arrière à glissement limité • Climatiseur • Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière • Coussins gonflables frontaux

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

LOUEZ À

NOUVELLE OFFRE

299$* *PAR MOIS*

LOCATION DE 24 MOIS

2 851 $ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 7 350$ incluse
(Inclut la remise des frais de transport)††

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales‡

JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 DIESEL 2008

NORTH EDITION

• Moteur V6 de 3,0 litres turbo diesel de fabrication Mercedes-Benz • Meilleure consommation de carburant dans sa catégorie• • Réduit la consommation de carburant jusqu'à 30 % tout en diminuant les émissions de CO^2 de 20 % comparativement à un moteur à essence • Capacité de remorquage de 3 266 kg (7 200 lb) • RADIO SATELLITE SIRIUS Voir Jeep.ca pour les détails • PARCOUREZ PLUS DE 700 km SANS DEVOIR REFAIRE LE PLEIN•

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

LOUEZ À

479$* *PAR MOIS*

LOCATION DE 24 MOIS

3 662$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 8 050$ incluse
(Inclut la remise des frais de transport)††

Consommation d'essenceΔ
Ville : 12 L/100 km (24 mpg)
Autoroute : 9 L/100 km (31 mpg)

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge ou votrechrysler.ca/quebec aujourd'hui.

votrechrysler.ca votrejeep.ca votredodge.ca

SIRIUS RADIO SATELLITE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

489727

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

* Taxes sur la climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Le prix et les offres de location comprennent les allocations et remises du fabricant mentionnées ci-dessus consenties aux concessionnaires (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés). Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarifs mensuels établis pour la Dodge Ram 2008 (26B + AHC + DSA + K17 + NFU). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (45 900 km pour 27 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. †† L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » s'applique au Jeep Grand Cherokee. Les offres prennent fin le 31 janvier et sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire participant ou chryslercanada.ca pour le paiement des frais de transport payés) sera déduite du prix négocié après application des frais de transport afférents mais avant les taxes. La remise totale (incluant l'allocation remise maximum de 8 050 $ s'applique au Jeep Grand Cherokee. Les offres prennent fin le 31 janvier et sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire participant ou chryslercanada.ca pour les détails ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision. Δ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. • Basé sur le segment des petits utilitaires sport intermédiaires tel que défini par *Automotive News* en 2006. Votre consommation d'essence peut varier selon les conditions routières. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 6 février 2008

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Certaines situations peuvent être largement amplifiées en cette aube de Lunaison Éclipse en Verseau, mais vous serez en mesure de résoudre un problème avant que celui-ci ne prenne de plus amples proportions. Certaines personnes peuvent s'agiter inutilement; vous préserverez votre paix d'esprit si vous prenez la peine de clarifier toute ambiguïté au moyen d'explications détaillées.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

La Nouvelle Lune Éclipse en Verseau s'effectue aux côtés de Mercure et de Neptune. De façon bénéfique, cette configuration allie le spirituel au rationnel et ravive votre inspiration à l'endroit de poursuites d'ordre intellectuel. Par contre, certains entretiens peuvent sembler nébuleux. Évitez d'idéaliser les propos des autres en leur attribuant un sens idéalisé duquel ils n'étaient pas chargés.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Avec votre intuition de Poissons, vous pouvez généralement deviner ce que les gens pensent secrètement. Toutefois, vu qu'elle s'effectue aux côtés d'une conjonction Mercure-Neptune, cette aube de Lunaison risque de brouiller votre flair intuitif. Il serait donc préférable aujourd'hui d'opter pour le dialogue , ne serait-ce que pour vous assurer de ne pas laisser une opportunité vous passer sous le nez.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

À l'instar d'une Pleine Lune, cette Lunaison Éclipse peut aussi avoir pour effet d'amplifier les choses. Par conséquent, ce mercredi pourrait connaître sa part de débordements. Il est d'ailleurs conseillé d'agir avec retenue, étant donné que les problèmes éventuels proviendraient de l'impulsivité. Plus constructivement, vous pourriez avoir l'occasion de démontrer à quelqu'un qu'il se trompe à votre sujet.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Les esprits pourraient s'échauffer plus facilement alors qu'une Nouvelle Lune Éclipse s'effectue au carré de votre Signe, en Verseau. Il vaudrait mieux attendre un peu pour faire une annonce potentiellement controversée et proposer des changements qui puissent être perçus comme radicaux. Il est également possible que quelqu'un hésite ou revienne sur une décision... et cela ne vous exclut pas!

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Un même geste n'entraînera pas forcément toujours des conséquences comparables. On ne peut pas toujours se fier aux statistiques et aux probabilités; le hasard peut également avoir son mot à dire. Tandis que la Nouvelle Lune Éclipse de ce soir en Verseau exalte les forces de votre inconscient, laissez-vous guider par votre intuition plutôt que par la logique pure pour prendre une décision.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

En cette aube de Lunaison Éclipse en Verseau, certaines personnes de votre entourage peuvent se comporter de manière extravagante. Vu que l'on risque de dramatiser le récit d'un évènement, vous devriez essayer d'en obtenir une seconde version avant de vous inquiéter. Plus intimement, un rendez-vous romantique promet d'être enlevant. Essayez de ne pas perdre la tête!

lion *du 23 juillet au 23 août*

Face à votre Signe, la Nouvelle Lune Éclipse en Verseau peut rendre ce milieu de semaine plus émouvant. Certes, l'emphase se place sur vos échanges avec vos proches ou vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions risque de vous surprendre, mais cela pourrait être positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

En cette aube de Nouvelle Lune Éclipse en Verseau, les rassemblements promettent d'être animés, agités et même vaguement indisciplinés. En règle générale, les surprises et les revirements de situation sont à l'ordre du jour! Compte tenu de ce climat Soli-Lunaire, les gens qui vous entourent peuvent sembler instables, et une prise de décision importante risque de vous incomber.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

La Nouvelle Lune Éclipse en Verseau peut faire de ce milieu de semaine un moment intense, chargé d'émotion. Vous obtiendrez les résultats souhaités en considérant les évènements avec un maximum de lucidité. En fait, les natifs de la Balance ne devraient passer inaperçus nulle part. Saisissez l'opportunité de faire reconnaître vos talents ainsi que celle de vous faire connaître en tant que personne.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Avec une Lunaison Éclipse en Verseau, l'attitude d'autrui peut vous importuner. Cependant il suffira d'ignorer les propos désobligeants d'une personne désagréable pour que celle-ci cesse de vous agacer. Par-dessus tout, ne lui donnez pas la satisfaction de savoir qu'elle vous dérange, cela ne ferait que l'encourager. Ce mercredi peut néanmoins être agréable si vous vous concentrez sur le positif.

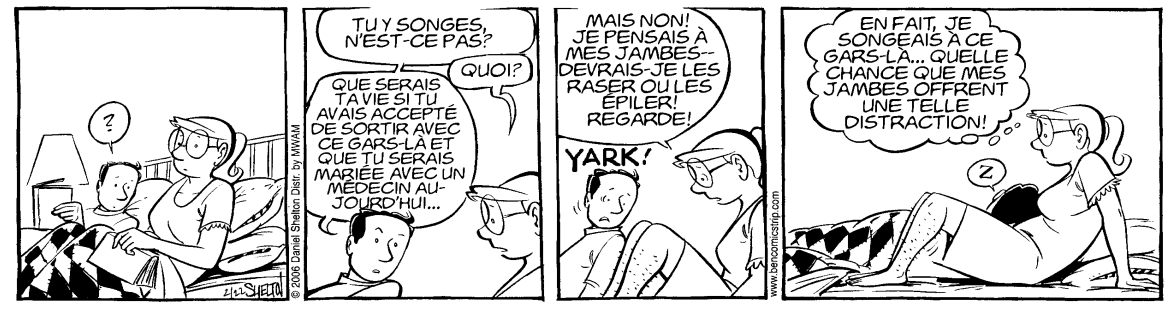
sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Alors que la Lune fera peau neuve ce soir en Verseau, une proposition inusitée pourrait être émise par la dernière personne à qui vous auriez pensé. Idéalement, vous devriez vous accorder du temps afin d'y réfléchir. Après tout, il serait dommage d'accepter ou de décliner sans considérer les éventuelles conséquences. Mais si vous devez absolument choisir tout de suite, écoutez votre coeur.

HAGAR DUNOR

BLONDINETTE

BEN



MOTS CROISÉS

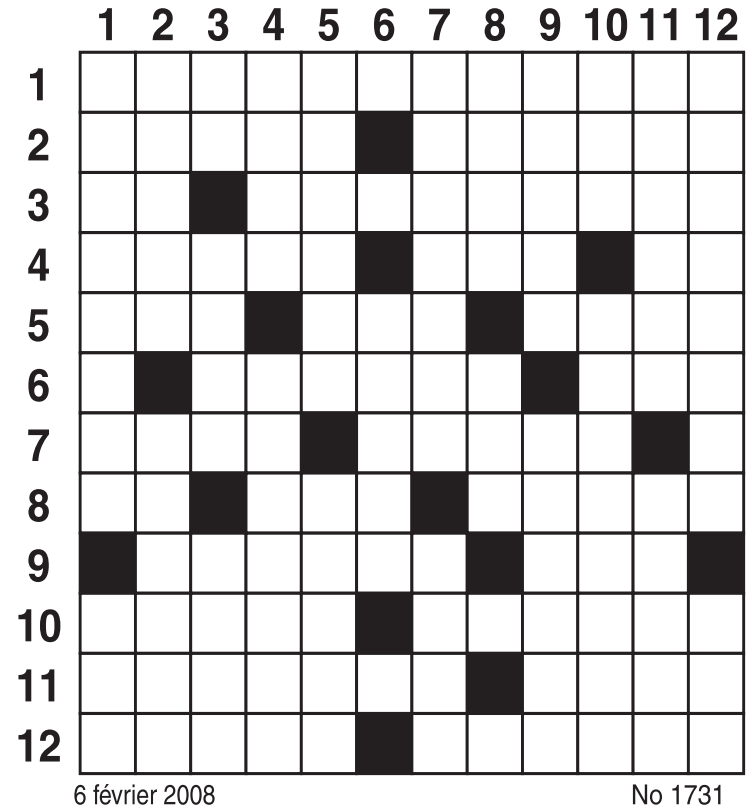
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. S'élèvent dans l'air sous l'action du vent.
2. Accomplit une action - Train de bois sur un rivière.
3. Mot enfantin - Défendus par la loi.
4. Bâtonnet de pomme de terre - A le courage de - Lettre grecque.
5. Armée - Flagelle court - Assembler.
6. Scandaliser - Reçoit la Reuss.
7. Jus de raisin non fermenté - Téméraires.
8. Infinitif - Passe à Innsbruck - Alliage de fer et de carbone.
9. Ajouter de l'eau - Elle revendique la création d'un État palestinien.
10. Femme déchaînée - Faire un repli cousu au bord d'une étoffe.
11. Colorent - S'oppose à ceci.
12. Frustrés - Volumes de bois.

VERTICALEMENT

1. Qui répond aux exigences d'une règle - Peut être électrique.
2. Dispersés - Personne abjecte.
3. Près de La Rochelle - Également - Il joue le rôle d'un diaphragme.
4. Cuit dans l'huile - Se sert de.
5. Élégant - Gros nuages épais.
6. Principe odorant de la racine d'iris.
7. Passereaux d'Amérique - S'entendent après la tétée.
8. Il y en a beaucoup au Québec - Partie d'une poulie.
9. Marque le départ - Enveloppe de certains fruits.
10. D'une manière brutale - Pousser son cri, en parlant du canard.
11. Ver solitaire - Lu tour à tour.
12. Chuchoter - Tondu.



6 février 2008 No 1731

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	C	H	A	N	D	A	G	E	■
2	E	P	I	L	E	R	■	R	A	I	D	I
3	T	A	P	E	R	■	S	U	R	G	I	R
4	A	C	E	■	E	P	I	E	■	O	T	E
5	P	H	R	A	S	E	■	S	E	L	■	N
6	H	E	■	P	I	N	S	■	T	O	G	E
7	Y	■	S	P	E	C	T	R	E	■	R	E
8	S	E	T	E	■	H	E	U	R	T	E	■
9	I	T	A	L	I	E	N	■	N	I	D	S
10	Q	A	T	■	D	R	O	L	E	R	I	E
11	U	L	U	L	E	■	S	A	L	E	N	T
12	E	S	T	■	E	P	E	I	S	T	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ARTS & SPECTACLES

Clémence a livré ce qu'on souhaitait entendre

Le spectacle de toute une carrière

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

ARCHIVES LA PRESSE

Clémence DesRochers a livré le premier de ses deux spectacles d'adieu, « le vrai » dit-elle, hier soir, à Gatineau.

Il fallait bien s'y attendre. Clémence DesRochers s'est amenée sur scène et s'est arrêtée derrière le micro.

Son regard s'est tout de suite porté vers la foule et, voilà, elle a sondé le public.

« Qui ne m'a jamais vue sur scène? » a-t-elle demandé.

Cette question-là, on l'a entendue au début des années 1970. L'endroit avait pour nom *Les Trois clochers* et il avait été aménagé dans le sous-sol d'une église du campus de l'Université d'Ottawa.

On ne vous parlera pas du prix du billet, mais c'était notre première rencontre avec l'univers de Clémence DesRochers et elle avait été mémorable.

Plus de 35 ans plus tard, la voici à la salle Odyssée de la Maison de la culture, pour son premier de deux spectacles consécutifs. Les deux, inscrits à sa tournée d'adieu. La scène québécoise ne sera plus la même sans cette grande auteure-interprète-comédienne et pionnière de sa profession.

Et la rencontre?

Merveilleuse, brillante et allumée.

Et aussi loufoque, avec un retour sur la bactérie H pylori, qu'elle a contractée en septembre dernier et qui l'a contrainte à l'inactivité pendant trois mois. Sans oublier une hospitalisation d'une dizaine de jours.

Elle a ensuite commenté son costume.

« C'est le seul élément neuf du spectacle. Je vous propose 50 ans de classiques. Vous savez, j'ai fait beaucoup de spectacles d'adieu et celui-là, c'est le vrai. »

Cinquante ans de classiques

Il fallait bien trouver une intro pour lancer ce retour en arrière. Clémence DesRochers s'est tournée vers sa collaboration avec Jacques Normand, en interprétant *Je suis une enfant de Marie*, avant de passer à son seul succès en carrière, *Le monde aime mieux Mireille Mathieu*.

« Je chantais dans le sous-sol d'une épicerie, à Trois-Rivières, et elle en faisait autant dans une grande salle. Pourtant, j'étais meilleure qu'elle. »

Avant de passer aux *Jeudis du groupe* et sa célèbre phrase, « quand la saucisse brûle, le boudin se défait », elle nous a entretenus de son problème avec ses dents. « Elles allongent ». Ce monologue sera interrompu par des absences de mémoire, fort sympathiques. « Maudite bactérie, mais j'en ai toujours eues. » Ne l'oublions pas, ce monologue a largement inspiré Michel Tremblay, au moment où il a commencé l'écriture des *Belles sœurs*.

Clémence DesRochers sait être drôle et sait se moquer d'elle.

Elle est également capable de grands élans de tendresse. Il a été question de son père, Alfred, et de sa mère, Rose. Elle a, entre autres, récité un extrait du recueil de poésie de son père, *Élégies pour l'épouse en allée* et, évidemment, fait *La Chaloupe Verchères*, dédiée à ses parents.

L'artiste de 74 ans livre une prestation d'un peu plus d'une heure trente, sans entracte. Oh! il y a une pause, mais elle est musicale. Clémence DesRochers se tape même une chanson « jazzée » alors que ses musiciens, le pianiste, Steve Normandin, s'en donnent à cœur joie.

Un spectacle de Clémence sans *La Vie de factrie* n'en serait pas un. Même chose pour *Deux vieilles*, *Ida et Emma au Centre d'écueil*, *Gérard, Gérard*, la très belle *Je ferai un jardin* et *Je vis ma ménopause*, en rappel.

Bref, Clémence a chanté, conté et récité ce qu'on souhaitait entendre. On a ri, on a réfléchi et on a revisité un grand pan de notre existence.

Merci à l'artiste.

EN BREF

Paremski remplace Berezobsky au CNA

La pianiste russe Natasha Paremski remplacera, à pied levé, Boris Berezovsky dans les concerts-hommage à Tchaïkovski prévus à l'horaire, ce soir et demain, à 20 h, au Centre national des arts. Le pianiste Boris Berezovsky a dû se retirer à la dernière minute pour des raisons de santé. Sa remplaçante, âgée de 20 ans et lauréate du prix Jeune artiste Gilmore 2006, interprétera, comme prévu au programme, le *Concerto pour piano n° 1* de Tchaïkovski, sous la direction du chef d'orchestre norvégien Arild Remmereit. Le programme de ces concerts-hommage débutera par des extraits orchestraux de l'opéra *Eugène Onéguine* et s'achèvera avec la *Symphonie n° 3*, œuvre rarement jouée, qui porte le sous-titre de *Polonaise*, en raison de ses rythmes de danse, de ses mélodies et de ses couleurs évocatrices.

LEDROIT

Trois livres consacrés à Carla Bruni

PARIS — Trois livres consacrés à **Carla Bruni** sortent dès demain en librairie, en France, cinq jours seulement après le mariage de l'ex-*top model* italienne avec Nicolas Sarkozy, pour éclairer, selon les éditeurs, la personnalité de la nouvelle première dame de France. Programmé dans un premier temps pour la mi-février, la sortie des trois ouvrages a été avancée de quelques jours pour coller à l'actualité. *Carla Bruni, Qui est-elle vraiment?* paraît aux éditions Privé, avec un premier tirage à 55 000 exemplaires. *Carla Bruni, La dame de cœur* est annoncé, lui, chez l'éditeur belge Luc Pire. *Carla et Nicolas, Chronique d'une liaison dangereuse* des journalistes Chris Laffaille et Paul-Eric Blanrue, paraît aux éditions Scali.

AGENCE-FRANCE-PRESSE.

De La Salle célèbre ses 25 ans en arts

L'école secondaire publique De La Salle soulignera les 25 ans de son Centre d'excellence artistique, au printemps. Du 1e au 3 mai, sous le thème *Nos artistes d'hier, d'aujourd'hui et de demain*, se dérouleront les festivités qui culmineront par la présentation du spectacle *Convergence*. Vingt-cinq diplômés du Centre seront en vedette ce soir-là, parmi lesquels Vincent Poirier, Luc Lalonde, Nicolas Dromard, Frédérick Lacroix, Dominic Bernier, ainsi que l'artiste invitée, l'auteure-compositrice-interprète Trisha Foster. La chorégraphe et danseuse Noémie Lafrance, est la porte-parole de l'événement. Diplômée en Danse contemporaine en 1992, Noémie Lafrance a, depuis, fondé Sens Productions, dont elle assume la direction artistique. Elle compte une douzaine de productions à son actif. Sa chorégraphie *Descent*, créée en 2001, a été retenue parmi les 10 meilleures prestations de 2002 par le *New York Times* et *Time Out New York*.

LEDROIT

Producteurs et artistes opposés à toute distinction de financement

Rogers propose deux fonds de télévision

Impératif français

Concours de poésie
Impératif français
édition 2007-2008

Thème:

« Des mots pour se rencontrer…»

Date limite: **le 8 février 2008**

Adresse postale:
Concours de poésie Impératif français
C. P. 449, succ. Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 5E7

Adresse courriel:
secretariat@imperatif-francais.org

Le texte, qui comprendra de dix à vingt vers, ne devra contenir aucune faute.

1) Élèves et étudiants des écoles secondaires, cégeps et université de l'Outaouais: 22 lauréats (deux par année de chaque niveau d'études) recevront le ***Prix de la relève Gaston-Lallement*** et une bourse de **100 $***.

2) Grand public: deux lauréats recevront le tout nouveau ***Prix Coup de coeur*** accompagné également d'une bourse de **100 $**. ***Ouvert à tous et à toutes!***

Veuillez écrire lisiblement vos nom, adresse, numéros de téléphone et adresse courriel. Les étudiants devront ajouter le nom de leur école, collège ou université ainsi que le niveau et l'année d'étude.

Le prix et la bourse seront remis publiquement lors de la Francofête qui aura lieu en mars 2008

***Impératif français** pourra, s'il le désire, publier les poèmes reçus en indiquant les noms des auteurs.*

*La présence des lauréats à la cérémonie de remise du prix et des bourses est de rigueur.

Renseignements: 819 684-8460
www.imperatif-francais.org

489894

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

Les objectifs que doit poursuivre le Fonds canadien de télévision, qu'ils soient la promotion de la culture ou bien le succès auprès du public, ont été au cœur des audiences tenues par le CRTC, hier.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) se penche toute la semaine sur l'avenir du Fonds canadien de télévision. L'avenir de ce fonds a été remis en question, l'an dernier, après que les câblodistributeurs Vidéotron et Shaw eurent suspendu leur contribution, mécontents qu'ils étaient de sa gouvernance et de son mode de fonctionnement.

Ce fonds, doté de quelque 270 millions$, est financé à la fois par le gouvernement fédéral (120 millions$) et par les câblodistributeurs et fournisseurs de signaux par satellite (150 millions$). Il permet de financer la production d'émissions canadiennes.

En juin dernier, un groupe de travail avait notamment recommandé que les objectifs actuels du Fonds canadien de télévision soient élargis, afin d'assurer un soutien accru aux émissions de télévision canadiennes qui connaissent un grand succès auprès du public. Il recommandait également que les contributions des entreprises privées soient allouées à un volet de financement privé à même le Fonds canadien de télévision.

Comparaissant hier devant le CRTC, le vice-président de Rogers Communications, Phil Lind, a estimé que cette dernière recommandation du groupe de travail n'allait pas assez loin. Ainsi, M. Lind ne veut pas seulement d'un volet privé au Fonds canadien de télévision, mais il réclame carrément deux fonds distincts, l'un privé, axé sur le marché et les succès d'écoute, et l'autre répondant aux objectifs de politiques publiques, plus sociaux et culturels.

« Nous voulons avoir un retour sur notre investissement. Il est plus que temps d'évoluer vers un mode de financement qui accorde la priorité au succès d'écoute », a plaidé M. Lind.

L'Association des producteurs de films et de télévision du Québec s'est opposée à cette idée, tout comme l'Union des artistes.

Les deux s'opposent non seulement à la création de deux fonds distincts, mais même à l'idée d'un seul fonds gérant deux volets distincts de financement, privé et public.

489697

Correction

Dans notre édition du 1er février dernier, nous avons publié un article sur le coup d'envoi de *Gatineau prend la scène*. L'article faisait référence aux trois artistes lauréats de l'événement dont Geneviève Vaillant, une auteure-compositeure-interprète. En entrevue, Mme Vaillant précisait être travailleuse sociale à l'emploi du Centre Jeunesse de l'Outaouais (CJO). Il s'agit d'une erreur de fait. Madame Vaillant est plutôt agente de relations humaines au CJO.

www.refap.ca www.refap.ca www.refap.ca www.refap.ca www.refap.ca

RÉFAP
Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais

VENEZ CÉLÉBRER NOS LAURÉATES AVEC NOUS...
LE GALA DE L'EXCELLENCE 2008

LE SAMEDI 16 FÉVRIER 2008
À compter de 17 h 30 • Hilton du Lac-Leamy

Coût : 150$ taxes incluses

Infos : **www.refap.ca**
Téléphone : **819 595-0765**

Partenaires majeurs :
Senia Grenier · Desjardins · TD Canada Trust · Résidences de la Grappe · alo! Angèle Lord Organisatrice

Partenaire officiel de la « Femme d'affaires » Bell

Partenaire officiel de la « Travailleuse autonome » Desjardins

Partenaire officiel de la « Femme professionnelle » Développement économique – CLD Gatineau

488674

Le sort, deuxième mouture de *J'thème*

GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Un heureux sort, voilà ce que souhaite Marie-Nicole Groulx aux trois auteurs-compositeurs-interprètes qui relèveront le défi artistique de la deuxième édition du spectacle *J'thème*.

Projet de rencontre, le spectacle *J'thème* invite des artistes de la région à composer une chanson inédite d'après un thème choisi au hasard. Après une première mouture en novembre, le spectacle sera de retour, le 18 avril, à La Basoche.

La directrice artistique et créatrice de l'événement, Marie-Nicole Groulx a pigé, hier matin, le nouveau thème : le sort. Jean-Philippe Barrette, qui a lancé récemment une deuxième galette, *Humeurs et rumeurs d'ici et d'ailleurs*, la multi-instrumentiste Marie-Hélène Frenette-Assad et la directrice musicale du groupe 8 femmes 8 mars, Louise Poirier ont accepté l'invitation.

« Tous ces artistes sont passés par le concours *Tout nouveau, tout show*, a souligné Marie-Nicole Groulx. J'ai confiance en ces artistes, en leur créativité. L'idée de piger un thème est une façon de provoquer cette créativité. »

Les trois artistes ont deux mois pour ficeler leur performance. « Les répétitions deviendront de vrais laboratoires d'exploration et d'échange », ajoute Marie-Nicole Groulx.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le choix du thème du prochain spectacle *J'thème* a été fait par Chantal Lamoureux (directrice artistique des salles Jean-Despréz et La Basoche), Marie-Hélène Frenette-Assad (artiste), Marie-Nicole Groulx (directrice artistique du concept), Louise Poirier (artiste) et Jean-Philippe Barrette.

POUR Y ALLER
QUOI ? Le spectacle *J'thème*, deuxième édition avec Jean-Philippe Barrette, Marie-Hélène Frenette-Assad et Louise Poirier
OÙ ? À La Basoche
QUAND ? Le 18 avril, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 819 243-8000

Musée des beaux-arts du Canada

Joe Fafard

Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada et la MacKenzie Art Gallery

L'exceptionnel sculpteur canadien

1er février au 4 mai 2008

Présentée par HEFFEL

Cher Vincent, 1983
Collection de Joe Fafard

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

380, promenade Sussex, Ottawa
613-990-1985 1-800-319-ARTS
www.beaux-arts.ca

VISITEZ AVEC L'AUDIOGUIDE Bell

Ce projet est rendu possible, en partie, grâce au Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien.

MacKenzie Art Gallery | LeDroit | Ottawa Citizen | CBC Radio-Canada | Canada

489897

THÉÂTRE ACTION PRÉSENTE

PRIX THÉÂTRE
Le Droit/Radio-Canada

VOTEZ POUR L'UNE DES PIÈCES EN NOMINATION

SILENCE EN COULISSE !
De Michael Frayn, traduction de Josée Labossière. Une production du Théâtre du Trillium. Mise en scène de Sylvie Dufour.

LE CHIEN
De Jean-Marc Dalpé. Une production du Théâtre du Nouvel-Ontario. Présentée par le théâtre la Catapulte. Mise en scène de Joël Beddows.

LES AMOURS MÛRES
De Norm Foster dans une traduction de Josée Labossière. Une production du Théâtre de l'Île. Mise en scène de Gilles Provost.

FORÊTS
De Wajdi Mouawad. Une production d'Au carré de l'hypoténuse et d'Abé carré cé carré. Présentée par le Théâtre français du CNA. Mise en scène de Wajdi Mouawad.

LÉGENDES DE CRAPAUDS, MENSONGES OU VÉRITÉS
De Nadia Campbell, Mathieu Charette, Martin Laporte Jean-Sébastien Rousseau, Catherine Rousseau, Inouk Touzin et Marie-Thé Morin, Manon Doran et Pier Rodier. Une production de VOX théâtre. Mise en scène de Pier Rodier.

LA PROMESSE DE L'AUBE
De Romain Gary. Une production de l'Espace GO. Présentée par la Maison de la culture. Adaptation et mise en scène d'André Melançon.

TERRE D'ACCUEIL
D'Esther Beauchemin et Michèle Matteau en collaboration avec l'ensemble des membres de l'équipe de création du spectacle *Terre d'accueil*. Une production du Théâtre de la Vieille 17. Mise en scène d'Isabelle Bélisle.

VOUS POURRIEZ GAGNER DES SOIRÉES DE THÉÂTRE !

Gagnez deux abonnements au Théâtre de l'Île, une Carte Liberté à La Nouvelle Scène pour la saison 2008-2009, une paire de billets à la Maison de la culture de Gatineau, au Théâtre français du CNA, à chacune des compagnies résidentes de La Nouvelle Scène : Le Théâtre du Trillium, VOX Théâtre, le théâtre la Catapulte et le théâtre de la Vieille 17.

COMMENT PARTICIPER

1. Remplissez le coupon de participation en y inscrivant votre coup de coeur.
2. Faites-le parvenir à : **Marcil Lavallée, Concours Prix Théâtre du Public Le Droit / Radio-Canada**, 500-214, chemin Montréal, Ottawa, On K1L 8L8. **Date limite : vendredi 15 février 2008, 12 h 00.**
3. Le tirage de neuf (9) coupons aura lieu le 21 février. L'Ordre du tirage déterminera le prix gagné.
4. Les prix ne peuvent être échangés ou monnayés.

CONCOURS PRIX DU PUBLIC — PRIX THÉÂTRE Le Droit/Radio-Canada

Mon coup de cœur est : _____
Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____
Code postal : _____
Téléphone : (dom.)_____ (bur.)_____

LES TÉLÉCOPIES, PHOTOCOPIES OU AUTRES REPRODUCTIONS MÉCANIQUES NE SONT PAS ACCEPTÉES

LeDroit CYBERPRESSE.CA | RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Marcil Lavallée | LLAMA communications | Ville de Gatineau | La Nouvelle Scène | La Maison de la culture de Gatineau | Centre national des arts National Arts Centre

489132

Trois artistes d'Ottawa en nomination

Céline Dion part favorite aux Juno

TORONTO — Céline Dion récolte six nominations en prévision du gala des prix Juno, la cérémonie annuelle consacrée à la musique canadienne.

Les femmes seront à l'honneur pour cette soirée du 6 avril à Calgary : outre la célèbre Québécoise, l'artiste pop Avril Lavigne et la chanteuse Feist, dont la dernière année a été exceptionnelle, recueillent chacune cinq nominations.

Celles-ci ont été annoncées hier matin au cours d'une conférence de presse à Toronto.

Le *crooner* de Vancouver Michael Bublé décroche lui aussi cinq mentions, tandis que le groupe montréalais Arcade Fire, Finger Eleven, de Burlington, en Ontario, et Blue Rodeo, de Toronto, en obtiennent chacun trois.

Daniel Bélanger et Rufus Wainwright sont finalistes au titre d'auteur de l'année. Bélanger obtient une deuxième nomination dans la catégorie de l'album francophone de l'année, pour *L'Échec du matériel*. Dans cette catégorie, il est en compétition avec Damien Robitaille pour *L'Homme qui me ressemble*, Isabelle Boulay (*De retour à la source*), Jorane (*Vers à soi*), et Céline Dion (*D'Elles*).

Celle-ci est par ailleurs en lice pour le choix du public, tout comme Claude Dubois.

Fait inusité, Céline, qui vient de clore une résidence de quatre ans à Las Vegas, se fera elle-même concurrence dans la catégorie album de l'année, puisqu'elle y est finaliste à la fois pour *Taking Chances* et pour son disque en français *D'Elles*. Elle affronte Avril Lavigne pour *The Best Damn Thing*, Feist pour *The Reminder*, et Michael Bublé pour *Call Me Irresponsible*.

ARCHIVES LeDroit

Céline Dion obtient le plus de nominations en vue de la remise des prix Juno, qui se déroulera à Calgary le 6 avril prochain.

La diva québécoise pourrait aussi être récompensée comme artiste de l'année. Pascale Picard, de Québec, figure dans cette même catégorie.

Le comédien Russell Peters animera cette soirée de gala qui rend hommage aux artistes canadiens de la musique. Avril Lavigne, Feist, Anne Murray et la cantatrice Measha Brueggergosman se partageront la scène au cours de la soirée.

Trois Ottaviens en nomination

Trois artistes d'Ottawa sont en nomination pour un Juno, cette année. Dans la catégorie meilleur album R & B/Soul de l'année, Keisha Chante (avec *2U*), se trouve en compétition avec Corneille, pour son album anglophone *The Birth of Cornelius*. Le rappeur Belly obtient, quant à lui, un doublé, avec des nominations dans les catégories découverte de l'année et album rap de l'année, pour *Revolution*.

Le compositeur Brian Current est pour sa part en lice dans la catégorie composition classique de l'année, pour *This Isn't Silence*.

LA PRESSE CANADIENNE

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles / Les Boys		Une heure sur terre		Le Téléjournal		La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Marketplace	Little Mosque...	Sophie	the fifth estate		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... Hill (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Smallville		Supernanny		Comedy Now! / Deux épisodes		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Family Guy / Deux épisodes		Cinéma / ANCHORMAN: THE LEGEND OF RON BURGUNDY				News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	2 1/2 Men	Bg Bang...	Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles / Les Boys		Une heure sur terre		Le Téléjournal		La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...de vidéos	La poule aux...	Destinées		Les étés d'Anaïs		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal or no Deal		Law & Order: CI		Law & Order		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	American Idol		The Moment of Truth		CSI: New York		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Rivaux...	...emploi	Wonder Choux	Lili	Panorama en direct		Un monde de passions		Cinéma / PASSAGE DU MILIEU (4) Film d'essai				Histoires...	Y'a pas d'âge...
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	American Idol		The Moment of Truth		CSI: New York		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		Supernanny		Cashmere Mafia		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal FR2	Toute une histoire		Cinéma / L'AFRICAIN (4) avec Philippe Noiret, Catherine Deneuve				Par ici la vie	Passez au vert	TV5 Le Journal	Vivement...
WPBS	11	11	16	Fetch!	Homework...	The Newshour		Business...	Drum TV	America's Ballroom Challenge		African American Lives 2 / Long Journey Home - Freedom's...				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Large Family	Ellen's Acres	Tracey McBean	George Shrinks	Meerkat Manor		The Agenda		New Tricks		The View from Here / Kike Like me			The Agenda
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Kaboum	Ramdam	La vie en vert	...à ma culture	Les Francs-tireurs		Life on Mars / Rouge un jour...		Bazzo.TV / M.-Sissi Labrèche		...à ma culture	Francs-tireurs
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...de vidéos	La poule aux...	Destinées		Les étés d'Anaïs		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Rire et Délire	Cinéma / LA MATRICE - RÉVOLUTIONS (4) avec Keanu Reeves		Criss Angel			Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Neuf épisodes									
Bravo	35	35	40	Cinéma / BLACK SWAN (6) (16:00)		Street Legal		In the Mind of...	Arts & Minds	Wingfield	Shakespeare	Cinéma / DINNER AT FRED'S (4) avec Gil Bellows, Parker Posey				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Les Rescapés / ...mont McKinley		Drôle de monde / Deux épisodes		Biographies / Normand Brathwaite		Mythes urbains	Medium...	Hantise / Terreur chez les Whitley		Témoins de l'étrange		99 histoires de...	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	American Idol		The Moment of Truth		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	...Open House	My House...	Hidden...	Buy me	Flipping out		Location, Location, Location	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Le Flow	...des clips	TopRock.	Exposé	Matche-moi...	...les Barker	Top5.anglo
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		Monarchy: Royal Family at Work		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Birmanie: la révolution safran		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Boxe (16:00)	...sport Gillette	Sports 30		Sports 30	30 Images...	Tournoi de poker de... Miriam		...forestier	L'homme le...	Sports 30		Sports 30	Arts martiaux...
DISC	34	34	42	Jetstream / Fight's on		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Really Big Things		Dirty Jobs / Shrimper		Last One Standing / Nagaland		Daily Planet	
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		Half Men, Full Life		My Shocking Story / ...no Face		Dr. G: Medical Examiner		Big Medicine		My Shocking Story / ...no Face	
TSN	32	32	30	X Games (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Boxing / Chambers - Povetkin		Hockey / Blackhawks - Oilers						Sportscentre
VOX	22	-	-	Avant d'oublier	Pirouettes	Télé-bingo		Vert tendre	Une planète dans ma ville		Bonheur total		Le Confident		Génération...	Baromètre	Le 9.5
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles		Déco sur...	Oui, je le veux!	Interventions miracles		Mets-toi à ma place!		Délivrez-moi de mes kilos		Décore ta vie	Maître chez soi	Déco sur...	Dre Nadia...
Musimax	45	45	-	100%	La Monde...	En chute libre	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Les dernières heures de...		Generation 90		Hollywood extrême		French...	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Semaine des... gagnants (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	America's Next Top Model		Cinéma / OUR HOUR PHOTO (4) avec Robin Williams, Connie Nielsen				News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	Mordu de la pêche		Planète en furie	Cuba, route...	Partons, la mer est belle!		I Pura Vida!		Gilles Proulx... / Namibie		Terre de fête	Roses des Sables / L'Épuisement		...voyageur
Séries +	54	-	-	Berlin, Berlin		Les Experts		Hôtel Babylon		Whistler		Godiva's		Les bonheurs de Sophie		Berlin, Berlin	
Z	56	-	-	Torchwood		La porte des étoiles		...pour rouler	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		The Dead Zone		Les Stupéfiants	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Ténacité, Devoir, Vérité		Tournants de l'Histoire		Aventure / Le USS Squalus...		NCIS		Cinéma / LES AMANTS DE MARIA (4) avec Natassja Kinski			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		La boîte à souvenirs		Visite libre	Les Grandes Entrevues Juste pour rire			Cinéma / DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVICH (3) avec John Cusack				L'Actors Studio / Cameron Diaz	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

L'optimisme règne à trois semaines des Oscars

DAVID GERMAIN
ASSOCIATED PRESS

BEVERLEY HILLS, CALIFORNIE — L'horizon s'est un peu éclairci à trois semaines de la 80e cérémonie des Oscars, toujours suspendue à la fin de la grève des scénaristes.

Chacun espère désormais qu'un accord sera trouvé à temps pour permettre la tenue de la plus *glamour* des soirées hollywoodiennes, le 24 février.

L'optimisme prévalait ainsi, lundi, chez les quelque 120 finalistes pour les Academy Awards qui ont partagé salade de chèvre chaud aux noix, filet de saumon et mousse au chocolat lors du traditionnel déjeuner des prétendants à l'Oscar.

« Je suis quelqu'un de positif. Je crois que, demain, le soleil se lèvera », expliquait Viggo Mortensen, qui a reçu une nomination pour le meilleur acteur pour *Les Promesses de l'ombre* de David Cronenberg. « Je pense qu'il y aura une vraie cérémonie des Oscars et que *Les Promesses de l'ombre* ont une bonne chance de remporter un prix. »

Les scénaristes se sont mis en grève le 5 novembre dernier pour obtenir une revalorisation de leurs droits d'auteurs et une part plus importante des recettes générées par la vente de DVD et la diffusion sur Internet. Les négociations officielles entre les auteurs et l'alliance des producteurs de cinéma et de télévision ont capoté, le 7 décembre dernier. Des contacts informels ont repris depuis.

Avancée significative

Selon des sources proches des discussions, les négociations informelles entre les auteurs et les producteurs ont connu une avancée significative à la fin de la semaine dernière et pourraient aboutir à un accord avant les Oscars. Mais les deux parties continuent de se disputer sur les termes exacts du projet d'accord, précisait-on lundi de même source.

Un accord permettrait aux Academy Awards d'éviter le sort des Golden Globes, privés de cérémonie. Le 13 janvier dernier, ces Oscars de la presse étrangère d'Hollywood avaient été décernés en catimini, lors d'une austère conférence de presse, sans tapis rouge ni paillettes.

George Clooney, oscarisé pour son second rôle dans *Syriana* et en lice, cette fois, pour l'Oscar du meilleur acteur pour *Michael Clayton*, a répété qu'il ne participerait pas à la cérémonie s'il fallait franchir pour cela des piquets de grève. Mais il a jugé que les chances d'un accord étaient bonnes.

Tout en espérant que la soirée pourrait bien avoir lieu, Tony Gilroy, nommé pour l'Oscar du meilleur réalisateur pour *Michael Clayton*, jugeait néanmoins que, « face à tous ces gens qui sont privés de boulot et l'économie qui a semé tant de chaos [...], la question de savoir si j'ai envie de me mettre sur mon trente-et-un et d'aller à une soirée est un petit peu moins importante ».

La soirée aura lieu

Les organisateurs des Oscars, qui assurent que la soirée aura lieu, avec ou sans scénaristes et vedettes, ont déjà préparé un plan de secours pour une cérémonie de remplacement, avec de longs extraits de films et histoire du cinéma.

UN PARTY POUR TOUTE LA FAMILLE !
LA COMPAGNIE CRÉOLE

OFFREZ-VOUS UNE SOIRÉE ENSOLEILLÉE !
CE VENDREDI 8 FÉVRIER
CENTRE NATIONAL DES ARTS
GUICHETS CENTRE NATIONAL DES ARTS
ticketmaster.ca 613 755-1111 www.ticketmaster.ca
TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)
SPEC PLUS LeDroit CYBERPRESSE.CA TVA·CHOT www.RadioNord.com 104,7fm
489441

CCN NCC
BAL DE NEIGE WINTERLUDE
AMERICAN EXPRESS MD
AU PARC JACQUES-CARTIER, À GATINEAU
Ville de Gatineau
Fière d'être partenaire !
Des sculptures sur neige géantes!
Jusqu'au 17 février
Venez admirer, dans le cadre du Concours national de sculpture sur neige, les superbes œuvres créées sur le thème « Créations nordiques », par des équipes de sculpteurs représentant les treize provinces et territoires du Canada.
EMPIRE GRILL steaks • wines • martinis
LeDroit CYBERPRESSE.CA
FIRST AIR The Airline of the North
613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)
BaldeNeige.gc.ca
Commission de la capitale nationale
National Capital Commission
Canada
489653
Présenté par le Programme d'aide philanthropique American Express. MD : Utilisée par la Banque Amex du Canada en vertu d'une licence accordée par American Express Company.

Le nouveau

104,7 fm

Le FM parlé
de l'Outaouais

Sheila Fournier | Martin Grenier | Jean-Philippe Bertrand | Daniel Séguin | Louis-Philippe Brulé | Chantal Plouffe | Nicolas St-Pierre

485414

Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

112 TROUVÉ

CHIEN retrouvé, mélange de berger et golden, chien à poil blond, (819)281-2588, 819-643-4399 poste 225

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

MÉLANIE «Mel M» MARCOUX, nouvellement installée au Coiffure Ultime, 225 boul. la Gappe. 819-243-9493. Invite ses anciens et nouveaux clients à venir se remettre en beauté! Styliste unisexe, avec ou sans rendez-vous!

204 VENTES GARAGE

74 RUE MOREAU, SAM. 9 FÉVRIER, ❖❖❖PLUS DE 2000 ARTICLES❖❖❖

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

2 CAUSEUSES (rotin), 150$ ch; lampe Tiffany, 150$; table en pin, 250$, tableaux (artiste) 150$+, 819-772-0522.

CONSOLE Rococo, 4 fauteuils, miroir. Prix au tiers de l'éval. 819-663-5033.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

NOUVELLE ANNONCE!
1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

NOUVELLE ANNONCE!
1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT SIMPLE, 2 lits Queen, matelas Queen. (819)772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

À VENDRE pour armoires de cuisine: moulures de tête en PVC et cache lumière en PVC, toutes les couleurs et tous les modèles. Prix à discuter.
Patrick Boucher au 819-213-2371
Cuisine Plus

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

Bons meubles à bon prix: poêle, réfrig., causeuse, télé, 819-246-2352.

ENSEMBLE cuisine en cerisier en très bonne condition, 10 places, 6 chaises, 2 rallonges, 825 $, (819)775-3581

ENSEMBLE de cuisine, valeur 1 400 $ demande 500 $; poêle 70$; lave-vaisselle, 350 $ nég., (819)568-9765

ILAVEUSE, sécheuse, marque Frigidaire, utilisation 6 mois, (819)568-1101

LUXUEUX mobilier de salle à manger, 8 morceaux. Faut vendre, meilleure offre. 819-778-7983, 613-720-3535.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 $ et plus. 819-772-2333.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

MEUBLES de tous genres, set de chambre lit simple, une unité murale avec table salon, set de cuisine, bureau d`ordinateur, fauteuil berçant, Guylain: Jour: 819-777-7670 ext 230, soir: 819-210-8536

MOBILIER s/manger, chêne, table, 6 chaises, buffet, vaisselier, 1 200 $; ENSEMBLE vaisselle Royal Kenwood, pour 12, bon état, 800 $, 819-771-471.

TÉLÉ, système de son, VHS/DVD, meubles et autres, (819)243-6596.

TÉLÉVISION Sony, 53 po, projection, excellent état, 550$, 819-663-6150 ou 819-661-0226.

UNITÉ murale, 90 $, divan lit et causeuse, 125 $, DVD/VCR/DC, 90 $, caméra digitale HP 912, 75 $, caméra vidéo Sony, 200 $. Urgent et prix négociables, (819)669-7559.

VENTE et achat, appareils ménagers, 819-328-9120, 819-635-2332.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

AUBAINE: manteau de lynx, acheté et entreposé chez Lévesque fourrure, taille 8-10. Bas prix. (819)777-4710.

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

NOUVELLE ANNONCE!
TERMINAL Illico standard, 99 $
819-743-7301

220 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
PENTIUM 3 et 4 complet. À prix d'aubaine. 819-771-5194

RÉPARATIONS moniteurs LCD
estimation gratuite, (819)777-8668

222 MUSIQUE

COURS DE GUITARE
Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

DISCO MOBILE LE STUDIO
819-595-4657

NOUVELLE ANNONCE!
ROLAND HP 107 comme neuf. Piano extraordinaire pour tous ceux qui aiment la musique. Parfait état. 3 200 $ ou meilleure offre. Soir: 819-772-8561

STUDIO de pratique pour musiciens,175 $/mois taxes incl., sonorisation (PA) incl. Pour inf., 819-663-9888.

228 ANIMAUX

ADORABLES chiots, 2 mois, noirs, cockers épagneuls/labradors, vaccinés, vermifugés, 250 $,(819)743-1347

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGER allemand, mâle, pure race, 250 $. 819-210-2149.

BÉTAIL
45 génisses Limousin-Charolais pas en gestation, 800-1000 lb. De jour: 819-455-2229, Soir: 819-455-9576

CHENIL CLAIR DE LUNE
CHIOTS shih tzu, bichons maltais, caniche toy, esquimaux américains, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

228 ANIMAUX

CHIOT border/collie, vermifugé, vacciné, carnet santé. 819-983-2141

CHIOTS chihuahuas, vaccinés, vermifugés, carnet de santé. (**819)281-1007.**

CHIOTS labradors noirs et bringés, vaccinés et vermifugés, prêts à partir. 819-775-1133

KING Doberman, 400$; Berger Allemand, 400$; Bouvier Bernois. Elvage familial, (819)328-9199.

TAUREAU Limousin, 5 ans, papier Qc, 819-986-7581

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VENTE RAPIDE
1 CHEVAL Quarter Horse, "Ginger bar command" excellente pour la course de barils, 3,500$ nég. (819)775-7854.

YORKSHIRES, mâles ou femelles, secteur Hull. 819-775-3610.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN (4X5), 15 $/balle, sous toile: 20$/balle. À être ramassé à Luskville, livraison en extra. Jour: (819)455-2229, soir: (819)455-9576.

FOIN à vendre, balles rondes, 4X5 et petites balles carrées, (819)827-3486

244 OUTILLAGE

NOUVELLE ANNONCE!
TOUR à bois King, 33 po, avec couteau à tourner, 300$, (819)427-6602.

TOUR à bois King 48"X12" avec base, sableur incl., couteaux. Etat neuf, 650 $. (819)213-5232.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, aussi peu que 69 $ la corde énergétique, livraison gratuite, 819-684-1558. www.eco-lution.ca

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
MEUBLE classeur pour dossier dentaire, couleur acajou, bon état, fait par la compagnie Mardan. 819-210-6959.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

22 DISTRIBUTRICES à friandise, neuve, valeur 15,000$ pour seulement 6,000$, boites de gommes incl., valeur de 800$. Faite vite! (819)923-3902.

NOUVELLE ANNONCE!
TABLE de billard, Valley 2000 $, 2 roulottes installées camping Notre-Dame de Pontmain à partir de 5 000$, terrain incl. pour la 1re saison 819-597-2391.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

TABLE de billard, Valley 2000 $, 2 roulottes installées camping Notre-Dame de Pontmain à partir de 5 000$, terrain incl. pour la 1re saison 819-597-2391.

254 MATÉRIAUX

PORTES et fenêtres neuves, toute grandeur, bon prix, après 18h et fin de sem.: (819)360-1501

256 DIVERS À VENDRE

2 BILLETS, jeu. 7 février pour partie Montréal/Toronto, section rouge, valeur 350 $ pour 285 $.
2 BILLETS, dim. 10 févr. anciens Canadiens contre anciens Red Wings, section rouge, 89 $. 819-664-7755

ACHÈTERAIS reste d'inventaire de magasins tous genres. 819-319-6076.

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Vente, $9.99, 3 pour 25$**, VHS $4.99. **819-663-9999**

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine, chêne, avec comptoir, évier, 375 $. (613)731-7373

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES DE CUISINE STRATIFIÉES
blanches, 9'X9', îlot 3'X5', plaque chauffante, évier et robinet, 3 500 $ nég. Après 18h: 819-243-3762.

CANADIENS à Philadelphie 15 au 17 févr. 285$ par personne, comprend billets, hôtel et autobus 613-769-9712

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, silencieuse garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

SUPER belle bague en or 14K pour femme, 20 diamants, certificat d'évaluation, 3 000$, 613-791-9830

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billiard snooker, Brunswick, parfaite condition, 3 500 $ avec accessoires, 613-931-9431

302 ARGENT DISPONIBLE

1ERE, 2E, 3E HYPOTHÈQUE. Résidentielle, commerciale, privée, bancaire. André Thibaudeau, conseiller, hypothécaire accrédité. 819-790-8091.

1 ÈRE, 2e hypothèque. La banque dit non? On peut vous aider. Léo, 613-371-6560.

1 MAISON
Je paye comptant pour votre maison. (819)665-8346.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

302 ARGENT DISPONIBLE

PROPRIÉTAIRES désireux d'alléger leurs fins de mois! Éliminez vos dettes et réduisez vos paiements. Intéressés? Appelez **Solution Capital** 819-439-4353.

304 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 819-663-1268.

307 INFORMATIQUE

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

PROF pour math, physique, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

1 PLACE à 7$, 3 ans +, près école Bois Joli, sortie Lorrain, 819-643-4168.

ÉDUCATRICE diplômée en milieu familial privé, 1 place disponible pour enfant de 18 mois et +, avec reçu. Hull/Gatineau. Pour plus d'information contactez le (819)595-2122.

GARDERAIS des enfants chez moi du lun. au vend. (grande exp.) références sur demande. Contactez Manon: (819)243-4251 ou le (819)661-4756.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE DE SOIR,
(819)561-3635

GARDERIE en milieu familial. Gatineau. Appeler au 819-669-2385.

GARDERIE, milieu familial, 3 places 2 ans +. Lyne, (819)561-1326.

Garderie privée avec exp., 25$/jour, reçu. + d'avantages 819-243-4535

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, près du lac Beauchamps, 20 $/ jour, avec reçu, Contactez Mélanie: 819-643-4991.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

MILIEU familial, éducatif, repas équilibrés, 9 ans d'exp., Val-des-Monts, (819)671-1493.

PLACES en garderie privée, secteur Plateau, 2 ans et +, (819)770-0822

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, h/f, Marc 819-664-3668.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

TATOUAGE stérile personnalisé, Spécialité "old school", (819)712-3220.

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI être seul(e) pour la nouvelle année? Appelez Intro Options pour trouver l'âme-soeur:
(613)233-9697.

❤SPEED DATING & DANSE 18-50+
LOFT 455, Gatineau (819)-210-8944
Sam. 9 fév., 26 avril 19h, 20$

384 ÉSOTÉRISME

ATELIER de chakra et massage pranique. Appelez au (613)748-6925.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 $ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

TAROT et relation d'aide
Monik, (819)208-5967.

386 MESSAGES PERSONNELS

1000000000% Dominante
Marie de retour, 819-777-7203

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

1 000 000 de caresses, massage sensuel, discret, 819-568-6127.

100% CHAUDE, massage érotique, caresse sensuelle ❤ . **819-246-4941.**

+100% INOUBLIABLE Sarah services exquis, 819-776-9750.

100% NOUVEAU
Amicale, ouverte d'esprit et jolie, aime s'amuser, 22 ans
Erotique et sensuelle
24h/ 7 jours Lindsay (819)208-2741

1 AS, MASSAGE privé
Megan, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

9h à 14h30 ❤ 613-263-4744
44DDD Hull
★★★★★★ très belle ★★★★★★

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

AVEC moi vos rêve seront réalisés 100% satisfait, (819)669-6616.

❤ BELLE FEMME BLONDE ❤
pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CAROLINE, belle brune douce sensuelle, 14h30 à 21h,(819)669-8851.

386 MESSAGES PERSONNELS

CHAUDE et sensuelle pour massage en lingerie, Sandra: (819)669-8851.

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

EMANUELLA 24/24, service sensuel, 819-635-2241

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

❤ Jade ❤❤ **WOW** ❤❤ Tamy. ❤
Ne cherchez plus, nous voila!
Jolies, sexy, pour massage érotique, 8h à 21h, (819)669-8851.

KATRINA, LA COQUINE
819-205-1174 ou 819-772-9011

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE corporel énergétique et relaxant. Bienvenue de France. 819-776-9991, 613-236-3105.

MASSAGE...de 8h à 16h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

Massage Evelyne. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

MASSAGE Pour 35 ans et + ,
Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. Reçu. 819-664-2123.

★MASSAGES érotiques pour femmes seulement, Julien: 819-319-9920 ★★

MAXXX, massage XXX pour homme, 819-962-5626**, 819-962-(KMAN)**.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 ou (613)513-8880, 24H

★★★ **oceana** ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

PLAISIR ET EXTASE AVEC
MAYA, h./f. (819)210-6463

WWW.PLACEDIVINE.COM
Fétiches, rôles, laisse toi guider

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ **EXXXTASE** ❤ ❤ ❤
8 jeunes femmes 18 à 25 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
Tammy, 819-328-2022

100000 ★ **AAA CHERRY** ★
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

100 % VIENS te réchauffer avec Chloé la déesse, recoit du lundi au samedi, 11h-18h. (819)643-4872.

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5' 5", 105 lbs, 19 ans, (819)639-9423

À QUI LA CHANCE!

Beauté brésilienne française, grande, corps spectaculaire, 613-263-4398.

BONJOUR à vous ! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs, 18 ans, 34 C. 819-639-9423.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

JENNA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

JEUNE et jolie, ouverte d'esprit, plaisir et détente, 38 D naturel, fétiche, grecque acceptable, Mia, 819-208-2741

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE
5'8, 108 lb, 819-639-9858

❤ ❤ ❤ ❤ ❤ KANDI ❤ ❤ ❤ ❤ ❤
Février, mois de l'amour. Si vous cherchez une Valentine, appelez-moi! Reçoit / se déplace. (819)208-2354

KATHY nouvellement arrivée.
Blonde 5'4 102 lb. 819-639-9733

MAMA-MIA
6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h,
Paris 819-319-9970

❤ MASSAGE, fantaisies, plaisirs ❤
❤ Grassette, 24h, (819)776-3674 ❤

NOUVELLE débutante, Karine, rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts, (819)661-8075.

388 SERVICES D'ESCORTE

On vous reçois et on se déplace, Hull et les environs. 613-569-8282

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

CHANCE UNIQUE!

Très sexy, 38 DD, belle silhouette, grande et ferme, mulâtre, privé, romantique, Templeton, 819-319-0010.

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs frisés roux.
Je reçois - 819-329-2477

WOW! WOW! WOW!
débutantes de 18 à 21 ans
services illimités 24/7
Daniel 819-319-9711

390 ESCORTE, MASSEUSE DEMANDÉE

SUPER SENSUELLE KIM
Nouvelle en ville
Se déplace/reçois
819-208-3695

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NOUVELLE ANNONCE!
À domicile. Les samedis de 9h à 16h pour 2 filles, 4 et 6 ans 819-329-2298

GARDIENNE à notre domicile, le jour, non-fumeuse, fiable, avec références, (819)985-0616.

NOUNOU ou gardienne à domicile pour garder petite fille (18 mois) et ses 2 frères à l'occasion, lun.au ven.,secteur Aylmer, (819)684-3855.

RECHERCHE gardienne avec exp. pour la nuit surtout, (613)841-6988.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat pour enseigner à temps plein, aux fonctionnaires fédéraux. Télécopiez votre C.V.:
819-772-4543, courriel à:
nballager@clic-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES LA CITÉ INC. Recherche enseignant(e)s de français langue seconde à temps plein et temps partiel. Baccalauréat et expérience avec les niveaux A,B,C de la Fonction publique. Excellentes conditions de travail. Envoyer C.V. par courriel à: sdupuis.lacite@bellnet.ca ou par télécopieur au: 613-569-9488

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

URGENT!
PROFESSEUR(E)S FRANÇAIS
LANGUE SECONDE
Bonnes conditions, temps plein ou partiel, avec 2 ans + d'expérience auprès du gouvernement fédéral, une connaissance approfondie des niveaux B et C. C.V. par courriel à:
admin@lumarco.com

408 OFFRES D'EMPLOI

10 CANDIDAT(E)S pour faire partie d'une équipe dans notre département des promotions. Aucune exp. nécessaire, doit bien s'exprimer et aimer le public. 450 $ à 1 050 $/sem.
Yves : 819-246-7329.

❤10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing - VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel, bilingue, salaire + prime, jusqu à 9 $/h et +. Bienvenue semi-retraité(e). Se présenter au 39 de Valcourt, Gatineau, local 3, demander Luc, 819-243-5458.

4 SUPERVISEUR(E)S piscine, 2 ans d'exp. sauveteur. Doit avoir sa propre voiture. C.V. par fax au (613)789-0550 ou job@h2o.ca

AIMEZ faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10 $/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes recherchés pour notre centre de télémarketing. Aucune vente. 12 $/hre + excellente commission. Exp. et bilinguisme un atout. Stéphanie
819-246-7329

ATTENTION! jeunes et moins jeunes, revenu additionnel, payé comptant, aucun investissement, formation inclus. Pour travailler appelle: 819-770-9193

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!

Autobus Campeau
CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandé(e)s avec classe 2 (requise), pour faire parcours déjà établis et voyages nolisés. Plusieurs postes à combler 17 $/h. S.V.P. téléphonez immédiatement au: 819-643-0770.

AVON - 100 $ de produits gratuits
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

408 OFFRES D'EMPLOI

AVONS besoin de préposé(e) au stationnement, bilingue, temps partiel ou temps plein, disponible jour, nuit et fin de sem., salaire compétitif. Nous entraînons. SVP envoyez C.V. au 613-232-4808 ou par courriel:
ottawa@vincipark.ca

BALI - DÉCORE
Boutique spécilaisée située sur le Marché By à Ottawa recherche une personne enthousiaste, intéressée par la décoration int., 12-15/h, 613-241-4816.

BARBARA PERSONNEL
NOUS RECHERCHONS
● **ADJOINT(E)S ADMINISTRATIVES** administratives, commis, secrétaires, réceptionnistes, support technique avec exp aux Affaires Indiennes.
www.barbarapersonnel.com
BIENVENUE AUX AUTOCHTONES.
● **INFIRMIÈRES** licenciées en Ontario, emploi au gouvernement, 5 mois, exp. en invalidité,
● **CONTRÔLEUR/VÉRIFICATEUR**, bilingue, poste permanent, 45000$/an.
● **PERSONNE avec exp. en rémunération** au gouvernement, 25-30/h.
● **COMMIS aux finances,** exp. au gouvernement, cote approfondie, entre 14 $ et 18$/h.
●**RÉVISEUR-ÉDITEUR** de textes dans les deux langues, cote secrète, 5 mois, 25$/h
www.barbarapersonnel.com.
● **REPRÉSENTANT des ventes,** anglophone ou bilingue, permanent et/ou temps partiel, Ottawa, 11$/h
● **SOUTIEN technique** en informatique, cote secrète, affectation de 5 mois, bilingue, 25$/h
● **TÉLÉPHONISTES** pour centre d'appels, bilingue, poste permanent, Ottawa, doit être disponible du lun. au dim.
● **DIRECTEUR** représentant des ventes en immobilier, bilingue
● **COMMIS- comptable** sénior, poste permanent, secteur La Pêche
● **OPÉRATEUR** certifié de chariot élévateur, 12$/h, francophone
● **CHAUFFEUR** classe 1 et 3 pour livraison, fin de semaine seulement 15$/h
● **FEMMES de ménage**, francophone, 10$/h
● **COMMIS** au service à la clientèle, bilingue, bonne connaissance en quincaillerie, poste permanent.
www.barbarapersonnel.com

BESOIN main-d'oeuvre dans le domaine du déménagement, temps plein et temps partiel, (613)786-8253.

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR pour camion 3 tonnes, classe 5, permis valide, pour livraison de nuit, exp. dans le courrier obligatoire. 819-643-7394, 819-360-9648.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR/livreur, (van 3/4 tonnes) pour distribution médiatique, connaissances appronfondies d'Ottawa, 50h et plus, 11,50 $/h au début, possibilités d'avancements, faxer C.V. 819-243-4073.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

AUTO VISION
REPRÉSENTANT DES VENTES
Véhicules d'occasion
Salaire de base + commission
Meilleur commission en ville
Déposez votre C.V. au 303, Maloney Est, Gatineau
489105

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR(SE) demandé, Canada/États-Unis, avec exp.,(819)665-7206

CHERCHE femmes,18 ans + pour films/photos exotiques. (819)661-2646

COMMIS AUX PIÈCES JUNIOR
Pour garage de camions et équipement lourd, bilinguisme requis, travail de jour, avantages sociaux, 10$ à 15$/h. Faire parvenir C.V. par télécopieur au: 613-748-7388 ou courriel:
info@oehinc.com
OTTAWA ÉQUIPEMENT & HYDRAULIC INC.

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche commis comptable, minimum 3 ans d'exp., véhicule un atout, C.V. par fax. au 819-778-1288.

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche personne à tout faire, véhicule et outils obligatoires, C.V. fax au 819-778-1288.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel
488502

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS entretien ménager, avec exp. et références, 819-246-0565.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie
819-243-8230, 819-986-3934.

FERAIT ménage à votre domicile. Ga tineau et les environs. Fiable et avec exp. Lyne 819-778-7144.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. **Any au 819-665-9190**

MRS CLEAN, femme de ménage fiable et responsable. (819)208-5918.

RAMASSE POUSSIÈRE
avec références et honnêteté. Service professionnel d'entretien ménager, 10 ans d expérience. 819-328-6743

SPÉCIALISTES en entretien ménager résidentiel avec assurance. Satisfaction garantie. 819-210-6569

TRAVAUX ménager à prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

Poussière Inc
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

338 CORDONNERIE, COUTURE

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS couture. Rideaux, rebords de pantalons/jeans etc. 819-205-1442.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#**1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553**. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

NOUVELLE ANNONCE!
#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

BIDOU atout, finition de s/sol, céramique, plancher flottant, bois franc, de A à Y, Dr Bidou (819)328-4492

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

NOUVELLE ANNONCE!
CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tout genre, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127
819-669-6232.

FIABILITÉ ET BAS PRIX
ENTREPRENEUR général licencié, jeune et travaillant, spécialisé en céramique, charpenterie et isolation, (819)790-8702

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovations de tous genres céramique, s/sol, s/bain.
819-661-4499

JOINTS, gypse, peinture, estimation gratuite, 819-208-1693, 819-827-2669,

MULTI-TRAVAUX (1986)
amélioration, réparation, rénovation, de votre résidence, (819)643-2923.
multi-travaux@sympatico.ca

PEINTURE, céramique, petits travaux, prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de tout genre, très minutieux, 30 ans d'exp., Royal, (819)671-6489, (819)664-7204

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATION GÉNÉRALE
De la cave au grenier, petits ou gros travaux. RBQ (819)921-2908.

RÉNOVATION
JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE
819-328-4669, 819-243-0877

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
François: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527,
Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25$ le pi., bois franc et céramique 2.25$ le pi., 819-328-5248

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

NOUVELLE ANNONCE!
COUVREUR MASSON, réparation de toitures, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTURE JS BRULÉ, Ottawa Est/Orléans, peinture, moulures, plâtre
Estimation gratuite, assuré.
Jacques que 613-841-4421.

★**PEINTURE RÉSIDENTIEL**★
Pour estimation 819-351-3974

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

Sablage planchers de bois franc
Plancher bois franc F.B.
Vente et inslallation, salle de montre
819-246-5005 - 819-213-0126

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

366 DÉMÉNAGEMENT

$ PRIX RÉDUIT!

819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

M. CRÊTE TRANSPORT
Déménagements de tout genre avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559. Bons prix!

NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT avec camion, secteur Gatineau. 613-552-6563

DENEIGEMENT avec ou sans contrat Gatineau, assurances, bon prix. 24 h. cell: 819-665-0266, 819-643-0542.

DÉNEIGEMENT de toit, balcon, solarium, prix compétitif. Demandez Christian ou Dominique: (819)665-8932

DÉNEIGEMENT de toitures et cours, avec camion, secteurs Buckingham et Gatineau. 819-743-4530.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull. À la fois et sans contrat, 819-962-2407.

408 OFFRES D'EMPLOI

A. POTVIN
Construction Limited

Compagnie de construction bien établie est à la recherche d'un(e)
***Dessinateur(trice)**
avec un DEC en architecture, Connaissances en informatique (Auto-Cad, Office) et CNB.
***Estimateur(trice)**
***Commis de bureau**
***Représentant(e) dans la vente de boiseries intérieures**
***Représentant(e) dans la vente d'armoires**
Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.
Télécopieur : 613-446-6676
Courriel:
employment@potvinconst.com
Denise au 613-446-2203 poste 249

CONSTRUCTION KARLARI recherche menuisier d'exp., minutieux, pour rénovations générales. Avec outils et transport. (819)669-6232.

CONSTRUCTION KARLARI, recherche personne avec exp., pose de gypse, joints, Qué., Ont. (819)669-6232.

NOUVELLE ANNONCE!
CONTRACTEUR en excavation recherche un contremaître et un journalier avec exp. dans les travaux d'égouts ainsi qu'un opérateur de pépine avec exp. Tél.: 819-746-0514 ou télécopieur: 819-746-5124

COOPSCO Outaouais recherche un(e) commis caissier(ère), 37.5h par sem., du lun. au ven., disponible jusqu'à 21 h. Petit café, Cégep de l'Outaouais, pavillon Gabrielle-Roy. Pour débuter le 11 févr. 08. Envoyez C.V. à Guy Arcand par fax au 819-778-1682, alimentaire@coopscooutaouais.com

---

COUTURIER(ère) expérimenté(e) dans l'altération de vêtements. Temps plein et partiel. L'Aiguille Fantastique, Galeries Aylmer. 819-682-7408.

DÉBUTER MAINTENANT!
Ottawa Brick & Stone est à la recherche d'un chauffeur (h./f.) ayant son permis de Classe 1 ou AZ pour faire la livraison de commandes. Le chauffeur doit avoir la capacité d'opérer un Moffet. Minimum 1 an d'exp. Salaire basé sur l'exp. Faire parvenir votre C.V. à l'attention d'Alain au (613)747-9406, avant le 11 février 2008. Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

DÉBUTEZ MAINTENANT!
FAITES beaucoup d'argent!
Équipe de promotion recherche immédiatement 10 personnes. Commencez à midi. 9 $/h à 25 $/h. Candidat(e)s bilingues recherché(e)s.
Darcy: 613-288-2445

NOUS ENGAGEONS!

RMG Québec Inc. accepte actuellement les curriculum vitæ et les demandes d'emplois afin de pourvoir « 50 » postes de spécialistes dans un centre d'appels sortants.

- Excellent salaire de départ
- Programmes d'encouragement $$$
- Bilingue (anglais/ français)
- Temps plein – 40 heures par semaine

Veuillez faire votre demande :
par courriel :
Joanne@rmgsite.com
par téléphone : 819 772-8835
par télécopieur : 819 772-9984
ou passez à notre bureau :
200, rue Montcalm, pièce 300

489101

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Gestion Immogest Inc est à la recherche d'une

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

- Emploi dans le secteur d'Ottawa
- 40 heures par semaine
- Rémunération concurrentielle et selon les compétences

Le candidat devra être :
- Dynamique
- Parfaitement bilingue
- Minimum 3 années dans le domaine secrétariat et comptabilité (payable et recevable)

Faire parvenir votre CV par courriel à lguimond@immogest.ca

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus

489583

DESSINATEUR(TRICE)
Construction Junic est à la recherche d'un(e) dessinateur(trice). Candidat(e) doit avoir: 5 ans d'exp. minimum et grande motivation à atteindre les objectifs fixés.
Qualifications: DEC en architecture. Connaissance en informatique (Auto-Cad, Office) et de CNB. Envoyez C.V. courriel: hr@junic.ca
Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

NOUVELLE ANNONCE!
Direction de garderie
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest

La Garderie plein soleil est un organisme à but non lucratif qui accueille présentement 30 enfants avec un agrandissement important prévu sur les deux prochaines années. La direction gère l'ensemble des activités pédagogiques, administratives et financières de la garderie, ainsi que les ressources humaines et les relations avec les gouvernements, les agences de financement et la communauté. Pour le profil recherché et autres détails, consultez www.garderiepleinsoleil.ca. Courriel : soleil@learnnet.nt.ca.
Téléphone / Télécopieur:
867-873-9570.
C.V. accompagné d'une lettre d'intérêt avant le 15 février 2008.

D&R MAINTENANCE SOLUTION recherche un technicien en réparation de lumières et d'enseignes. Exp. en électricité un atout, bilingue obligatoire. Téléphonez au 819-643-9273 ou envoyez C.V. par fax au 819-643-0179.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

ÉDUCATEUR(TRICE) pour programme pouponnière, temps plein, expérience nécessaire. (819)561-9161.

ÉDUCATRICE ou aide éducatrice, (h/f), temps plein, salaire selon exp., 25 min d'Ottawa, Limoges, (613)443-5643.

ATTENTION!!
Approx. 20 $/hr
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidats acceptés
Bilingue

Pour une entrevue veuillez composer le
613 216-7365

489563

SANI-TEC
Recherché REPRÉSENTANT(E) DANS LA VENTE DE PRODUITS AUTOMOBILE ET SANITAIRE

Clientèle établie expérience dans la vente est nécessaire, travail à commission 40 000$ et plus, véhicule fourni.

Envoyer C.V. par télécopieur au 819 568-7907 à l'attention de Marcel Tremblay.

489816

EQUINOXE
Entrepreneur égouts et aqueducs

Recherche

-Contremaître ou chef d'équipe
-Journalier spécialisé / poseur de canalisation souterraine
-Opérateur de pelle hydraulique
-Opérateur de bélier
Possédant de l'expérience dans égout et aqueduc, carte CCQ requise

Mécanicien de machinerie lourde
Minimum 5 ans d'expérience

Conducteur de fardier
Permis de classe 1 et dossier SAAQ requis

Faites parvenir votre C.V. à l'adresse électronique suivante : jbouladier@equinoxejmp.com ou par télécopieur au 819 669-4866

489700

NOUVELLE ANNONCE!
ENGAGEONS femmes de 18 à 50 ans, pour escorte, débutante bienvenue, très payant Max: 819-328-4242.

ÉTOILE SANTÉ est une agence de placement en soins infirmiers. Nous recherchons un(e) **ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)** ayant une formation en secrétariat (ou une équivalence) ainsi que des habiletés avec Microsoft Office et internet en général. Un salaire supérieur à 33 000 $ et plusieurs avantages sociaux. Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, faites parvenir votre C.V. via courriel à div_outaouais@etoilesante.ca ou par télécopieur au 819-595-4485 à l'attention de Mme Forest.

FAMILLE à Gatineau recherche une nanny pour devenir membre de la famille. Les fontions principales consistent de s'occuper d'un bébé et d'une fille de 3 ans ainsi que les tâches ménagères, logement et nourriture sont fournis avec un salaire. Parler arabe est un atout, 819-663-4967

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

IGA LAFLAMME
recherche assistant(e) gérant(e) des fruits et légumes avec exp. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IGA LAFLAMME
recherche cuisinier(ère), temps plein avec expérience. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IGA LAFLAMME
recherche gérant(e) de la charcuterie favec 5 ans d'exp. Contactez M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

INSTALLATEUR de climatiseur, fournaise et foyer. Poste permanent. Contactez Claude ou Nathalie au: 819-986-2015. Faites parvenir votre C.V. par fax: 819-986-7598 ou nherbert@climatisation-chauffage.ca

---

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Ottawa. Alain au 819-210-7340.

JOURNALIER/homme à tout faire, avec exp., pour entreprise de gestion immobilière, pouvant effectuer divers travaux de réparation, entretien et de finition ext. Doit posséder son véhicule. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 819-568-3099

LA CLINIQUE chiropratique Maloney dynamique est à la recherche d'un(e) assistant(e) qualifié(e) pour combler un poste permanent à temps plein. Horaire de jour et de soirée, du lundi au jeudi, autonome, rapide et efficace. En plus de travailler auprès des patients, il/elle aura à gérer une partie du travail clérical de la clinique et sera disponible pour des kiosques de représentation à l'extérieur. Doit être bilingue avec excellentes connaissances du français écrit. Salaire et conditions à discuter selon qualifications. Poste à combler pour le 4 févr. Apportez C.V. au 400 Maloney Est, suite 204, tél.: 819-643-6566

URGENT!
Le Petit Coup de Main offre 1 poste pour **entretien extérieur** de nuit à Ottawa. Permis de conduire obligatoire. Connaissance d'Ottawa un atout. Aussi, 2 postes pour **déneigement** à la souffleuse et à la main. Finalement, 2 postes pour travaux de **paysagement** pour saison 2008. Salaire très compétitif pour paysagiste avec exp. François Maréchal (819)772-4443.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

Mécanicien

AUTOBUS CITADELLES INC.

EXIGENCES :
- Permis de classe 4B
- Dossier de conduite impeccable

EXPÉRIENCE :
- Carte Pep;
- Expérience connexe;
- Salaire à discuter.

SECTEUR : 545, Vernon, secteur Aylmer

Pour postuler envoyez votre c.v. par télécopieur au **819 770-1070**
Par courriel : **autobuscitadelle@bellnet.ca**

489676

Un rôle pour vous

Aide-cuisinier & Caissier(e)
Temps plein et temps partiel

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire.

Se présenter à la rôtisserie St-Hubert avec votre C.V. au 225, boul. Maisonneuve, secteur Hull Gatineau, J8X 4C4

Un rôle à jouer
Une histoire à partager

St-Hubert

489308

DIRECTRICE EN TÉLÉMARKETING

- Recrutement et entraînement des agents
- Motiver les agents
- Faire des appels avec les agents
- Parfaitement bilingue
- Minimum de 2 ans d'expérience comme directrice dans un centre d'appel
- Salaire selon expérience

CV : **leolafreniere@videotron.ca**

489590

LIVREUR avec exp. demandé(e). Apportez C.V. au 803 bd St-René O., Location Bouladier, 819-568-3492.

MAÇONNERIE R. Mc Cowan recherche biqueteur et journalier d'exp. pour travail région Ottawa 613-487-3889

MANOIR BELCOURT
recherche directeur(trice) des soins, coordonnateur(trice) des activités et cuisinier(e) pour maison de retraite située à Orléans. Tél.: 613-841-2079, fax: 613-841-6841 ou courriel: cladouceur@residencesallegro.com

---

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

MÉCANICIEN(NE) recherché(e), (819)778-2858.

NOUS recherchons une personne pour le poste de réceptionniste et technicienne vétérinaire ou animalière, ainsi que toiletteur (se). Secondaire 5 exigé, devrait idéalement être bilingue et apte à travailler avec le public. Les 2 postes sont permanents et à temps plein. Contactez la Clinique vétérinaire Mont-Bleu au (819)775-9958.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

---

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

★★★

OPÉRATEUR de "backhoe", dix roues et "bulldozer" avec exp. (819)665-9034.

OPTOMÉTRISTE demandé lunetterie à venir (Aylmer). Aucun investissement, excellents termes. Possibilité de partenariat. Jean 819-208-0185

IGA
De Cotret-Brazeau
poste disponible maintenant

GÉRANT(E) DES FRUITS ET LÉGUMES
(poste par intérim) avec expérience pertinente (administration)
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au **819 281-3567**

489870

Le Club de golf Royal Ottawa

Le Club de golf Royal Ottawa a plusieurs postes à pourvoir pour la saison de golf 2008 :

Service aux membres et entretien des terrains :
- **Conducteurs d'équipement et ouvriers pour le terrain de golf**
- **Préposés à l'entretien général**
- **Serveurs de boissons et de nourriture**
- **Plongeurs**
- **Cuisiniers**

Boutique du pro
- **Personnel chargé de l'entreposage des bâtons de golf**
- **Préposés aux départs**
- **Service à la clientèle**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse suivante :

Le Club de golf Royal Ottawa
1405, chemin Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 7L2
ou par courriel aux ressources humaines à :
michelles@rogc.com

489801

Boulevard
Cadillac Chevrolet

- Expérience automobile serait un atout.
- Salaire selon expérience.

Apportez votre C.V. en personne à
Dave Baker
ou l'envoyer par courriel à
dbaker@boulevardgm.com

BOULEVARD CADILLAC CHEVROLET
950, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Secteur Hull), QC J8Z 1S9
Membre du Groupe de compagnies Surgenor

489822

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

est à la recherche d'un(e)

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de

GÉRANT DU DÉPARTEMENT DES SPORTS

Principales responsabilités :

Effectuer :
- Les tâches reliées à la bonne marche des opérations quotidiennes. (Ouverture, fermeture, organiser, planifier, diriger et contrôler les activités du département).
- Les tâches reliées à la gestion du service à la clientèle.
- L es tâches reliées à la gestion des commandes et de l'approvisionnement.

Qualification requise :
Quatre années d'expérience pertinente, ainsi que des connaissances en informatique.

Habiletés :
Autonome, bon jugement, disponible, grand esprit d'équipe, capable de prendre des décisions et de résoudre des problèmes. Savoir persuader et négocier avec tact et diplomatie. Être axé sur la vente et le service à la clientèle.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 18 février 2008** à l'attention de :
Richard Poirier, Directeur des Ressources humaines
Par télécopieur : 819 777-6330

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi

489564

408 OFFRES D'EMPLOI

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux bilingue pour poste à temps plein et partiel, pour la région de Gatineau et d'Ottawa centre-ville, doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. Télécopiez C.V. 819-246-2184

NOUVELLE ANNONCE!
OUVRIER-peintre-homme à tout faire pour rénovations avec expérience. 819-329-2298

NOUVELLE ANNONCE!
PAVAGE INTER CITÉ
PELLETEURS/neige, (819)595-0550

RÉCEPTIONNISTE
avec expérience
Bilingue, Word, Excel
Salaire selon expérience
Faire parvenir votre c.v. par télécopieur
819 771-9057
489941

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp.
(819)643-2555

LAPRESSEAFFAIRES.com

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 $/h, (819)561-1873.

NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, de 16h à minuit et de minuit à 8h. Cuisinier pour fin de semaine seulement de 8h à16h. Télécopiez C.V.: 613-745-6060

PUBLI-SAC
recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719

Maison de religieuses à Ottawa recherche
INFIRMIÈRE OU AUXILIAIRE
Poste temps partiel
.7 de nuit
(7 jours par 2 semaines)
et disponibilité pour du remplacement.
Veuillez faire parvenir votre CV par fax au
613 569-8956
ou courriel à
l.guillemette@rogers.com
489439

Êtes-vous un(e) gagnante ?
Êtes-vous prêt à relever un nouveau défi ?
Êtes-vous positif et dynamique ?
Voulez-vous faire 50 000 $ et plus par année ?
Joignez-vous à
Hull Nissan
le concessionnaire de voitures luxueuses à Hull !!!
Places limitées !!!
Veuillez S.V.P. vous présenter avec votre C.V. au 959, boul. St-Joseph et demandez Didier Arial tél. : 819 776-0100 poste 304
489829

408 OFFRES D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) à la réception et service à la clientèle –
DMS Campus Services

Responsable du service à la clientèle pour les résidences de l'université, assume les responsabilités de la caisse et le fonctionnement de la console Mitel, contrôle l'accès des visiteurs et des clients de l'hôtel. Effectue la surveillance des lieux. Doit être **bilingue** et doit être disponible pour travailler différents quarts de travail, en majorité de 16h à minuit. Poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s peuvent envoyer leur C.V. par courriel au:
edowden@uottawa.ca ou par télécopieur au (613)564-6530.

RECHERCHE débosseleur/peintre chez Carosserie Touche Finale, avec 2 ans d'exp. min. Vous présentez avec C.V. au 992 boul. Lorrain, Gatineau, entre 8h et 18h, du lundi au vendredi.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE femme de ménage, 20h-30h/semaine, avec véhicule. 819-329-2298

UNIPRIX
Pharmacie Daniel Coulombe
325, boul. Gréber
Est à la recherche de :
ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE
Temps plein / temps partiel

Exigences :
- Expérience ou formation pertinente
- Être axé(e) sur le service à la clientèle
- Être polyvalent(e)

Si le poste vous intéresse et que vous possédez les exigences requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **819 561-4977** ou en communiquant avec Josée Cholette ou Alain Martel au **819 561-1313**
489888

408 OFFRES D'EMPLOI

★★★
RECHERCHE mécanicien pour équipements lourd et léger, avec exp. dans la soudure.
(819)665-9034

RECHERCHE menuisier-ébéniste (h./f.) d'expérience, très consciencieux et méticuleux, pour travaux de rénovations divers. Contactez J.P Martins au 819-281-5381.

MONT BLEU FORD
Recherché un(e)
PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE DES VÉHICULES D'OCCASION
à plein temps
et
HOMME À TOUT FAIRE
à temps partiel
Faire parvenir votre C.V. a/s/ de Jacques Lamarche, 375, boul. Maloney ouest, Gatineau
489410

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE practicienne en massage, 5 min. du Casino, info: (613)236-3105

RECHERCHE technicien et/ou apprenti en appareils ménagers, 819-319-4492.

Recherchons
CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE
pour la région de Wakefield – Masham
avec classe 2
ou formation disponible, bilingue.
C.V. par téléc.
819 647-2711
ou à Autobus Lasalle
149, rue West,
Shawville, Qc
J0X 2Y0
489768

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
Vous recherchez une carrière dans une industrie florissante à un moment opportun?

Une entreprise internationale recherche des représentant(e)s dans l'Outaouais.

QUALIFICATIONS:
- bilingue
- permis de conduire valide être professionnel
- travailler de façon autonome aussi bien qu'en équipe
- attitude positive et être ambitieux(euse)
- expérience en vente préférable
- personne connue au sein de différents organisme communautaires

NOUS OFFRONS:
- des possibilités de revenus au dessus de la moyenne
- des bénéfices et avantages sociaux complets
- une formation continue
- opportunité d'avancement et de travailler dans un domaine dynamique

Voici une opportunité de carrière à ne pas manquer!

Envoyer votre c.v. à case 422, Le Droit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

SERVEUR(EUSE) avec exp. avec "Smartserve", lun.-mar. 6h à 14h, merc.-jeudi, de 14h à 22h. Se présenter avec CV au 290 Dalhousie, Ottawa.

NOUVELLE ANNONCE!
SERVICE à la clientèle, **temps partiel**, bilingue. Se présenter avec C.V. à Buba Video, 20 bd du Plateau, Hull, pas d'appels téléphoniques S.V.P.

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

A ABSOLUMENT BESOIN
Superviseur(e) de télémarketing, temps plein, 12 $ à 15 $/h + boni. Monsieur Berthelot, 819-243-5995.

LAPRESSEAFFAIRES.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

POSSIBILITÉ de 1000 $ et + / sem. avec boni dès la 1re année. Cie internationale recherche 2 représentants. Clientèle établie, formation, doit posséder secondaire 5, auto. Marc, 819-771-0398 C.V. (fax): 819-771-7379

TU recherches une vraie carrière? Tu es sérieux(se)? Tu aimes la vente, un revenu qui égale tes efforts, moyenne de première année, 64 489$, DEC/DEP min., (819)743-7477, 9h à 17h.

VERTDURE OUTAOUAIS
10 REPRÉSENTANT(E)S, temps partiel soir et samedi, salaire tres compétitif, 800 $ et +. Clientèle fournie, formation complète, auto requise, Bienvenus aux retraités et semi-retraités. Se présenter au 39 de Valourt, locla 3 ou Contacter Luc, 819-243-5458.

412 PERSONNEL DE BUREAU

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
Obtenez votre emploi aujourd hui, Contactez Pantalone@maxsys.ca JOURNÉE SANS RENDEZ-VOUS 13 févr. de 14h à 17h au 142 rue Principale, Aylmer.

À la recherche d'un emploi?
CONSULTEZ L'EMPLOI DU JOUR AU :
WWW.CLAPERSONNEL.CA
C.L.A. PERSONNEL
Concours
Travaillez pour C.L.A. Personnel du 15 janvier au 15 février 2008 et courez la chance de gagnez une des 7 paires de billets pour assister à un match des Sénateurs d'Ottawa dans une loge à la Place Banque Scotia le jeudi 21 février 2008 !

489395

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche d'employé(e)s d'exp. pour le poste de comptable/contrôleur, temps plein. Doit être responsable pour tout élément de CP/CR, reportages financiers et la distribution de paie. Qualifications des principes de comptabilité et expérience avec Excel et QuickBooks nécessaires. Le bilinguisme est un atout. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

COMMIS de bureau, bilingue, lun. au ven. de 8h à 17h, doit écrire et lire le français et l'anglais, posséder excellente attitude au téléphone, connaissance d'ordinateur débutant. Télécopiez C.V. au 613-744-8515.

COMMIS général de bureau avec exp. en comptabilité, bilingue, temps plein. Envoyez C.V. au 613-238-6308 ou courriel à: denis@gbs.ca

CONTRÔLEUR - tenue de livres
Début: 4 février.
Tâches: inscription des comptes payables et recevables, rapports mensuels TPS-TVQ, balancer et produire des états financiers mensuels, conciliation banquaire et paies. 3 à 5 ans d'exp., D.E.C. en administration ou comptabilité minimum, salaire selon l'exp., 23 à 40 000 $. **Centre Sport Motorisé**, 186 boul. de l'Aéroport, Gatineau. François Bédard, fbedard@csmgatineau.com, (819)663-4444.

RECHERCHE secrétaire/réceptionniste, fiable, responsable, avec connaissance en informatique, temps partiel, 3 jours/sem. Télécopiez C.V. au 819-986-5049 ou par courriel: dkeyes@cb-lex.com

SECRÉTAIRE, technicien(ne) juridique, dynamique, responsable et organisé(e), pour étude de notaires. Connaissance de Word + exp. dans une étude notariale. Environnement convivial et énergique. Envoyez C.V.: 819-246-4884, vifoucau@notarius.net

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

1 HYGIÉNISTE dentaire recherchée, clinique jeune et dynamique à Hull, S'adresser à Anick au 819-777-2902 ou fax: 819-770-6957.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) et SECRÉTAIRE dentaire, de jour, bilingue, connaissance de l'informatique. Envoyez C.V. par fax au Dre Anne Boisvert: 819-243-9130.

NOUVELLE ANNONCE!
ASSISTANTE pour centre dentaire à Aylmer, temps partiel et temps plein, avec ou sans exp. Salaire à discuter. 819-682-4666.

CENTRE de prélèvement sanguin rechercher technicien(ne) de laboratoire et/ou infirmière licenciée, poste temps partiel. Faire parvenir C.V. par télécopieur 819-246-9399

DENTISTES, hygiénistes, assistant(e)s et secrétaires dentaires-recherché(e)s. FAX: 819-663-1165.

DR Gilles Boisvert et son équipe dynamique recherchent hygiéniste dentaire, poste permanent. C.V. par fax a/s de Stéphanie: 819-246-6525 ou téléphonez au 819-246-9191.

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, possibilité de faire votre propre horaire de travail. Secteur Aylmer. (819)772-9398

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, secteur Gatineau. Bon salaire. Faxez C.V. au 819-663-7982.

HYGIÉNISTE (h/f) dentaire recherché, travail jour seulement (32-35h/sem.). Clinique ultra moderne, équipe positive et dynamique. Remplacement congé maternité (+ ou - 20 mois) avec fortes possibilités de permanence. Centre Dentaire Vadeboncoeur et associés, 195 rue de l'Atmosphère, bureau 200 (Secteur Le Plateau). Télécopieur: (819)770-4606, courriel: jcblais@monsourire.com

HYGIÉNISTE, temps plein, pour clinique dentaire familiale, chaleureuse et accueillante. Se présenter avec C.V. au 831 boul. Maloney Est, Gatineau. Inf.: Lise, 819-669-8440.

INFIRMIÈRE diplômée pour pratique dentaire d'anesthésie générale, 4 jours/sem., exp. non requise, centre-ville Ottawa. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

INFIRMIÈRE licenciée demandée pour travailler à temps plein dans une clinique renommée privée. Faire parvenir votre C.V. par fax au 819-778-8815 ou courriel:ilco.inc@videotron.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, à Buckingham, avec exp., 819-664-5402.

RECHERCHE hygièniste dentaire pour clinique de Hull, temps plein préférable ou partiel, savoir insérer est un atout, être bien organisé, équipe sympatique. (819)595-3008.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bilingue, mature, temps partiel avec possibilité temps plein. Faxez votre C.V. au 819-568-1036. Infos: (819)568-3368.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. recherchée immédiatement pour poste temps plein (env. 34 h/sem.), bilingue obligatoire, équipe dynamique et service de haute technologie. Faxez C.V.: (819)770-4543.

SECRETAIRE DENTAIRE
Clinique d'orthodontie Dr Lacoste (La Gappe, Gatineau) temps plein, aucun soir. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUR(SE)S avec clientèle, location, commission. 819-663-9497.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, location de chaise, mignon salon, superbe ambiance exceptionnelle. Histoires de filles, 819-669-4021.

COIFFEURS/SES demandés, situé à Hull, urgent, demandé Suzanne, (819)595-2623, 819-790-3270.

COIFFEURS(SE)S pour résidence luxueuse. Clientèle fournie. 1-800-448-3553

CYNAÏKA,
Coiffeuse + technicienne en pose d'ognes aussi petit local à louer. 819-986-5207.

LOUEZ votre propre salon, tout incl. 2 stations,esthéticiennes, Gatineau, libre. (819)246-3326, (819)643-5222.

MAGICUTS (Zellers Hull), coiffeur(se), temps plein/partiel, avec ou sans clients. Lyse au 819-778-8590 ou télécopieur: 613-741-6661.

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNE passionnée de la coiffure, 3 ans d'exp., possibilité de partenariat. Louisette, (819)243-4903.

SALON BARBIBELLE recherche coiffeur(se) d'expérience et technicienne en pose d'ongles, clientèle fournie. Cours de pose d'ongles disponible maintenant!!! Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

STUDIO 157/LE Spa de ville en Outaouais recherche massothérapeutes accrédité(e)s, passionné(e)s. C.V. au info@studio157.com

NOUVELLE ANNONCE!
TRÈS beau spa urbain recherche stylistes, location de chaises disponible, au Spa Énergie-Forme Coiffure, Caroline (819)643-7373.

URGENT! Studio de coiffure La Bouclée, nouveau dans les Hautes-Plaines, très achalandé, recherche coiffeur(se)s et techniciennes en pose d'ongles avec exp. Veuillez contacter Natalie au 819-561-6779.

VOLT Coiffure Esthétique recherche coiffeur-styliste avec expérience. Faire parvenir CV à voltcoiffure.com. 819-643-9869

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER(ère) et cuisiner(ère) d'expérience. Se présenter en personne à la Cage aux sports de Gatineau, 325 boul. Gréber.

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques et travaillantes pour combler les postes suivants:
- Serveur(euse)s et barman(barmaid) avec 10 à 15 ans d'exp.
- Sports, massothérapeute et esthéticienne
- Agent(e)s service à la clientèle pour l'auberge.

Horaire variable. Le bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

BARMAID bilingue avec exp. pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber.

CAFÉ Soup'Herbe à Chelsea recherche cuisinier(ère) avec exp., temps plein, de jour, salaire avantageux et atmosphère conviviable. Se présenter, David 819-827-7687.

CAFÉ YUMMIES (CAFÉTÉRIA) recherche personnel à temps plein lundi au vendredi, 8$ à 10$/h., Se présenter au 11 Laurier, Place d'Accueil Est, Hull. Elie: 819-712-0802.

CUISINIÈRE demandée pour communauté religieuse. Appeler entre 9h30 et 11h et 14h et 16h, (613)722-2381

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.**

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

Exigences :
- Expérience requise
- Connaissance approfondie du financement
- Expérience dans la vente de produits de protection
- Bilinguisme
- Sens de la planification du travail
- Ordonné et méthodique
- Dynamique, honnête, fiable, minutieux, ponctuel et ayant le souci du détail

Conditions de travail :
- Un environnement de travail agréable
- Une équipe dynamique
- Avantages sociaux
- Salaire très compétitif
- Bonis de performance
- Véhicule fourni

Prière de faire parvenir votre c.v. par télécopieur au **819 770-6925** ou par courriel à **pstpierre@vwo.ca**

Volkswagen de l'Outaouais
850, boul. St-Joseph, Gatineau
819 770-0220
489943

CITATION SECRÈTE

6 février 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Françoise Dumoulin-Tessier

C	E	O	O	R	E	S	C	R	E	S	T	R	O
O	U	J	I	U	R	E	T	S	E	E	T	P	T
S	R	E		A							X		O
M	P	R											

SOLUTION du dernier numéro
Le soleil brillait, n'ayant pas d'alternative, sur le rien de neuf.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER(E) demandé(e) pour un casse-croûte à Aylmer, env. 40h/ sem. de 6h30 à 14h30, lun. au ven., cuisson de déjeuners et dîners etc., exp. de préférence. Demandez Fernand: 819-790-9423 laisser mess. ou faire parvenir C.V. à: sunysgreber@hotmail.com.

CUISINIER(ÈRE) - 24 h semaine, résidence pour personnes agées à Gatineau. Préparation des repas. 10,70 $/h Télécopier C.V. à Mme Sarrazin : 819-663-2549.

RESTAURANT **Café Cognac** recherche serveur(euse) temps plein. Se présenter au 230 Montcalm avec C.V. entre 14h et 17h. (819)770-2662.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse), barmaids, temps plein/partiel, se présenter. 613-295-1997, 819-663-1266

RESTO Bistro l'Entract recherche serveur(se)s. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

Opportunité de carrière

Gérant(e)

Rôtisserie Côtes levées

Nous sommes à la recherche d'une personne responsable et sociable qui peut superviser les activités relatives à la gestion du restaurant. De l'expérience en gestion de personnel serait un atout.

28, Mont Bleu (secteur Hull)
tél.: 819 770-8088
téléc.: 819 770-5994
scoreshull@scores.ca

489911

CUISINIER(ÈRE) en ligne, pour travail de nuit à temps plein. Se présenter au Forum Resto Bar, coin St-Antoine et De la Baie, Gatineau.

CUISINIERS(ERE)s et serveurs (ses) avec exp., bonnes conditions de travail et bon salaire, de jour/soir/nuit, secteur Gatineau. Rejoindre Patrick après 15h30 au 819-918-1042

DELI CHENOY'S
recherche cuisinier(e), temps plein et temps partiel de nuit. Apportez votre C.V au 120 boul. de l'Hôpital.

DEMANDE cuisinier(ère), et commis débarrasseur. Khalid au 613-232-3737.

Auberge de la gare
COMPLEXE HÔTELIER

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

AUDITEUR DE NUIT

- Connaissance de l'informatique
- Bilinguisme exigé (parlé et écrit)
- Aptitude pour la vente et le service à la clientèle
- Attitude et comportement professionnel
- Sens de l'organisation
- La ponctualité, la fiabilité et l'autonomie sont des qualités recherchées
- La précision et le souci du détail sont requis
- Expérience dans ce domaine nécessaire

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de prendre rendez-vous avec Mme Christine Fortin entre 9h et 17h du lundi au vendredi au 819 778-8085.

489850

EAST Side Mario, Hull, cherche cuisinier(ère), temps plein/partiel. Joseph ou Jamie, 819-776-6607,

LA PATATERIE HULLOISE recherche aide cuisinier, exp. de préférence, temps plein de soir. Faire parvenir C.V. au 311 boul. St-Joseph ou tél. au 819-663-1757

LÉGION ROYALE CANADIENNE
Cuisinier(ère) demandé(e) pour banquet. Exp. requise, bonnes références, pour rendez-vous: 819-743-4791.

LE RESTAURANT PIZZÉDELIC recherche serveur(euse)s, temps plein ou partiel, avec exp. Apporter C.V. au 120 Boul. de L'hôpital, Gatineau.

★★★

MCDONALD

PERSONNEL temps plein recherché, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

PIZ'ZA-ZA
recherche plongeur(euse), temps plein. Se présenter entre 8h et 11h au 36 rue Laval, Hull et demandez Stéphane.

PLONGEUR(EUSE) de nuit pour les-fins de semaine. Se présenter au Forum Resto Bar, coin St-Antoine et De la Baie, Gatineau.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp. pour les déjeuner, temps plein. Vous présenter avec C.V. (avec références), 620 chemin Aylmer, Restaurant Dinty's. André ou Louis.

RESTO L'ASSIETTE recherche sous-chef, temps plein, jour. 819-210-5556.

Tim Hortons

SODEXHO
Nouvelle ouverture d'un
TIM HORTONS
Place du Centre (Gatineau, Québec)
Ouverture prévue à la **fin févr. 2008**

OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS :
(TEMPS PLEIN)
Caisse: 7 postes
Préposé(e) bar à sandwich: 2 postes
Aide générale (cuisine): 1 poste
Pâtissier(ère): 1 poste

Du lundi au vendredi
Aucune fin de semaine ou soirée
Salaire compétitif
Avantages sociaux
Uniformes

Faites parvenir votre C.V. par fax: **819-777-1684** à l'attention de Robert Prud'homme - **Sodexho Canada** ou par courriel: robert.prudhomme@sodexhoCA.com

SOUS-chef et aide-cuisinier(e) demandé(e) temps plein/partiel. Se présenter avec C.V. au 55 York, Ottawa.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ENTREPRENEUR en charpente cherche employé, Ontario. 819-213-2779.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 819-281-2238

POSEUR (h./f.) de plancher flottant recherché(e), avec carte CCQ. Contactez Frédéric, 819-213-1545

RECHERCHE 2 cimentiers applicateurs pour faire planchers de béton et crépis, idéalement avec exp. Contactez Yanick au 819-665-4990.

RECHERCHE monteurs de charpente, finition int., 613-839-2435.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

APPRENTI frigoriste ou technicien en climatisation/chauffage, poste permanent.Contactez Claude ou Nathalie au 819-986-2015. Faites parvenir votre C.V. par fax: 819-986-7598 ou nherbert@climatisation-chauffage.ca

RECHERCHE **ÉLECTRICIEN** licencié CCQ et **APPRENTI** pour résidentiel et commercial. Salaire intéressant! Télécopiez CV au **819-682-4563 ou entreprise@pcharlebois.com**

RECHERCHE technicien en chauffage et climatisation, 5 ans d'exp. avec carte de compétence, salaire à discuter, pour entrevue, demander Pierre au (819)643-1995.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, 2 appareils, 600 $, chauffé, 1er mars, (819)455-2360.

1 CHAMBRE, grand, s/sol, chauffé, éclairé, câble, internet, s/bains, 4 appareils, idéal personne seule. Libre, 550$, 819-682-7493.

2 CHAMBRE, 1er avril, 29 Brook app. 2, rénové, près de la marina, bois franc, céramique, 700 $, 819-682-2828, 613-299-2828.

2 CHAMBRES, 1er févr., propre, stat., lav./séc. inclus, $675 + Hydro. Pas d'animaux, non fumeur, 819-328-2961

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er mars, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, rénové, 575 $, 819-684-1420.

2 CHAMBRES, dans duplex, rénové, près autobus, parc, non fumeur, 1er mars, 620 $, (819)682-7393.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES, lav./séc., poêle, 1 000 pi car., bord de l'eau, bon secteur, près parc et piste cyclable, 700 $, non chauffé, non éclairé. 819-684-0277.

2 CHAMBRES, maison du patrimoine 1945, très luxueux, vue sur la rivière, près de la marina, prises lav./séc., moulures victoriennes, endroit très ensoleillé, 850 $, (819)663-4400.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 $, 819-639-7757

2 CHAMBRES, secteur Marina, privé, très grand, luxueux, 860 $, bois franc, céramique, **819-684-0704.**

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

3 GRANDES chambres, près de la marina, non chauffé, non éclairé, 800 $, (613)744-1433.

3 GRANDES chambres, près de la marina, non chauffé, non éclairé, 800 $, (613)744-1433.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, poêle/refrig. incl., $890/mois, libre, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, semi-détaché. 819-664-2500

1 CHAMBRE, 1051 St-Louis, chauffé, éclairé, stat., 540 $, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, 1er avril, semi s./sol, prises lav./séc., stat., non chauffé ni éclairé, 500 $, 819-561-5434.

1 CHAMBRE, 1er fév., chauffé, stat., propre, rénové, 560$. 819-561-3435.

1 CHAMBRE, 1er févr., non chauffé/éclairé, campagne, 600$, Nancy 819-663-1453, 819-962-5993

1 CHAMBRE, 1er févr., rue Cousineau, rénové, 550 $, 819-775-3414.

1 CHAMBRE, 1er mai, étage, face au parc, remise, 575 $, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, clim., stat., 613-229-4463.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, stat., 660 $, rue des Flandres, près Provigo, (819)503-1353.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Sect. Gatineau
3 c.c., secteur Côte d'Azur
Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant, stat.

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 $/mois

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat. privé, câble/internet incl. 675$ 819-775-8148

1 CHAMBRE, 287 St-André, 450$, 1er fév./mars, pas d' appareils ménagers. 819-561-7571 ou 819-664-8139.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., libre, 490 $, 819-777-6462.

1 CHAMBRE (3 1/2), 251 Guillemette, chauffé, stat., libre, 819-669-8357

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

À partir de **595 $**

2 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE
819 213-1995

489317

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE (3 1/2), libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 $, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

1 CHAMBRE, 372 Lévis, très grand, aucun tapis, 500$, libre, 819-669-7931, 819-661-0679, 819-661-0678.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 967 app.3 Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, libre, 600 $, après 17h, 819-205-3156, 819-664-3931

1 CHAMBRE, chauffé, 2 stat., libre, 595$, 819-777-7407.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meubé, câble, téléphone, stat., non fumeur, idéal personne mature, 819-663-4777.

1 CHAMBRE chauffé, idéal retraités ou travailleurs, 599 $, 613-290-5032

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 $, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, l, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat. 485$. Soir: 613-761-3272.

1 CHAMBRE, libre, du Coteau, aucun tapis, 600 $, (819)595-4654.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, semi s./sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, 600 $, 819-503-1464.

1 CHAMBRE, libre, personne seule, accès à la cour, vue panoramique, près de la sortie Montée Paiement, 695 $, chauffé, éclairé, (819)665-8716

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, tout rénové, bel appartement, chauffé, éclairé, stat., 625 $, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, 480 $, personne seule, 819-561-0810.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, Limbour, secteur paisible, neuf, chauffé/éclairé, buanderie, câble, remise, non fumeur, 1er fév., 2 stats, 750$. 819-607-0547.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, céramique, plancher flottant, 1 stat., face à la Plaza Gatineau, libre 1er mars, 460$/mois, 819-663-1046.

1 CHAMBRE, non-fumeur, 600$, chauffé, éclairé lav./séc. 819-360-4334

1 CHAMBRE, non fumeur, chauffé, éclairé, 550 $ 819-663-5236.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, rue oak, eau chaude inclus, stat., 550 $, 1er févr., (819)427-9083, (819)712-0307

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 565 $, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, semi s/sol, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, stat., pas d'animaux, non fumeur, idéal personne tranquille, 530 $ 819-669-7442.

1er MARS, 1823 Parisien, 2 chambres, aucun tapis, situé niveau du sol avec porte patio donnant sur terrain boisé, clôturé, sur bord de la rivière La Blanche, 700$, 819-328-6413.

1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, neuf, 650 $ et +, 819-775-6932.

1-2-3 chambres

GARÇONNIÈRE

Secteur Hull et Gatineau

Excellents choix de logements et condos

LE GROUPE BRIGIL LOCATION

WWW.BRIGIL.COM

487274

819 568-1771 ou 819 923-1771

MOT MYSTERE

CHEVEUX ET COIFFURE - Un mot de 9 lettres

P	A	E	E	T	T	E	N	R	O	C	I	R	T	R
B	O	N	N	E	T	A	R	O	U	G	E	T	E	R
I	S	I	L	P	T	O	U	R	A	E	U	S	I	M
B	T	C	L	T	U	E	B	L	U	B	A	O	N	A
I	A	A	E	X	G	A	U	L	E	R	H	M	E	R
N	L	R	N	D	V	R	A	I	O	C	A	S	N	O
E	P	R	O	O	I	N	I	S	E	N	S	G	A	T
T	O	E	L	N	I	A	G	S	T	U	D	L	B	T
T	S	E	E	F	A	R	R	E	O	E	I	I	U	E
E	T	A	M	E	Z	C	E	R	A	S	O	I	R	P
P	I	I	R	R	O	S	T	T	O	N	D	R	E	A
U	C	H	A	U	V	E	T	I	A	A	E	R	P	I
A	H	L	R	R	C	H	E	N	U	G	I	B	U	S
T	E	T	E	R	E	N	N	E	R	T	E	S	O	S
G	S	O	M	B	R	E	R	O	R	N	E	R	C	E

AIGRETTE
BAVOLET
BIBI
BINETTE
BLONDIR
BONNET
BULBE
CARRE
CHAUVE
CHENU
CORNETTE
COUPER
COURTS
DRU
ECZEMA
EPAISSE
ETAGER
ETRENNER
FER
FIN
GALURIN
GANSE
GEL
GIBUS
GRIS
LISSER
MANTE
MAROTTE
MELON
NATTER
NOIRE
ORNER
PLATS
PLI
POIL
POSTICHE
RACINE
RAIDE
RARE
RASER
RASOIR
ROUGE
ROUSSE
ROUX
RUBAN
SECHOIR
SOIE
SOMBRERO
TAUPE
TIARE
TONDRE
TRICORNE
TUBE
URAEUS

Solution du dernier problème : ENJAMBEE

6 février 2008 No 1726

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

À QUI LA CHANCE!

1 ET 3 chambres, luxueux, neufs, avril, 675 $ et 875 $, 819-986-1119.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS NOUVEAUX CONTRATS DE GESTION

DE PLUS, GRAND CHOIX DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Aylmer
Denis **819 743-3348**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**

488641

1 MOIS GRATUIT

3 chambres, boul. Maloney Est, près Lorrain, très propre, prises lav./séc., stat., remise, libre, 819-568-5545 poste 200.

1 MOIS GRATUIT - PROMOTION
Le Strasbourg, grand 3 1/2, 4 1/2, bois franc, RÉNOVÉ, piscine, s/lavage, quartier tranquille, 819-360-2781 ou 819-685-0585 www.cogir.net

1X2 BELLES chambres, avril-mai, **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

2 - 2 CHAMBRES, 100% propre, calme, rénovés, prises lav./séc., pas de chien, balcon ou semi-s/sol, 133 Marengère, (819)246-7873.

2-3 CHAMBRES disponibles, près des services, s/lavage, poêle et réfrig. fournis. Rue Drapeau. (819)923-1771.

2-2 CHAMBRES, 69 Chamberland, près Lac Beauchamp, 600 $, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav/séc., balcon, libre, (819)595-3733.

2 APP. d'une chambre, 525$, non chauffé, non éclairé, eau chaude incl., libre 1er fév., 819-663-6956.

2 BELLES chambres, près Promenades, 1er mai, 635 $, non chauffé , non éclairé, pas d'animaux, 819-568-0568.

2 CHAMBRE 1 févr. et 1er avril, **rue Davidson, voisinage très agréable**, spacieux, **très paisible**, **plancher flottant** neuf, entrée privée, prises lav./séc. **660 $**, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1,400 pi car, boul. Lorrain, 2 stat., 760$, libre, 819-568-2270.

2 CHAMBRES 1er avril, rue Lebaudy, **Côte d'Azur, étage supérieur, unité de coin**, très paisible, beaucoup de verdure, **très spacieux, 1 200 pi car., plancher flottant neuf**, super remise intérieure, etc. 795 $, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./séc., remise int., 595 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars-avril, 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 665$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, 819-568-4099, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er févr., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, étage supérieur, très paisible,** verdure, **entrée privée, plancher flottant et céramique,** prises, **755 $**. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1 200 pi car., clim., foyer, 750 $, 819-663-5297.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er mars, 650$ non chauffé, non éclairé, remise ext., 2 stat., pas d'animaux. 819-663-5002, 819-643-6403.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril, 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de 6 logis, près Promenades, bois, non-fumeur(se), 650 $, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de duplex, chauffé, éclairé, grand stat., secteur Templeton, 780 $, 819-986-9121.

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de maison, rénové, 775 $, 819-319-0632.

2 CHAMBRES, **22 du Barry**, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er févr., mars et avril. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat. M. Villeneuve, **819-213-3455.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 615 $, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., remise. 3 CHAMBRES, 630 $, 819-669-8206.

2 CHAMBRES, 650 $, non chauffé, non éclairé, 1er fév., 613-863-8262.

2 CHAMBRES, 670$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-4505.

2 CHAMBRES, $690, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

489414

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 $, Fernande **819-246-2136**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 967 Jacques-Cartier app. 4, pas chauffé ni éclairé, 800 $, 819-205-3156, 819-664-3931

2 CHAMBRES, bas duplex, patio privé, 700 $, non chauffé/éclairé, 1er mars, 819-669-4976.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 575 $, 819-643-5482

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 760 $ 819-664-0629.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, rénové, 440 Pointe-Gatineau, intercom, idéal pour couple ou personne seule, libre, 570 $, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.

2 CHAMBRES, entrée privée, style condo, imm. 9 logis, bois, céramique, prise lav./séc, remise ext., balcon, non chauffé, non éclairé, 5 min. des Promenades, pas d'animaux, avril-mai, 690 $. 819-643-1785, 819-661-6355.

2 CHAMBRES ET 1 CHAMBRE BEAUX LOGIS MODERNES 575 $ à 675$
Centre-ville, frais peint, bois franc et céramique, entrée privée, balcon, libre, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, févr.-avril, 620 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., secteur Templeton, (819)775-6987

2 CHAMBRES, frais peint, 615 $, non chauffé, non éclairé, (819)773-2118

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, févr., complètement rénové, 2 appareils, 595 $. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, grand, bel app. 4 appareils, pas de tapis, 695 $, (819)328-6262.

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle et réfrig., 675 $, (819)328-6262.

2 CHAMBRES, libre, 104 East, semi-s/sol, rénové, céramique, prise lav./séc., 525 $, 819-360-3022

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, 600 $, stat., balcon, prises lav./séc, (819)643-9787.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre et juil., boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575$, (819)664-2699

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, clim., tranquille, 780 $. 819-669-0446.

2 CHAMBRES, pour 1er mai, 575 $, pas chauffé/eclairé, 819-663-1248

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, 695 $. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 2 appareils, 590$, (819)777-6462

2 CHAMBRES, rénové, face à la rivière, rez-de-ch., poêle, réfrig., remise, galerie, non chauffé, non éclairé, stat., libre, 850 $. 613-794-7002.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, rue Oak, chauffé éclairé, 585 $, (819)643-1093

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Immeuble béton
Près de tout
Magasins + autobus
819 246-3307
489460

2 CHAMBRES, secteur boul. Lorrain, libre. Dominic ou Josée: 819-962-7921.

2 CHAMBRES, secteur Touraine, près de la 50, libre, cell: 613-913-8793.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., 700$, 1er mars, 819-643-3932.

2 CHAMBRES, semi s/sol, spacieux, propre, stat., 315 boul. La Vérendrye, 600 $, 819-923-3103, 819-921-3120

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, SPACIEUX
Moderne, buanderie, 3 appareils, stat., 660 $, chauffé et éclairé, centre-ville, mars ou avril, pas d'animaux. Enquête de crédit, 819-663-6661.

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., pas d'animaux ,625 $ et 595 $, 819-775-1335.

2 CHAMBRES, style condo, semi s/sol, 2 stat., 735 $, 819-661-7868.

2 CHAMBRES, triplex, 750 $, Montée Paiement, 1er fév., (819)790-3332.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2x2 CHAMBRES, nouvelle constr., non chauffé, non éclairé, 750 $, 825 $. vue sur rivière. 819-213-6356.

3 BELLE chambres, style condo, prise lav/séc. 1er avril, 735 $ pas de chien, 819-743-5455.

3 CHAMBRES, 1er MARS, NEUF, FACE PARC, 5 MIN. DES PROMENADES, CLIM., LAVE/VAISSELLE, PRISES LAV./SÉC., 850 $, 613-325-7190.

3 CHAMBRES, 1er mars, très beau, près hôpital, face parc, secteur recherché, 785 $. 819-243-3478.

3 CHAMBRES, 5½, tout incl., possession immédiate, 1 000$. 819-561-3922

3 CHAMBRES, fév./mars, chauffé et éclairé, 750 $, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, foyer, stat., non chauffé /éclairé, 710 $, 819-923-1876

3 CHAMBRES, Gestion Qualitek,neuf, luxueux, bois, céramique, 2 stat. prises lav./séc., libre. 819-790-8974.

3 CHAMBRES, libre, prise lav./séc., 2 stat., remise, balcon, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux SVP, 700 $, (819)663-4747.

3 CHAMBRES, mars ou avril, 84 rue East, 2 étages, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 850 $, (819)329-4921.

3 CHAMBRES, neuf, condo de luxe, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 730 $, 613-830-8550.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 730 $, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, prises lav./séc., spacieux, rénové, pas de tapis, 3 stat., grande remise, 2 balcons, 750 $, non chauffé, non éclairé, libre, 66 Chamberland, 819-775-8964.

3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 $, 159 Edouard-Ellis.(819)923-3103, (819)921-3120.

3 CHAMBRES, rue Navarre, près Lac Beauchamp, prises lav./séc., non chauffé/éclairé. 819-568-1771.

3 GRANDES chambres, rue Oak, stat., 750 $, mi-févr., 819-427-9083 ou 819-712-0307

NOUVELLE ANNONCE!
5-1/2, Touraine, 1er mars, semi-s/sol, poêle, réfrig., 700 $, 819-561-3635.

800 $ NON chauffé ni éclairé, libre, 2 chambres, 819-921-4535.

GRAND duplex, 2 étages, neuf, 1 mois gratuit, 1100 $, 819-775-6932

POSSIBILITÉ 2 chambres, 1000 $ avril, appareils incl., bain thérapeutique, chauffé, eau chaude (819)669-1929

PRÈS Promenades, 1 chambre, mai, chauffé, éclairé, stat., 600 $. 819-561-6159, 819-775-1070.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, août, 2 chambres, appareils, lavoir, 675 $. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 645 $, libre. Promotion de déménagement**.**
(819)778-3103.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
DU PLATEAU
1-2 & 3 chambres
condo/appartement -édifices de 14 logements. Service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.
À PARTIR DE 560$/MOIS
819 772-6888 487246

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

NOUVELLE ANNONCE!
1 BELLE chambre, 1er avril, poêle, réfrig., 560 $, 819-775-6847.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 15 févr., 540 $, chauffé, plancher de bois, poêle et réfrig., près Galeries de Hull. **819-643-2476.**

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
MARIE CHAVOIN
1, 2 et 3 chambres
condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes. Service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.
À PARTIR DE 560$/MOIS
819 595-1066 487247

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580$. 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 1er avril, 650 $, demi s/sol ensoleillé, entrée et jardin privés, 4 appareils, stat., remise, secteur Plateau, près de tout, non-fumeur, pas d'animaux. 625 $ (sans appareils). 613-265-3861

1 CHAMBRE, 1er avril, s/sol, Galerie, chauffé, éclairé, 530 $, 819-595-9253

1 CHAMBRE, 1er mars, 209 Kent, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 2 appareils, 600 $. Soir: 819-669-3209.

1 CHAMBRE, 1er mars, bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasse de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 625 $, idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er mars, poêle, réfrig., s/sol, stat,. 550$ chauffé, 819-595-6784.

1 CHAMBRE (3 1/2), 2e étage, 1er mars. 4 appareils, près hôpital et autobus, stat., balcon. 560 $ non chauffé, non éclairé. 819-661-7222.

1CHAMBRE 490 $, 2 chambres 580 $, Rue Montcalm, services non inclus, sécuritaire, résidents 55 ans et plus, 819-771-5643

1 CHAMBRE, 4 Graham, 575 $; 101 FRONTENAC, 595 $, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond, Hautes-Plaines poêle, réfrig., bois franc, 819-770-3167

1 CHAMBRE, 615$ chauffé, éclairé, libre, stat., poêle, réfrig. 613-296-8756.

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 $, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres
Poêle, Frigo, Chauffé, Bois franc, Balcon, Dépanneur, Ascenseur, Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme & paysagé, Transport en commun tout près, Stationnement inclus.
À partir de 560$/mois
819 777-5444 487248

1 CHAMBRE, centre-ville, 100% rénové, pas chauffé ni éclairé, plancher de bois, prise lav./séc., poêle, réfrig., libre, 575 $ www.versailles.ca 819-319-4006.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 819-770-0124.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig, stat., près de tout, 520$. 819-775-3751

1 CHAMBRE, en haut de Mont-Bleu, 535$ chauffé, 1er mars, 819-772-8458

1 CHAMBRE, fév. avr., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, près des services, 1er mars, 605$, chauffé, 819-449-5957.

LE PLATEAU
TRIPLEX 2 chambres
875$ / mois JUNIC
disponible 1er février-mars-avril
****PROMOTION****
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement inclus
819.213.5775
www.junic.ca
489352

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, févr., chauffé, éclairé, meublé, frais peint, plancher de bois, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), location au mois, 690 $. 819-595-5893

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, grand, près Plateau, bois flottant, libre, 585 $.819-595-2193

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470 $ - 490 $, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, près Musée Civilisations, très bien situé, bien éclairé, 1er avril, 610 $ + Hydro. 819-328-7921.

1 CHAMBRE, près services, calme et propre. Libre, 545 $, 819-770-0981.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rénové, libre, 1 stat., centre-ville Hull. 819-318-1233.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, 4 appareils, chauffé/éclairé, 585$/mois. références, 819-351-1199.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, 405 $.Cherchons nouveaux membres pour la Coopérative du Lac des Fées, Remplir formulaire d'adhésion disponible au 193 Fontaine, près Lionel-Emond, le déposer dans boîte aux lettres. coopdulacdesfees@gmail.com

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, avril, 570 $, 819-743-4819.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., 500 $ et +, non chauffé, non éclairé, 819-568-4477, 819-778-4481, 819-962-4477.

1 CHAMBRE, tout inclus, près autobus, mars/avril, 500 $, (819)777-5068.

504 LOGEMENTS À HULL

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoin, balcon, poêle/réfrig., stat., s/lavage, remise à bicyclette, piscine, eau chaude, non fumeur, pas d'animaux, libre, 550 $. 613-260-1067

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 895 $, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, très grand, 1er juin, poêle, réfrig., céramique, bois flottant, stat., près UQO, St-Joseph, 600 $. 819-328-0089 ou (819)319-2230.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, 32 Ste-Hélène, chauffé, 2 appareils, 430 $/ 520 $, 1er mars, (819)770-2686.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

1 GRANDE chambre, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615$.
819-778-3020.

2 - 2 CHAMBRES, 100% propre, avril, Des Noisetiers, pas de chien, balcon ou semi-s/sol, (819)246-7873.

L'ALTITUDE
Studio, 1 et 2 chambres à partir de 550 $/mois
SPÉCIAL 1er MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
613 294-7974 489392

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 137 Papineau, semi-dét., chauffé, 680 $, (819)319-6262

2 CHAMBRES, 13 St-Joseph, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas d'animaux ni de stat., 819-775-3035.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 500 pi car., luxueux, aucun tapis, foyer, patio, garage, 950 $ + services, 819-772-0438

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, non éclairé, 4 appareils, aucun tapis, 615$, 819-664-7016, 819-682-9840.

2 CHAMBRES, 1er févr., constr. neuve, près Galeries de Hull, clim., prises lav./séc., aucun tapis, remise, stat., 825 $, 819-777-3877 poste 210.

2 CHAMBRES 1er févr., **Hautes-Plaines, face Parc Gatineau,** spacieux, paisible, **plancher flottant**, grande remise intérieure, prises laveuse/sécheuse, **665 $, 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, Haut Mont-Bleu, rue Décosse, **spacieux**, **impeccable**, **parc en face**, prises, **plancher flottant**, 750$ 819-770-9861

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur
1 chambre .....670 $
2 chambres .....760 $
3 chambres .....850 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT (conditions s'appliquent)
819 778-3266
OSGOODE PROPERTIES
489387

2 CHAMBRES, 1er mai, 595 $, 2 appareils, buanderie, (819)665-1197.

2 CHAMBRES, 1er mai, Val Tétreau, non-fumeurs, foyer, 2 stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 765 $. 819-664-8125.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat. pour 2 autos, rénové, entrée privée, 740$, (819)777-3464

2 CHAMBRES, 1er mars, Daniel Johnson, grand, 1 000 pi car., propre, prises lav./séc., balcon, stat., tranquille 819-455-2554, 819-997-4897.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit,grand, 6 appareils, libre, 900 $, 819-770-7140

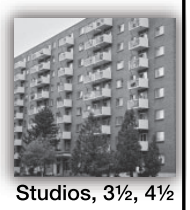
504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, non chauffé non éclairé, prises lav./séc. près des services, 819-671-7726 ou 819-665-0777.

2 CHAMBRES, 2 appareils, pas de tapis, stat., buanderie, libre, 680 $. 819-595-0401.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mars, 750 $ (819)776-3341

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA



STUDIO à partir de 539$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés
Studios, 3½, 4½
(819) 776-1112
bwalk.com
489659

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 70 Mont-Bleu, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., mars, 635 $, 819-684-2514.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES à coucher, tranquille, aucun tapis, prises lav./séc., buanderie, balcon, 819-743-8705.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, 800 $.
RADISSON
819-962-2224

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, centre-ville, 850$, libre, 819-712-0303

2 CHAMBRES, grand, 4 appareils, pas de tapis, chauffé, 775 $. 819-328-6262

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
1 chambre .....635 $
2 chambres ....699 $
Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.
PROMOTION 1 MOIS GRATUIT*
* sur certains logements
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
489388

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 $, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES, demi-s/sol, rénové, 145 Larose, près hôpital, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 1er mars, 570 $, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.

2 CHAMBRES, face à la rivière Outaouais, 2 étages, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, non-fumeur(se)s, pas d'animaux, 1 025 $. (819)775-2542 .

2 CHAMBRES, **février-mars**, 1,200 pi car, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 795$, (819)213-4319.

2 CHAMBRES, grand stat., prises lav./séc., 610 $, (819)771-7206

2 CHAMBRES, libre, 3e étage, 1 200 pi car., foyer, 870 $, 819-771-6421.

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre.....645 $
2 chambres.....745 $
3 chambres.....845 $
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES
489389

NOUVELLE ANNONCE!
2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 875 $, foyer, bois franc, céramique, stat., 819-213-5775. www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, cour privée + s/sol, 850 $. Pag.: 819-779-3410, soir: 819-985-2557.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, 700 $ tout inclus, grand, libre, frais peint, céramique, bois franc, buanderie, stat, tranquille, près autobus. 819-771-6266

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, poêle réfrig., buanderie, 1er mars, stat., 650$ non chauffé, non éclairé, 819-595-6784.

2 CHAMBRES, près de tout, prises lav./séc., chauffé, stat., 613-853-3713.

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, balcon, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 650 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

700 St-Joseph
Garçonnière ...565 $
1 chambre .....645 $
2 chambres ....759 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES
489386

2 CHAMBRES, rue Leduc, frais peint, prises lav./séc., chauffé, eau chaude, libre, 695 $ + Hydro, 613-837-9498.

2 CHAMBRES, rue Montcalm, balcon, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 650 $. 613-292-1561.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 $. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

À Hull
Grands 2 et 3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo.
Stationnement, buanderie.
Venez voir nos promotions!
Tél. : **819 770-9700**
489457

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, buanderie, pas d'animaux, 675 $. 819-775-9867.

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, 1 300 pi., 2 étages, grande cour, 2 stat., 1 220 $, avril, non chauffé/éclairé, non-fumeurs, près école/parc, PLATEAU, (819)778-6411

3 CHAMBRES, 476 hautes-plaines, haut de triplex, balcon, prise lav./séc., 2 stat., aucun tapis, 1er avr, 795 $ non chauffé ni éclairé, (819)777-8384 (613)868-1897.

À HULL
Grands 2 et 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Prime de déménagement.
Tél. : **819 770-9720**
489413

3 CHAMBRES, 810$, chauffé, libre, plancher de bois-franc, (819)777-1768.

3 CHAMBRES, bois flottant, libre, pas d'animaux. 760$, 613-521-2408.

3 CHAMBRES, chauffé, près Cégep, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat., 1er avril, 790 $. 819-243-9224.

3 CHAMBRES, chauffé, très grand et propre, bois-franc, calme, 875 $, libre, (819)595-5727, (613)266-5823.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
489463

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., grande cuisine, stat., remise, cour, 730 $, 819-918-6191.

3 CHAMBRES, Plateau, 825$, 1er avr., 819-639-9171, 819-777-3478.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav., stat., 665 $. Exec, (819)771-7177.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 $. Jour: 819-777-9600 poste 5,

3 CHAMBRES, près St-Joseph, repeint, 755 $. Soir: 819-770-6559.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, très grand, 1 1/2 s.bain, calme, chauffé, non éclairé, 850$, non fumeur, pas d'animaux, libre, 47 Lessard (Hull) (819)776-4831

GARÇONNIÈRE, face au Cégep, meublé, chauffé, éclairé, stat., 475 $, libre 1er mars, (819)671-7881.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur le Plateau, 2 et 3 chambres, isonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 900 $, 613-880-4975.

NOUVELLE ANNONCE!
PRÈS de tout, très propre, 2 appareils, 390 $ et 430 $, (819)661-4530.

STUDIO, garage souterrain, meublé, câble, près de l'hôpital,(819)771-6941

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

3 CHAMBRES, chauffé/éclairé, lave-vaisselle/poêle/réfrig., 2e étage, stat., prises lav./séc., 1er mars, 775$. Visites sur rendez-vous, Marc 819-360-0960

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, 650 $, 18h (613)884-7847

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690.

GRANDE maison, 4 chambres, 2 s/bains, 100% rénovée, 849 $/ mois, financement disponible. 819-790-1693.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2+1CHAMBRES, semi-détaché, piscine, près autoroute 50, pas d'animaux, non-fumeur, libre. 819-921-1615

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 540 $, (819)281-2556.

2 CHAMBRES, 2 min. de l'encan et autoroute 50. 565 $. 819-986-3187.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, 535 $, (819)986-6539.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., poêle/réfrig., aucun tapis, remise, accès à une cour, près école et autobus, libre, 585 $, 613-234-0301 (après 18h en semaine)

2 CHAMBRES, très propre, semi-s/sol, stat., 1er mars. 819-665-4081.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, 2 stat., libre 1er mars, 750$, 819-986-7345.

3 CHAMBRES mars ou avril, 3e étage, près de tout. 650$, 819-281-6408.

3 CHAMBRES, neuf, grand, aucun tapis, 1er mars, 770 $, 819-351-6325.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 660$. **Exec 819-771-7177.**

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, neuf, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 7 min. du pont Alonzo, idéal pour personne seule, 600 $. Stéphane: 819-664-7438

1 CHAMBRE, stat., idéal personne seule et non-fumeuse, 495$ chauffé, libre, 819-827-0241 ou 819-827-9395.

2 CHAMBRES, 650 $, 3 min. des pentes ski, févr.-mars. 819-457-4343.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

LIBRE, semi-s/sol, pas d'autobus, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stat., 400 $, 819-671-9383.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675$, 819-319-6262.

514 LOGEMENTS AUTRES

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 485-570, 819-923-6524.

MASHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, s/sol, 525$, 1er avril, 819-456-2785.

516 LOGEMENTS ONTARIO

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er mars, Ottawa, s/sol, 480 $, Chauffé, 1 stat., 613-741-0284.

1 CHAMBRE, Ottawa, près hôpital Général, au mois, sans fumée, $750 tout incl., câble, internet, stat. Comme à l'hôtel. 613-296-7770.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., chauffé, libre, 800$, 613-233-7618.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, meublé, s/sol, propre, non-fumeur, pas d'animaux, 650$. 613-321-3875, 613-235-2024.

3 CHAMBRES, Ottawa, Côte de Sable, maison en rangée, rénové, bois franc, balcon, foyer, stat., 5 appareils, voisins tranquilles, 1 600 $ 613-292-1561.

VANIER, près Beechwood, entrée privée, balcon avant, 2 chambres, chauffé, $800 + hydro et câble. (613)745-9309.

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

GATINEAU, condo luxueux, tout incl. location à la sem. ou au mois, 819-682-7999 ou 819-213-2748.

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipé (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.TASSE
489417

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Hull, 12e étage, près place du Portage, 1er mars, 3 appareils, 675$, 819-962-6515.

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil, près Place du Portage et du Musée, poêle et réfrig. fournis. (819)923-1771.

2 CHAMBRES, 596 boul. des Hautes-Plaines, aucun tapis, cuisine de rêve, prises lav./séc., 1er mars, 775 $. (819)684-3494 .

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Mont-Bleu, fraîchement rénové, balcon, remise, prises lav./séc., 2 stat., 1er avril, 800$, (613)295-2550.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 1 200 pi car., tranquille, 5 appareils, foyer, 2 balcons, non chauffé, non éclairé, **819-568-4498, 819-778-4481**

BRIGIL.COM
Soyez proprio
pour le prix d'un loyer
0 $ comptant
819 776-4663
R.B.Q.: 8007-6460-04
488869

3 CHAMBRES, 1er févr., Hautes-Plaines, entièrement rénové, aucun tapis, s/bain neuve, 850 $. (819)775-4830.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

BRIGIL.COM
Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6460-04
488858

À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
3 chambres, 19 rue Normand, 1er plancher, 1 300 pi car., aucun tapis, foyer bois, non chauffé, non éclairé, 800 $. 613-558-7669.

AYLMER, 45 Symmes app. B2, près marina, récent, 2 chambres, clim., 1er févr., 800 $. 613-299-2828.

AYLMER, neufs, 2 chambres, buanderie, 3 appareils neufs, clim., 950 $/mois, 1er févr./mars, 819-684-0725.

CONDO 2 chambres, 5 appareils, patio, accès terrain de tennis et piscine, Terrasses de la Montagne, Hull, 1er avril, 820 $, 819-778-3475.

CONDO spacieux, 2 chambres, grand salon et cuisine, 5 appareils, foyer, tapis, rue de Morency, 2 pas de l'hôpital de Gatineau, non chauffé/éclairé, 800 $, 819-921-6935

HULL, 2 chambres, au mois, 1,195$, stat. int., 2 min. d'Ottawa 819-777-7407.

MONT-STE-MARIE, neuf, sur les pentes, prêt immédiatement, jan., fév., mars., avril. 7 500$ Alain 819-664-1484, Isabelle 819-664-3393, 819-827-1129 (rés.)

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, tout inclus, 819-770-4434.

1ER mars, grande, chauffée, éclairée, pas de stat., 400 $. 819-561-4735.

NOUVELLE ANNONCE!
2 1/2 CHAUFFÉ, 2 appareils, stat., Gatineau, 485$, 819-665-2779.

2 1/2, HULL, chauffée, éclairée, semi-meublée, Internet, câble, non-fumeur, 600 $, mars, 819-772-1331, après 17h

2 1/2, HULL, propre, buanderie, câble, près du casino, eau chaude, non-fumeur(se), 15 févr., $475. 819-771-8045

BELLE, chauffée, éclairée, meublée, non-fumeur(se), 1er mois 250 $, ensuite 460 $, câble, libre, 819-329-1512.

GARÇONNIÈRE, chauffé, éclairé, bord de l'eau, Jacques-Cartier, Gatineau, 475 $, Bernard: (819)743-4190.

GATINEAU, 1 chambre, libre immédiatement, Pierre: (819)663-4498

HULL (2 1/2), 2 appareils, 500 $ non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, centre-ville, libre, 819-665-3403.

HULL, garçonnière, meublée de A à Z, non-fumeur, stat., 1er mars, 670 $, 819-772-2929, 819-775-8737.

HULL, petite, 2 appareils, chauffée, éclairée, 400$. 819-661-3654.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

119 KENT, centre-ville Hull, 450 $, tout incl., 40 ans et +, libre, 819-595-4479

11 D'ÉVRY, Gatineau, 300 $ +, accès à tout, stat. **819-771-1716.**

145 MONT-BLEU, tout inclus, non fumeur, 320 $. (819)771-1250.

18 FÉVR., 2 pas Cora, stat., Hull, non fumeur, meublée, 325$, **819-962-1475**

19 STE-HYACINTHE, chauffée, éclairée, meublée, 300$, (819)663-0558.

1 CHAMBRE, libre, 450 $, Portage, université d'Ottawa, (819)790-7193

1ER mars, Jacques-Cartier, spacieuse, privée, meublée, câble, petit imm. rénové, calme, cuisine, buanderie, références, 420 $. 819-246-0850.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-561-7586.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

400 $, accès à tout, câble, téléphone, libre 1er février, (819)439-4302.

À 10 min de Hull à la campagne, accès à la cuisine, stat., 400 $. (613)266-0255

AU bord de l'eau, meublée, câble, tout inclus, 350 $, (819)663-7494.

AYLMER, accès à la maison où il fait bon vivre! 400 $, 819-684-8537.

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus. Josée: 819-213-4501.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CALME, non-fumeur, meublée, entrée et s/bains privées, stat., 410$. 819-771-0685.

CHAMBRE à louer, Manoir des Trembles, Hull, idéal étudiant(e) ou travailleur(euse), 350 $. 819-664-6403.

CHAMBRE à louer, Val-des-monts, tout inclus, 300$/mois 819-671-1911.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 300 $/mois, accès à tout, idéal homme 40 +, libre 819-643-0030.

GATINEAU, chambre à louer, 1196 Maloney est, (819)669-0204.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 400 $,libre, 819-775-5834.

GATINEAU, dans maison luxueuse, travailleur(se), 425 $. 819-561-0093.

GATINEAU, libre, 400 $ tout incl., avec références, 613-286-9069.

GATINEAU, libre, secteur Bowater, meublée, cuisine 3 personnes, câble, entrée privée, 325 $, 819-663-9709.

GATINEAU, luxueuse, stat., câble, internet, idéal étudiant, 613-261-8615

GATINEAU, meublée, câble, tél. stat. incl. 1er mois: 300$ 819-923-0670

GATINEAU, près Promenades, 350 $ tout compris, stat., clim., accès lav./séc. 819-243-0273, 819-661-6872.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int./ext., + toutes les commodités, buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, câble, clim. incl., à partir de 310$. 819-561-7142.

GLOUCESTER Est, 450$ tout incl., libre. 613-746-7228.

524 CHAMBRES

NOUVELLE ANNONCE!

GRANDE chambre meublée, 450$, internet, câble incl., libre, 819-923-5575.

HULL, accès à tout, libre, prix à discuter, 819-770-6618.

HULL, à partir de 315 $, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, chauffé, éclairé, appareils, non-fumeur(se), pas d'animaux, rénové, stat., 280 $, 613-262-7608.

HULL, Cité-des-Jeunes, dans condo, 350 $ tout incl. 819-777-6059.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL près de Galeries, chambres meublées, idéal hommes tranquilles, 275 $, 325 $, 350 $, (819)777-6150

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, près du Cégep, idéal homme tranquille, 350 $, (819)777-6150

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.

POUR personne autonome et calme, pas d'animaux, non-fumeur, (613)741-5179, références.

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, très grandes chambres,couples ou personnes seules, (819)281-0574.

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

PERSONNES semi-autonomes. Milieu familial. Lyne, 819-669-0491.

RÉSIDENCE COEUR D'OR, Notre-Dame-des-Champs (Orléans), 1,000$/mois, ambiance chaleureuse, 119 Grandpré Court. (613)837-9228.

530 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0 BYE! BYE! BAIL! Pourquoi louer? Réalisez votre rêve et devenez propriétaire sans aucun comptant.
819-568-8104
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994

18 DE L'ARGILE, HULL
MAISON LUXUEUSE
3 000 pi car., garage double, piscine creusée, foyer, terrain 17 500 pi car., meublée, libre, 1 750 $.
Joris Immobilier, 613-566-1350.

20 DE Donnacona, Gatineau, flambant neuve! 2 chambres, garage, 1,095/mois, (819)213-3666

2 CHAMBRES, petite maison (secteur St-Pierre), non chauffé, non éclairé, 650 $, (819)457-4031

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Val des monts, 10 min. Gatineau, lav./séc., solarium, foyer, 950 $ tout inclus, libre, (819)639-9599

3 CHAMBRE maison-jardin, Touraine, 990 $, 819-246-5219.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, semi-dét., s/sol fini, libre., 1 250 $. Cell.: 613-794-0437.

3 CHAMBRES, près de Main et Labrosse, haut de maison, 1 400 pi. ca, 2 garages, près de tout, chauffé. 1 200 $ libre, 819-743-0231, 819-921-3766.

4 CHAMBRES, 1er mai, Gatineau, non chauffée, non éclairée,1 300 $. 613-601-8222.

ALYMER, 3 chambres, en rangée, rénovée, s/sol fini, 1 100$, 613-830-3416

AYLMER, 1er juil., 4 chambres, 2 s/bains, tranquille, près de tout, 613-325-9403

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1200$ + services. Location à court terme. 613-727-1400 www.house-rent.com

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, semi-dét., 3 chambres, garage, près piste cyclable et marina, 1er avril, 1 100 $, 819-685-0366.

CAMPAGNE, bungalow, rénovée, avec s/sol, très propre, grand terrain, personne sérieuse, libre, 900 $, 819-456-3063.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 4 chambres, 1 250 $ + hydro, piscine, clim., prise lav/séc., 819-561-1884.

GATINEAU, bungalow de 5 chambres, rénové, s/sol rénové, 2 s/bains, rue Brébeuf, grande cour privée, libre, 1,400 $, (613)852-7513

530 MAISONS À LOUER

GATINEAU, maison 3 chambres, clim. central, grand terrain, remise, bien située, près services, 1 250 $ non chauffée, non éclairée 1-613-874-2305

GATINEAU, maison de 3 chambres, plancher neuf, frais peint, stat., pas d'animaux, libre, 700 $. 819-561-3763, 819-921-6231.

GATINEAU, maison-jardin, 4 chambres, 850 $, non chauffée, non éclairée, 2 CHAMBRES, Aylmer, nouvelle construction, à partir de 850 $, non chauffé, non éclairé, (819)682-4664.

HULL, 1er mars, chauffé, éclairé, 950$, garage, 819-595-6784.

HULL, 2 étages, complètement rénovée, libre, 900 $, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrig., 5 min. d'Ottawa, cour arrière, stat., (613)794-7710

HULL, près parlement et universités, maison rénovée, 2 chambres, 2 s/bains, grande cour, 1 200 $, libre le 15 février. 819-772-1819.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz , bois franc au salon, devant en pierre, garage, $1,200. 819-923-2274, 819-923-5112.

RANCH terrain de 10 acres, grand 2 chambres 925 $ 819-671-3053.

Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VAL-des-Bois, maison, 2 chambres, accès à un lac/plage, 650 $, non chauffée, non éclairée, chauffage au bois et à l'huile, libre, 819-454-2919.

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

BORD de l'eau, rivière la Lièvre, vue panoramique, N.-D.-de-Pontmain. Forfaits motoneiges et VTT, location de cabanes à pêche, 1h de Gatineau. 819-597-2391. www.cpalacdudley.com

CHALETS À LOUER
à moins de 2 km des sentiers de v.t.t et de motoneiges, excellent tarif pour journée ou semaine. (819)767-2362

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

MONT STE-MARIE, chalet équipé, foyer, week-end: 22-23-24 février, congé scolaire Ontario. 613-748-0655.

536 VILLÉGIATURE

SAINT-SAUVEUR, location à la semaine, condo 3 chambres, tout équipé, 514-321-9297.

542 À PARTAGER

3 CHAMBRES, 5 jours semaine, près des Promenades, accès à tout, idéal homme. 819-568-0650.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, 395 $ à 425 $. 819-772-0256.

HULL, logement 2 chambres 400$ tout incl., idéal femme, libre. 819-595-9180.

LAC des Loups, maison à partager, 350$/mois + Hydro, 819-456-4580.

PLATEAU, non-fumeur, propre, paisible, près autobus, meublé ou non,350 $, personne sérieuse, 819-775-3629

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

110 DU CHÂTEAU, HULL
100 % RÉNOVÉ, JAMAIS HABITÉ
1 SEUL DISPONIBLE
Luxueux condo, 21e étage, coucher du soleil, balcon 22 pi. avec 2 portes patios, 1 chambre + boudoir, tranquille et sécuritaire, comptoir en granite, 6 appareils neufs, plancher bois/céramique, stat. int. + rangement, piscine ext. + activités, libre immédiatement.
819-213-3357 ou 819-775-3225

NOUVELLE ANNONCE!
110 DU CHÂTEAU, HULL
Neufchatel, 17e étage, vue sur la montagne, balcon, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, tapis, 5 appareils, remise et garage int. NOUVEAU prix: **139 900 $**. 819-595-9582.

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 $. 819-778-9611.

2 CHAMBRES, condo neuf, Plateau, bois flottant, céramique, penderie 6X8, foyer, armoire de couleur, 0$ mise de fond, 995 $ tout inclus. Soyez propriétaire. (819)923-2274, (819)923-5112.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Hull, très bien décoré, dernier étage (penthouse), face au Parc de la Gatineau, près du cégep, 23 Terasse Chavouin, libre, 96 500 $, (613)868-1897, (819)777-8384.

2 CHAMBRES, Hull, très près du musée et de Place du Portage, 135 000 $ 613-262-3508.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

LES CONDOS URBAINS
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q. # 2746-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
489556

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

BRIGIL.COM
• Condo neuf
• Possession rapide
• 7 projets dans la capitale nationale
R.B.Q.: 8007-6490-04
613 277-2141
488861

GATINEAU, condo spacieux, 2 chambres, 2 min. d'autoroute 50 et centre d'achat, rénové, occupation rapide, 119 900$, 613-837-8106.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, condo spacieux à aire ouverte, 3 chambres, foyer, bois/céramique, stat. 126 000 $. 819-643-4459.

GATINEAU, Domaine de la Gappe, 2 chambres, 147 900 $, 819-561-7919.

GATINEAU, près hôpital, de qualité, 2 chambres, 2e étage, clim., garage. M. Bouvier, Avantage Immobilier, Courtier, 819-568-5141.

HULL, le Montsarrat, 5e étage, stat. int., foyer, 2 chambres, fin mars, 219 000 $, (613)851-1320.

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

BRIGIL.COM
Maisons en inventaire pour location
• Option d'achat disponible
• 0 $ comptant
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 669-4663
488859

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

SOYEZ PROPRIÉTAIRES pour le prix d'un loyer, condo neuf 2 chambres, 0$ comptant, 995 $/mois. Chantal Deneault et Emmanuel Denault, agents immobiliés affiliés, Groupe Sutton Outaouais. 819-665-4989, 819-962-1118.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 0 comptant, 799 $, plusieurs propriétés, 100 $ rénovés, clé en main, notaire incl., 819-790-1693

0 DÉPÔT, plusieurs propriétés disponibles, 699 $/mois, financement disponible, possession rapide. (819)775-2207

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, s/sol non fini, près école et garderie, tout rénové, 129 900 $, libre immédiatement, 613-794-5059.

NOUVELLE ANNONCE!
135 LOUIS St-Laurent, 2+1 chambres, palliers multiples, concept ouvert, garage, bois franc, céramique
145 des Aulnes, MASSON-ANGERS, semi à aire ouverte, 3 chambres, près de l'école primaire et de l'encan, 2 min. de la 50, 123 000 $, Annie Morin, RE/MAX Vision, agent immobilier affilié, 819-962-4446.

NOUVELLE ANNONCE!
155, DE LA MINE, Gatineau, joli semi-dét., 4 chambres, 159 000 $. Visite libre samedi 9 févr. de 11h à 17h. (819)790-3809.

1 JOLIE maison mobile entièrement rénovée, 699 $/mois, aucun comptant requis, Pat: 819-329-2298

ACHETEZ sans dépôt, beau duplex, 2-3 chambres, vivez dans un et louez l'autre et logez-vous pour moins de 500$/mois, 1er mars, 613-747-5078.

AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1.5 s/bains, grand stat., grande cour, 154 900 $, 819-664-6512

554 MAISONS AU QUÉBEC

AYLMER, 15 min. du centre ville d'Ottawa, semi-dét. de luxe, construc. neuve,1 630 pi car., garage 13'x25', escaliers et planchers en bois franc, beaucoup d'extra. Possibilité de finition à votre goût. Contacter: Christian 819-684-9360 de 8h à 20h

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

AYLMER (Wychwood), superbe maison 3 chambres, s/sol fini, 2.5 s/bain, bois franc et céramique, garage double, 5 min. de marche de la rivière Outaouais, près pistes cyclables et écoles, condition impeccable clef en main, terrain très privé, 289 000 $, (819)684-7301, (819)213-0766.

BORD de l'eau, 651 Jacques-Cartier, Gatineau, 359 900 $, 819-685-0851

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

MAISONS NEUVES
POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q. # 2746-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
489554

DUHAMEL/lac Simon, superbe 2 étages, 4 chambres, garage, s/sol, 186,000$, 819-428-3845.

GATINEAU, 1 500 pi car., grand terrain, garage double, 4 chambres, 3 s/bains, 2 grands salons, près rue Main, école et autobus, cul-de-sac, complètement rénové, grand potentiel pour garderie. 239 900 $. 819-459-1613.

GATINEAU, duplex, proprio-occupant ou investisseur, 234 900 $, 819-360-1293

GATINEAU, secteur Cheval Blanc, 1,700 pi car., logis, garage double, 274 000 $, (819)643-1025.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE!

GATINEAU
-57 Bocage, bungalow, 199,900 $
- 20 Du Brome, quadrex, 124 500 $
-110 de Liards, bungalow, 189,000 $
-143 de Roulier, bungalow, 218,800 $
-232 de Cannes, 2 étages, 299,000 $
-5 ch. des Erables, 5 logis, 360 000 $
CANTLEY
-792 St-Amour, 3342 pi car., 299 900 $
-94 domaine Champêtre, 1 650 pi car. 289 000$
PONTIAC
-22 du Sumac, 3 600 pi car., 499 000$
Vaillant Ladouceur Inc.,
819-777-6060, cell.: 819-665-6479

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, superbe semi-détaché de luxe avec vaste entrée, concept ouvert, 3 chambres à coucher et possibilité de 4, 1 et 1/2 s/bain avec bain giratoire, s/sol aménagé, remise, aspirateur central, système d'alarme, fixtures, stores et rideaux inclus. 197 800$. 819-771-8054.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

GATINEAU, semi-dét. neuf, libre immédiatement, flottant, céramique, armoires de couleur, 819-669-9519.

GATINEAU, Touraine, unifam., abri d'auto, 3 chambres, rénové, s/sol fini, clim., réduit: 198 800 $. 819-246-7673.

UNIFAMILIALE 1088 pi²
SUR LOT DE 8600 pi²
à partir de
187 900$
TAXES ET NOTAIRE INCLUS
NOUVEAU PROJET
CDM CONSTRUCTION
819 561-1971
489314

489920
Sylvie Potvin
Agent immobilier affilié
Maison3D.com
courtier immobilier agréé
Pour VENDRE OU ACHETER
Contactez-moi
819.921.4345 spotvin3d@videotron.ca

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, unifam. moderne, 2 + 2 chambres, aire ouverte, grande cour, rond-point, 179 900 $, 819-669-1674.

GOLF, maison-rangée, ivoire, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

GRANDE résidence à Touraine, 6 chambres. Peut servir comme résidence personnelle, ou famille d'accueil. Pas d'agents, 819-643-9780.

NOUVELLE ANNONCE!
- HULL, prix réduit pour vente rapide, à quelques min. d'Ottawa, bungalow, 3 chambres, propre, idéal pour 1er achat, 109 900 $.
- GATINEAU, 122 000 $, vendeur motivé, maison en rangée de 3 chambres, propre, bien entretenue, près services, 819-319-1914. www.randasawma.com

HULL, semi, rénové, 3 chambres, s/sol terminé, Manoir des Trembles, 2 stat. Libre. 183 500 $. 819-962-7713.

HULL, St-Jean-Bosco, maison 1983, tout rénovée int./ext., bois flottant, céramique, 3 chambres, s/jeux, chambre des maîtres 250 pi car., 2 s/bains complètes, garage détaché isolé et chauffé, 204 900 $, 819-213-3876.

LE PLATEAU, semi-dét., 1,465 pi car, garage, beaucoup d'extra, sans agent. 219, 900$ nég. Justin@junic.ca

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

URGENT! Doit vendre. Superbe, à palliers, très moderne, libre, aucun tapis, 2+1 chambres, garage, 2 foyers, piscine. Super aubaine: 232 000$. Gatineau, central. M. Bouvier, Avantage Immobilier, Courtier, 819-568-5141.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

560 MAISONS MOBILES

3 GRANDES chambres, parc Riviera, très grande maison, 1 056 pi car., avec extension, fenêtre récente, cour privée, cloturée, concept ouvert, 84 900 $ Annie Morin, Re/max Vision, Agent immobilier affilié, 819-962-4446.

564 CHALETS À VENDRE

CHALET de chasse/pêche, Lac Gardner, 1 acre, 33 000 $, (819)243-5632.

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994

GATINEAU, rue Notre-Dame, triplex, rénové, revenus: 16 380 $/an, prix demandé: 160 000 $, 819-671-4628.

GATINEAU, semi à revenu luxueux, Annie: (819)663-2576.

HULL, 2 x triplex, rénovés, revenu : 44 200$, prix 440 000$, centre-ville, (819)665-3403.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

570 FERMES

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500$, 613-725-4780
www.grapevine.ca. ID15573

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé.
(819)671-1900, (819)663-5297

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 $ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

NOUVELLE ANNONCE!
ANGE-GARDIEN. Phase 1 orée de Buckingham, 3 acres semi-boisées. 45 000 $. www.countrylot.ca, 819-281-3556.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé.
819-671-6489 ou 819-664-7204.

LES BOISÉS DE GATINEAU
Terrains 4 acres boisés, ch. asphalté, 5 min. de la 50, prêts à construire. Aubaine temps limité: 64 900 $, 819-790-8974, 819-743-2586

NOUVELLE ANNONCE!
LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue panoramique, 15 min. de Buckingham, 12 000 à 45 000 $/acre. 819-923-7757

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

578 RECHERCHE À ACHETER

RECHERCHE immédiatement maison unifam., bungalow rénovée ou non dans l'Outaouais avec grand terrain, 613-852-7513. Pas d'agents S.V.P.

TERRAIN à Aylmer/Luskville et env., pour constr. maison, 819-684-9896

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

NOUVELLE ANNONCE!
1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

400 boul. Taché, Hull. Jusqu'à 3 000 pi car., 2e étage, libre, déjà aménagé, (819)777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

495 $ TOUT inclus, 2 pièces + cuisinette, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, 819-771-6266.

BIEN situé sur coin de rue, 630 pi car., possibilité d'affaire, (819)773-1310

BOUL. ST-JOSEPH 1er étage, 624 pi. ca, rénové, idéal professionnel (possibilité d'accès salle de conférence et réception). 1 800 $/mois inclus tous les coûts reliés à la maintenance, le nettoyage quotidien, clim., chauffé/éclairé, 819-420-3545.

BOUL. St-Joseph, 375$/mois, prix inclus tous les coûts reliés à la maintenance, nettoyage quotidien et l'utilisation de la salle de conférence 1h/mois, Clim, chauffé, éclairé, (819)420-3545

BUREAU, 950 pi car., pour profesionnel, Gatineau, secteur LaVérendrye, 819-664-9966.

BUREAU/local à partager, Gréber, à la journée ou demi-journée. Idéal pour thérapeute ou masseur. 819-827-5556.

GATINEAU à 500 pi. de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre 819-243-6364 ext. 222

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

SEMI-DÉTACHÉ
à partir de 144,900$ taxes incluses
Modèle Châtelet
Le Prestigieux
0$ COMPTANT à la signature
18 modèles à visiter
Semi, uni, condo
et duplex disponibles
PLUSIEURS MODÈLES POSSESSION RAPIDE
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
GATINEAU
819 663-7575
819 328-2611
HULL / AYLMER
819 778-7309
819 664-3190
ROCKLAND
819 319-0441
819 664-7065
WENDOVER
819 319-0441
819 328-2611

MEGA AUTOMOBILE.COM

NOUVEL ARRIVAGE À TOUS LES JOURS! NE PAYEZ RIEN AVANT JUIN 2008◇

2001 NISSAN SENTRA GXE
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25125A) **105 810 km**
5 850$†** ou **89$†† aux 2 sem. Tout inclus

2005 PONTIAC WAVE
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25293) **57 525 km**
7 650$†** ou **89$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN ION
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(23350) **67 862 km**
8 940$†** ou **205$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 PONTIAC PURSUIT
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur
(24999) **54 963 km**
9 850$†** ou **98$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 TOYOTA MATRIX
4 portes, 4 cyl., hatchback, auto., climatiseur
(25342) **107 398 km**
10 970$†** ou **121$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 HYUNDAI ELANTRA
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect
(25188) **37 271 km**
13 800$†** ou **133$*** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

489705

601 BUREAUX À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
bureaux et locaux à louer
811 - 815 St-René O.
444 St-René E. (Gatineau)
Composez le 819-893-0670

NOUVELLE ANNONCE!

PROFESSIONNEL(LE)S de la santé, bureaux (2), bien éclairés, dans une clinique déjà établie, boul. St-Joseph Nord, stat. très accessible, possibilité d'accès aux aires communes (salle de conférence, salle de cours), chauffés, clim., éclairés. SVP vous addressez à Jean Tassé au 819-595-0790.

VOTRE NOUVELLE ADRESSE
195, boul. Gréber, Gatineau

Installez-vous avec plusieurs entreprises professionnelles. Espace de près de 700 pi², 900 pi², 1 200 pi², 1 600 pi², libre immédiatement.
ROBERT LOYER
agent imm. aff
819 246-1212
Les imm. R. Bourbonnais
489686

604 LOCAUX

1 200 à 2 700 pi car., 2e étage, 2 700 à 14 000 pi car., r-de-ch., rénové selon vos besoins, stat., rue passante, Gatineau, prix compétitif, (819)665-5500.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

LOCAL À LOUER

LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM
747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.
487277
819 568-1771

900 PI , Aéroport, chauffé, éclairé, cuisine, 1er étage, 600 $. 819-663-5297.

BIEN situé, 1460 rue Cyrville, intersection Star Top, 9 244 pi car., libre 1er mai, (819)661-8710.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (2 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8 800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
489548

604 LOCAUX

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

ESPACE commercial pour professionnels ou franchise. Promenade du Portage, grandeur à nég., 613-724-8460

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, boul. St-Joseph, local à louer jusqu'à 5,000 pi car., 15 $/pi car. tout compris. Michel Lafleur, agent immobilier La Capitale, 819-775-8284.

LOCAL à louer, coin boul. Gréber et rue Orléans, 888 pi car., 1 325 $ /mois, 3 mois gratuits. 819-246-0019.

LOCAL commercial à louer, 1 437 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

LOCAL à louer, dans Parc industriel Richelieu (Hull), environ 1 500 pi car., porte garage, Nathalie 514-713-3691

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

612 COMMERCES À VENDRE

AYLMER, LIBRAIRIE MOBILE, revenu net: 70 000 $/année, établie depuis 2001, excellente réputation. Inclus camion E350, liste de clientèle complètement établie. 59 500 $. 613-889-0619.

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-vidéo poker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

NOUVELLE ANNONCE!

CENTRE-ville de Hull, restaurant en opération, bon chiffre d'affaire, 60 places + terrasse, pour info: Gaston Lemieux, Avantage immobilier, (819)778-4134.

COUTURE-O-Point à vendre, 2310 St-Louis (pont Alonzo), 819-712-3696.

NOUVELLE ANNONCE!

DÉPANNEUR avec logis de 4 chambres, 613-266-2716, (819)281-4790.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000$. 819-428-3301.

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

HULL, **beau restaurant**, 75 places, très bien décoré, permis de boisson. Très bon chiffre d'affaire. Ameublement, équipement et achalandage. 79 900 $. Yvon Desrochers, agent Immobilier, groupe Sutton, (819)664-5851.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

612 COMMERCES À VENDRE

SALON de bronzage, 6 lits plus 1 facial, tout équipé, Hull, 34 900 $ nég. 819-319-5959.

SALON de bronzage et d'esthétique à Gatineau, en affaire depuis 21 ans, excellent revenu. Stéphane Gauthier, agent immobilier affilié.(819)661-7222.

SUNBELT. OUTAOUAIS
COURTIER D'ENTREPRISES
BUSINESS BROKERS

Confiez-nous la vente ou l'achat de votre entreprise
Spécialiste en évaluation d'entreprises et financement
Gatineau : www.sunbeltnetwork.com/outaouais tél. : 819 561-1010
Ottawa : www.sunbeltnetwork.com/ottawa tél. : 613 731-9140
489660

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, casse-croûte, super condition, tout équipement inclus, 239 900$.
★★★
TRAITEUR, + boucherie + bâtiment + équipement avec logis de 4 chambres à coucher à prix réduit, 289 000$.
Century 21 Multi-services,
Guy Bélanger agent immobilier
agréé, 819-778-4500

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

GARAGE à Hull, réparation mécanique et franchise antirouille, incluant condo de 1 500 pi car., 1 porte, 2 pont élévateur et +++. Propriétaire unique, ouvert + 17 ans. (819)962-2553.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1997 TERCEL, manuelle, 215 000 km, bon état, 2 800 $, (819)962-7823.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

2001 CAVALIER Z24 tout équipé, certifié Québec, 168 000 km, 3 600 $ 819-827-0566, cell.: 819-661-0566

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2002 CAVALIER, 4 portes, automat., 112 000 km, 3 900 $, (819)561-5005.

2002 Chrysler Neon LE, 95,000 km, 3 995 $. **Génération 819-643-0238**

704 AUTOMOBILES

1993 HONDA Civic, manuelle, 2 350$, 188 000 km, vrai bijoux. 819-712-3443

1997 BUICK Century limité, 3.1 L, 64 000 km, 4 200 $, 819-243-0779.

1998 CHEVROLET Cavalier Z24, manuelle, 188 000 km, beaucoup de pièces neuves, 2400 $ nég. 819-210-4124

Locaux à louer
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!
Depuis 1946 Excellence. Une tradition de dévouement et de
Adrien LeBlanc, directeur adjoint
Les Immeubles E.TASSE
819 568-5151 poste #6

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1987 OLDSMOBILE, très propre, 177,000 km, 1 500$, Qc, 613-292-9678

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE!

1994 FORD F-150, pour pièces, 500 $ ferme, 819-663-370, 819-639-1871.

1995 DODGE Caravan, bon état, 131,000 km, 1 150 $. 819-213-2223.

1995 EXPLORER, 295 000km, 2 700 $ nég., 613-263-1266.

1995 HONDA Accord EX, tout équipée, mécanique A-1, 8 pneus neufs, 3 000 $ nég. 819-208-4204.

1996 SATURN SL1, automat., 194 000 km, 1 800 $, 819-827-5894.

1997 CARAVAN, 200 000 km, bon état, 1 800 $ nég., (819)669-9774.

1997 CHEVROLET Lumina, auto tout équipée, 145 500 km, très bonne condition, 3 495 $. 819-775-6992.

704 AUTOMOBILES

1999 FORESTER, 4X4, 161 000 km, 5395 $, Auto Principale, 819-568-2591

1999 HONDA Civic DX, noir, coupé sport avec valise, aileron, très propre, certifiée oct. 2007. Faites une offre. 819-243-0984.

1999 SUBARU Forester, grise, vitres teintées, clim., 4 pneus hiver et été, anti-démarreur, excellente condition, 233,000 km, 5,300$, 819-775-7595.

1999 TIBURON SE, 89 000 km, 5495$, Auto Principale, 819-568-2591

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 COUGAR LX, automat., 4 595 $, Auto Principale, 819-568-2591

2001 HONDA Accord LX, 4 cyl., manuelle, 6,999 $, 819-639-9925.

2001 HONDA Civic DX, 137,000 km, 2 portes, coupée. Éric 819-770-5227.

2001 Oldsmobile Alero, 135 000 km, 4 995 $, **Génération 819-643-0238.**

LE MEILLEUR PRIX EN VILLE GARANTI

3e CHANCE AU CRÉDIT — ARRÊTEZ DE CHERCHER! — APPROUVÉ — FAILLITE ACCEPTÉE
Véhicules récents

AUTO VISION
DEPUIS 27 ANS

MONTE CARLO LS 2007
Tout équipé, performant, bonne économie, 29 720 km #20485
Balance de garantie
14 980$ ou 107$** aux 2 sem.

FORD F150 XLT CLUB CAB 2006
4X4, mags, tout équipé, 67 159 km #20381
UNE AUBAINE
19 980$ ou 143$** aux 2 sem.

AUCUN FRAIS CACHÉ

FUSION SE 2007
Groupe élect., clim., très confortable, 50 945 km #20223
Balance de garantie
14 980$ ou 107$** aux 2 sem.

CHEVROLET EQUINOX LS 2005
Tout équipé, 89 550 km #20170
Balance de garantie
13 980$ ou 113$* aux 2 sem.

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
S.A.C. Financement plus taxes. Terme de **84 mois. 7.9 %. Terme de *72 mois 7,9%
Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés
303, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819-669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA
489821

NOUVELLE ANNONCE!

2001 NISSAN Altima, 4 portes, tout équipée, 165,000 km, 7 000$ nég., 819-665-6688.

2002 ACCENT GS, 69 000 km, 5 995 $ Auto Principale, 819-568-2591

2002 ACCENT GS, automat., certifiée, 3 995$, Auto Principale, 819-568-2591

2002 ACURA EL,1.7L, 88 000 km, 10 795 $, Principale, 819-568-2591.

2002 BUICK Century SE, 4 portes, élect., 4 pneus d'hiver, 40,992 km, 11,500$ nég., 819-777-1101.

2002 CIVIC LX-G, tout équipée, 8795$, Auto Principale, 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 FORD Focus, familiale, 4 cyl., automat., tout équipée, 4 000$ nég., 819-665-6688.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 HONDA Civic, 4 cyl., manuelle, 149,000 km, 6,700$ nég., 819-665-6688.

2002 NÉON XP 2000, 79 000 km, 5 895 $ Auto Principale, 819-568-2591.

2002 OLDSMOBILE Aléro, 70 000 km, 5 995$, Auto Principale, 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 PONTIAC Sunfire, 4 cyl. automat., 2 portes, 118,000 km, 4 300$ nég., 819-665-6688.

2002 SENTRA GXE, 150 000 km, 5995 $, Auto Principale, 819-568-2591.

2002 SUNFIRE, automat., 57 000 km, 5 945$, Auto Principale, 819-568-2591.

2003 ACCENT GL, 62 000 km,4 499$, **Auto JC Galipeau, 819-669-4004**

2003 FOCUS SE, 86 000 km, clim., 7 495 $ Auto Principale, 819-568-2591.

2003 Kia Rio RXV, auto., 93 000 km, 5 995 $, **Génération 819-643-0238.**

2003 LEGACY, 40 000 km, 12 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 NISSAN Maxima SE, grise, 110,000 km, int. cuir, automat., condition A1, 15 500$, 819-210-4951.

2003 PROTÉGÉ LX, 94 000 km, 8795 $, Auto Principale, 819-568-2591.

2003 PT Cruiser, bleu, moins de 50 000 km, portes, mirroirs et serrures électr., clim., lecteur CD, 4 pneus d'hiver, 10 500 $, 613-880-0964

2003 SATURN LW200, automat., 7 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

BMW X3 2.5i 2005,
69 288 km. Verte, 37 900 $.
Très propre.

Plan de protection 6 ans/160 000 km.
Inspection 360° Certifiée.
Assistance routière 24 heures.
Taux de financement à partir de 2,9 %.
Détails sur bmwCertifieeOttawa.ca

Série Certifiée℠ Véhicule d'occasion
bmwCertifieeOttawa.ca

BMW
Le plaisir de conduire.MD

489726

704 AUTOMOBILES

2003 SUNFIRE GT, 42 000 km, 6499$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

NOUVELLE ANNONCE!
2003 TOYOTA Corolla, automat., 101,600 km, garantie complète jusqu,à 120,000 km, excellent état, 9,900 $ nég., (819)669-8787

2003 VOLKS Golf, GL, 70000 km, 9 495 $, Auto Principale 819-568-2591.

2004 AVÉO, 80 000 km, certifiée, 5 995$, Auto Principale, 819-568-2591.

2004 Chevrolet Aveo LS, 46,000 km, 6 995 $, **Génération 819-643-0238.**

2004 Chevrolet Cavalier, 125 000 km, 5 495 $, **Génération 819-643-0238.**

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HYUNDAI Elantra, 4 cyl., 4 portes, automat., tout équiée, 100,000 km, 7 500$, 819-665-6688.

2005 ACCENT GS, 52 000 km, 5999$, **Auto JC Galipeau, 819-669-4004**

NOUVELLE ANNONCE!
2005 BUICK Allure CXL, gris acier, automat., 38,200 km, comme neuf, 16 500 $ ou location: 316.88 $/mois X 15 mois. 819-503-1067.

2005 FOCUS ZX5, 42 000 km, 8999$, **Auto JC Galipeau, 819-669-4004**

2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. pneus d'hiver neufs, 69,000 km, **12 900** $ 819-243-0984.

2006 ACURA CSX Premium, tout équipée, bancs cuir, jantes 16 pouces, 22 000 km, 29 000$ nég., 819-661-3052.

2006 HONDA accord EXL, V6, cuir, à vendre 22 000 $ ou assumez bail 28 mois, 500 $/mois (taxes incl.), 6 mois gratuits ou remise en argent de 3 000 $, (613)851-1320.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance de crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT POUR TOUS !

2002 SATURN SC1	2002 HYUNDAI ACCENT GSI	2002 CIVIC LXG	2002 SUNFIRE
Manuelle, climatiseur, 3 portes, équipé, certifié 52 000 km	Manuelle, certifié 92 000 km	Tout équipé, manuelle, certifié 99 000 km	Automatique, climatiseur, certifié 57 000 km
6 495$*	**5 990$***	**8 888$***	**5 995$***

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **819 568-AUTO** 2886
www. automobileprincipale.com
489706

NOUVELLE ANNONCE!
2006 PONTIAC Grand Prix SE, balance de garantie complète de GM, financement disponible, tout équipé, 13 500 $, 819-682-3031,819-664-1150

2007 TOYOTA Yaris, noire, balance de location jusqu'en juin 2010. 39 000 km, 166.32/2 sem., clim, automat., démarreur, groupe électr., (819)767-2340.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1991 GMC 3500, 142,000 km, pour travail de constr. 4500$, 819-213-3850

1997 FORD Windstar, 7 passagers, bon état, 2000 $, (819)776-0702

1998 CHEVROLET Astro, vérification SAAQ novembre 2007, démarreur incl., bon état, 2 800 $. 819-775-6042.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2000 CARAVAN, propre, 167 000 km, 2 300 $ nég., 819-663-0435.

2002 DODGE, B-2500, automat., 7 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

2003 CHEVROLET Venture, automat., 5 995$, Auto Principale 819-568-2591.

2003 MAZDA MPV, LX, 10 995 $, Auto Principale, 819-568-2591.

2003 PONTIAC Montana, 7 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

2003 VOYAGER, 7 passagers, 5995 $, Auto Principale, 819-568-2591.

2004 FORD, Freestar, 8 6000 km, 7 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

2006 DODGE Grand Caravan, rouge, à vendre (cause décès), 7 890 km (à l'état neuf), prix à discuter, (613)223-7787.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
1992 GMC Sierra 1500, 2X4, 900$, 613-229-4463.

1994 FORD Ranger, 4 cyl., propre, manuelle, 2100 $, (819)669-8936.

1996 CHEVROLET, 1500, automat., 3 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 MAZDA Tribute LX 4X4, noir, V6, automat., 193,000 km, impeccable, propre, tout équipé , jamais accidentée, 6 495 $ nég. 819-777-7979.

2002 MAZDA B3000, manuelle, 7995 $, Auto Principale, 819-568-2591.

2003 MAZDA B-3000, 57 000 km, 10995$, Auto Principale 819-568-2591.

2004 DODGE Ram, 1500 SLT, 13 995$, Principal Auto, 819-568-2591.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2005 FORD Escape, 66 500 km, automat., après 18h: (819)712-4810.

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2005 HYUNDAI Santa Fe, manuelle, 4 cyl., ext noir, excellente condition, 13 500 $, en soirée: (819)771-1734.

2006 FORD F-150, automat., 17 995$, Auto Principale, 819-568-2591.

2006 MAZDA, B2300, 4 cyl., 10995$, Auto Principale 819-568-2591.

NOUVEAUTÉS 2007

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

Cobalt 2007 #A4150	34 693 km.	***10 850 $****
Pontiac G6 2007 #A4084	29 649 km.	***13 950 $****
Monte Carlo 2007 #A4145	27 726 km.	***15 450 $****
Uplander Allongée 2007 #A4132 (TV DVD)	26 685 km.	***18 950 $****
Impala 2007 #A4154	25 380 km.	***15 950 $****
Grand Prix 2007 #A4181	23 271 km.	***15 950 $****
Buick Allure 2007 #A4180	32 905 km.	***16 950 $****
Trailblazer 2007 #A4186	23 801 km.	***19 950 $****
Buick Rainier 2007 #A4167 (cuir)	20 483 km.	***26 450 $****
Montana LT2 2007 #A4212 (allongée)	27 253 km.	***18 950 $****

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811
+ Taxes.
489259

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1999 GMC, Jimmy SLE, 4.3L Vortec, état neuf, 6,500 $, (819)669-8099.

2000 Kia Sportage EX, 128 000 km, 4 995 $, **Génération 819-643-0238.**

2001, CHEVROLET Sonoma 4X4, noir, V6, automat., 140 000 km, très propre, peinture neuve, boîte, couvercle, clim, DC, 8 700 $. Jour, Guy: 819-427-6161, soir:514-843-7368.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 CADILLAC Escalade, tout équipé, 18 000 $, Adam 819-923-3902

2004 CHEVROLET Silverado, 19950$,Auto Principale 819-568-2591.

2004 FORD F-150, 73000 km, 18995$, Auto Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 JEEP Liberty Renegade 4X4, manuelle, tout équipé, 8 pneus, 58 000 km, 15 995 $, 613-744-5789.

2005 FORD Escape, XLT, automat., 14895$, Auto Principale 819-568-2591.

2005 JEEP TJ, 44 000 km, 2 toits, 4 cyl., 6 vit., 16 000 $, 819-281-1954.

2005 SPORT TRACK, cuir, 16 995 $, Auto Principale 819-568-2591.

2006 DODGE Dakota 4X4, 4 portes, automat., 32,000 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, équipé pour remorquer, antirouille, 28 000 $, 819-456-4514.

712 VÉHICULES À LOUER

2005 SATURN Ion, Quad 2, 20 000 km, manuelle, reste de location 12 mois: 284 $ tout incl. Raison: maladie. 819-281-5363.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 $ ET +, autos, camions et ferraille demandés. 819-955-7066.

NOUVELLE ANNONCE!
819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

VOITURES, Allemagne ou Japon seulement, fonctionnelles ou pas. Prêt à payer cher. (613)858-5354.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

CABINE Fibrobec et doublure de caisse pour Sierra 2005, boîte 6 pi et support de toit neuf nég. 819-664-1831

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1990 CIMARON de luxe (fifth wheel), 33 pi., tout équipé, située au camping Cantley, 11 000$ 613-325-6660

1997 CAMPEUR Lance, 8'6", équipé avec auvent, 5000$, 819-463-0938

722 REMORQUES

6 1/2 x 16, double essieux, coffre avant, 2 500 $, (819)213-1308

REMORQUE fermée, 5X10, avec freins, 2 700 $, (819)328-7874.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2000 SUZUKI, 300 cc, 4x4, excellent état, 3 095 $.
2003 SUZUKI 400 cc 4x4, automat., tout équipé, 3 900 $
AUSSI pour VTT: REMORQUES Remeq, galvanisées, choix de grandeurs. Hors-Bord Lafontaine:1-800-567-0546.

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1986 BOMBARDIER Tundra, 1 200 $, 1985 Skandick, 1 400 $. 819-456-4514

1989, 2 BOMBARDIER, MACH1, Formula Plus, 1 750$, (819)360-4249

1996 POLARIS XCR 600, excellent état, prêt pour la saison 2008. Mécanique A1, 1 800 $ nég., (819)663-0477

1998 GRAND TOURING, avec toile, bonne cond. 2700$ nég.819-210-7098

2001 BOMBARDIER, MXZ800, 13,000 km, parfaite condition, pont neuf + extra, 3,000$ nég., 819-243-8400 ou 819-661-2658.

2006 YAMAHA Apex 4 temps, parfait état, beaucoup d'extra, 819-671-6489, 819-664-7204

2007 BOMBARDIER Renegade MXZ, 1 000 cc, 1 800 km, un vrai bijou, 819-360-7884

728 NAUTIQUE

2004 PRINCECRAFT Pro 166, 90 forces, tout équipé, (819)669-4507.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1997 TRACTEUR JohnDeer 770, 300 heures, avec souffleuse et fourche, 25 000 $, Luc: (819)213-1308.

2001 BACKHOE Kubota B21, 680 heures, 24 000 $. 819-643-4668 .

2006 TRACTEUR Kubota B/21, comme neuf, 29 000 $, 819-329-3643

LACHAPELLE PONTIAC.BUICK.GMC

900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) **819 778-3111**

www.lachapellepontiac.com

Économisez des milliers de dollars sur nos véhicules à prix déprécié !

2007 **Buick Allure** (223221)

Prix neuf : 27 895$
Prix déprécié : **-12 050$**
Prix Lachapelle : 15 845$* 39 825 km

2007 **Hummer H3** (02750)

Prix neuf : 43 215$
Prix déprécié : **-10 220$**
Prix Lachapelle : 32 995$* 16 815 km

2005 **Chevrolet Cobalt** (59039)

Prix Lachapelle : 7 995$* 45 533 km

2007 **Pontiac G6** (28041) V6, automatique

Prix neuf : 28 390$
Prix déprécié : **-13 400$**
Prix Lachapelle : 14 990$* 39 341 km

2007 **Express Cargo Van** (00112) Climatiseur inclut

Prix neuf : 30 405$
Prix déprécié : **-8 410$**
Prix Lachapelle : 21 995$* 23 459 km

2007 **Pontiac G5** (56852)automatique, climatiseur

Prix neuf : 19 199$
Prix déprécié : **-6 204$**
Prix Lachapelle : 12 995$* 24 291 km

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

Vous pouvez commander votre véhicule déprécié !

489853

0$ de dépôt **DENIS AUTO©** www.denisauto.ca *25 ANS À VOTRE SERVICE!* **0$ de dépôt**

SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER.... ACHETEZ!

2004 AVEO 5 71 000 km ***5 995$ ou 66$**** aux 2 sem.	**2005 SMART PULSE CABRIOLET** Automatique, 47 000 km ***13 995$ ou 133$***** aux 2 sem.	**2004 PT CRUISER** Automatique, 64 000 km, équipée ***8 995$ ou 94$**** aux 2 sem.
2006 ACCENT GS 48 000 km ***7 395$ ou 71$***** aux 2 sem.	**2004 DODGE SX 2.0** Automatique, clim., 18 000 km ***8 995$ ou 94$**** aux 2 sem.	**2004 ESCAPE XLT** Équipé, V6, 71 000 km ***12 995$ ou 122$***** aux 2 sem.
2005 MAZDA 3 SPORT GS 2.3 litres, 5 portes, 46 000 km ***15 995$ ou 149$***** aux 2 sem.	**2005 SILVERADO** King cab, 4X4, V8, clim., 56 000 km ***19 995$ ou 188$***** aux 2 sem.	**2005 FOCUS ZX5** Automatique, air clim. et +, 52 000km ***9 995$ ou 94$***** aux 2 sem.
2006 RANGER SPORT King Cab, 23 000 km, 5 vit ***13 995$ ou 133$***** aux 2 sem.	**2007 PONTIAC G5** Automatique, climatiseur, 22 000 km ***12 495$ ou 104$****** aux 2 sem.	**2006 HUMMER H3** 4X4, équipé, 26 000 km ***29 995$ ou 249$****** aux 2 sem.
2004 FORD F-150 XLT 4X4 5.4 L, 4 portes, 43 000 km ***19 995$ ou 187$***** aux 2 sem.	**2007 SATURN OUTLOOK XR** AWD, 8 places, 19 000 km ***30 995$ ou 258$****** aux 2 sem.	**2007 DODGE CHARGER SXT** Équipé, 3.5 L, 32 000 km ***16 495$ ou 138$****** aux 2 sem.
2005 SUBARU LEGACY LTD AWD, cuir et +++, 49 000 km ***19 895$ ou 186$***** aux 2 sem.	**2007 GMC CANYON SLE 4X4** Équipé, 38 000 km ***22 995$ ou 195$****** aux 2 sem.	**2002 NISSAN PATHFINDER 4X4** Équipé, 122 000 km ***9 895$ ou 105$**** aux 2 sem.

Paiement : Taxes incluses. **414, Maloney Ouest, Gatineau** **819 643-5262**

*60 mois **72 mois ***84 mois S.A.C. base à 8,9% Montant tout compris.

489861

LA FAMILLE ALLAN a le regret de vous annoncer le décès de

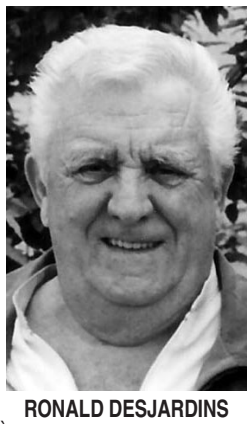
MME YVETTE ALLAN
(née Madore)

La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Elle est décédée le 1er février 2008 paisiblement à l'hôpital Montfort, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Allan. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants chéris: Pierre (Janet Marshall), Raymond (Cathy Laviolette) et Manon (Marcel Larocque). Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants adorés et ses très chers arrière-petits-enfants qui vont lui manquer, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Montfort ainsi que le Dr. André Gauthier. Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu samedi le 23 février 2008 à 9h30, en la Paroisse Notre-Dame-de-Lourdes sur le chemin Montréal.

« Tu seras toujours dans nos coeurs et nos pensées. Veilles sur nous pour l'éternité xxoo »

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

1er ANNIVERSAIRE



RONALD DESJARDINS

À la douce mémoire de Ronald, qui nous a quittés il y a déjà 1 an pour un monde meilleur. Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi, et le coeur nous fait mal. Cependant, nous nous consolons de savoir que tu ne souffres plus. Veille bien sur nous, jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

AVIS DE DÉCÈS

MME IRÈNE BISSON
(née Rousseau)
1928 - 2008

est décédée à l'hôpital Général à Ottawa, le dimanche 3 février 2008, à l'âge de 79 ans, des suites d'une longue maladie cardiaque. Elle était originaire de Montréal, Québec mais demeurait à Lefaivre, Ontario depuis de nombreuses années. On se souviendra d'elle surtout pour son accueil et son amour des fleurs. Elle laisse derrière elle ses enfants: Suzanne Bisson Vézina (Pierre Vézina), Joscelyne Bisson (Charles-Henri Rainville) et François Michel Bisson; ses petits-enfants: François Vézina (Geneviève Patriarcki) et Marie-France Vézina (Imad Kassem); son arrière-petite-fille Mariam; sa soeur Rose Rousseau-Riendeau. Elle fut prédécédée par son compagnon de vie Roméo Paquette. Lui survivent également sa bonne amie Georgette Chartrand; Jocelyne Ladouceur qu'elle considérait comme une nièce; le personnel soignant à domicile, dont entre autres, Louise ainsi que plusieurs amies.

Nous te souhaitons le repos que tu as tant mérité et garderons en nous les bons souvenirs passés en ta compagnie.

En dernier hommage, parents et amis pourront se recueillir en présence des cendres, à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS,** 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613)679-1356, le samedi 9 février 2008 de 10h à midi.

En guise de sympathie, des dons peuvent être laissés à la maison funéraire. Ces dons seront remis à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa.

La famille tient à remercier de façon particulière, le personnel de l'hôpital Général d'Ottawa pour les soins prodigués, sa compassion et son soutien.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

REMERCIEMENTS

Remerciements à Ste-Thérèse pour faveur obtenue.

cd

REMERCIEMENTS

Remerciements à St-Joseph pour faveurs obtenues.

M.P.L.

AVIS DE DÉCÈS

SUZANNE CHAMBERLAND
née St-Denis

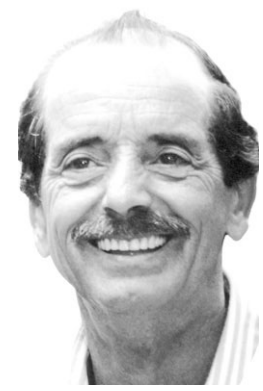
de Rockland, Ont., est décédée le vendredi 1er février 2008, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Gérard Chamberland, fille de feu Amédé St-Denis et de feu Anita Lafleur. Elle laisse un fils, Robert (Lyse Boyer); 2 petits fils: Éryk et Richard. Elle laisse également 2 soeurs: Madeleine (feu Vianney Laporte) et Anne-Thérèse ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle fut prédécédée par un frère, Gaëtan (Agnès Lafleur). La famille désire remercier le personnel de la Résidence Simon et le Dr Lefebvre pour leurs bons soins et leur compassion. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419, rue Laurier, Rockland, Ontario, K4K 1K2, le vendredi 8 février 2008 de 14h à 16h et de 19h à 21h et samedi à compter de 9h30 Les funérailles auront lieu le samedi 9 février 2008, à 11h à l'église Ste-Trinité de Rockland, Ont.; inhumation au cimetière Ste-Trinité au printemps. Des dons à la Société d'Arthrite seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la maison funéraire par téléphone au 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances ou pour faire un don, veuillez faire le www.maison funerairebrunet.ca

REMERCIEMENTS

SIMONE FRAPPIER
née Prévost

Les membres de la famille Prévost désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Simone, survenu le 23 janvier 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS



M. RAYMOND PROULX

de Chénéville est décédé le dimanche 3 février 2008, à l'âge de 79 ans. Il était fils de feu Georges Proulx et de feu Lauria Levert; père bien aimé de Lucie, Louise, Micheline (Mario Senecal), Nicole, Jean-Luc et Raymonde; grand-père adoré de Alexandre, Mathieu, Benjamin, Jessica, David, Simon et Sarah; cher frère de Alonzo, Claude, Bernard, Laurenca et Emilia. Lui survivent également la mère de ses enfants, Claire Proulx ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

La direction des funérailles a été confiée au **COMPLEXE FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME,** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819)983-6616.

Les obsèques auront lieu en l'église St-Félix de Valois de Chénéville le jeudi 7 février 2008 à 11h. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 pour recevoir vos condoléances.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819)983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshields berthiaume.ca

EN MÉMOIRE DE

THÉRÈSE BOUDREAULT
(née Tremblay)

À la douce mémoire de Thérèse, décédée le 6 février 2006. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Tes enfants: Georges, Patricia, Johanne et Josée;
tes petits-enfants
et ton arrière-petite-fille

REMERCIEMENTS

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue.

R. C.

LES FAMILLES LEFEBRE ET VANASSE ont le regret de vous faire part du décès de

MME DANIELLE VANASSE

décédée le 5 février 2008, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 49 ans. Elle était l'épouse de Gilles Lefebvre et la fille de Emmanuel Vanasse et de feu Georgette Gravelle. Outre son époux et son père, elle laisse dans le deuil sa fille Sophie (Benoît Contant). Elle laisse également ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La célébration de prières en présence des cendres aura lieu le samedi 9 février 2008 à 14h, en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Unité des grands brûlés de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

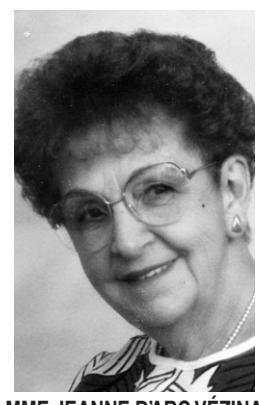
MERCI MON DIEU

Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

S.F.

DONS PAR TESTAMENT
Pour soutenir la lutte contre le cancer
Guide d'information gratuit.
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
1 888 939-3333 | www.cancer.ca
487659

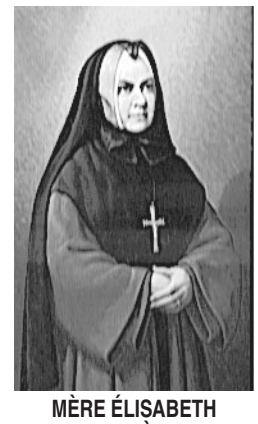
LA FAMILLE VÉZINA a le regret de vous annoncer le décès de



MME JEANNE D'ARC VÉZINA

est décédée le 1er février 2008, à son domicile. Elle était l'épouse de feu Gilbert Vézina. Elle fut prédécédée par son fils Gilles (Madeleine Caron). Elle laisse dans le deuil ses deux autres fils: Claude (Nancy Cameron) et Michel (Louise Charron); ses deux filles: Micheline (Jacques Auger) et Suzanne (Nicolas Champagne); ses petits-enfants: France, Stéphane, Julie, Lyne, Érik, Christian, Manon, Martin, Valérie et Louis-Philippe; ses 8 arrière-petits-enfants; sa soeur soeur Noëlla Vézina; ses belles-soeurs: Rollande, Berthe (Isabelino), Jacqueline et Georgette ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service sera célébré le vendredi 8 février 2008 à 11h, en l'église St-Joseph, secteur de Hull. En mémoire de Jeanne D'Arc, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
Tél.: 819-770-1300
funeraireb@videotron.ca



MÈRE ÉLISABETH BRUYÈRE
SERVANTE DE DIEU
1818 - 1876

Père, Toi qui as déposé au coeur de Mère Bruyère tant de compassion pour toute misère humaine, daigne, exaucer la prière que nous T'adressons aux Noms de Jésus et de Marie. Que ta servante, modèle de fidélité à l'Église, soit glorifiée, selon Ta volonté et que son intercession nous obtienne la faveur que nous sollicitons. Nous t'en remercions. Amen.

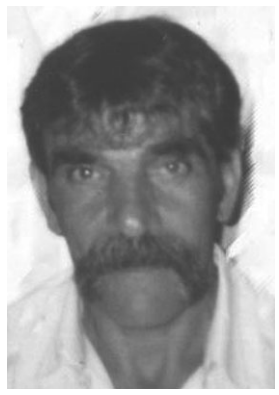
S.P.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.S.

LA FAMILLE BÉLANGER
a le regret de vous annoncer le décès de



M. GUY BÉLANGER

décédé le vendredi 1er février 2008, à son domicile de Québec, à l'âge de 53 ans. Il était le fils de Roger Bélanger et de feu Alice Robillard. Outre son père, il laisse dans le deuil ses 2 filles: Sylvie (Marc St-Hillaire) et Stéphanie; ses 3 petites-filles: Angélique, Sharlyann et Virginie; son frère Gilles; ses 2 soeurs: Diane (Marc Presseau) et Linda (François Laberge) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu le samedi 9 février à 11h, en la salle cérémoniale de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE GAGNÉ
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR L'ABBÉ ANDRÉ GAGNÉ

est décédé le 3 février 2008, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Napoléon Gagné et de feu Anna Aubut. Né le 3 avril 1932, il fait ses études primaires à Hull et ses études théologiques à Ottawa. Il fut ordonné prêtre à la paroisse St-Raymond-de-Pennafort à Hull, par Monseigneur M.-J. Lemieux, o.p. le 11 juin 1959.

Il laisse dans le deuil: 1 frère Joseph, 3 soeurs: Thérèse Labelle, Rita Asselin, Odile Paquin, ainsi qu'une belle-soeur: Rita Bertrand (François). Il fut prédécédé par 3 frères: Paul, Guy, François; 4 belles-soeurs: Françoise St-Jean, Véronique Larose (Paul), Rose-Aimé Verner (Guy), Yvette Bertrand (Joseph), ainsi qu'un beau-frère, Edmond Labelle (Thérèse).

Il a exercé son ministère dans les paroisses suivantes: St-Rédempteur, Hull; St-Jean l'Évengéliste, Thurso; Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire, Gatineau, Desserte St-Clément, Farm Point; St-Benoît-Abbé, Hull; St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau; St-Mathieu, Gatineau.

Il oeuvra également en tant qu'aumônier à la maison de retraitées Marie-Jo en milieu hospitalier (à la Pièta) et scolaire. Il assura un service ministériel auprès des Servantes de Jésus-Marie, Hull, et auprès des Soeurs de la Charité et résidants de la Maison Notre-Dame de Hull. Il fut membre du conseil presbytérial et du conseil diocésain de la pastorale.

L'abbé André Gagné sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 95 boul. Cité des Jeunes (secteur Hull), le vendredi 8 février de 19h à 22h et en l'église St-Raymond de Hull le samedi 9 février de 10h à 11h. Les funérailles seront présidées par monsieur l'abbé Philippe Gendron, vicaire général du diocèse de Gatineau.

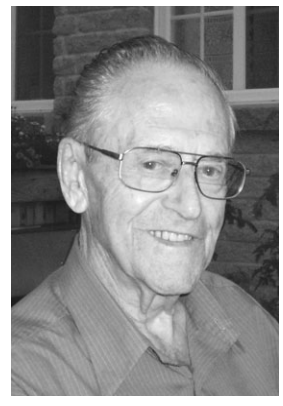
Pour renseignements: La Coopérative Funéraire de l'Outaouais, tél: 819-778-2425, téléc: 819-778-2426, courriel: conf@cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS

M. MARCEL R. CARON
(1918-2008)
Vétéran- Seconde Guerre mondiale

est décédé paisiblement au Centre de santé Elisabeth-Bruyère, le vendredi 25 janvier 2008. Il fut prédécédé par son épouse Cécile Boisvert et sa conjointe Marguerite Manning. Il laisse dans le deuil ses enfants: Richard Caron (Donna Azar) et Madeleine Caron (Denis Barrette). Il était le grand-père bien aimé de: Jennifer Caron (Sean Robillard), Chantale (Steve Honders) et Valérie Barrette ainsi que l'arrière-grand-père de Gavyn Honders. Il laisse aussi dans le deuil son beau-petit-fils Joël Barrette (Roberta); son arrière-belle-petite-fille Isabelle Barrette et son arrière-beau-petit-fils Samuel Barrette. Il fut prédécédé par sa soeur Marguerite Beaudet (Albert). Sincères remerciements au Dr Lesiuk ainsi qu'à toutes les personnes qui l'ont soigné à l'unité de neurologie au campus Civic de l'hôpital d'Ottawa. La famille invite parents et ami(e)s à se joindre à elle pour célébrer sa vie, le samedi 9 février 2008 à 10h30, en la Basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, au 385 promenade Sussex. Des dons à l`Unité de neurologie de l'hôpital d'Ottawa seraient appréciés par la famille. La direction des funérailles à été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE FIRST MEMORIAL** «Chapelle Fairview». Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 613-860-2424. Vos messages de sympathie peuvent être acheminés au www.mem.com.

LA FAMILLE BERGERON
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JOACHIM (Tibi) BERGERON

décédé paisiblement, le lundi 4 février 2008, au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de Marcelle Caza et le fils de feu Rose-Anna Marcil et de feu Euclide Bergeron. Outre son épouse, il laisse ses 7 enfants: Ghislain (Chantal Adam), Louise (Daniel Desjardins), Roger (Charlene Boychuk), Michel (Marianne Proulx), Denise (François Guénette), Francine (François Bérubé) et Donald (Barbara Champagne); ses 23 petits-enfants; ses 6 arrière-petits-enfants; ses 4 frères et ses 4 soeurs ainsi que son beau-frère et ses belles-soeurs. Il fut prédécédé par sa fille Nicole (Pete St-Jacques).

Il sera exposé le mercredi 6 février de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le jeudi 7 février de 9h à 10h au Salon A de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux suivra le jeudi 7 février à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-l'Île sise au 115, boul. Sacré-Coeur à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CSSS (hôpital de Hull), section des soins palliatifs, seraient appréciés.

La famille remercie particulièrement le Dr Gilles Aubé, l'abbé Fidèle Nyaminani ainsi que tout le personnel du CSSS (hôpital de Hull) pour les bons soins prodigués et leur dévouement.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE LAPOINTE
a le regret de vous annoncer le décès de

MME IDA LAPOINTE
née Lévesque

décédée le 1er février 2008, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Arthur Lévesque et de feu Rose Grenier et l'épouse de feu Willie Lapointe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ronald (Gertrude), Gisèle (Jean-Marc Crêtes), Yvon (Jean) et Diane; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants et sa belle-soeur Jeanne Godmaire. Elle fut prédécédée par ses filles: Diane et Lise (André Samson); son fils André (Nicole Sigouin) et son petits-fils Michel. Une cérémonie de prières en présence des cendres sera célébrée le vendredi 8 février 2008 à 13h30 au :

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
271, boul. St-Joseph
Gatineau (Hull)
819-770-1300
funeraireb@videotron.ca

Visites: la famille recevra les condoléances au salon à compter de 13h.

En mémoire d'Ida, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La famille désire remercier le personnel du CHSLD Maison Bon Séjour et le Dr Leboeuf pour leurs excellents services.

LA FAMILLE SIGMAN
a le regret de vous annoncer le décès de

M. RAYMOND SIGMAN

décédé au CSSS hôpital de Gatineau, le 3 février 2008, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Marie Gravelle et le fils de feu Théobald Sigman et de feu Lorraine Raymond. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean Sigman (Carole Rocheleau), Pierre Sigman (Francine Lemery); ses petits-enfants: Sarah Sigman, Mathieu Sigman, Tyler Booth, Shawn Sigman et Alex Sigman; ses soeurs: Léliane (Bill Rodgers), Marielle (Edward Maturin), Suzane (Paul l'Heureux), Madelaine et ses frères: Robert (Rosemarie Sigman), André (Michelle St-Germain), Daniel (Pierette Sigman) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Gilbert.

La famille recevra parents et amis à une exposition de cendres le jeudi 7 février 2008 de 19h à 22h au Salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux aura lieu le vendredi 8 février 2008 à 11h en la paroisse Ste-Rose-de-Lima sise au 861, boul. St-René Est à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CSSS de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE LARCHER
a le regret de vous annoncer le décès de

MME PATRICIA LARCHER
née Normand

décédée le 31 janvier 2008 au CSSS à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Émile Larcher et la fille de feu Trèflé Larcher et de feu Alexina Leblanc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ronald (Jeanne-D'Arc), Pierre (Monique) et Lise (Paul); ses 8 petits-enfants: Marc, Julie, Sylvie, France, Kim, Laura, Katheryne et Matias; ses 8 arrière-petits-enfants: Ryan, Andréanne, Kelsey, Kayne, Robin, Michaël, Myriam et Marie-Lou ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son arrière-petit-fils Francis ainsi que ses frères et sa soeur.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 8 février 2008 à 11h en la paroisse St-René-de-Goupil sise au 400, rue Raymond à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation québecoise du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence de la Gappe du 2ième étage pour les bons soins prodigués à leur mère.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE RICHER
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME ADRIENNE RICHER
née Séguin

décédée paisiblement, le vendredi 1er février 2008, au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de Bernard Richer et la fille de feu Rose Bourbonnais et de feu Adrien Séguin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses 8 enfants: Jacques (Denise Leroux), Lise (Richard Boisvenue), Francine (Richard Lavergne), Paul (Diane Barbeau), Richard, Danielle (Maurice Richard), Jean-Marc (Anne-Marie Pelletier) et Stéphane (Josée Lesage); son frère Donald (Jacqueline Bourdeau); ses 16 petits-enfants; ses 5 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses 3 frères: Roméo (Simone Séguin), Alcide (Ida Brisson née Perras) et Armand (Alice Gignac).

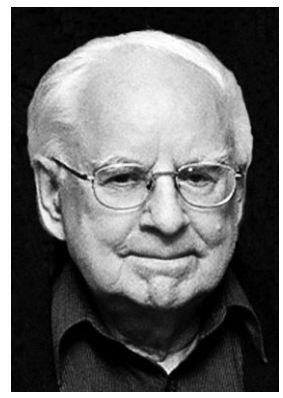
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu le samedi 9 février à 14h, en la paroisse St-Jean-Bosco située au 20, rue Booth à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h15.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur : 819-568-2426.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
103, boul. des Allumettières, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ADRIEN E. LEGER
1920 - 2008

décédé le mardi 5 février 2008, à l'âge de 87 ans. Il était haut fonctionnaire à la Défense Nationale pendant plusieurs années, il a obtenu un doctorat en chimie de l'Université Laval en 1948 et il était également officier de l'Ordre du Mérite National de la République Française. Prédécédé par ses parents: Edouard Léger et Anna Leblanc; son épouse Lise Raby et un frère Édouard. Il laisse dans le deuil deux filles: Suzanne et Louise (Richard Plamondon); trois fils: Jacques (Mary Pynenburg), Michel (Miriam Lehman), Jean-François (Louise Jubinville); trois petits-enfants: Catherine, Léa, Marc-Antoine, une soeur, Camilla (Alfred Vautour). Il laisse également un beau-frère Don McGregor; deux belles-soeurs: Denyse Raby Huard et Monique Raby ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le jeudi 7 février de 19 à 21 heures, le vendredi 8 février de midi à 13h30 à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 8 février à 14 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 96 ave. Empress, Ottawa, On. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à l'Association pulmonaire du Québec, 855, rue Sainte-Catherine Est, Bureau 222, Montréal, Qc. H2L 4N4, seraient appréciés.

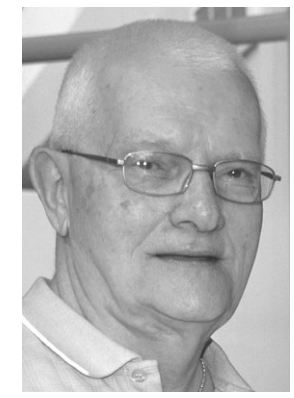
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 819-771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur 819-771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE POMMAINVILLE
a le regret de vous annoncer le décès de

M. RAYMOND POMMAINVILLE

décédé paisiblement le samedi 2 février 2008, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de feu Florence Gibeault et le fils de feu Louis Pommainville et de feu Marie-Louise Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants: Georgette Bisaillon (Roger), Gilles (Jacqueline), Edgar (Gisèle), Laurier (Madeleine), l'abbé Michel et Louis-Marie (Lucille); 12 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Prédécédé par tous ses frères et soeurs: Adonia, Clara, Aurore, Vitaline, Aldéa, Albertine, Aldora, Ferrier, Armand, Hercule et Béatrice. Il laisse quatre belles-soeurs: Yvette Dubé-Patenaude, Yvonne Pommainville, Jeannine Gibeault et Estelle Gibeault. Lui sont précédé plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. La famille tient à remercier tout le personnel de la résidence St-Viateur à Limoges pour l'attention et les soins prodigués à notre papa. Les visites auront lieu à **LA MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 874 Notre-Dame, Embrun, vendredi le 8 février 2008 de 14h à 16h et de 19h À 21h ainsi que le samedi 9 février de 9h à 10h30. Le service religieux aura lieu le samedi 9 février à 11h en l'église Saint-Viateur de Limoges. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)443-3286 ou télécopieur (613)764-5279 ou par couriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca.

AVIS DE DÉCÈS



RAYMOND PERRIER

Paisiblement, entouré de sa famille le dimanche 3 février 2008, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Joseph Perrier et de feu Marie-Louise Tittley et l'époux de feu Paulette Crête. Il laisse dans le deuil ses filles: Chantal et Julie; ses frères et soeurs: Germaine (Feu Donat Sabourin), Rita (Feu Lucien Carrière), Rachel (Lucien Lavallée), Soeur Georgette Perrier, René (Marie-Jeanne), Claire (Feu Melville Warren) et Charles (Cécile). Il laisse également ses beaux-frères et sa belle-soeur: Paul, Suzanne (Jean-Pierre Plouffe), Jacques (Geraldine) et sa belle-mère Réjeanne Crête ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères et soeurs: Aurèle, Antoine, Pauline (feu Arthur Cantin), Soeur Bernadette Perrier et Rolland (Noëlla). Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 8 février 2008, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 10h30. La famille recevra les condoléances à compter de 10h. En mémoire de Raymond, des dons à la Fondation régionale du centre de cancérologie d'Ottawa seraient appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être laissés à l'adresse suivante: www.honneur-memoires.com Pour information: 613-241-3680.

1er ANNIVERSAIRE

ARMAND BERNARD

Un an...
Que tu es parti pour un monde que l'on dit meilleur!
Un an...
Sans voir ton doux sourire et tes yeux moqueurs!
Un an...
Sans pouvoir profiter de ta bonne humeur!
Un an...
Sans entendre tes histoires rocambolesques de bon conteur!
Un an...
Sans que tu nous prennes dans tes bras, près de ton coeur!
Un an...
Sans toi c'est difficile de retenir nos pleurs!
Un an...
Que tu es ailleurs...
Un an...
Et tu nous manques énormément!
Veille sur nous!

Une messe commémorative sera célébrée le 10 février 2008 à 10h en l'église L'Ange-Gardien à Angers.

On t'aime,
Ta famille

**C'EST AVEC UNE PROFONDE TRISTESSE
que nous vous annonçons le décès de**

M. MAURICE QUESNEL

De Moose Creek, il est décédé le 1er février 2008, à l'âge de 71 ans. Il était le propriétaire de Quesnel Auto Sale. Fils de feu Paul Quesnel et de feu Laurette Cloutier, il laisse dans le deuil ses cousins et cousines. Les visites auront lieu le samedi 9 février 2008 de 8h30 à 9h30 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709 rue Principale, Casselman. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à lui pour le service religieux qui aura lieu à 10h a.m., le samedi 9 février, en l'église Notre-Dame-des-Anges de Moose Creek. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)764-3286 ou télécopieur au (613)764-5279.

EN MÉMOIRE DE

**SIMONE LEBEL ÉMILE LEBEL
15 janvier 2007 29 janvier 2007**

Si je meurs, viens me rejoindre, on ira vivre ailleurs...(Félix Leclerc)

Depuis que vous avez quitté cette terre pour un monde meilleur où vous marchez sur les étoiles, depuis que vous vous êtes rejoints dans l'espace, là où l'amour prend sa place, nous, vos enfants et petit-enfants, gardons votre souvenir bien vivant dans chacun de nos êtres. Vous nous manquez beaucoup et nous vous aimons! Fermez vos jolis yeux. Continuez de veiller sur nous.

Votre famille

À LA DOUCE MÉMOIRE DE

**JEAN-PAUL RENAUD
1917 - 2004**

**MARIE-JEANNE RENAUD
(née Labelle)
1912 - 2000**

«Mourir au monde c'est naître à l'éternité»

Notre chère maman a paisiblement quitté cette vie le 6 février 2000 et notre cher papa est allé la rejoindre 4 ans plus tard, le 20 janvier 2004. Leur départ a laissé un grand vide dans nos vies. Notre grande consolation est le souvenir de toutes ces années où nous avons eu le bonheur de les côtoyer et l'espérance d'une nouvelle communion avec eux dans un monde meilleur. Nous les gardons avec nous dans nos coeurs.

Les enfants Claire, Jean-Louis, Monique et Suzanne

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations (613) 789-3577

Académie de hockey

Changements majeurs, mais le même objectif

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Le projet de l'Académie canadienne-internationale de hockey (ACIH) d'instaurer un programme hockey-études de haut calibre à Embrun est toujours sur les rails, mais l'aboutissement du projet a pris une toute nouvelle direction.

Les dirigeants de l'ACIH ont présenté une mise à jour de leurs activités aux élus de la municipalité de Russell, lundi soir.

L'objectif demeure le même qu'en 2006 : construire un campus multidisciplinaire de 30 millions de dollars comprenant deux patinoires aux dimensions de la Ligue nationale de hockey, une école privée pour les jeunes de la 9e à la 12e année et diverses installations, dont des dortoirs, pour accueillir 200 jeunes sur le site.

Le chemin emprunté pour y arriver a été complètement modifié. Le président et visionnaire de première heure de l'Académie, Robert Bourdeau, a laissé tomber les partenariats privés — qui tardaient à venir selon nos informations — afin d'utiliser une autre approche.

« Ce n'est pas un projet pour faire de gros sous. Et puisque c'était un projet privé, le gouvernement (fédéral) nous ignorait. Il appuie rarement les organismes privés. Donc, nous avons opté de devenir un organisme de bienfaisance », explique-t-il.

M. Bourdeau a rappelé qu'il n'a jamais cherché à utiliser les fonds publics des contribuables de Russell pour réaliser son rêve. Et il espère toujours accueillir ses premiers hockeyeurs sur sa patinoire en septembre 2009.

« En devenant un organisme de bienfaisance, nous voulons assurer la viabilité à long terme puisque tous les profits générés seront réinvestis dans le projet », a souligné à son tour Mathieu Mault, conseil expert pour l'ACIH.

Compte tenu du changement de cap, le projet a été révisé à la baisse pour assurer sa réalisation rapide.

Robert Bourdeau est prêt à investir 12 millions de dollars pour entreprendre la construction d'une patinoire — la deuxième suivra éventuellement — un dortoir et une cafétéria dès cette année sur le site de 12 acres à l'intersection de la route 300 et du chemin St-Augustin. L'organisme a toutes les approbations nécessaires, notamment au chapitre du zonage.

300 unités de logement

Nouveauté, le promoteur espère construire quelque 300 unités de logements et des petits commerces comme une station d'essence, un dépanneur ou une clinique médicale. Le développement résidentiel est essentiel pour la construction du premier centre récréatif, dit-il, conscient que le zonage actuel le prohibe.

« En devenant un organisme de bienfaisance, nous voulons assurer la viabilité à long terme. »
Mathieu Mault

L'ACIH recherche donc l'appui de la municipalité de Russell afin d'apporter des changements au zonage et au Plan officiel des Comtés unis de Prescott-Russell (CUPR). « Pas de zonage, pas de patinage » a lancé M. Bourdeau.

Selon l'entente conclue entre l'ACIH et la municipalité de Russell, les organismes communautaires de Russell pourront utiliser les patinoires à tarifs réduits. Il y a un besoin criant à ce niveau.

« Nous avons certes des défis devant nous, a affirmé Ken Hill, maire de Russell et président des CUPR. Mais je veux mon campus multidisciplinaire. Nous avons besoin de ceci. Il n'y aura pas de fin à mes efforts de résolution. »

Par ailleurs, l'érection de l'école suivra dans la phase deux de la construction. En attendant, les élèves suivraient leurs cours à quelques pas du site, au Russell Public High School avec qui l'ACIH a signé un accord.

Première athlète de la région à obtenir une bourse d'études complète pour deux sports

Bond s'apprête à faire l'histoire

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Jessica Bond a fait écarquiller les yeux de bien des universités américaines au cours des dernières années. Si elle réussit avec succès son test linguistique, elle entreprendra son séjour universitaire à Boston, où elle pourra continuer sa progression au hockey, de même qu'au javelot.

Dotée d'un talent certain au hockey, mais aussi en athlétisme, Jessica Bond est en voie de devenir la première athlète féminine de l'Outaouais à obtenir une bourse d'études complète dans deux disciplines différentes chez nos voisins américains.

L'athlète de 19 ans, originaire de Namur dans la Petite-Nation, est courtisée de toutes parts par plusieurs universités américaines qui reluquent ses aptitudes sportives et académiques pendant qu'elle complète son diplôme d'études collégiales en biologie.

Défenseure au sein de la redoutable formation des Cheminots du Cégep de St-Jérôme, Jessica Bond était justement de passage à Ottawa en fin de semaine où son équipe a raflé tous les honneurs d'un grand tournoi de hockey féminin présenté à l'Université Carleton.

Inscrites dans la classe AA, les Cheminots ont remporté leurs trois premières parties contre des formations de Whitby, London et Syracuse avant de battre Bluewater en quarts de finale, les Capitals d'Ottawa en demi-finale et les Chiefs de Mississauga en finale.

« Notre leader » — Pierre Alain

Son entraîneur, Pierre Alain, qui l'a également dirigée avec l'équipe du Québec des moins de 18 ans, souligne que Jessica est une pièce importante de cette équipe championne.

« Elle se démarque par sa force physique, son ardeur au travail et son jeu défensif où elle est difficile à contrer dans les descentes à un contre un. C'est la capitaine élue de notre équipe et elle a fait partie de l'équipe d'étoiles à ses trois années collégiales. C'est notre leader », explique-t-il.

Après avoir reçu des offres d'une dizaine d'institutions américaines au fil des ans, l'athlète de 5' 9" a finalement arrêté son choix sur l'Université de Boston.

Francophone d'abord, elle doit cependant attendre les résultats de son examen d'anglais afin de savoir si elle répond aux exigences de cette institution privée.

Celle-ci lui a offert une bourse d'études annuelle d'une valeur de 52 000 $ pendant quatre ans.

Là-bas, elle pourrait s'adonner au hockey tout en poursuivant son entraînement en athlétisme où elle excelle au lancer du javelot.

Une porte de sortie

« J'ai pris ma décision en choisissant Boston, mais si mon test d'anglais ne répond pas aux exigences, j'ai toujours une porte de sortie avec l'Université du Maine où je suis déjà admise », a expliqué celle qui pratique le hockey depuis l'âge de quatre ans.

Jessica Bond a joué aux côtés des garçons dans la Petite-Nation jusqu'au niveau bantam BB avant de faire le saut vers le programme de hockey féminin fort reconnu du Cégep de St-Jérôme.

Le sport lui permettra maintenant de poursuivre ses études tout en s'entraînant avec des athlètes de niveau olympique en athlétisme.

« C'est sûr que l'université américaine était la voie à suivre pour moi. Tout est payé. »

Qui sait, ses prochaines années lui permettront peut-être d'acquérir le bagage nécessaire pour porter les couleurs de l'équipe nationale canadienne des moins de 22 ans dans un avenir rapproché.

La série entre Ottawa et Clarence débute dimanche

Un repos salutaire pour des Castors amochés

Les Castors du canton de Clarence ne reprendront pas le collier avant dimanche, alors qu'ils amorceront les séries éliminatoires contre le Canadien junior d'Ottawa.

Cette série demi-finale de la division Métro de la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien se transportera ensuite à l'aréna Brian-Kilrea, mardi prochain.

« Ottawa aurait aimé entreprendre la série beaucoup plus tôt, mais il n'y a rien qui presse, nous avons presque trois semaines pour disputer les sept matches. Pourquoi se presser lorsqu'il faudra attendre le gagnant de la série quart de finale (Metcalfe-Ottawa-Ouest), puis le vainqueur de l'autre demi-finale », de dire le directeur gérant des Castors, Charlie Lavictoire.

Ce repos d'une semaine fait bien l'affaire des Castors. L'équipe est amochée.

Elle a dû composer avec des effectifs réduits au cours des dernières semaines du calendrier régulier.

Malgré tout, elle est parvenue à terminer au deuxième rang du classement et ainsi obtenir l'avantage de la glace en demi-finale.

Si tout se déroule tel que prévu, tous les éclopés — y compris l'as marqueur Carl Blanchard et les défenseurs Jonathan Bruyère et Joël Groulx — devraient être de la formation dimanche après-midi.

Une série corsée

Ce sera le premier affrontement entre ces deux grands rivaux depuis presque deux mois.

Les Castors l'avaient emporté 5-3 dans le château fort du Canadien le 18 décembre passé, lors du dernier duel de la saison entre les deux équipes.

Si la demi-finale est le reflet de la série saisonnière entre les deux clubs, on aura droit à une bataille des plus intéressantes.

Le Canadien junior a eu le dessus lors du calendrier régulier, remportant quatre des sept duels. Au chapitre des buts marqués lors de ces matches, ce sont les Castors qui ont eu un léger avantage (29-28).

« Les parties ont été chaudement disputées tout au long de la saison et je ne m'attends pas à ce que ce soit différent au cours de cette série, déclare Charlie Lavictoire. Les deux équipes se connaissent bien même si elles ne se sont pas affrontées depuis les Fêtes. Ce sera assurément une série très intéressante.

« Dans notre cas, nous devrions, à part peut-être une seule exception, être au grand complet. Nous pourrons enfin compter sur les services de certains de nos meilleurs joueurs. Ça devrait nous aider, c'est certain », a-t-il conclu.

Junior B

Gatineau termine au premier rang

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Grâce à un mois de janvier exceptionnel où ils ont remporté huit de leurs neuf matches, les Mustangs de Gatineau ont terminé le calendrier régulier en tête de la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien.

Ils auront le luxe de bénéficier d'un laissez-passer pour la première ronde des séries éliminatoires qui se mettra en branle demain. La troupe de Sylvain Chaput attendra le vainqueur d'une série trois de cinq qui opposera Ottawa Ouest à Metcalfe.

Pour leur part, les Castors de Clarence seront engagés dans une lutte à finir face au Canadien junior d'Ottawa. La course pour l'obtention du premier rang s'est poursuivie jusqu'au tout dernier week-end de la saison, les Mustangs coiffant les Castors et le Canadien avec 59 points contre 57 pour Clarence et 55 pour Ottawa Sud.

Sylvain Chaput se frottait les mains de satisfaction après avoir pris possession du premier rang. « Nous sommes l'équipe qui a compté le plus de buts, qui en a accordé le moins tout en ayant été la plus punie de la ligue. Je suis fier de ça. Nous savons jouer en désavantage numérique et l'équipe joue à mon image avec un échec-avant soutenu. »

La semaine de repos fera du bien à plusieurs joueurs qui soignent des blessures mineures, dont Francis Rochon, Joël Leblanc et André Chénier.

David-Alexandre Lamirande, lui, n'aura pas cette chance. Sa saison s'est terminée quand il s'est fracturé le tibia dans l'avant-dernier match du calendrier. Le pauvre devait être rappelé par les Olympiques de Gatineau, récemment, mais sa blessure le gardera à l'écart du jeu pendant au moins deux mois.

Les gagnants du Super Bowl reviennent à la maison sous une pluie de confettis

Le Canyon des héros attendait les Giants

NEW YORK — Les joueurs des Giants ont défilé hier dans les rues de New York sous une pluie de confettis lancés des bureaux.

« Je ne peux toujours pas y croire, je suis comme en état de choc », a déclaré l'ailier défensif Michael Strahan en berçant le trophée du Super Bowl comme un bébé.

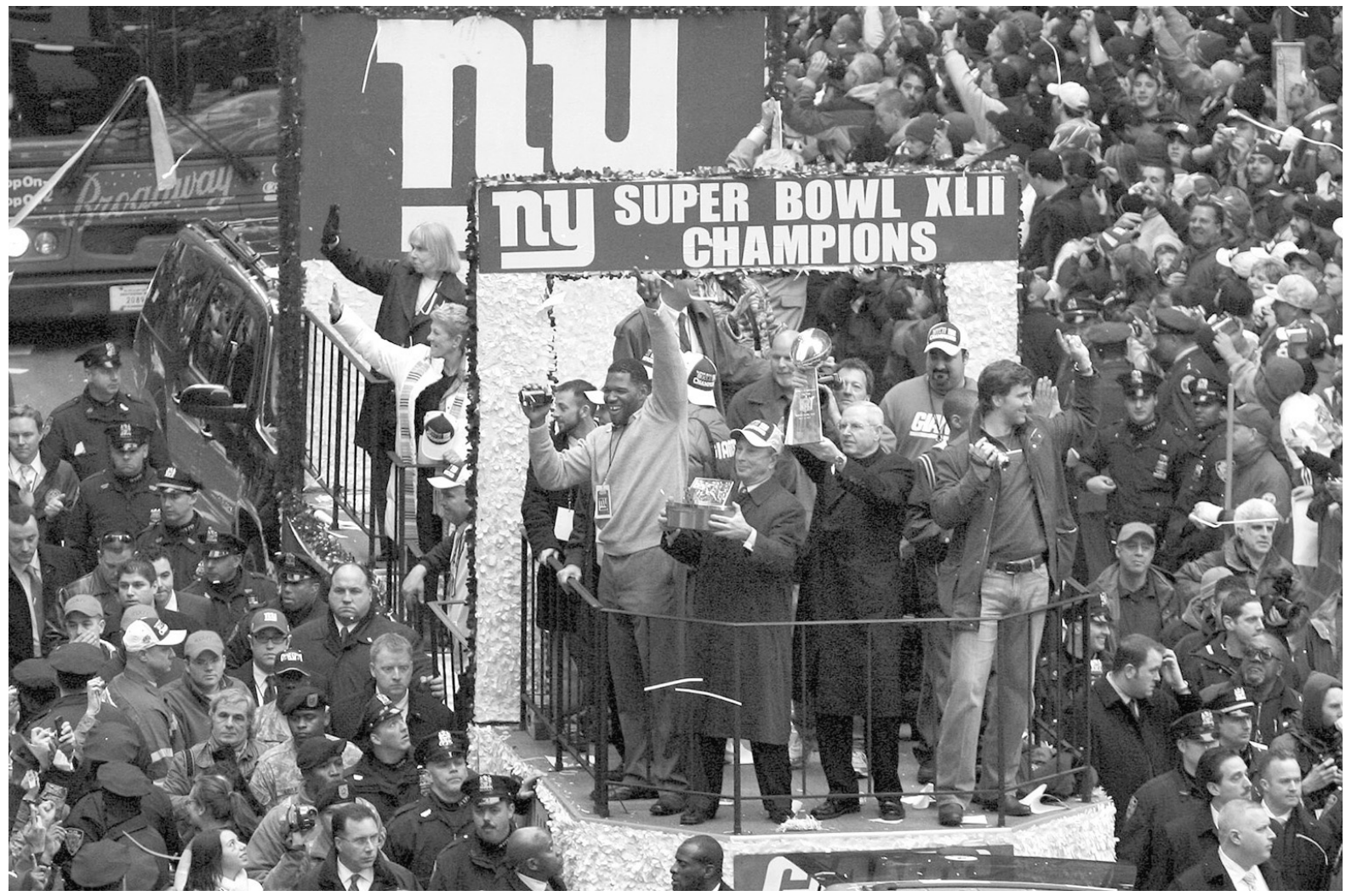
Ce dernier était en avant de la parade en compagnie du quart Eli Manning, un duo qui n'a pas manqué d'attirer les hourras des dizaines de milliers de personnes le long du parcours.

Le maire de New York Michael Bloomberg était aussi à bord du véhicule de tête.

Le défilé dans les rues du sud de Manhattan a passé devant le site du World Trade Center et a pris fin à l'hôtel de ville.

Il a emprunté le parcours connu sous le nom de « Canyon des héros », qui a célébré toutes sortes de succès, sportifs ou non, à commencer par la traversée de l'Atlantique par Charles Lindberg.

Les Yankees, gagnants de la Série mondiale en 2000, avaient été les derniers à y être célébrés.



LA PRESSE CANADIENNE

L'ailier défensif Michael Strahan et le quart-arrière Eli Manning ont défilé dans les rues de New York depuis la voiture de tête, en compagnie du maire de la ville, Michael Bloomberg, lors du rassemblement organisé hier, à la suite de la victoire des Giants, au Super Bowl, dimanche soir.

Manning et Strahan acclamés

Les miliers d'amateurs entassés sous une pluie légère réclamaient de Strahan qu'il reste avec l'équipe, lui qui a déjà dit penser à la retraite.

« Encore un an? a dit Strahan. Nous verrons bien. »

Eli Manning, joueur par excellence du Super Bowl, a dit : « Nous sommes fiers d'avoir redonné un championnat à la ville de New York. Ce fut un voyage incroyable. »

Après le défilé dans Manhattan, l'équipe a pris place dans des autobus en direction du Giants Stadium au New Jersey où attendaient plus de 20 000 partisans. C'est l'entraîneur Tom Coughlin qui y a été le plus applaudi quand il est sorti du tunnel avec le trophée du Super Bowl dans les mains.

« Nous croyions en nous et ces jeunes hommes croyaient en eux, a-t-il dit. Et c'est la raison pour laquelle nous sommes ici aujourd'hui. »

Les amateurs ont applaudi à tout rompre également quand on leur a présenté le receveur de passes David Tyree, qui a mis un ballon sur sa tête pour imiter son attrapé incroyable qui a permis quelques instants plus tard le touché gagnant.

Des flèches aux Patriots

Le président du Sénat, Richard J. Codey, a même lancé quelques flèches à l'endroit des Patriots, qui ont été pris dans un scandale de vidéos en septembre.

« Si les Patriots étaient ici aujourd'hui, ils pourraient filmer tout ce qu'ils veulent, » dit Codey.

Auparavant, les Giants avaient fait un arrêt à l'hôtel de ville où les attendaient le gouverneur Eliot Spitzer et le sénateur Charles Schumer.

« Les Giants ne sont peut-être pas parfaits, mais personne n'est parfait dans la NFL, du moins pas cette année, » a dit le maire Bloomberg en donnant lui aussi un jab aux Patriots.

Et Schumer a ajouté : « Les Giants ne sont plus seulement l'équipe de New York, mais l'équipe de toute l'Amérique. »

ASSOCIATED PRESS

Sous serment devant le Congrès américain

Clemens témoigne en privé

WASHINGTON — Roger Clemens a témoigné sous serment en privé devant les avocats du Congrès américain pendant cinq heures hier pour leur dire qu'il n'a pas pris de drogue visant à améliorer ses performances.

« Je veux seulement remercier le comité et les gens que je viens tout juste de rencontrer. Ils ont été très courtois », a déclaré le vétéran lanceur à la fin de son témoignage.

« C'est formidable d'avoir pu leur dire ce que je dis depuis toujours, que je n'ai jamais pris de stéroïdes ou d'hormones de croissance », a ajouté le septuple vainqueur du trophée Cy Young.

Son passage à Washington suivait d'une journée la déposition de son coéquipier des Yankees de New York et partenaire d'entraînement Andy Pettitte.

Clemens devra témoigner publiquement mercredi prochain devant le comité de la chambre des Représentants chargé d'enquêter sur le dopage, notamment sur des allégations de l'entraîneur Brian McNamee à savoir qu'il a injecté des stéroïdes et des hormones de croissance à plus d'une douzaine de reprises en 1998, 2000 et 2001.

ASSOCIATED PRESS

Coupe Davis

Daniel Nestor dirigera le Canada

MONTRÉAL — Daniel Nestor a été nommé entraîneur de l'équipe canadienne Miele de la Coupe Davis, a annoncé hier Tennis Canada.

Nestor représentera donc le Canada à titre de joueur et d'entraîneur pour la prochaine rencontre du Groupe I de la zone américaine de la Coupe Davis opposant le Canada au Mexique.

Nestor détient les records canadiens pour le plus grand nombre d'années de participation à la Coupe Davis (15), le plus de victoires totales (37), le plus de victoires de double (22), le plus grand nombre de rencontres disputées (32). Il forme en outre, avec Frédéric Niemeyer, la meilleure équipe de double (9-0).

Nestor agira pour la première fois comme entraîneur au Corral, à Calgary.

Une victoire du Canada lui permettrait de disputer une rencontre de deuxième tour, contre le Chili, en avril prochain.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Alex Rios évite l'arbitrage

TORONTO — Le voltigeur Alex Rios a évité l'arbitrage en acceptant une offre de 4,835 millions $ pour un an des Blue Jays de Toronto. Il était le dernier joueur des Jays à pouvoir recourir à l'arbitrage. Les Blue Jays ne se sont jamais rendus à cette étape depuis l'arrivée de J.P. Ricciardi au poste de directeur général à la suite de la saison 2001. En fait, leur dernier joueur à se présenter devant un arbitre est le lanceur Bill Risley et ça remonte à 1997. Rios touchera un boni à la signature de 3,5 millions $. Il recevra 15 000 $ de plus s'il va au match des étoiles. Rios a gagné 2,535 millions $ en 2007 quand il a cogné 24 circuits, son meilleur total en carrière, et produit 85 points tout en conservant une moyenne de, 287.

LA PRESSE CANADIENNE

Dwain Chambers autorisé à courir

LONDRES — La Fédération anglaise d'athlétisme a autorisé hier à contrecœur le sprinteur Dwain Chambers à pouvoir participer à ses championnats nationaux qualificatifs pour les prochains Mondiaux d'athlétisme en salle. Chambers, ancien champion d'Europe du 100 mètres, avait été suspendu deux ans pour son implication dans l'affaire de dopage BALCO qui a éclaboussé les États-Unis. Il avait depuis tenté une reconversion infructueuse dans le football américain avant de faire son retour dans l'athlétisme le mois dernier.

Beckham estime sa non-sélection « juste »

LONDRES — David Beckham, non retenu par le nouvel entraîneur de l'Angleterre Fabio Capello pour le match amical contre la Suisse aujourd'hui à Zurich, a reconnu qu'il aurait été injuste de le sélectionner pour cette rencontre. Pour lui, qui n'a pas joué un seul match officiel depuis novembre, ce manque de compétition explique le choix de Capello. Le joueur se concentre sur sa saison avec le Galaxy de Los Angeles, dont le premier entraînement a eu lieu hier.

ASSOCIATED PRESS

Début du championnat québécois de curling masculin à Trois-Rivières

L'Outaouais tentera de poursuivre sa séquence

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le Nouvelliste

Le skip Simon Dupuis de Thurso participe, avec de nouveaux équipiers, au tournoi provincial de curling.

Est-ce que la tendance se maintiendra ? Est-ce que le championnat québécois masculin de curling sera encore l'affaire d'un skip de l'Outaouais ?

La question vaut la peine d'être posée au moment où le tournoi provincial prend son envol ce matin à Trois-Rivières. Le titre québécois a été remporté par un capitaine local lors des quatre dernières années.

Le quatuor de Pierre Charette, de Gatineau, a réussi l'exploit l'an dernier, défaisant celui de Jean-Michel Ménard, d'Aylmer, en finale.

Ménard, lui, avait gagné les grands honneurs lors des deux années précédentes. Avant lui en 2004, l'équipe de Daniel Lafleur, de Thurso, avait triomphé.

En fait, un joueur de l'Outaouais a fait partie de l'équipe championne 10 fois lors des 12 dernières finales, accédant du même coup au Brier, qui est ni plus ni moins que le championnat canadien.

Encore une fois, plusieurs curleurs du coin tenteront leur chance d'ici mardi prochain en Mauricie.

Et bien malin celui qui pourra prédire le dénouement final ou identifier les équipes à surveiller.

« C'est un peu plus difficile à déterminer », a avoué le skip Simon Dupuis, de Thurso.

« Toutes les équipes, sauf celle de Robert Desjardins (Chicoutimi), ont apporté des changements cette saison. Tout le monde a joué à la chaise musicale. Il reste qu'il y a de bonnes équipes avec de bons joueurs. »

Dupuis, lui, a pris les rennes d'un nouveau quatuor complété par Steven Munroe, Philippe Brassard et Philippe Ménard, le jeune frère de Jean-Michel. Ils représentent le club Etchemin, de Québec. Louis Biron, de Thurso, est le cinquième.

Cette formation s'est inclinée en demi-finale d'une étape du World Curling Tour à Charlevoix en novembre dernier. « Un peu plus chanceux et nous aurions atteint la finale », a noté Dupuis.

Ménard connaît une bonne saison

Ce dernier se méfiera de l'équipe de Jean-Michel Ménard, qui connaît une bonne saison. Celle-ci a gagné un tournoi du World Curling Tour cet automne à Ottawa.

« Jean-Michel a quand même remporté le championnat canadien il y a deux ans. Et à ce que je sache, il n'y a pas eu beaucoup de champions canadiens au Québec », a rappelé Dupuis.

Pierre Charette tentera de défendre son titre, mais avec des coéquipiers différents. Il a renoué avec Guy Hemmings cet hiver après avoir fait équipe avec Martin Ferland, de Trois-Rivières, lors des dernières années.

Ted Butler se présente à Trois-Rivières avec Richard Faguy, Dany Beaulieu et Michel Laroche.

Le groupe défendra les couleurs du club de Buckingham. Jean-Sébastien Roy, de Masham, agira à nouveau en tant que troisième au sein du quatuor de Robert Desjardins.

Vingt équipes se disputeront le titre québécois.

Il y a deux semaines, Marie-France Larouche avait gagné la version féminine du championnat provincial. La deuxième Annie Lemay et la première Joëlle Sabourin, toutes deux du secteur Aylmer, faisaient partie de son équipe.

Daryl Katz, nouveau propriétaire

Les Oilers vendus

EDMONTON — Les Oilers d'Edmonton ont un nouveau propriétaire, sujet à approbation de la part de la LNH.

Le groupe de propriétaires des Oilers, au nombre de 34, a accepté hier de vendre la totalité de ses actions au milliardaire de l'industrie pharmaceutique Daryl Katz pour une somme de 200 millions $.

« C'est un soutien formidable qui va nous permettre d'aller de l'avant et de nous assurer d'obtenir l'approbation de la Ligue nationale afin de conclure cette transaction », a souligné Katz dans un communiqué de presse.

La Ligue dispose de six semaines à deux mois pour donner son aval.

Katz prévoit créer un conseil consultatif composé de dirigeants de la communauté et d'anciens membres du groupe d'investisseurs afin de l'aider à diriger l'équipe.

L'offre faite par le milliardaire canadien âgé de 46 ans représente le double du prix d'achat original.

Cela fait dix mois que ce dernier tente de se porter acquéreur des Oilers.

Sa première offre était de 145 millions $. Depuis, il en a déposé quatre autres, y compris celle qui a finalement été acceptée.

Nouvel amphithéâtre

La question de la construction d'un nouveal amphithéâtre pouvant remplacer le Rexall Place, qui ne rajeunit pas, a été omniprésente pendant les pourparlers.

À ce sujet, la ville d'Edmonton étudie diverses options, mais non sans avoir lancé l'avertissement qu'elle ne voulait pas utiliser l'argent des contribuables dans la construction d'un nouvel aréna, dont le coût est évalué à une somme variant entre 500 millions $ et un milliard.

Déjà, Katz a promis une première mise de 100 millions $ qui irait à la patinoire, à la construction de nouvelles installations pour les entraînements de l'équipe sur le campus de l'université d'Alberta, et pour les salaires aux joueurs.

LA PRESSE CANADIENNE

LNH EN BREF

Floride 8, Toronto 0

TORONTO — Les Maple Leafs ont joué comme une équipe qui s'attend aux pires nouvelles dans les prochains jours. Richard Zednik a marqué trois buts et Tomas Vokoun a repoussé hier les 23 tirs dirigés contre lui quand les Panthers de la Floride ont ridiculisé les Maple Leafs de Toronto 8-0 dans un match épié par plusieurs dépisteurs de la Ligue nationale. Nathan Horton, Olli Jokinen, Cory Murphy, Steve Montador et Brett McLean ont marqué les autres buts de la Floride (25-25-5), qui a remporté ses trois derniers matches. C'est la défaite la plus cinglante des Leafs (21-25-9) cette saison. Les deux équipes tentaient de revenir dans la lutte pour une place dans les séries dans l'Association de l'Est, mais les ressemblances entre les deux formations s'arrêtaient là. Les Panthers ont gardé les Leafs emprisonnés dans leur territoire au cours des deux premières minutes de jeu et les Leafs ne se sont jamais mis en branle. Zednik a donné à la Floride une avance de 1-0 à 6:31 de la première quand il a dévié un tir derrière Vesa Toskala lors d'un avantage numérique. Puis les Leafs se sont effondrés en deuxième. Après que Jokinen eût porté la marque 3-0 à 3:46, l'entraîneur Paul Maurice a demandé un temps d'arrêt et a enguirlandé ses joueurs, mais rien n'y fit.

LA PRESSE CANADIENNE

Buffalo 4, Boston 2

BOSTON — Daniel Paillé a marqué deux buts et Ryan Miller a repoussé 30 tirs hier quand les Sabres de Buffalo ont battu les Bruins de Boston 4-2. Thomas Vanek a brisé l'égalité en deuxième pour permettre aux Sabres de remporter leur quatrième victoire de suite et de se retrouver à nouveau dans la course pour une place dans les séries. Buffalo n'est qu'à quatre points des Bruins au huitième rang du classement de l'Association de l'Est.

Tim Thomas a été mis à l'épreuve 28 fois devant la cage des Bruins, qui avaient battu les Sabres trois fois en quatre matches précédents cette saison. P.J. Axelsson et Mark Stuart, dans les derniers instants du match, ont marqué pour Boston. Tony Lydman a marqué l'autre but des gagnants à 1:33 de la fin.

Philadelphie 3, Atlanta 2

ATLANTA — Antero Nittymaki et les Flyers de Philadelphie sont intraitables contre les Thrashers, tout particulièrement à Atlanta. Nittymaki a repoussé 23 rondelles pour garder sa fiche intacte en huit décisions contre Atlanta et Steve Downie a marqué à 4:29 de la fin de la troisième quand les Flyers ont battu les Thrashers 3-2 hier. Les Flyers ont remporté neuf matches de suite contre les Thrashers. Ils ont un dossier de 13-2-1 à Atlanta et ont remporté 24 des 30 matches de la série contre les Thrashers. Nittymaki n'a cédé que 13 buts et sa fiche est de 8-0 contre Atlanta. Il a commencé le match, même si Martin Biron avait remporté ses cinq derniers matches dont le dernier par jeu blanc face à Anaheim samedi. Michael Knuble et Mike Richards ont marqué les autres buts de Philadelphie lors d'avantages numériques. Ilya Kovalchuk a marqué le premier but des Thrashers en deuxième après avoir raté deux matches en raison d'une blessure au genou droit. Eric Boulton a été l'autre marqueur.

ASSOCIATED PRESS

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**54**	**32**	**18**	**1**	**3**	**185**	**159**	**68**	**P 3**
Montréal	**54**	**29**	**16**	**4**	**5**	**173**	**150**	**67**	**G 1**
Boston	53	27	21	2	3	139	142	59	P 2
Buffalo	52	24	21	1	6	155	148	55	G 1
Toronto	55	21	25	6	3	150	180	51	P 1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Philadelphie	52	30	17	2	3	169	146	65	G 2
New Jersey	53	30	20	2	1	138	128	63	G 2
Pittsburgh	53	29	19	2	3	155	144	63	P 1
N.Y. Rangers	56	27	23	2	4	139	140	60	P 1
N.Y. Islanders	54	24	24	4	2	128	156	54	P 5

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	56	26	26	3	1	165	178	56	P 2
Atlanta	56	26	26	0	4	154	183	56	P 1
Washington	54	25	24	3	2	156	169	55	G 1
Floride	55	25	25	2	3	145	153	55	G 3
Tampa Bay	54	22	27	4	1	158	182	49	G 1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	55	41	10	0	4	185	115	86	G 8
Nashville	54	28	21	1	4	155	145	61	G 3
Columbus	55	25	23	2	5	136	142	57	P 4
St. Louis	52	24	21	3	4	135	149	55	P 2
Chicago	52	23	24	3	2	144	152	51	P 4

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Minnesota	53	30	19	1	3	149	143	64	P 1
Colorado	54	28	21	3	2	153	151	61	P 1
Calgary	53	26	19	5	3	152	154	60	P 2
Vancouver	53	26	21	0	6	140	133	58	P 3
Edmonton	55	24	26	2	3	146	165	53	G 1

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	56	31	20	3	2	164	143	67	G 3
San Jose	52	29	16	2	5	139	126	65	G 1
Anaheim	57	28	22	1	6	139	146	63	G 1
Phoenix	53	28	22	1	2	147	145	59	G 1
Los Angeles	55	22	30	1	2	155	181	47	G 1

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	54	29	19	1	5	160	157	64	G 1
Ottawa	54	30	21	2	1	180	147	63	P 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Ottawa	**54**	**68**
2.	**MS**-Philadelphie	52	65
3.	**MS**-Caroline	56	56
4.	**Montréal**	**54**	**67**
5.	New Jersey	53	63
6.	Pittsburgh	53	63
7.	N.Y. Rangers	56	60
8.	Boston	53	59
9.	Atlanta	56	56
10.	Buffalo	52	55
11.	Washington	54	55
12.	Floride	55	55
13.	N.Y. Islanders	54	54
14.	Toronto	55	51
15.	Tampa Bay	54	49

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-Detroit	55	86
2.	**MS**-Dallas	56	67
3.	**MS**-Minnesota	53	64
4.	San Jose	52	65
5.	Anaheim	57	63
6.	Colorado	54	61
7.	Nashville	54	61
8.	Calgary	53	60
9.	Phoenix	53	59
10.	Vancouver	53	58
11.	Columbus	55	57
12.	St. Louis	52	55
13.	Edmonton	55	53
14.	Chicago	52	51
15.	Los Angeles	55	47

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Alex Ovechkin, Wash	43	27	70
Daniel Alfredsson, Ott	**32**	**36**	**68**
Vincent Lecavalier, TB	31	37	68
Jarome Iginla, Cal	32	33	65
Henrik Zetterberg, Det	31	34	65
Pavel Datsyuk, Det	18	47	65
Ilya Kovalchuk, Atl	38	26	64
Evgeni Malkin, Pgh	28	35	63

CALENDRIER DES MATCHES

Lundi 4 février
Pittsburgh 3 New Jersey 4 (P)
Phoenix 4 Colorado 3 (P)
Calgary 0 Edmonton 5
Mardi 5 février
Ottawa 3 Montréal 4
Buffalo 4 Boston 2
Anaheim 3 N.Y. Islanders 0
Los Angeles 4 N.Y. Rangers 2
Philadelphie 3 Atlanta 2
Washington 4 Columbus 3 (P)
Floride 8 Toronto 0
Caroline 0 Nashville 1
Detroit 3 Minnesota 2 (P)
Tampa Bay 5 St. Louis 4
Vancouver 2 Dallas 2 (en prol.)
Phoenix 3 Calgary 1 (3e p.)
Mercredi 6 février
New Jersey à Buffalo, 19h
Washington à Philadelphie, 19h
Chicago à Edmonton, 21h
Colorado à San Jose, 22h30
Jeudi 7 février
Anaheim à N.Y. Rangers, 19h
Vancouver à Atlanta, 19h
Toronto à **Montréal**, 19h30
Floride à **Ottawa**, 19h30
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30
Los Angeles à Detroit, 19h30
Tampa Bay à Nashville, 20h
Dallas au Minnesota, 20h
Chicago à Calgary, 21h
Columbus à Phoenix, 21h
Vendredi 8 février
Anaheim au New Jersey, 19h
Caroline à Washington, 19h
Boston à Buffalo, 19h30
Columbus à San Jose, 22h30
Samedi 9 février
N.Y. Rangers à Philadelphie, 13h
Los Angeles à Pittsburgh, 13h
Detroit à Toronto, 15h
N.Y. Islanders au Minnesota, 18h
Montréal à **Ottawa**, 19h
Floride à Boston, 19h
Caroline au New Jersey, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Edmonton à Calgary, 19h
St. Louis à Dallas, 20h
Colorado à Vancouver, 22h
Nashville à San Jose, 22h30

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	32	36	68	20
19. Jason Spezza	20	42	62	30
15. Dany Heatley	25	31	56	44
12. Mike Fisher	19	22	41	41
20. Antoine Vermette	13	19	32	30
6. Wade Redden	6	24	30	46
14. Andrej Meszaros	8	17	25	44
7. Joe Corvo	5	20	25	18
22. Chris Kelly	9	13	22	16
27. Randy Robitaille	8	13	21	10
25. Chris Neil	6	13	19	125
37. Dean McAmmond	7	9	16	2
5. Christoph Schubert	4	12	16	38
4. Chris Phillips	4	10	14	34
44. Patrick Eaves	4	6	10	6
71. Nick Foligno	6	3	9	12
10. Shean Donovan	5	3	8	26
24. Anton Volchenkov	0	8	8	37
2. Luke Richardson	1	5	6	28
16. Brian McGrattan	0	3	3	39
58. Cody Bass	1	1	2	9

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
30. Brian Elliott	60	1	0	1,00
29. Martin Gerber	2077	93	1	2,68
1. Ray Emery	1118	56	0	3,00

	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	24	28	52	40
14. Tomas Plekanec	19	31	50	24
79. Andrei Markov	12	27	39	28
11. Saku Koivu	10	29	39	73
32. Mark Streit	9	29	38	12
21. Chris Higgins	16	18	34	12
46. Andrei Kostitsyn	16	18	34	15
84. G. Latendresse	14	6	20	22
44. Roman Hamrlik	3	16	19	30
73. Michael Ryder	8	10	18	18
20. Brian Smolinski	5	12	17	18
8. Mike Komisarek	4	13	17	70
74. Sergei Kostitsyn	6	8	14	17
25. M. Dandenault	7	5	12	32
28. Kyle Chipchura	4	7	11	10
6. Tom Kostopoulos	4	5	9	89
40. Maxim Lapierre	3	5	8	8
71. Patrice Brisebois	2	6	8	20
22. Steve Bégin	3	4	7	32
51. Francis Bouillon	0	3	3	45
26. Josh Gorges	0	3	3	17
54. Mikhail. Grabovski	1	1	2	4
3. Ryan O'Byrne	0	2	2	18

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
41. Jaroslav Halak	40	1	0	1,50
39. Cristobal Huet	2104	84	2	2,39
31. Carey Price	1137	55	0	2,90

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	47	36	8	2	1	172	122	75
Hartford	49	29	13	2	5	154	124	65
Portland	50	29	16	2	3	150	135	63
Manchester	49	23	20	4	2	144	144	52
Springfield	49	21	19	4	5	132	151	51
Worcester	46	20	20	3	3	127	148	46
Lowell	47	13	25	5	4	103	161	35

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	49	31	15	1	2	152	123	65
Wilkes-Barre	46	27	17	0	2	131	110	56
Hershey	46	26	16	0	4	141	127	56
Albany	50	27	21	0	2	137	129	56
Binghamton	**48**	**22**	**18**	**4**	**4**	**136**	**143**	**52**
Bridgeport	48	24	23	1	0	127	135	49
Norfolk	48	15	27	2	4	123	165	36

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	46	31	10	1	4	140	116	67
Manitoba	47	24	19	2	2	130	123	52
Hamilton	**46**	**21**	**19**	**1**	**5**	**117**	**129**	**48**
Syracuse	51	22	25	2	2	149	146	48
Grand Rapids	49	19	23	2	5	120	146	45
Lac-Erié	46	16	21	3	6	113	143	41
Rochester	51	13	31	3	4	122	183	33

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rockford	51	30	13	3	5	166	146	68
Chicago	46	32	13	1	0	180	136	65
Peoria	51	28	15	4	4	171	145	64
San Antonio	48	27	14	3	4	153	135	61
Milwaukee	48	25	19	2	2	142	134	54
Houston	47	24	18	2	3	123	115	53
Quad City	49	22	20	2	5	125	133	51
Iowa	50	22	24	2	2	129	162	48

Calendrier des matches
Lundi 4 février
Milwaukee 4 Manchester 5
Mardi 5 février
Manitoba 4 Peoria 1
Houston 3 Rockford 1
Mercredi 6 février
Manchester à Hartford, 19h
Portland à Hershey, 19h
Philadelphie à **Binghamton**, 19h05
Worcester à Lowell, 19h05
Milwaukee à Providence, 19h05
Syracuse à Rochester, 19h05
W-B/Scranton à Norfolk, 19h15
Lac-Erié à **Hamilton**, 19h30
San Antonio à Toronto, 19h30
Houston à Quad City, 20h05
Jeudi 7 février
Manitoba à Rockford, 20h05
Vendredi 8 février
Hartford à Providence, 19h05
Portland à W-B/Scranton, 19h05
Binghamton à Norfolk, 19h15
San Antonio à **Hamilton**, 19h30
Lowell à Bridgeport, 19h30
Grand Rapids à Lac-Erié, 19h30
Philadelphie à Springfield, 19h30
Manitoba à Milwaukee, 20h
Peoria à Quad City, 20h05
Chicago en Iowa, 20h07
Houston à Rockford, 20h30
Samedi 9 février
San Antonio à Rochester, 14h05
Hamilton à Toronto, 16h
Syracuse à Albany, 19h
Portland à Bridgeport, 19h
Lowell à Springfield, 19h
Philadelphie à Manchester, 19h05
Hershey à W-B/Scranton, 19h05
Binghamton à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à Lac-Erié, 19h30
Milwaukee à Chicago, 20h
Peoria en Iowa, 20h07

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Lac-Saint-Louis	38	29	9	0	0	180	130	58
C.C.-LeMoyne	39	21	14	3	1	142	112	46
Gatineau	**39**	**20**	**14**	**2**	**3**	**137**	**115**	**45**
Laurentides	39	19	17	1	2	148	153	41
Châteauguay	40	14	18	3	5	137	173	36
Laval-Bourassa	40	15	21	1	3	127	161	34
Amos	39	14	23	0	2	134	170	30
Montréal	39	7	28	1	3	101	192	18

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	39	33	5	0	1	181	82	67
S.St-François	39	29	9	0	1	163	93	59
Trois-Rivières	39	24	12	1	2	153	137	51
Magog	40	22	13	2	3	147	126	49
Lévis	37	19	13	2	3	123	136	43
E. S. N-Dame	41	21	19	0	1	127	144	43
Jonquière	38	13	19	2	4	135	169	32
Crabtree	40	13	24	1	2	119	159	29

Calendrier des matches
Mercredi 6 février
Lac-Saint-Louis au C.C.-Lemoyne, 19h30
Lévis à Jonquière, 19h30
Jeudi 7 février
Magog à Trois-Rivières, 19h30
Vendredi 8 février
Laurentides à Châteauguay, 19h30
Lévis au C.A.-Girouard, 19h30
Sém. Saint-François à Crabtree, 19h30
Laval-Bourassa à Montréal, 19h30
Samedi 9 février
Jonquière à Laval-Bourassa, 16h
Gatineau au Sém. Saint-François, 19h
Lac-Saint-Louis à Amos, 19h

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Q-Cumberland	47	29	16	1	1	179	143	60
Cornwall	49	27	19	1	2	173	175	57
Hawkesbury	47	21	24	2	0	177	173	44
Orléans	47	12	29	3	3	152	227	30
Ottawa	47	11	32	2	2	125	226	26

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Q-Pembroke	49	39	8	2	0	228	107	80
Q-Brockville	49	34	13	2	0	233	152	70
Q-Smith Falls	48	30	15	3	0	212	151	63
Nepean	48	25	19	2	2	185	168	54
Kanata	48	16	28	2	2	146	189	36
Kemptville	51	10	35	2	4	133	232	26

Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Calendrier des matches
Mardi 5 février
Cumberland 2 Kanata 4
Brockville 4 Nepean 3
Mercredi 6 février
Cumberland à Ottawa, 19h30
Jeudi 7 février
Nepean à Cornwall, 19h30
Vendredi 8 février
Cumberland à Hawkesbury, 19h30
Kanata à Kemptville, 19h30
Orléans à Smiths Falls, 19h30
Pembroke à Brockville, 19h30
Samedi 9 février
Ottawa à Cornwall, 19h

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Séries éliminatoires

Section Métro - Quarts de finale 3 de 5
Ottawa Ouest (4) c. Metcalfe (5)
Jeudi 7 février
Metcalfe à Ottawa Ouest, 19h30
Vendredi 8 février
Ottawa Ouest à Metcalfe, 20h15

Section Valley - Quarts de finale 4 de 7
Carleton Place (1) c. Arnprior (6)
Mardi 5 février
Arnprior 2 Carleton Place 3 (P)
(Carleton Place mène la série 1-0)
Mercredi 6 février
Carleton Place à Arnprior, 20h
Vendredi 8 février
Arnprior à Carleton Place, 19h45

Perth (2) c. Renfrew (5)
Mercredi 6 février
Renfrew à Perth, 19h45
Vendredi 8 février
Renfrew à Perth, 19h45
Dimanche 10 février
Perth à Renfrew, 19h

Shawville (3) c. Stittsville (4)
Mardi 5 février
Stittsville 3 Shawville 4
(Shawville mène la série 1-0)
Mercredi 6 février
Shawville à Stittsville, 20h
Vendredi 8 février
Stittsville à Shawville, 20h

LIGUE JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

Classement

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Est	30	26	4	0	175	84	52
Embrun	30	22	6	2	125	80	46
St-Isidore	32	14	13	5	123	125	33
La Pêche	33	14	16	3	137	150	31
Rockland	29	14	13	2	121	122	30
Maxville	30	9	20	1	98	156	19
Vankleek Hill	30	8	19	3	93	159	19

Calendrier des matches
Dimanche 3 février
Embrun 5 La Pêche 1
Ottawa Est 6 St-Isidore 4
Maxville à Rockland (remis)
Vendredi 8 février
Ottawa Est à Embrun, 20h
Samedi 9 février
St-Isidore à Vankleek Hill, 19h30
Ottawa Est à Maxville, 19h30
Rockland à La Pêche, 20h

	B	A	P	Pé
28. Claude Giroux	29	43	72	27
26. Matthew Pistilli	24	34	58	32
11. Jean-Philip Chabot	31	12	43	45
20. Paul Byron	22	19	41	8
24. Darryl Smith	17	20	37	39
2. Maxime Mallette	4	21	25	51
6. Steven Delisle	4	19	23	68
23. Gerrit Fauser	14	8	22	15
21. Alexandre Quesnel	7	10	17	38
55. Joey Ryan	1	16	17	43
18. Alexandre Touchette	6	8	14	30
9. Patrick Prokop	2	11	13	28
17. Michael Stinziani	3	8	11	20
5. Jonathan Carrier	3	8	11	63
25. Nicolas Boyer	5	5	10	30
12. Julien Machabée	0	10	10	47
44. Takuma Kawai	4	5	9	12
19. Nicholas V.-Mayer	2	7	9	20
14. Hubert Labrie	1	8	9	46
27. Travis Stacey	5	2	7	148
22. Francis Desrosiers	4	3	7	61
7. Hugo Laporte	0	2	2	39

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
35. Maxime Clermont	1018	50	1	2,95
30. Ryan Mior	2302	114	4	2,97

	B	A	P	Pé
9. Steven Chauret	12	26	38	36
19. Steeven Jacques	13	24	37	16
7. Ryan Lagacé	16	18	34	28
11. Marc-Olivier Sauriol	14	14	28	18
4. Maxime Charrette	9	15	24	22
10. Julien Tremblay	7	17	24	36
16. Vincent Demers	7	15	22	79
6. Mathieu Hobbs	8	11	19	12
23. Daniel Rosenoff	7	9	16	36
2. Justin Villeneuve	4	12	16	32
22. Guillaume Savoie-L.	5	10	15	60
20. Vincent Pariseau-M.	3	11	14	75
24. Samuel Lachance	6	7	13	30
12. Kevin Hébert	0	11	11	53
28. Shane Gervais	3	7	10	34
27. Marc-André Plouffe	4	5	9	58
8. Danik Morin	3	2	5	24
5. Kevin Wolfe	3	2	5	54
3. Maxime V.-Ménard	1	4	5	4
18. Mathieu Pacheco	3	0	3	4
25. Mathieu Gagnon	0	1	1	2

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
31. Mathieu Crousset	1359	60	0	2,65
33. Frédéric Piché	1009	50	0	2,97

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Baie-Comeau	56	37	14	1	4	195	162	79
Rouyn-Noranda	55	37	15	2	1	238	188	77
Gatineau	**55**	**32**	**17**	**4**	**2**	**198**	**174**	**70**
Québec	54	30	20	1	3	198	169	64
Chicoutimi	53	29	20	1	3	172	147	62
Val-d'Or	55	24	26	2	3	156	202	53
Shawinigan	51	23	25	0	3	157	165	49
Victoriaville	53	22	27	2	2	176	208	48
Rimouski	54	22	31	1	0	169	192	45
Drummondville	54	9	41	1	3	124	220	22

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	52	34	14	1	3	215	170	72
Halifax	52	32	15	0	5	209	172	69
Cap-Breton	54	29	19	3	3	187	186	64
Lewiston	52	29	19	2	2	175	161	62
Acadie-Bathurst	51	26	22	1	2	191	177	55
St. John's	55	25	25	1	4	178	186	55
I.-P.-E.	52	23	24	2	1	190	216	49
Moncton	56	19	28	2	7	158	191	47

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts		Mj	Pts
Baie-Comeau	56	79	Acadie-Bathurst	51	55
Rouyn-Noranda	55	77	St. John's	55	55
Saint-Jean	52	72	Val d'Or	55	53
Gatineau	**55**	**70**	Shawinigan	51	49
Halifax	52	69	I.-P.-E.	52	49
Québec	54	64	Victoriaville	53	48
Cap-Breton	54	64	Moncton	56	47
Lewiston	52	62	Rimouski	54	45
Chicoutimi	53	62	Drummondville	54	22

MENEURS - LHJMQ

	Mj	B	P	Pts
DiDomenico, Christopher SJ	52	34	43	77
Bouchard, François BaC	54	29	47	76
Ouellet, Dean Cap	54	34	41	75
Paré, Francis Chi	53	37	36	73
Morrison, Brett Rou	50	33	40	73
Perreault, Mathieu Bat	46	25	48	73
Giroux, Claude Gat	42	29	43	72
Voracek, Jakub Hal	36	23	49	72
Lafrance, Toby Vic	51	29	41	70
Walker, Geoff L.-P.-E.	51	26	44	70

CALENDRIER - LHJMQ

Mardi 5 février
Acadie-Bathurst 6 I.-P.-E. 4
Mercredi 6 février
Lewiston à Halifax, 18h
Rimouski au Cap-Breton, 18h
Gatineau à Victoriaville, 19h30
Jeudi 7 février
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 18h30
Québec à Val-d'Or, 19h
Vendredi 8 février
Baie-Comeau à St. John's, 17h30
Rimouski à Halifax, 18h
Lewiston à Moncton, 18h
Québec à Rouyn-Noranda, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 19h30
Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30
Saint-Jean à Victoriaville, 19h30
Samedi 9 février
Québec à **Gatineau**, 16h
Saint-Jean à Shawinigan, 16h
Baie-Comeau à St. John's, 17h30
Acadie-Bathurst à Halifax, 18h
Lewiston à I.-P.-E., 18h
Cap-Breton à Drummondville, 19h30
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h30
Dimanche 10 février
Rimouski à Acadie-Bathurst, 15h
Lewiston à I.-P.-E., 15h
Cap-Breton à Victoriaville, 16h
Saint-Jean à Drummondville, 18h

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Belleville	51	34	12	3	2	209	131	73
Oshawa	50	32	12	2	4	229	182	70
Ottawa	**51**	**23**	**24**	**2**	**2**	**161**	**186**	**50**
Peterborough	50	23	24	0	3	153	189	49
Kingston	47	14	31	0	2	141	233	30

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Brampton	51	30	18	1	2	187	143	63
Niagara	50	28	21	0	1	193	170	57
Mississauga	51	25	24	1	1	155	175	52
Barrie	51	21	24	3	3	141	168	48
Sudbury	52	12	37	1	2	130	224	27

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sault Ste. Marie	52	32	14	2	4	181	136	70
Windsor	52	29	14	5	4	208	157	67
Plymouth	51	28	19	2	2	174	158	60
Sarnia	50	28	20	2	0	185	157	58
Saginaw	50	23	21	4	2	172	173	52

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-Kitchener	50	39	8	1	2	225	133	81
London	50	30	16	2	2	187	163	64
Guelph	50	24	17	5	4	158	141	57
Owen Sound	52	20	28	2	2	164	208	44
Erie	51	11	37	2	1	150	269	25

Q - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

MENEURS - LHO

	Mj	B	P	Pts
Brett MacLean, Osh	45	50	51	101
Justin Azevedo, Kit	49	30	67	97
John Tavares, Osh	41	32	61	93
Chris Terry, Ply	51	35	46	81
Luca Caputi, Nia	50	37	40	77
Steven Stamkos, Sar	43	37	37	74
Jack Combs, Sag	49	31	43	74
Justin DiBenedetto, Sar	48	33	40	73
Patrick Maroon, Lon	46	31	42	73
Bradley Snetsinger, Win	52	30	40	70

CALENDRIER - LHO

Mercredi 6 février
Match des étoiles à Sault Ste. Marie
Ass. de l'Est c. Ass. de l'Ouest, 19h
Jeudi 7 février
Belleville à Peterborough, 19h
Mississauga à Brampton, 19h
Kingston à Niagara, 19h30
London à Barrie, 19h30
Sarnia à Windsor, 19h30
Vendredi 8 février
Plymouth à **Ottawa**, 19h30
Brampton à Erie, 19h30
Saginaw à Guelph, 19h30
Barrie à Kingston, 19h30

CHRONIQUE

Début du Tournoi bantam Royal-Brassard

DANIEL BRIÈRE
Collaboration spéciale

Permettez-moi de mettre mon chapeau de président honoraire du Tournoi bantam Royal-Brassard de Gatineau pour cette chronique-ci.

C'est la quatrième année consécutive que j'accepte de m'associer à cette compétition organisée par plusieurs de mes amis, comme Alain Brisson et Bob Frenette.

Je ne pourrai évidemment pas être sur place encore une fois cette année alors que ma saison se poursuit avec les Flyers, mais j'invite tous les gens de la région à assister aux parties du tournoi, alors que 36 équipes se disputeront les grands honneurs dans les classes invitation AA et BB à compter de demain et jusqu'à dimanche dans les arénas Campeau, Baribeau et au Stade Pierre-Lafontaine.

Je souhaite la meilleure des chances à tous les participants, et évidemment à nos équipes locales, l'Intrépide et les Olympiques de l'Outaouais.

Le niveau bantam est une étape importante dans la carrière d'un jeune joueur. J'ai commencé à penser que je pourrais accéder à la LNH une fois rendue à ma première année chez les juniors. Avant ça, j'y rêvais sans vraiment penser que ça pourrait se réaliser. Lorsque je suis arrivé dans les rangs bantam, à 13 ans, j'ai pris beaucoup de confiance en réalisant que je pouvais bien jouer contre des joueurs plus vieux et bien plus lourds que moi (je n'étais pas très pesant à cette époque), et en prouvant que je pouvais absorber les mises en échec. Je jouais alors pour les Ambassadeurs de Gatineau bantam AA, qui étaient dirigés par Mario Carrière.

ARCHIVES, LeDroit

Les différentes équipes de l'Outaouais tenteront de connaître un meilleur dénouement que l'an dernier au Tournoi Royal-Brassard de Gatineau, qui prend son envol demain. Il y a un an, l'Avalanche de Gatineau a été la seule équipe de la région à atteindre la demi-finale. La dernière conquête d'un titre par une équipe de la région remonte à 2006, alors que les Forestiers de Maniwaki avaient triomphé dans la classe BB.

Il me fait d'autant plus plaisir d'appuyer ce tournoi qu'il rend hommage à un grand bénévole de Gatineau, Royal Brassard. Pendant mes années au hockey mineur, je n'ai pas eu la chance de l'avoir comme gérant ou entraîneur, mais je suis bien conscient de tout le travail qu'il a accompli comme bénévole. Il a eu un grand rôle à jouer dans l'obtention d'une équipe midget AAA et j'ai ensuite pu le côtoyer lorsque j'ai porté les couleurs de l'Intrépide à la première saison de son histoire, en 1992.

C'est intéressant de voir maintenant que son petit-fils Derick Brassard est rendu dans la LNH, avec les Blue Jackets de Columbus. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de voir son premier but marqué samedi dernier contre le Wild du Minnesota, grâce à un beau tir dans la lucarne. Peu importe comment on l'a compté, c'est quelque chose qu'on n'oublie pas, son premier but dans la LNH. C'est pas mal le *fun* de voir un autre gars de Gatineau qui fait sa place dans la ligue. J'imagine qu'on va voir Derick évoluer pendant plusieurs années car il est un joueur qui a beaucoup de talent.

Je vous laisse là-dessus, je dois faire ma sieste avant notre match (d'hier soir) contre les Thrashers à Atlanta. Nous allons essayer de poursuivre sur la lancée de notre dernière partie, où nous avons blanchi les Ducks d'Anaheim, les champions en titre de la coupe Stanley. À la prochaine.

PROPOS RECUEILLIS PAR MARC BRASSARD

Les Olympiques se préparent à affronter leur bête noire à Victoriaville

Maxime Mallette pourrait ranimer l'attaque à cinq

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

L'avantage numérique des Olympiques de Gatineau pourrait être revigoré lorsqu'il rendra visite aux Tigres de Victoriaville ce soir. « Pourrait » demeure le mot-clé car le défenseur à caractère offensif Maxime Mallette doit en principe effectuer un retour au jeu après avoir raté 22 matches en raison d'une séparation de l'épaule.

Benoît Groulx confiait hier que la décision de renvoyer son vétéran défenseur dans la mêlée serait prise seulement ce matin. « Il se peut qu'il obtienne l'autorisation de jouer seulement en avantage numérique demain (ce soir). On pourrait aussi retarder son retour à samedi pour être sûr qu'il soit complètement rétabli. À ce point-ci, ça ne fera pas une grande différence s'il doit s'absenter un autre match. »

Les Olympiques comptent beaucoup sur le défenseur de 19 ans pour remettre en marche leur unité spéciale qui a manqué d'efficacité lors des trois derniers matches.

Mallette a beau avoir raté les 22 dernières parties, il demeure le meilleur compteur chez les défenseurs de l'équipe avec 25 points en 33 rencontres.

Des Tigres coriaces

Nonobstant le retour de Maxime Mallette, les Olympiques devront trimer dur pour mettre fin à leur séquence de quatre revers consécutifs. Non seulement se mesureront-ils à leur bête noire, à Victoriaville, ils vont faire face à une équipe qui vient d'embaucher un nouvel entraîneur. Yannick Jean a pris les commandes de l'équipe cette semaine, en relève à Martin Bernard qui a été congédié en fin de semaine dernière.

Sans aucun doute, les joueurs des Tigres voudront montrer ce dont ils sont capables à leur nouvel entraîneur, mais Benoît Groulx ne voulait pas en faire tout un plat.

« Nous n'allons pas nous concentrer sur ce qui se passe dans les autres équipes. Nous avons joué du bon hockey sur la route récemment. À nos quatre derniers matches à l'étranger, nous avons amassé quatre points et si nous jouons comme nous l'avons fait lors de nos deux derniers matches à Rimouski et Québec, je suis certain que nous allons continuer d'amasser des points. »

Ryan Mior sera d'office pour les Olympiques pour ce dernier match sur la route avant de rentrer à Gatineau.

Le défenseur Julien Demers se retrouve parmi les étoiles de la LHO

Le malheur des uns fait le bonheur des autres.

Blessé lors de sa dernière partie en fin de semaine, le défenseur Tyler Cuma a déclaré forfait pour le match des étoiles de la Ligue de hockey de l'Ontario et c'est son coéquipier Julien Demers qui a été sélectionné pour le remplacer.

À la toute dernière minute, le Franco-ontarien de 18 ans se retrouvait donc à Sault-Ste-Marie hier soir pour participer au concours d'habiletés et il représentera les meilleurs joueurs de l'Association de l'Est au match des étoiles ce soir.

Repêché en 15e ronde en 2005, Demers revient de loin. Originaire de Nepean, il a amassé cinq buts et 21 passes en 48 matches cette saison. Il est actuellement classé au 64e rang des espoirs nord-américains selon la centrale de recrutement de la LNH.

Pas tout à fait rétabli d'une commotion cérébrale, le capitaine des 67's Logan Couture a aussi dû faire une croix sur les festivités de la LHO.

LEDROIT

Mise-O-Jeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions
BASKETBALL
Pour les matchs du 30 et 31 janvier 2008
CHOIX GAGNANTS

1	Orlando	8	Utah
2	Philadelphie	9	Sacramento
3	Toronto	10	Los Angel.-C
4	Minnesota	11	Detroit
5	Denver	12	Boston
6	Golden State	13	Seattle
7	Cleveland	14	San Antonio

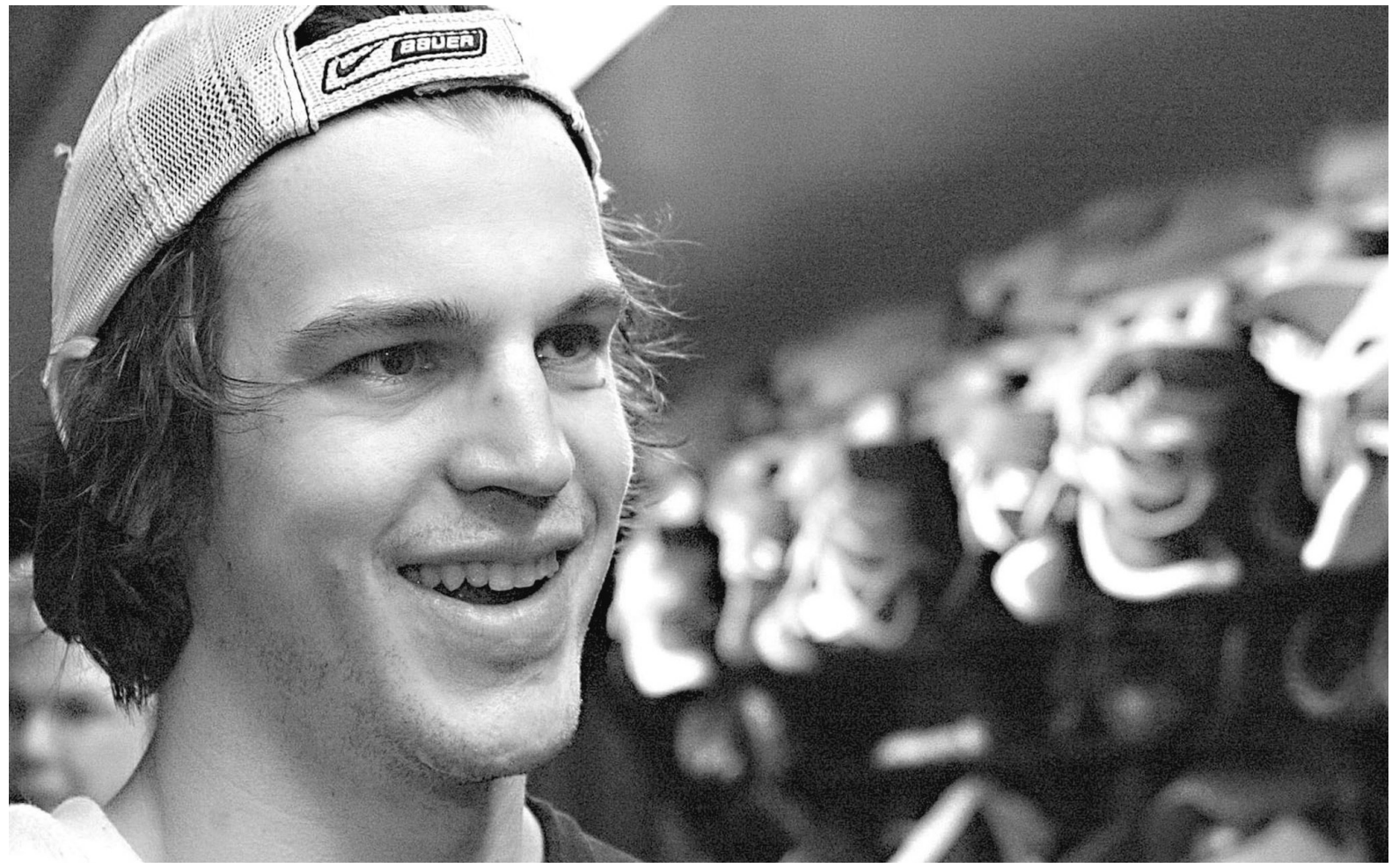
Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/14	8	181,30 $
11/14	40	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
Recevez les résultats de Mise-o-jeu Prédictions par courriel en visitant le: clubselect.loto-quebec.com

L'attaquant des Sénateurs affirme que les rumeurs ne le dérangent pas

Vermette tient à demeurer à Ottawa

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

Même s'il sait que son nom risque de sortir à nouveau cette année, à l'approche de la date limite des transactions, Antoine Vermette tentera de ne pas se laisser déranger par les rumeurs. L'attaquant des Sénateurs avoue avoir un fort sentiment d'appartenance envers ses coéquipiers.

MONTRÉAL — Quand les caméras et les micros sont braqués sur lui, Antoine Vermette affirme que les rumeurs de transaction ne le dérangent plus autant qu'autrefois. Il prétend qu'il a fini par apprendre à vivre avec cette réalité, après toutes ces années.

Il suffit d'insister, juste un peu, pour découvrir que ce n'est pas complètement vrai.

Vermette a entrepris au mois d'octobre sa sixième saison dans l'organisation des Sénateurs.

Six années au cours desquelles il a grandi avec Jason Spezza, Chris Kelly, Ray Emery, Christoph Schubert et Brian McGrattan.

Des gars avec qui il a tout fait… sauf peut-être remporter la coupe Stanley.

« J'ai vécu plein d'affaires avec ces gars-là, notre association remonte à loin. Les liens qui nous unissent sont solides, j'ai l'impression d'appartenir à un groupe de joueurs exceptionnel. Mes liens d'amitié avec les autres joueurs compliquent encore davantage les choses. En plus d'avoir un sentiment d'appartenance envers l'équipe qui m'a repêché, j'ai un fort sentiment d'appartenance envers mes coéquipiers », confiait-il au *Droit*, hier matin.

Murray cherche un attaquant

À 20 jours de la date limite des transactions dans la Ligue nationale de hockey, ces beaux liens sont encore une fois menacés.

Le directeur général des Sénateurs, Bryan Murray, demeure à la recherche d'un gros attaquant d'expérience capable d'aider son équipe à court terme en complétant son deuxième trio.

Ses ressources sont cependant limitées.

Il a tenté, sans succès, de refiler Emery à une autre formation. Personne ne semble vouloir d'un gardien moyen qui cause autant de problèmes à ses patrons à l'extérieur de la patinoire.

Il ne peut se permettre d'échanger son choix de première ronde au prochain repêchage, puisque celui-ci se déroulera devant les partisans de son club, à la Place Banque Scotia.

Reste les espoirs qui évoluent à Binghamton ou dans les rangs juniors.

Nick Foligno, Jim O'Brien, Brian Elliott et Brian Lee sont prometteurs, certes, mais ils n'ont cependant pas autant de valeur qu'un joueur de 25 ans, très rapide patineur, efficace défensivement, dont le potentiel à l'attaque n'a jamais été complètement exploité.

Vermette serait donc, plus que jamais, susceptible de quitter Ottawa.

Il en est parfaitement conscient.

Il n'a pas trop fait de cas des rumeurs qui l'envoyaient à Pittsburgh ainsi qu'en Caroline du Nord, plus tôt, cette saison.

Il sait qu'il y en aura d'autres, au cours des trois prochaines semaines.

Il compte faire tout en son possible pour les ignorer.

« Je ne veux surtout pas plonger dans ce piège-là. Je ne veux pas commencer à analyser toutes les possibilités et étudier tous les scénarios, réagit-il. C'est peut-être justement l'erreur que les joueurs plus jeunes commettent souvent. Je veux juste continuer à contribuer aux succès de mon équipe, d'une façon ou d'une autre. »

Une quinzaine de joueurs ont quitté les Sénateurs depuis le jour où il s'est taillé une place au sein de l'équipe. Il sait que les hockeyeurs finissent presque tous par déménager, un jour ou l'autre, mais il ne trouve pas nécessairement l'idée réconfortante.

« Je ne me suis jamais vraiment arrêté à cela. Je n'ai jamais pris le temps de penser à la façon dont les autres s'ajustaient ailleurs. »

Même s'il a critiqué sa troupe dernièrement

John Paddock reconnaît le bon travail de Vermette

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

MONTRÉAL — John Paddock a consacré beaucoup de temps et d'énergie à critiquer ses joueurs, ces derniers temps. Il a pris une pause, hier, le temps d'adresser quelques compliments à Antoine Vermette.

« Je crois qu'il a fait du bon travail au cours des 10 derniers jours, au cours des deux dernières semaines », commentait l'entraîneur, au sujet de l'attaquant qui a récolté quatre points au cours de ses quatre dernières parties, avant de débarquer au centre Bell.

« Ce n'est pas uniquement une question de performances à l'attaque. Les gens ont toujours consacré beaucoup trop d'importance à ses performances à l'attaque. »

Puisqu'il a récolté une trentaine de points, jusqu'ici, Vermette devrait connaître la saison la plus productive de toute sa carrière.

Il n'aura cependant pas la chance de se rapprocher du plateau des 60 points.

Il ne devrait donc pas connaître une saison digne d'un attaquant de premier ou deuxième trio.

« Je me suis toujours fixé des objectifs élevés. Tellement, en fait, que je ne me souviens pas de les avoir atteints, tant chez les juniors que chez les professionnels. Je n'ai jamais été complètement satisfait et c'est bien correct. Les objectifs élevés me poussent à me dépasser », déclarait-il.

« Je vais probablement battre mon record de points. Ça veut certainement dire que je connais une bonne saison. Moi, en tout cas, je veux toujours en faire un peu plus. »

Paddock aurait sans doute été heureux d'entendre son attaquant québécois, hier matin. Devant la poignée de journalistes montréalais qui le pressaient de questions sur la récente série de défaites des Sénateurs, il a répondu que les Sénateurs retrouveraient le chemin de la victoire en se concentrant sur leur jeu défensif.

« On sait depuis longtemps qu'on peut marquer des buts. Nous en avons alloué beaucoup trop aux autres équipes, depuis un bout de temps. »

EN BREF

Alfredsson et Heatley : peut-être samedi

MONTRÉAL — À défaut d'assister à un véritable duel au sommet, hier soir, les partisans des Sénateurs et ceux du Canadien pourront se reprendre, samedi. Lors du match revanche qui sera présenté à la Place Banque Scotia, les Sénateurs devraient miser sur Daniel Alfredsson ainsi que sur Dany Heatley. John Paddock a indiqué, hier matin, qu'il s'attend à un retour au jeu très prochain des deux membres du Triumvirat. Le retour au jeu de Heatley marquera la fin d'une très rapide convalescence. Quand il a subi une séparation de l'épaule droite, le 12 janvier, les médecins de l'équipe croyaient qu'il s'absenterait du jeu pendant une période variant entre six et huit semaines. Il pourrait effectuer un retour après en avoir raté seulement quatre. Patrick Eaves et Cody Bass ont également raté le match d'hier soir, chez les Sénateurs. Dans le camp du Canadien, Roman Hamrlik, grippé, est demeuré à l'écart. Michael Ryder n'était pas non plus de la partie.

Anniversaire discret

Christoph Schubert célébrait son 26e anniversaire de naissance, hier, et il n'a pas fait de vagues. Dans la routine du hockeyeur — séance d'entraînement matinale, lunch, sieste d'après-midi, repas léger d'avant-match, séance d'entraînement et partie — il n'y a pas beaucoup de place pour les extravagances. Schubert n'a pas fait trop de vagues lundi soir, non plus. Son bon ami Andrej Meszaros et lui ont partagé un repas dans un restaurant voisin de l'hôtel où logent les Sénateurs, à Montréal. Le robuste ailier gauche allemand qui complétera bientôt sa troisième saison chez les Sénateurs commence à se sentir vieux. Il est certainement plus vieux que Josh Hennessy. L'espoir des Sénateurs célébrera demain son 23e anniversaire de naissance.

LEDROIT

Pendant que Carey Price revient à Montréal

Les jours de Ryder semblent comptés

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Il ne faut pas être devin pour comprendre que les jours de Michael Ryder sont comptés à Montréal. Le vétéran âgé de 27 ans a été laissé de côté dans un deuxième match de suite même si le Canadien a affronté les Sénateurs d'Ottawa privé du défenseur Roman Hamrlik.

Lors de son point de presse, Carbo a refusé de se prononcer sur l'avenir du Terre-Neuvien.

« Ça ne fait pas partie de mon travail, a-t-il dit. C'est à Bob (Gainey) et à Michael d'en parler. Moi, je dois seulement choisir les 20 joueurs qui vont nous aider à gagner un match. »

C'est la septième fois que le nom de Ryder est rayé de la formation.

« Ça ne regarde pas bien », a admis Ryder en parlant de son avenir à Montréal. « Je serais peut-être mieux ailleurs si je ne suis pas pour jouer. »

Ryder complète sa quatrième saison à Montréal si on exclut l'année du lock-out. Il a enregistré des campagnes de 25, 30 et 30 buts. Mais cette saison, sa production a chuté à huit buts. Un désastre même si son différentiel est passé de -25 en 2006-2007 à -4 cette saison.

ARCHIVES, LA PRESSE

Laissé de côté sur la passerelle pour un deuxième match de suite, les jours de Michael Ryder avec le Canadien semblent de plus en plus comptés.

« La saison est assez pénible. Surtout depuis deux mois et demi », a-t-il admis après l'entraînement d'hier.

Samedi, Ryder a participé au match contre les Islanders. Il a joué plus de 13 minutes et terminé le match à -1. Dimanche, Carbonneau l'a envoyé dans les tribunes. « Il a sa façon de diriger », a dit Ryder en parlant de son entraîneur.

La parole appartient maintenant à Gainey. Depuis des semaines on voit défiler au centre Bell des dépisteurs de toutes les équipes. S'il veut transiger, on peut penser que Gainey se tournera vers des formations de l'Ouest à la recherche d'un marqueur sans contrat en vue de la prochaine saison. En retour, le directeur général du Canadien voudra un joueur d'avenir ainsi qu'un choix au repêchage.

Price de retour

Carey Price a repris sa place dans le vestiaire du Canadien, juste en face de Cristobal Huet.

« Je suis content d'être de retour dans la Ligue nationale et de retrouver mes coéquipiers. J'ai l'impression d'avoir été parti une couple de jours seulement », a déclaré le jeune gardien de 20 ans après l'entraînement d'hier.

Price a été envoyé à Hamilton le 8 janvier où il a pu reprendre confiance et retrouver ses repères. « Les choses vont mieux, a-t-il dit. À mon arrivée là-bas, j'étais un peu rouillé. J'avais vraiment besoin de jouer. Je me sens beaucoup mieux maintenant après avoir remporté mes deux derniers matches. »

Les conseils de Roland

Price dit avoir profité du passage du Roland Melanson durant la pause du Match des étoiles.

« On a passé en revue les techniques de base. On a aussi travaillé mon jeu de pieds ainsi que mes sorties autour du filet. »

« J'avais besoin d'enfiler des matches, a-t-il répété. Je me suis aussi intégré à l'équipe assez rapidement. Je connais 80 pour cent des joueurs. »

Avant de prendre le chemin de la Ligue américaine, Price avait seulement disputé deux matches en 16 jours. À Hamilton, il a eu l'occasion de livrer 10 rencontres en 26 jours.

Les restaurants McDonald's présentent

Journée de RÊVE

Le samedi 8 mars 2008

Vous aimeriez que votre enfant emmène son équipe passer une journée de rêve avec les Olympiques?

Règlements du concours*

Votre enfant doit être âgé/e entre 6 et 13 ans et jouer au hockey.

BON DE PARTICIPATION

- dans les restaurants McDonald's de l'Outaouais
- sur le site Internet www.lesolympiques.net
- dans le journal Le Droit (du 14 janvier au 22 février 2008)

Programme de la journée

- Pratique avec les joueurs des Olympiques
- Visite du vestiaire
- Repas en compagnie des joueurs dans un restaurant McDonald's de l'Outaouais

Tirage

le 22 février 2008

Journée de rêve McDonald's

Ce bon doit être complété par le parent du joueur participant.

Nom:_____

Prénom:_____

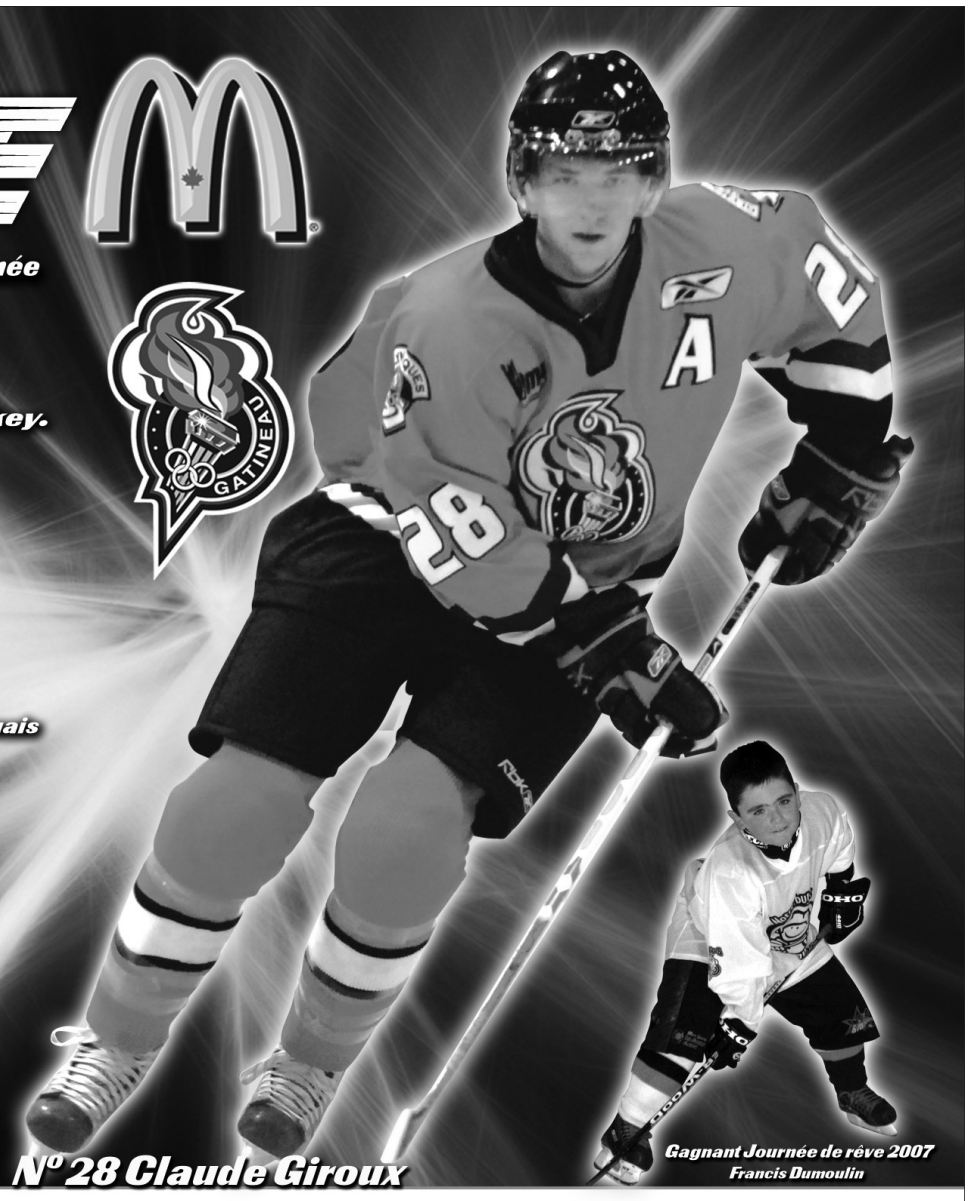
Âge:_____

Adresse:_____

Tél.:_____

Équipe:_____

Déposez ce bon dans l'un des restaurants McDonald's de l'Outaouais



N° 28 Claude Giroux

Gagnant Journée de rêve 2007
Francis Dumoulin

*Voir le règlement du concours au www.lesolympiques.net

c'est ça que j'm

LeDroit CYBERPRESSE.CA

104,7 fm Le FM parlé de l'Outaouais

TVA GATINEAU-OTTAWA

TQS Gatineau-Ottawa www.RadioNord.com

488498

SPORTS

En l'absence d'Alfredsson et de Heatley, le Canadien l'emporte 4-3 au centre Bell

Le trio de Kovalev tout simplement trop fort

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

MONTRÉAL — Déjà, en avant-midi, John Paddock préparait le terrain. Il disait que le duel au sommet n'en était pas vraiment un, que son équipe ne pouvait disputer un véritable « match baromètre » sans Daniel Alfredsson et Dany Heatley.

Il avait peut-être raison.

L'entraîneur-chef des Sénateurs d'Ottawa ne pouvait miser sur son Triumvirat, hier soir, lors d'une partie où le premier trio adverse était en grande forme.

En bout de ligne, Alex Kovalev, Tomas Plekanec et Andreï Kostitsyn auront fait la différence, en récoltant neuf points dans une partie remportée par le Canadien de Montréal, 4-3, au centre Bell.

Les 21 273 partisans de la Flanelle ont quand même eu chaud.

Leurs favoris menaient par trois buts, au deuxième entracte. Et comme le Canadien avait récolté 44 points sur une possibilité de 50, jusqu'ici, lors des matches où il détenait l'avance après deux périodes, ils n'avaient pas trop à s'inquiéter.

Quand Jason Spezza et Antoine Vermette ont fait fondre l'avance, au retour de l'entracte, l'amphithéâtre qui se targue d'être le plus bruyant de toute la Ligue nationale de hockey s'est soudainement calmé.

Et quand Chris Kelly a accepté une passe de Spezza dans l'enclave, dans la dernière minute de jeu, ça sentait presque la prolongation.

« Quand j'ai vu que Huet se jetait sur la patinoire, j'ai essayé de lancer haut. Mon tir a frappé son épaule. J'ai récupéré la rondelle, j'ai visé entre les jambières, il a vite fermé le trou. Il ne nous manquait pas grand-chose, vraiment pas grand-chose », résumait Kelly, auteur du tout premier but de la soirée.

Encore le trio de Kovalev

Le trio de Kovalev s'est affirmé très tôt.

Le but rapide de Kelly a permis aux Sénateurs d'ouvrir la marque, mais la mince avance n'a pas tenu le coup longtemps. L'aîné des frères Kostitsyn a nivelé la marque lors d'une supériorité numérique et Plekanec a permis aux Glorieux de prendre les devants.

Les deux buts ont été réussis à la suite de pièces de jeu incroyables, certes, mais ils ont également été marqués depuis l'enclave.

L'entraîneur-chef des Sénateurs avait justement vilipendé ses défenseurs, le week-end dernier, parce qu'ils avaient permis aux Maple Leafs de Toronto d'inscrire quatre buts depuis l'enclave.

« Le Canadien a marqué trop de buts depuis l'enclave, mais il faut reconnaître qu'un de ces buts a été marqué lors d'une supériorité numérique. Nous savons tous à quel point ils sont dangereux avec l'avantage d'un homme », réagissait Paddock, à cet effet.

Les Sénateurs auraient pu renverser la vapeur, au deuxième tiers.

Lors d'une descente à trois contre un, Chris Neil a décoché une passe tellement mauvaise que Mike Fisher n'a même pas été capable de lancer.

Cinq secondes plus tard, Mark Streit a décoché un tir très ordinaire que Martin Gerber a tout bonnement laissé passer.

Gerber, bonasse, a offert à Plekanec son deuxième but de la soirée, moins de deux minutes plus tard.

Pendant ce temps, à l'autre bout de la patinoire, Cristobal Huet en volait un, certain, à Randy Robitaille.

Le gardien de buts français a disputé, dans l'ensemble un autre fort match.

LA PRESSE

Alex Kovalev, Tomas Plekanec et Andreï Kostitsyn ont étourdi la défensive des Sénateurs, hier soir, au centre Bell. Le meilleur trio du Canadien a conclu sa soirée de travail avec neuf points.

Même si les Sénateurs ont encaissé une autre défaite

John Paddock est satisfait de l'effort des siens

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

MONTRÉAL — Après deux périodes, quand le Canadien détenait une avance de trois buts, John Paddock s'est adressé à ses joueurs. Il a livré un discours qui, pour une fois, n'avait absolument rien d'alarmant.

« Je leur ai tout simplement dit de continuer à travailler comme ils avaient travaillé durant les 40 premières minutes de jeu. Je leur ai rappelé que nous n'avions pas besoin de marquer trois buts d'un seul coup. Nous n'avions qu'à inscrire un but à toutes les six ou sept minutes de jeu. »

« Dans l'ensemble, j'étais plutôt satisfait par la façon dont nous nous comportions. »

L'avance des Sénateurs au sommet du classement de l'Association Est ne tient plus qu'à un seul point. Il pourrait même y avoir un changement de garde avant le match revanche qui sera présenté samedi après-midi, à la Place Banque Scotia.

Pourtant, après le match, le vestiaire des Sénateurs n'était pas plongé dans la panique.

« Nous n'avons pas joué notre meilleur hockey, dernièrement, et le Canadien connait ses meilleurs moments. Il nous manque quelques joueurs importants, à l'heure actuelle. Quand ils nous reviendront, nous allons redevenir l'équipe d'élite que nous formions à la fin de la saison dernière et au début de cette saison », débitait très calmement Jason Spezza.

« Il y a tout plein d'éléments positifs à tirer de cette partie, ajoutait Chris Neil. Nous avons travaillé très fort, par exemple. Nous avons commis quelques erreurs. Nous avons écopé d'un trop grand nombre de pénalités, par exemple. Je suis persuadé que nous pouvons faire mieux. »

Neil s'est par ailleurs défendu d'avoir réagi de façon émotive, irréfléchie, quand il a essayé d'engager le combat avec Mike Komisarek, vers la fin de la deuxième période.

Le gros défenseur du Canadien n'a pas mordu.

« On tirait de l'arrière par quelques buts, je devais réagir. Je devais frapper un adversaire ou me battre afin de provoquer certaines choses », disait-il.

« J'ai identifié le plus robuste des joueurs du Canadien — je n'allais quand même pas chercher à m'en prendre à Saku Koïvu — et je l'ai invité à se battre. Son entraîneur lui avait demandé de se tenir tranquille. »

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Ottawa, Chris Kelly 9 (Vermette) 2 : 42
2. Montréal, Andreï Kostitsyn 16 (Plekanec, Kovalev) (an) 12 : 11
3. Montréal, Tomas Plekanec 18 (A. Kostitsyn, Kovalev) 15 : 51

PÉNALITÉ
Volchenkov, **Ott**, 3 : 19 ; Richardson, **Ott**, 10 : 41.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Montréal, Mark Streit 9 (A. Kostitsyn) 8 : 14
5. Montréal, Tomas Plekanec 19 (Kovalev, Streit) (an) 10 : 00

PÉNALITÉS
Kelly, **Ott**, 2 : 31 ; Redden, **Ott**, 9 : 26 ; Smolinski, **Mtl**, 13 : 53 ; Kostopoulos, **Mtl**, 18 : 45.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Ottawa, Jason Spezza 20 (Robitaille, Corvo) 2 : 42
7. Ottawa, Antoine Vermette 13 (Corvo, Spezza) (an) 7 : 46

PÉNALITÉS
Bouillon, **Mtl**, 6 : 55 ; Koïvu, **Mtl**, 8 : 12 ; Bégin, **Mtl**, 9 : 33 ; Neil, **Ott**, 9 : 33.

GARDIENS
Ottawa, Martin Gerber (P, 23-10-1).
Montréal, Cristobal Huet (G, 20-9-6).

TIRS AU BUT

Ottawa	**8**	**9**	**12**	–	**29**
Montréal	**14**	**8**	**4**	–	**26**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Ottawa : 1 en 4 ; **Montréal :** 2 en 4.

LES ÉTOILES
1 Montréal, Andreï Kostitsyn
2 Montréal, Alex Kovalev
3 Montréal, Tomas Plekanec

Assistance : 21 273

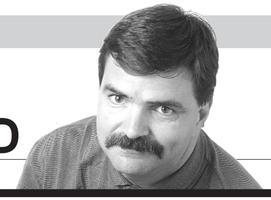
PROCHAIN MATCH — OTTAWA
Floride à Ottawa
Demain soir à 19h30
À la Place Banque Scotia

PROCHAIN MATCH — MONTRÉAL
Toronto à Montréal
Demain soir à 19h30
centre Bell

3 4

CHRONIQUE

MARC BRASSARD



mbrassard@ledroit.com

Une rencontre « positive », d'un côté comme de l'autre

Que vous soyez partisan du Canadien ou des Sénateurs, il y avait moyen de sortir du positif à la fin du « duel au sommet, première partie » d'hier soir à la Cabine téléphonique.

Le Tricolore l'a emporté et souffle sérieusement dans le dos des Sénateurs maintenant, à un seul point de la tête de l'Association de l'Est.

Qui l'eut cru en début de saison ? Certainement pas l'auteur de ces lignes, qui, comme bien d'autres « experts », ne voyait pas Montréal participer aux séries.

Le Bleu Blanc Rouge a donné des sueurs froides à ses bruyants partisans quand les visiteurs ont réduit leur avance de trois buts à un seul en troisième période.

La parade prévue par plusieurs sur la Sainte-Catherine en juin prochain aurait certainement été annulée s'il avait fallu qu'ils échappent une priorité de trois buts pour un deuxième match de suite, après la remontée des Rangers dimanche.

Bel effort des Sénateurs

Du côté des Sénateurs, ce n'était pas très beau pendant les deux premières périodes, mais cette équipe qui se cherche sans ses deux meilleurs compteurs, Daniel Alfredsson et Dany Heatley, a au moins montré qu'elle ne baissait pas les bras en troisième période.

Il a fallu deux beaux arrêts de Cristobal Huet contre Chris Kelly avec moins de 30 secondes à jouer pour les empêcher de créer l'égalité, à part ça.

(En passant, ça montre à quel point les temps sont durs quand Kelly, avec ses mains de ciment, est sur la glace à la dernière minute de jeu d'une partie où Ottawa tire de l'arrière par un but.)

Le jeu défensif des Sénateurs a cependant continué à être leur talon d'Achille.

Leurs défenseurs étant étourdis tout au long du match par le trio de Tomas Plekanec, Alexeï Kovalev et Andreï Kostitsyn.

Autre mauvais match de Redden

Wade Redden, qui avait manqué de classe la veille en envoyant promener des photographes et cameramen faisant leur travail au sortir d'une réunion d'équipe, a encore très mal paru.

Il était en retard sur le jeu pour couvrir son homme lorsque Tomas Plekanec a réussi le deuxième but du Canadien.

Puis il a écopé d'une mauvaise punition après s'être fait prendre à la ligne bleue adverse pour donner un deux contre un au Tricolore, ce qui a permis à Plekanec de réussir son deuxième (quoique Martin Gerber n'a pas été fort sur ce jeu).

En voilà un qui peut remercier John Muckler de lui avoir consenti une clause de non-échange quand il a décroché son contrat de 13 millions $ pour deux ans à l'été 2006.

Si ce n'était pas de ça, Bryan Murray l'aurait probablement échangé l'été dernier au repêchage.

Et s'il ne l'avait pas fait à ce moment-là, il le ferait probablement maintenant alors que le vétéran défenseur en arrache comme ce n'est pas possible.

Murray va certes bouger pour tenter d'améliorer son club, et aussi de le secouer un peu, d'ici la date limite des échanges du 26 février.

Entre-temps, Alfredsson et Heatley pourraient tous deux être de retour au jeu samedi lors du « duel au sommet, deuxième partie ». On devrait alors avoir une meilleure idée à savoir si le Canadien est vraiment un aspirant sérieux au titre de l'Association de l'Est.

Chose certaine, les prochaines semaines seront intéressantes.

On salive toujours à l'idée que ces deux clubs s'affrontent en séries éliminatoires, ce qui permettrait de créer enfin une vraie rivalité entre eux.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Un brillant avenir attend Jessica Bond
Page — 63

Vermette veut demeurer à Ottawa
Page — 68

Les Giants accueillis en héros à New York
Page — 64

L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé

Nous travaillons très fort pour votre confort.

LA-Z-BOY
FURNITURE GALLERIES®

545, ch. Hunt Club Ouest
613 228-0100 1 877 231-1110

Angle Innes et Cyrville
613 749-0001 1 866 684-0561